SAMEDI 8 JANVIER 2005 · Volume 70, N° 167, Granby 65¢, samedi 1,95$ (+ taxes)

La Voix de l'Est

Claire Pelletier change de registre
- page 33 -

Le chantier à flanc de montagne
- pages 4 et 5 -

cyberpresse.ca
Au cœur de l'information régionale

PIERRE PARADIS ASPIRE TOUJOURS À UN MINISTÈRE
– page 10

UNE NOUVELLE VIE POUR DENIS TARDIF
– page 61

LaGran sous la protection de la loi

Une dernière chance

page 3

photo Janick Marois

SERVIDÉO
Films pour ENFANTS GRATUITS à la location d'une nouveauté
* Détail en magasin
LE PLUS GRAND CHOIX DE FILMS EN RÉGION !
574 Principale, Granby 777-3393

Sur présentation de coupon
Location FILMS
Nouveautés incluses
OBTENEZ LE 2ième FILM À 99¢
Cette promotion ne peut être jumelee à aucune autre promotion. 1 coupon par client par jour. Coupon valide jusqu'au 17 decembre 2004.

Repères

À lire bientôt

Le coup de cœur de Guido Visser

Météo

Aujourd'hui
max -3 min -13
Possibilité d'averses de neige.

Demain
max -6 min -8
Alternance de soleil et de nuages.

Lundi
max 1 min -7
Neige passagère.

Loteries

Quotidienne 3
764

Quotidienne 4
1792

Extra
569453

Index

Agenda ..... page 32
Décès ..... pages 57-58
Économie ..... pages 30-31
Jeux ..... page 40
Leblond ..... page 28
Opinion ..... page 24
Petites annonces ..... page 42
Sports ..... page 59
Statistiques ..... page 59

Pour nous joindre

NUMÉRO GÉNÉRAL 375-4555
Les Petites annonces 375-8888
Événements urgents 375-9081
Bell mobilité (gratuit) #1SCOOP

Télécopieurs
Rédaction 777-4865
Publicité 777-7221
Petites annonces 375-2195

Internet
Rédaction redaction@lavoixdelest.qc.ca
Publicité publicite@lavoixdelest.qc.ca
Annonces classées classees@lavoixdelest.qc.ca

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot 3,90 $
par motorisé 4,15 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

15 000 $ pour les sinistrés d'Asie

Vif succès de la collecte organisée par *La Voix de l'Est*

Frédérick Duchesneau
GRANBY

La collecte de fonds organisée par *La Voix de l'Est* afin de venir en aide aux victimes du tsunami en Asie du Sud et du Sud-Est a connu un succès exceptionnel. En six jours, pas moins de 15 000 $ ont été recueillis, fruits de la générosité des gens de la région, avant d'être remis à la Croix-Rouge.

«Je l'ai fait par solidarité. Tout le monde est concerné», soutient un donateur, qui a préféré conserver l'anonymat.

«Ces gens-là sont vraiment démunis, ajoute pour sa part Josée Therrien, qui a effectué un don substantiel en compagnie de son conjoint. C'est pas comme nous avec notre crise du verglas... Quand on voit les images à la télé, on n'a pas toujours conscience, on a l'impression de voir un film, mais ce n'est pas le cas. Ils perdent leur famille, leur travail. Ça m'a touchée énormément.»

Officiellement, la collecte de *La Voix de l'Est* prenait fin hier, passant ainsi le relais aux institutions financières et aux organismes communautaires de la région. La boîte de dons qui se trouve à la réception demeurera toutefois en place pour quelque temps encore et les contributions reçues par courrier continueront d'être immédiatement transférées à la Croix-Rouge canadienne, division Québec.

photo Janick Marois

«Personnellement, j'ai été très touchée par les milliers d'enfants orphelins et je pense que ça a été le cas de plusieurs autres personnes», avance Diane Castonguay, réceptionniste à *La Voix de l'Est*.

Une initiative saluée

Diane Castonguay, réceptionniste à *La Voix de l'Est*, n'a pas été étonnée par la générosité des Granbyens, mais s'est dite surprise par l'importance des montants. «Les gens donnaient ce qu'ils pouvaient, mais j'ai vu beaucoup de dons de 200 $ ou 300 $. Personnellement, j'ai été très touchée par les milliers d'enfants orphelins et je pense que ça a été le cas de plusieurs autres personnes», avance-t-elle.

Du côté de la Croix-Rouge, on se disait emballé par l'idée. «C'était une initiative fantastique, commente Pascal Mathieu, directeur-adjoint du financement. Vous (*La Voix de l'Est*) vous êtes tourné de bord plus vite que pratiquement tout le monde et vous avez été les tout premiers dans les médias.»

M. Mathieu indique par ailleurs que le gouvernement fédéral doublera les montants de tous les dons faits aux organismes bénéficiaires par des particuliers avant le 11 janvier. C'est donc dire que pour chaque dollar donné, le gouvernement en versera un de plus.

Le président et éditeur de *La Voix de l'Est*, Jacques Pronovost, explique que la mise sur pied de la collecte se révélait nécessaire, en raison de la non-disponibilité des institutions et organismes pendant la période des Fêtes.

Il n'a par ailleurs pas été étonné de la réponse des gens, mais souligne néanmoins la générosité des citoyens. «La catastrophe commandait cette générosité, mais ce qui a été surprenant, c'est la hauteur des dons», précise M. Pronovost.

Ultimes recherches pour retrouver Nicholas Royer

Gilles Besmargian
LA TRIBUNE

«Il ne sera pas dit que la maximum n'aura pas été fait pour retrouver mon fils. Chaque soir, je pensais, comme on m'avait informé, qu'un secteur de la montagne où Nicholas avait été vu pour la dernière fois n'avait pas été scruté à la loupe. Ça se fait donc présentement».

Voici les propos confiés hier à *La Tribune* par Christian Royer de Victoriaville, le père du jeune homme de 22 ans disparu dans les Andes péruviennes depuis le 27 novembre dernier. Mardi midi, deux équipes de deux hommes, des connaissances de la famille au Pérou, sont parties explorer des petits villages, dans des vallées où des bergers gardent leurs moutons.

«Il s'agit d'un secteur situé à environ deux jours de marche de l'endroit où les recherches ont été abandonnées avant les Fêtes, poursuit M. Royer. Il est acquis que je ne pourrai parler à ces gens avant une dizaine de jours. Je leur donne le temps de communiquer avec les personnes dans la vallée, question de s'informer, entre autres, si elles n'ont pas aperçu Nicholas».

Mince espoir

Le Victoriavillois ne cache pas qu'il conserve toujours un mince espoir de retrouver son unique fils (le couple a aussi une fille). Rappelons que les recherches entreprises par la famille, grâce à l'implication de bénévoles d'un peu partout au Québec, ont demandé des débours pouvant attendre environ 150 000 $. En retour, la sollicitation auprès du public a permis de recueillir un peu plus de 100 000 $.

Souper-bénéfice à Jouvence

ORFORD (FD) — Jouvence, un centre de villégiature situé dans le parc national du Mont-Orford, organisera le vendredi 14 janvier à 18h un souper-bénéfice pour les victimes du tsunami en Asie du Sud. Le coût a été fixé à 100 $ par couvert et tous les revenus seront remis à un représentant d'Oxfam-Québec à la fin de la soirée. «En revenant de vacances mardi, on s'est mis à jaser de ça et le directeur général a décidé qu'il fallait faire quelque chose», raconte Manon Hubert, coordonnatrice des ventes. Tous les employés sont mis à contribution et travailleront bénévolement lors de la soirée. Pour réservations ou informations, contactez M^me^ Hubert au 1 800 567-3134 poste 1868.

TAÏ CHI CHUAN

KARATÉ DO SYLVAIN LAGACÉ
Le centre à découvrir

L'exercice thérapeutique par excellence !

INSCRIPTIONS
378-4686
195-2, boul. Montcalm, Granby
Informez-vous sur nos cours de karaté !
Hommes • Femmes • Enfants

284193V

LaGran a besoin d'oxygène

La compagnie à l'abri de ses créanciers pour une période de 30 jours

GRANBY

LaGran Canada s'est placée sous la protection de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, dans une ultime tentative pour éviter la fermeture de l'entreprise qui emploie 200 personnes à Granby.

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Dans la même optique, les employés réévalueront ce matin s'ils prolongent la baisse de salaire de 10 % qu'ils ont consentie l'automne dernier.

«Le but recherché est de sauver la compagnie, a commenté hier le contrôleur chargé du dossier de LaGran, André Giroux. Ça va donner une chance à l'entreprise de trouver des solutions, lui amener une stabilité, de l'oxygène.»

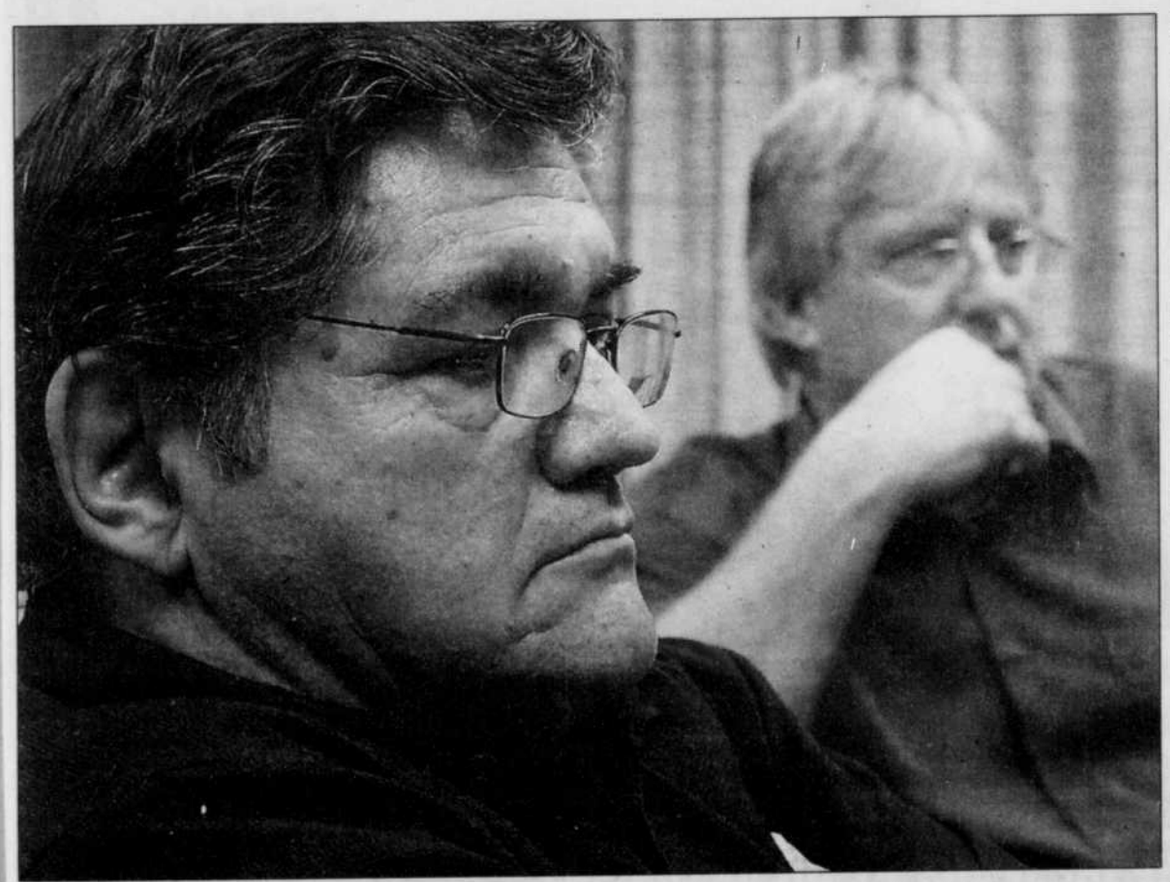
En vertu de cet arrangement, LaGran, une entreprise spécialisée dans la fabrication de sangles pour les ceintures de sécurité d'automobile, se met à l'abri de ses créanciers pour une période initiale de 30 jours. Un délai additionnel pourrait toutefois être demandé à la Cour supérieure, si les administrateurs estiment avoir besoin de plus de temps.

Le sauvetage de LaGran pourrait venir de la vente pure et simple de l'usine.

Pour l'instant, le geste posé par l'entreprise ne s'est pas traduit par des mises à pied, selon André Giroux. Les opérations se poursuivent ainsi comme à l'habitude. «À date, ça se passe bien. Les clients ont bien réagi et n'ont pas annulé leurs commandes. Les fournisseurs continuent à fournir et les employés à collaborer», soutient le contrôleur.

archives La Voix de l'Est

LaGran Canada s'est récemment placée sous la protection de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies*, dans une ultime tentative pour éviter la fermeture de l'entreprise qui emploie 200 personnes à Granby.



archives La Voix de l'Est

Le président du syndicat, Paul Tessier, et le directeur des finances de LaGran, Hugo Boisclair, photographié en décembre dernier, alors que la situation de l'entreprise était déjà difficile.

Pas plus nerveux

LaGran éprouve des difficultés depuis l'automne. La hausse combinée du huard et du prix du pétrole (matière première du nylon et du polyester utilisés pour la fabrication des ceintures) a compliqué la tâche des gestionnaires de l'entreprise.

«Notre problème, c'est qu'on a de la misère à repasser cette hausse à nos clients. C'est nous qui devons l'assumer», avait expliqué le directeur des finances, Hugo Boisclair.

Une restructuration organisationnelle a été mise en place. Question de faire leur part pour conserver leur travail, employés et patrons ont accepté de réduire leur salaire de 10 %. Ils avaient cependant décidé de réévaluer la situation en janvier 2005. Ce qu'ils doivent faire ce matin, lors d'une assemblée générale.

«Je crois que ça va continuer, a commenté hier le président du syndicat, Paul Tessier. Mais d'après moi, on va y aller pour une courte période. On ne mettra pas des bâtons dans les roues rien que pour en mettre.»

Selon lui, les employés sont demeurés surpris lorsqu'ils ont appris que l'entreprise s'était placée sous la protection de la *Loi sur les arrangements avec les créanciers*. «C'est sûr que ça énerve un peu. Mais on n'est pas plus nerveux qu'il y a deux mois», dit M. Tessier.

Vente

Des discussions sont actuellement en cours avec «des investisseurs éventuels» pour vendre l'entreprise, confirme le contrôleur de LaGran. Ce sont d'ailleurs ces discussions qui permettent aux employés d'être optimistes.

«Une transaction comme ça, ça ne se fait pas du jour au lendemain. D'après moi, on devrait avoir de bonnes nouvelles d'ici un mois ou deux. En attendant, les contrats continuent à rentrer. Ça serait de valeur qu'on soit obligés de fermer...», laisse tomber Paul Tessier.

Tournée d'un chantier de 150 M $

Le condo modèle du Cercle des Cantons devrait être prêt à la fin du mois

Marie-France Létourneau
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

Projet immobilier de 150 millions $, le Cercle desCantons prend forme, lentement mais sûrement, à flanc de montagne à Bromont. Plus d'une quarantaine d'unités ont trouvé preneur avant même que les premiers condos soient livrés.

«Le condo modèle devrait être prêt vers la fin janvier», a indiqué hier Brian Patterson, directeur des opérations du plus gros projet immobilier annoncé dans la région au cours des dernières années.

Ce condo modèle prendra place dans une bâtisse de 60 unités dont la construction complète devrait être achevée pour le mois d'avril. Le prix de vente moyen des condominiums du Cercle des Cantons est de 250 000 $.

Les travaux ont été amorcés au début de l'automne. Et jusqu'à maintenant, l'échéancier a été respecté, a assuré le surintendant, Paul Hupin. «Ça va bien. On a travaillé durant certaines fins de semaine, mais c'est parce

photos Janick Marois

Le condo modèle prendra place dans une bâtisse de 60 unités dont la construction complète devrait être achevée pour le mois d'avril. Le prix de vente moyen des condominiums du Cercle des Cantons est de 250 000$.

VENTE-TROTTOIR ET DE FERMETURE
JUSQU'AU 16 JANVIER
JEANS DEPOT • POINT ZERO • CHRISTOPHER JEANS • ILLANCO • STONE
Jeans extensibles à partir de 19 99$
Chemise 6 99$
Manteaux d'hiver à partir de 19 99$
DES MILLIERS D'ÉCHANTILLONS
POINT ZERO
Homme et femme
PRIX CHOC
Chandails pour femmes à partir de 9 99$
Chemise/ Cravate 9 99$
Des vêtements à 5$ 10$ 15$ 20$
Grande sélection de vêtements d'été à PRIX CHOCS
Gants de ski pour elle et lui 3 99$
T-shirts 3/10$
COIN D'AUBAINES
Lot de vêtements avec légères imperfections
Tricot pour homme 14 99$
Chemises 2/15$
Ceintures en cuir 2/10$
HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, mercredi : de 10 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 10 h à 21 h
Samedi : de 10 h à 17 h
Dimanche : de 11 h à 17 h
PLAZA GRANBY
330, rue St-Jacques
Granby
Voisin du Maxi (ancien Provigo)
GRANDE FOIRE DU JEANS ET DU VÊTEMENT
284916V

photo Janick Marois

«Le condo modèle devrait être prêt vers la fin janvier», a indiqué hier Brian Patterson, directeur des opérations du plus gros projet immobilier annoncé dans la région au cours des dernières années.

qu'on voyait l'hiver arriver. On voulait avoir une toiture sur la tête», a-t-il expliqué lors d'une visite du chantier.

Les lieux ont des allures de véritables ruches. Une cinquantaine d'ouvriers s'activent sur tous les paliers de l'immeuble (sous-sol, rez-de-chaussée, premier et deuxième étage). L'édification de l'immeuble a été confiée à la firme Construction Mayton de Bromont.

Style de vie

Un deuxième bâtiment, aussi de 60 unités, devrait être «livré» en décembre 2005. Sa construction débutera donc à l'été.

Au total, le Cercle des Cantons sera composé en principe d'ici cinq ans de huit édifices (500 unités), d'un luxueux centre des loisirs de 4 millions $ (piscine, terrain de tennis, bains tourbillon et vapeur, etc.) et d'un remonte-pente donnant accès aux pistes de Ski Bromont. Ce dernier devrait être en fonction en décembre 2005.

Construit à flanc de montagne, le projet de la société albertaine Medican est toutefois plus qu'un simple projet de condos, selon Brian Patterson. «Ce n'est pas juste des condos qu'on vend, lance-t-il. C'est surtout le style de vie de Bromont.»

Ce style de vie passe d'abord par l'environnement boisé du Cercle des Cantons. La proximité de la nature, jalousement protégée par les Bromontois, est au coeur de la stratégie de marketing du projet.

M. Patterson soutient que le déboisement, inévitable pour ce genre de projet, a été limité au strict nécessaire pour les besoins de la construction.

L'ampleur du projet n'a cependant pas été sans susciter de multiples craintes auprès des résidants de Bromont lors de son annonce l'an dernier. La Ville a dû tenir plusieurs séances d'information pour rassurer les citoyens.

Bouche-à-oreille

La clientèle cible du Cercle des Cantons habite Montréal ou la Rive-Sud. «C'est un marché important pour nous parce que c'est bien facile pour eux de se rendre à Bromont», relève le directeur des opérations.

Le projet de Medican dispose d'un très important budget de marketing, convient Brian Patterson. «On a des publicités dans les journaux. On fait des mailings. Mais c'est le bouche-à-oreille qui demeure la meilleure méthode pour faire connaître le projet», indique-t-il.

photo Janick Marois

Construit à flanc de montagne, le projet de la société albertaine Medican est plus qu'un simple projet de condos, selon Brian Patterson. «Ce n'est pas juste des condos qu'on vend, lance-t-il. C'est surtout le style de vie de Bromont.»

Opération Nez rouge MC

Les bénévoles d'OPÉRATION NEZ ROUGE de Granby félicitent, pour leur sagesse, ceux et celles qui ont fait appel à leurs services.

À l'an prochain !

Cette annonce a été retenue et payée par Gérald R. Scott.

265213V

NOUS VOUS INVITONS À NOTRE

GRAND SOLDE D'HIVER

Profitez de **réductions exceptionnelles** sur la marchandise sélectionnée pour **hommes, femmes et enfants.**

Notre grand solde d'hiver se termine le **15 janvier 2005.**

Sur présentation de ce coupon, obtenez

10 $

de rabais supplémentaire

à l'achat de marchandise de plus de 75 $.

Expiration le 15 janvier 2005.

LANGLOIS CHAUSSURES 20 Principale, Granby 372-7579

LANGLOIS CHAUSSURES

20 Principale, Granby 372-7579

284414V

SORTIR CE WEEK-END

Retour à la vraie vie

Et puis, vous êtes remis de votre temps des Fêtes? La dinde de la tante Rita a fini par passer?

Non mais sérieusement, le temps passe vite. Me semble que c'était hier que M^me^ Dubois, cette chère madame Dubois d'Acton, me disait d'arrêter d'écoeurer le peuple avec mes décorations de Noël au mois de novembre! Vous vous souvenez?

Oui, c'était le retour à la vie normale, à la vraie vie, cette semaine. Finies, les petites semaines de deux ou trois jours de travail. Finie, l'ambiance bon enfant au bureau. Finis, les beaux sourires du boss parce que c'est le temps des Fêtes. Bref, fini, le niaisage!

Mais le retour à la vie normale passe en premier lieu par les inévitables souhaits de bonne année au retour du congé du jour de l'An. Un beau moment s'il en est un, vous en conviendrez. Souhaiter le meilleur à un collègue que vous n'êtes pas capable de sentir, c'est toujours tellement agréable!

Évidemment, on se souhaite tous la même chose: la santé. Normal puisque, comme on dit, si tu n'as pas la santé, tu n'as rien. Ensuite, on se souhaite du succès, une nouvelle blonde ou un nouveau chum, un char neuf, la chance d'assister à un spectacle Alain Morisod et Sweet People et quoi encore.

Mais ce n'est pas toujours ce qu'on a envie de dire. Non mais soyez honnêtes deux minutes! Qu'est-ce que vous auriez vraiment envie de souhaiter à celui dont vous êtes toujours en train de dire: «Lui, chu pas capable!!!»

— Écoute mon vieux, je te souhaite une meilleure job. Non mais franchement, tu mérites mieux que ça. Pourquoi tu tentes pas ta chance ailleurs pour voir? Aussi, je te souhaite d'arrêter de tout le temps téter le boss! C'est fatigant en maudit! Pis je te souhaite que ta blonde te cri... là, surtout que ça fait trois ans que j'ai l'oeil dessus!

Non mais vous imaginez tout ce qu'on pourrait dire si on se laissait aller! Non, toute vérité n'est pas bonne à dire et vaut mieux, finalement, se souhaiter poliment de la santé!

Le retour à la vie normale, à la vraie vie, c'est aussi dans l'attitude des gens qu'on le voit. Pendant la périodes des Fêtes, on le sait, on se sent tous plus charitables. Mais rendu le 6 janvier, ça change.

Le 27 décembre, par exemple, vous trouvez donc que le gars en panne sur le bord de l'autoroute fait pitié et vous arrêtez pour lui venir en aide. Le 6 janvier, vous n'avez pas le temps parce que *Virginie* commence dans cinq minutes!

Le 27 décembre, vous avez une couple de piastres à donner en pourboire au jeune pompiste qui vous sert au garage. Mais le 6 janvier, vous n'avez pas de monnaie, vous avez juste votre carte de crédit dans les poches, mais vous promettez de lui donner double pourboire le prochain coup!

Le 27 décembre, vous avez le temps de donner un *lift* au collègue ou à l'ami dont la voiture est au garage. Le 6 janvier, vous n'avez pas le temps de faire un détour et vous lui dites de s'habiller comme il faut, que c'est loin d'être chaud à pied à - 15°!

C'est ça, le retour à la vie normale, à la vraie vie. Et c'est pour ça que j'ai toujours un peu les blues à cette période-ci de l'année. Mais ne vous inquiétez pas, je me soigne. Ce n'est pas de ma faute, je suis un sensible...

Mais là, le sensible va se reposer un peu. Après tout, la semaine n'a pas été facile. Pis moi, j'ai encore la dinde de la tante Rita sur l'estomac!

Le Festival du Grand Frileux

C'est en fin de semaine que débute, à Bromont, le Festival du Grand Frileux, une joyeuse activité mise sur pied pour célébrer la saison froide.

Au programme, ce week-end, des sculptures sur glace, des randonnées en carriole et des promenades en traîneau à chiens. Aussi, entre 14h et 16h, aujourd'hui et demain, une chorale ambulante sillonnera la rue Shefford.

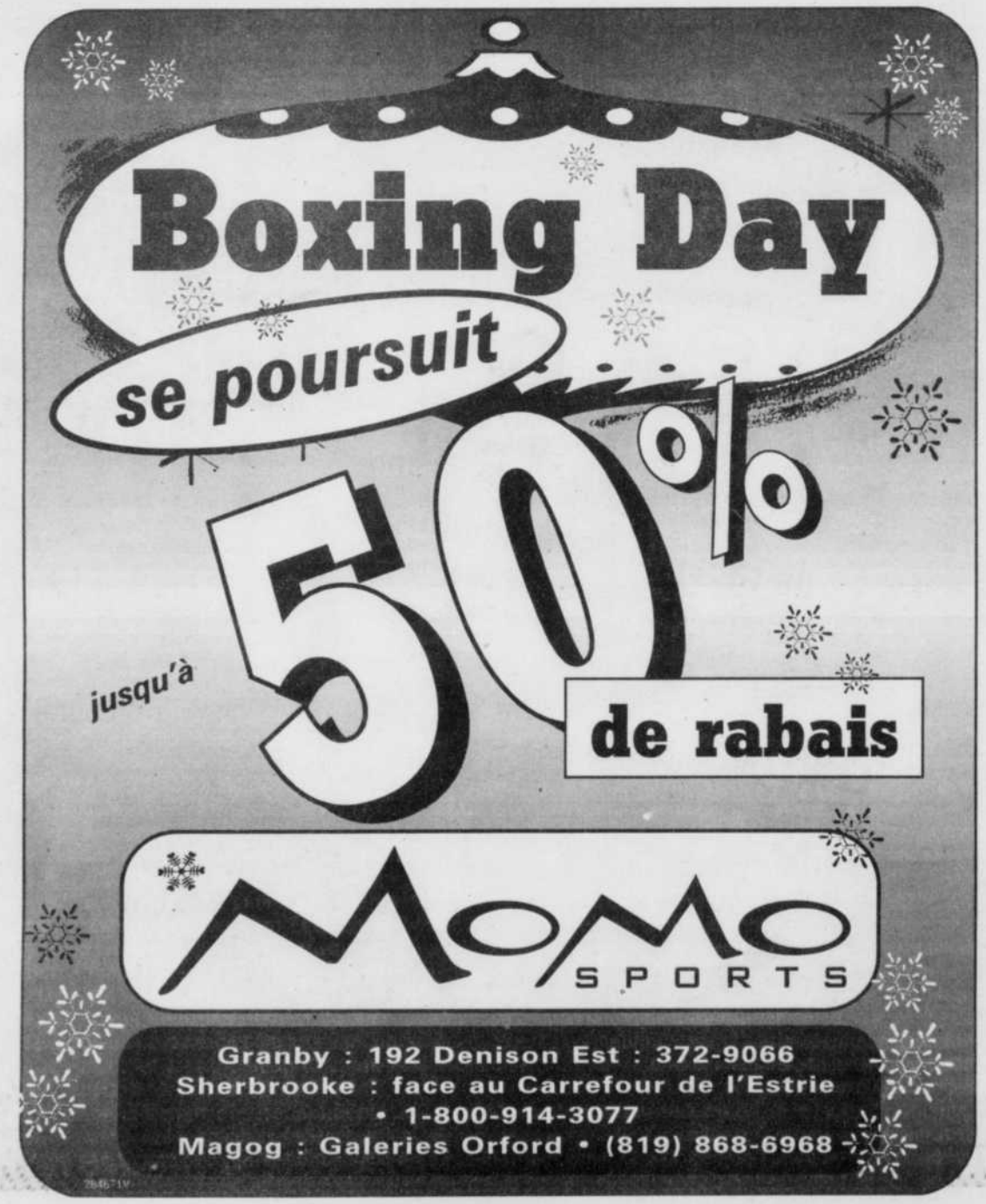
À noter que la majorité des activités auront lieu autour du sentier multifonctionnel de la ville, qui serpente l'église.

Mythos au Palace

Il n'a pas fait chaud, cette semaine, mais Denise Soucisse promet de nous réchauffer le Québécois alors qu'elle présentera *Mythos*, une revue musicale à saveur latino, ce soir, au Palace.

Mythos, c'est 25 artistes, des chanteurs, des danseurs et des musiciens, des costumes flamboyants, bref, un show haut en couleur.

Et si vous décidez d'aller faire un tour au Palace, dites-vous en plus que vous encouragerez une bonne cause, puisque 1 $ sera remis à Leucan pour chaque billet vendu.



Le Salon du cadeau

La deuxième édition du Salon du cadeau se poursuit en fin de semaine à la Maison Bruck de Cowansville. L'événement a été mis sur pieds par un groupe de talentueux artistes et artisans de Brome-Missisquoi désireux de mieux faire connaître leurs oeuvres.

On dit qu'on y trouve de tout pour tous à des prix, paraît-il, très raisonnables.

Hockey junior à Waterloo

Les Maroons juniors de Waterloo ne gagnent pas souvent, mais il n'en demeure pas moins que les jeunes se donnent et qu'ils offrent généralement un bon spectacle. À l'aréna Jacques-Chagnon, ce soir, l'équipe de Mathieux Rochefort affronte le Cyclone de Saint-Cyrille, son ennemi juré dans la Ligue Estrie-Québec.

Sentence de 3 ans pour un enseignant pédophile

TORONTO (PC)

Reconnu coupable d'avoir agressé sexuellement six garçons à l'un des plus prestigieux établissements scolaires canadiens, un ancien enseignant a écopé d'une peine de trois ans de prison, hier, à Toronto.

«Il les a privés de quelque chose qui ne pourra jamais leur être rendu: leur innocence», a indiqué le juge Harry Laforme, de la Cour supérieure, au moment de dévoiler la sentence imposée à Douglas Brown. «Il doit y avoir un prix élevé à payer pour un tel vol.»

Âgé de 55 ans, Brown a été reconnu coupable de neuf chefs d'attentat à la pudeur, en octobre, dans le cadre d'une affaire ayant entaché la réputation du Upper Canada College, établissement privé connu pour former l'élite des milieux d'affaires du pays. Il avait été déclaré non coupable de deux autres chefs d'attentat à la pudeur, une accusation de grossière indécence ayant été maintenue.

Dans le cadre de sa peine, Brown devra fournir un échantillon d'ADN. Son nom se retrouvera en outre au Registre national des délinquants sexuels.

Une fois la sentence connue, les avocats de Brown ont sans tarder fait appel.

La défense avait demandé au juge d'imposer à Brown une peine à purger dans la communauté, sous supervision et sous conditions. La Couronne avait quant à elle réclamé une peine de prison de quatre à six ans.

Le Chicoutimi rapatrié au Canada

HALIFAX (PC) — Le sous-marin NCSM Chicoutimi, à bord duquel s'est déclaré un incendie en octobre dernier causant la mort d'un sous-marinier, entreprendra son voyage de retour vers Halifax dimanche.

Le sous-marin, a été chargé hier à bord d'un navire de transport norvégien au port de Faslane, en Écosse.

Le Chicoutimi, acheté aux Britanniques, avait dû être remorqué en Écosse à la suite d'un incendie d'origine électrique lors de son voyage inaugural sous pavillon canadien. L'incendie avait laissé le sous-marin à la dérive au nord-ouest de l'Irlande.

Le voyage devrait prendre entre 12 et 14 jours. Il en coûtera 2,7 millions $ au gouvernement canadien.

Sealy Posturepedic

Grande liquidation d'inventaire

Ensembles format grand lit à partir de **599$**

PLEINS CAMIONS À PRIX D'AUBAINE !

799$

Cadre de lit, 2 oreillers + 1 couvre-matelas GRATUITS

Ensemble de matelas grand format
Posturepedic de Sealy - Ferme
Ens. 2 pièces format grand lit - Rég. 999 $

BAS PRIX SPÉCIAUX

Ens. 2 pièces format simple	649$
Ens. 2 pièces format double	749$
Ens. 2 pièces format grand	799$
Ens. 3 pièces format très grand	1 199$

Fameux soutien plateau coussin 899$*

Ensemble de matelas grand format
Posturepedic de Sealy - Ferme
Ens. 2 pièces format grand format - Rég. 1 099 $

BAS PRIX DE LANCEMENT

Ens. 2 pièces format simple	749$
Ens. 2 pièces format double	849$
Ens. 3 pièces format très grand	1 399$

Lit grand format comprenant 736 ressorts, Concept Unicased™ Mousses et fibres StayTrue™, Sommier avec traverse centrale en acier. Garantie de 10 ans

Confort avec europlateau 999$*

Ensemble de matelas grand format
Posturepedic de Sealy - Moelleux
Ens. 2 pièces format grand format - Rég. 1 299 $

BAS PRIX DE LANCEMENT

Ens. 2 pièces format simple	849$
Ens. 2 pièces format double	949$
Ens. 3 pièces format très grand	1 499$

Lit grand format comprenant 736 ressorts. Concept Unicased™ Mousses et fibres StayTrue™. Sommier avec traverse centrale en acier Garantie de 10 ans.

* Quantités limitées. KEYTON

Matelas Bonne Nuit — Matelas, Futons, Lits d'eau, Literie

LA GALERIE DU confort santé

Nous veillons sur vous... jour et nuit !

Sealy — FAUTEUILS DE MASSAGE — LITS AJUSTABLES

330 Principale, Granby • 375-5073

TEMPUR-PEDIC

Draps, douillettes, couvre-duvets, duvets, oreillers, draps santé jusqu'à 17 po de profondeur

*Taxes exigées à l'achat

285107V

Solde avant inventaire!

45037 59030

20 à 70%

de rabais sur articles sélectionnés!

Quantités limitées.
Faites vite! Premiers arrivés...

Un seul endroit:

MULTI LUMINAIRE

45037 59030

972. rue Principale
Granby, 450.375.9030

IMPOSSIBLE DE VOUS TROMPER... IL N'Y A QU'UN SEUL MULTILUMINAIRE À GRANBY!

285106V

Coup d'envoi du Festival du Grand Frileux

Une quarantaine de personnes ont pris part à une randonnée aux flambeaux

Jean-Philippe Pineault
jpineaul@lavoixdelest.qc.ca

BROMONT

Bâton lumineux en main, une quarantaine de personnes ont déambulé dans la piste multifonctionnelle à Bromont hier, à l'occasion de la randonnée aux flambeaux qui a sonné le coup d'envoi de la toute première édition du Festival du Grand Frileux.

Emmitouflés dans leurs plus chauds attirails, jeunes et moins jeunes se sont lancés sur le parcours, qui les a menés de l'église de la rue Shefford jusqu'à l'aréna, où un feu d'artifice les attendait.

C'est notamment le cas de Louise Santerre qui est venue de Cowansville pour prendre part à la marche dans le sentier.

«J'aime l'hiver et c'est une bonne façon d'en profiter, lance-t-elle. C'est bien car il n'y a rien d'autre en ce moment dans la région.»

Rencontrée peu avant le départ de la randonnée, qui a duré près de 20 minutes, Diane Beauchesne se réjouissant de la tenue d'un tel événement dans sa ville.

photo Stéphane Champagne

Une quarantaine de «frileux» ont déambulé dans la piste multifonctionnelle à Bromont hier, à l'occasion du premier festival d'hiver de la municipalité.

«Les enfants sont pas mal excités, dit-elle. On s'est habillés chaudement alors on est prêts. Mais je suis un peu déçue qu'il n'y ait pas plus de monde que ça.»

Si pendant l'été, plusieurs festivals font vibrer Bromont, très peu d'événements ont lieu pendant la saison hivernale, relève l'une des organisatrices de l'événement, Caroline Couture, assurant que les choses changeront avec la venue du premier festival d'hiver de Bromont.

«C'est une marche pour le plaisir de prendre l'air et en même temps, ça permet d'emprunter la piste multifonctionnelle qui a été mise en place le printemps dernier, souligent Mme Couture. Il n'y a pas grand-chose, à part le ski, qui se passe l'hiver dans le village de Bromont. On voulait que ça bouge.»

Le Festival du Grand Frileux se poursuit toute la fin de semaine, alors que les visiteurs pourront faire du traîneau à chien, voir à l'œuvre des sculpteurs sur glace, prendre part à des randonnées en carriole et entendre des chants interprétés par une chorale ambulante

Émouvant témoignage du père du jeune intoxiqué

Pierre-André Normandin
LE SOLEIL

La voix empreinte d'émotion et les yeux rougis, le père de l'adolescent de 14 ans gravement intoxiqué durant les Fêtes a accepté de rencontrer les médias hier pour que la mésaventure serve d'exemple. Parce que si le jeune s'en sort avec la vie sauve, il restera marqué pour le reste de ses jours par les séquelles de cet expérience et par le décès de son ami.

L'incompréhension se lisait dans les yeux du père de famille qui a tout de même eu la chance de voir son adolescent s'en sortir. Mais son enfant qui demeure hospitalisé à l'Hotel-Dieu de Lévis ne sera plus jamais le même. Il souffrira le reste de ses jours de faiblesses musculaires et de problèmes au foie.

Le 31 décembre dernier, quatre jeunes Lévisiens de 14 ans passent l'après-midi à consommer du cannabis. Deux d'entre eux décident alors d'ingérer un médicament contre la douleur trouvé dans la pharmacie familiale. Ils extraient d'un timbre Duragesic le fentanyl, une substance 100 fois plus puissante que la morphine. Le produit s'avérera fatal pour l'un des deux et plongera l'autre dans le coma.

«Les enfants étaient pourtant très sensibilisés à l'impact de ce médicament», a laissé tombé le père de famille, au bord des larmes, lors de la conférence de presse. Il a d'ailleurs à tenu à préciser que son fils et son ami maintenant décédé ont bel et bien pris le Duragesic dans la pharmacie familiale et non pas sur le marché noir.

«Une personne dans la maison reçoit des soins palliatifs depuis deux ans», a-t-il expliqué. Il a refusé de donner plus de détails, question de préserver la vie privée de sa famille.

Toutefois, cette personne ne serait pas cancéreuse, ajoute-t-il. Elle souffrirait plutôt de douleur chronique due à une autre maladie. En effet, le fentanyl est prescrit autant à des personnes atteintes du cancer qu'aux patients souffrant de douleur extrême.

Interrogé sur la consommation de drogue de son fils, l'homme fixe le regard du journaliste. «Ça nous explose toujours en pleine face.»

Conséquences

Le jeune homme hospitalisé depuis le 31 décembre prend difficilement conscience des conséquences. «C'est sûr qu'on vit ça difficilement et lui aussi. Mais ç'a pris une ampleur tellement importante qu'il ne réalise pas encore totalement ce qui est arrivé», dit le père.

L'homme s'est montré plutôt pessimiste sur les chances de sauver d'autres adolescents, malgré sa volonté de se servir de la mésaventure comme exemple.

«Les familles sont tellement brisées ou dissoutes que c'est difficile d'avoir du contrôle. N'importe quel jeune prêt à vivre des sensations fortes va le faire.»

Le père a néanmoins tenu à leur lancer un message d'espoir. «Je leur dirais d'essayer de tripper sur autre chose. Le sport aussi amène de la satisfaction.»

Le Mont Sacré-Cœur à la hauteur de tes besoins !

Nouveautés

Dès septembre 2005, le Mont t'offre 4 profils !

En première secondaire,
tu auras la possibilité de...

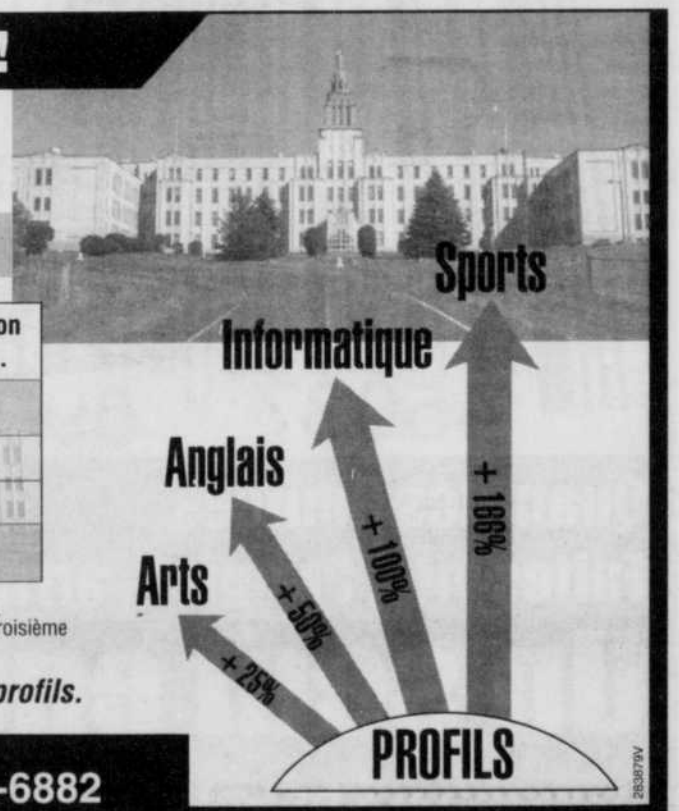
Ateliers de réussite pour le français et les mathématiques.

Quelques places disponibles de la 1re à la 5e secondaire.

	Nb. heures au MEQ*	Nb. heures CMSC	Augmentation réelle de...
Profil sports :	50 h	133 h	+ 166 %
Profil anglais :**	100 h	150 h	+ 50 %
Profil arts :	100 h	125 h	+ 25 %
Profil informatique :	aucune	63 h	+ 100 %

*Heures prescrites par le Ministère de l'Éducation du Québec
**À partir de la quatrième secondaire, tu auras également la possibilité d'acquérir les connaissances d'une troisième langue après avoir réussi l'examen du MEQ de la 5e secondaire à la fin de la 3e année du secondaire.

Au Mont-Sacré-Coeur, tous les élèves du 1er cycle auront accès à ces profils.



Respect Confiance Accueil

C • O • L • L • È • G • E
MONT-SACRÉ-COEUR

210 Denison Est, Granby
www.college-msc.qc.ca
372-6882

L'ÉVÉNEMENT 36 VERSEMENTS

PALLISER.
Causeuse en cuir combiné
• Modèles et couleurs assortis

19,45$/mois*

Mobilier de salle à manger, table et 4 chaises
• Table carrée
• En bois
• Fini noir antique

27,78$/mois*
Banc vendu séparément

Mobilier de chambre à coucher Louis-Philippe
• 7 morceaux
• Bois massif

50$/mois*

PALLISER.
Sofa en micro-fibres
• Confort moelleux

Sofa 19,45$/mois*
Causeuse 18,06$/mois*

* Basé sur 36 mois, sur approbation de crédit. Taxes payables à l'achat. Achat de 500 $ et plus. Détails en magasin.

283280V

Avec passion
MEUBLES DENIS RIEL

FARNHAM
1470, rue St-Paul (sortie 55 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est)
1-800-363-1949 / (450) 293-3605

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
370, rue Laberge
(angle de la 35 et boul. du Séminaire)
(450) 348-0006

Paradis prêt à reprendre du service au cabinet

Martin Ouellet
QUÉBEC (PC)

Le député libéral Pierre Paradis, écarté du conseil des ministres après l'élection québécoise d'avril 2003, se tient fin prêt à reprendre du service advenant un remaniement ministériel prochain.

«Moi, j'ai toujours répondu à l'appel, a dit le député de Brome-Missisquoi au cours d'une interview téléphonique accordée à la *Presse canadienne*. Mais je ne suis jamais imposé non plus.»

Élu sans interruption depuis 1980, ancien candidat à la direction du Parti libéral du Québec et ex-ministre sous Robert Bourassa, M. Paradis avait, à la surprise générale, été ignoré par Jean Charest lors de la formation du cabinet quelques jours après l'élection de 2003.

Éberlué, sous le choc, le vétéran politicien avait un temps songé à claquer la porte avant de finalement rentrer dans le rang, non sans avoir au préalable fait connaître son mécontentement en boudant les travaux parlementaires du printemps.

«J'accomplis mon mandat», affirme-t-il aujourd'hui, ajoutant qu'il serait cependant bien disposé à réintégrer le conseil des ministres si jamais Jean Charest décidait de brasser les cartes.

«M. Charest est assez habile pour savoir comment me rejoindre», souligne l'ancien ministre de l'Environnement.

Avec une cote d'impopularité qui oscille autour de 60 %, le premier ministre Charest pourrait être tenté de donner un coup de barre en début d'année, estime le député.

«Il y a une fenêtre pour un remaniement en début d'année mais il pourrait aussi attendre à l'été, grâce à la "crise au Parti québécois"», croit-il.

Les déchirements au sein du PQ et le congrès du mois de juin, qui culminera avec le vote de confiance des délégués envers le chef péquiste Bernard Landry, donne sans contredit une certaine marge de manœuvre au premier ministre, analyse M. Paradis.

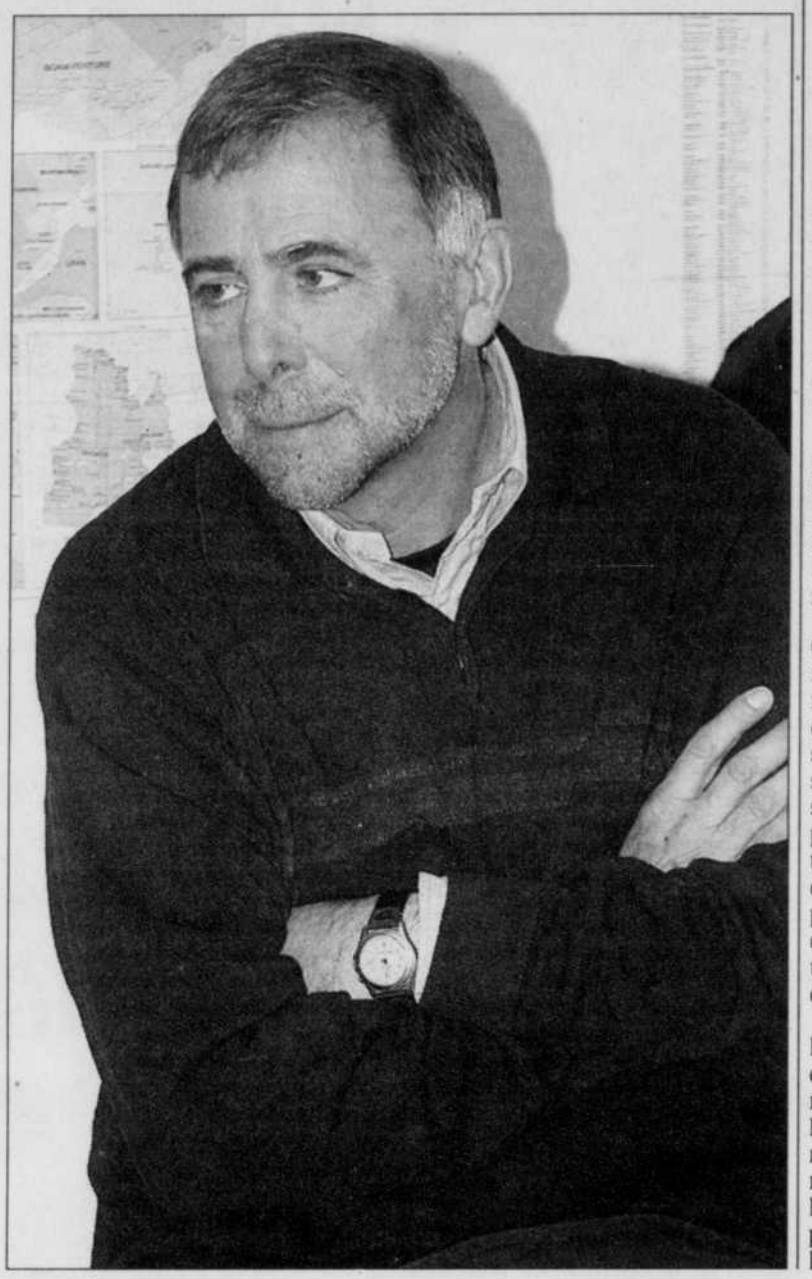
Reste que les premiers mois de 2005 seront cruciaux pour le gouvernement libéral, qui doit absolument parvenir à rehausser la cote de satisfaction du public à son égard avant d'arriver à mi-mandat, juge M. Paradis.

«S'il y avait des élections demain matin nous serions dans une zone à haut risque. L'insatisfaction doit graduellement tomber en bas de 55 % puis à 50 %. Faut y aller par étape.»

De fait, si inquiétant soit-il, le taux d'insatisfaction peut encore être renversé, selon lui, dépendant, entre autres, de l'issue des négociations dans le secteur public et de l'accueil qui sera réservé au prochain budget Séguin.

Comment explique-t-il l'antipathie de la population à l'égard du gouvernement?

«Nous avons créé beaucoup d'attentes et les gens se demandent: "Est-ce que j'ai davantage d'argent dans mes poches qu'avant? Est-ce que je suis mieux soigné qu'avant?" Il faut que les bottines (du gouvernement) suivent les babines.»



archives La Voix de l'Est
Ignoré en avril 2003 par le premier ministre Jean Charest lors de la composition de son cabinet, le député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, rêve toujours à un retour à un poste ministériel.

Massé inquiet pour le secteur industriel

Lia Lévesque
MONTREAL (PC)

Le président de la FTQ, Henri Massé, se dit inquiet pour l'industrie manufacturière au Québec si les gouvernements ne réagissent pas en force et prestement.

Citant l'exemple de la crise qui frappe l'industrie du textile, il dit craindre la perte de 30 000 à 40 000 emplois au cours des années à venir si rien n'est fait pour moderniser la structure industrielle du Québec, l'aider à s'adapter à la nouvelle conjoncture économique.

D'ailleurs, dans le dossier du textile et du vêtement, M. Massé réclame le rétablissement des quotas avec la Chine et le rétablissement des tarifs, de façon temporaire, pour trois ans.

Entre-temps, il demande aux deux paliers de gouvernement de créer un «conseil de crise», engageant plusieurs ministères, de se concerter pour adopter des mesures concrètes d'adaptation, de relance, de modernisation, voire des programmes de soutien aux travailleurs âgés.

«Tout notre secteur industriel au Québec, il faut que les gouvernements le regardent autrement qu'à la petite semaine. On n'est pas en train d'administrer des petits programmes pour essayer de sauver une industrie puis une autre. Ce sont des pans industriels complets qui sont en débandade, en déroute. Ils doivent prendre des mesures d'urgence, fast track», a lancé M. Massé. Pour les secteurs de l'aluminium, du bois et des matières premières, dans les régions ressources du Québec, M. Massé a réclamé encore une fois des projets pour y favoriser la deuxième et la troisième transformations.

Dans le domaine de l'aérospatiale, le président de la FTQ a pressé Québec et Ottawa d'annoncer rapidement les mesures de soutien qui permettront à Bombardier d'assembler au Québec son nouvel appareil. Et aux Canadiens qui n'apprécient pas de voir le fédéral aider l'industrie aérospatiale québécoise, il rappelle que l'industrie automobile de l'Ontario jouit déjà d'une aide soutenue.

Ce soir
16 000 000 $*
LOTTO 649
Ça change pas le monde, sauf que...
*approximatif
18 ans +
www.loto-quebec.com
LOTO QUÉBEC
284761V

Nez rouge a été moins occupé à Cowansville

Frédérick Duchesneau
COWANSVILLE

Après une année d'absence, Opération Nez rouge était de retour à Cowansville en 2004. Bien que le nombre de raccompagnements ait chuté considérablement en comparaison avec 2002, le président Pierre Pinet se dit «très satisfait» du déroulement des activités.

L'organisation cowansvilloise a procédé à 320 raccompagnements en décembre dernier, alors qu'elle avait arrêté le compteur à 446 deux ans plus tôt.

Selon le président, une combinaison de facteurs expliquerait cette baisse non négligeable. «Les gens sont plus sensibilisés à l'importance de ne pas conduire en état d'ébriété, nous étions absents l'an dernier et il y a l'organisme Tolérance Zéro (qui n'était pas présent en 2002)», avance-t-il.

«Nous visions entre 350 et 400 raccompagnements, révèle par ailleurs M. Pinet. Nous sommes donc passés très près de l'objectif.»

Manque de bénévoles

Opération Nez rouge Cowansville a aussi souffert d'un manque de bénévoles, leur nombre passant de 285 à quelque 250 pour sa dernière édition.

«C'est difficile aujourd'hui de recruter des bénévoles, mais c'est vrai dans tous les secteurs. Nous ne sommes pas les seuls», soutient Pierre Pinet, dont l'organisation n'a pu offrir de service le 25 décembre, en raison de ce manque de personnel.

Par contre, la majorité de ceux qui ont vécu l'expérience cet hiver se sont déjà montrés intéressés à revenir en 2005.

M. Pinet souligne également l'excellente collaboration entre son équipe et celle de Granby, entre autres pendant le week-end du 17 décembre, de même que le 31 décembre.

«Quand on était trop dans le jus, ils venaient jusqu'à Cowansville et des fois, on montait jusqu'à Granby», raconte-t-il.

Le président souligne en outre la bonne collaboration des bars de la région.

archives La Voix de l'Est

«Nous sommes passés très près de l'objectif», affirme le président Pierre Pinet (premier à gauche), photographié au moment de la conférence de presse.

CRIF
CENTRE RÉGIONAL INTÉGRÉ DE FORMATION
700, rue Denison Ouest
Granby (Québec) J2G 4G3
Téléphone : (450) 378-8544

FORMATION PROFESSIONNELLE

« UN CHOIX GAGNANT »

UN NOUVEAU PROGRAMME D'ÉTUDES :
« Vente-conseil » offert en alternance « Travail-études »

Diplôme d'études professionnelles (D.E.P.)

Début des cours : 24 janvier 2005
Fin des cours : 19 août 2005

Suivre une formation en vente-conseil, c'est apprendre à :

- Conseiller, accompagner la clientèle dans le processus décisionnel d'achat d'un produit ou d'un service;
- Assurer, par un suivi, la qualité du service à la clientèle.
- Effectuer les opérations liées à l'approvisionnement et aux calculs commerciaux;
- Utiliser les outils informatiques efficacement;
- Promouvoir un produit ou un service;
- Fidéliser la clientèle.

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

INFORMATION ET INSCRIPTION
Mme Catherine Komlosy
Téléphone : (450) 378-8544

En collaboration avec
Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi

- **Révélation** de la Femme cachée en vous.
- **Éclosion** par la Danse Orientale.
- **Mise en forme de l'Âme et du Corps** par la simple expression du mouvement.
- Danse orientale (baladi 1) (baladi 2)
- Cours débutant les 17, 18 et 19 janv. a.m. et en soirée à Bromont

Inscrivez-vous dès maintenant au
534-4796

École de danse Réal Loisel

DÉBUT DES COURS
SEMAINE DU 10 JANVIER

Nouvelles inscriptions du lundi au vendredi de 18 h à 20 h
(Messages sur répondeur en tout autre temps)

• Danse sociale • Baladi
• Country Américain

405, rue Sud, Cowansville • 263-2424
(entrée sur le côté)

Procès pour agression sexuelle: la déposition de l'accusé est admise

Jean-Philippe Pineault
jpineaul@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

La déposition de l'homme de la région d'Acton Vale, accusé d'agression sexuelle sur un homme de cinq ans son cadet, a été obtenue légalement par les policiers, a tranché, hier, le juge François Marchand de la Cour du Québec.

L'homme d'une quarantaine d'années, dont on ne peut dévoiler l'identité parce qu'il était mineur au moment des faits reprochés, contestait la recevabilité de la déposition qu'il a faite aux policiers lors de son arrestation, invoquant le fait que ceux-ci ne lui avaient pas donné l'occasion d'exercer son droit à un avocat.

La preuve présentée lors du voire-dire a révélé que l'individu a été arrêté par les agents de la SQ à son lieu de travail. À cette occasion, les policiers ont rencontré le Valois dans une salle d'entrevue de l'entreprise et lui ont brièvement fait connaître les motifs de son arrestation, avant de l'amener au poste pour l'interroger.

Selon l'accusé, les policiers ne l'ont jamais informé de son droit à consulter un avocat, de son arrestation jusqu'à son transport au poste de police. Quant aux agents de la paix, ils ont prétendu le contraire.

«Une fois au poste, l'accusé ne nie pas que les policiers lui ont lu son droit à l'avocat, rappelle le juge de la Cour du Québec. Il y avait aussi le numéro de l'aide juridique et un téléphone dans la salle d'entrevue pour appeler. Il y avait aussi sur la déposition qu'il a faite deux numéros de téléphone pour un avocat.»

«L'accusé est resté une quarantaine de minutes dans la salle d'interrogatoire et il n'a pas appelé l'avocat, poursuit-il. Il avait la chance de le faire.»

Déposition admise

Après avoir indiqué que les droits de l'accusé avaient effectivement été violés lors de son arrestation, le juge Marchand a expliqué que la violation n'était pas suffisante pour entraîner le rejet de la déclaration écrite.

«Le droit à l'avocat doit s'exercer sur les lieux de l'arrestation et les policiers ne pouvaient donc pas attendre jusqu'au poste, a d'abord expliqué le juge Marchand. Mais la violation n'autorise pas à écarter la déclaration automatiquement. Il doit y avoir une autre analyse.»

«L'accusé n'a pas démontré par prépondérance de preuve que sa déclaration affecte l'administration de la justice», a indiqué le juge.

Même si la déclaration contestée a été admise par le juge Marchand, elle n'a pas été déposée en preuve par la ministère public. La Couronne, représentée par Me Karyne Boulet, compte plutôt s'en servir lors du contre-interrogatoire de l'accusé.

En bref

Délit de fuite rue Fairfield

GRANBY (JPP) — La sûreté municipale de Granby demande l'aide du public afin de retracer un conducteur qui aurait été impliqué dans un délit de fuite dans le stationnement du 33 de la rue Fairfield.

Pour une raison encore inconnue des policiers, entre le 4 janvier 16h et le 5 janvier 6h30, l'automobiliste en question a percuté l'extérieur de l'immeuble, causant ainsi des dommages d'environ 7000 $ à la bâtisse.

«Des débris laissés sur les lieux nous permettent de croire que le véhicule, endommagé à l'avant serait un Ford Éconoline des années 1997 et plus», indique Benoit Desautels, agent des relations publiques de la SM.

Quiconque possède des informations sur cet incident est prié de contacter le sergent Jocelyn Roy au 776-3333. Toute information sera traitée de façon confidentielle.

Tentative de vol à la pointe d'un couteau

(JPP) Un homme qui a menacé une dame à la pointe d'un couteau à la sortie d'un guichet automatique de la Caisse populaire de la Haute-Yamaska, située au 55 de la rue Laval Sud, est activement recherché par les policiers de la sûreté municipale de Granby.

Le 16 décembre dernier, vers 21h, alors que la dame sortait de l'institution financière, un individu cagoulé s'est approché d'elle pour lui soutirer son sac à main. Devant son refus, le suspect, un homme d'environ 18 ans, maigre et ayant les yeux bruns, a pris la fuite à pied vers la rue St-Patrick.

L'enquête démontre que d'autres personnes étaient présentes sur les lieux au moment de l'événement et auraient pu être témoins de la scène.

Tout témoin de l'incident peut communiquer avec le détective Denis Hénault au 776-8338, poste 604. Toute information sera traitée de façon confidentielle.

Solde du Nouvel An
4.1 MÉGAPIXELS
SONY
Caméra Photonumérique CYBERSHOT
• Résolution de 4,1 mégapixels, Écran LCD de 1,5"
Piles et chargeur inclus
^247.97$
44" DLP
TOSHIBA
Téléviseur à projection 44" DLP
• Compatible à la haute définition d'image
• Télécommande universelle
RABAIS 502.02$
<2797.97$ REG: 3299.99$
RABAIS 402.02$
^797.97$ REG: 1199.99$
Pioneer DIGITAL
Chaîne cinéma maison
• Récepteur Dolby Digital 5.1 canaux et 6 enceintes acoustique Digital Monitor Series incluant un sous-gravede 10 po
Panasonic
Lecteur de DVD AUDIO/VIDEO
• Compatible multiformats et DVD audio
127.97$> REG: 229.99$
RABAIS 102.02$
ALPINE
Radio AM/FM/CD pour l'auto
• Puissance de 4x45 watts
• Sortie Préampli
167.97$ REG: 199.99$
RABAIS 32.02$
1-866-878-3736
www.stereoplus.com
STEREO plus ÉLECTRONIQUE
accord D Desjardins
Maintenant au
840, RUE PRINCIPALE GRANBY 378-2498
ANCIEN LOCAL DE LA S.A.A.Q.
Cette promotion ne peut être jumelé à aucune autre offre. Les illustrations peuvent différer des modèles en vente. Voir tous les détails en magasin. Valide jusqu'au 14 janvier 2005 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les quantités sont limitées.
285205V

CINÉMAS les GALERIES de GRANBY
www.cinemasgaleriesgranby.qc.ca
HORAIRE: 378-7614
LE VOL DU PHÉNIX
VEN. SAM. et DIM.: 13h00 - 21h30
LUNDI à JEUDI: 21h30
Gang de Requins
VEN. SAM. et DIM.: 13h15-17h15
LES DÉSASTREUSES AVENTURES DES ORPHELINS BAUDELAIRE
VEN. SAM. et DIM.: 13h00-15h30-18h00-21h30
LUNDI à JEUDI: 19h00-21h30
C'EST PAS C'EST moi l'autre
VEN. SAM. et DIM.: 15h15-19h15-21h15
LUN. à JEU.: 19h15-21h15
NOUVELLE FRANCE
VEN. SAM. et DIM.: 15h30-18h45
LUNDI à JEUDI: 18h45

Pizzeria Dumont
Pizzas, Pâtes, Frites, Poulet B.B.Q.
Nouveau !
Spécial travailleur
incluant breuvage
6.50$ tx. incl.
11 choix
Livraison seulement
200 Denison E, granby
776-4444
283368V

Les Néo-Brunswickois honorent Louis-J. Robichaud

FRÉDÉRICTON (PC)

De nombreux citoyens ont rendu hommage, hier, à l'ancien premier ministre du Nouveau-Brunswick et sénateur Louis-J. Robichaud en signant dans le hall de l'Assemblée législative le registre de condoléances qui sera remis à sa famille.

Originaire de Tracadie-Sheila, en Acadie, Nathalie Comeau retient de l'héritage de M. Robichaud l'instauration du programme «Chances égales pour tous» et a rappelé qu'elle avait étudié à la polyvalente et à l'université que l'homme politique avait contribué à mettre sur pied.

Décédé d'un cancer jeudi à l'âge 79 ans, M. Robichaud a été le premier Acadien à gouverner le Nouveau-Brunswick, de 1960 à 1970.

«Je crois que pour moi et plusieurs de mes contemporains, notre vision de l'Acadie et du Canada et notre façon d'être Acadiens et Canadiens, et de vivre avec les autres groupes linguistiques, ont été en grande partie façonnées par M. Robichaud», a affirmé M[me] Comeau.

Bob Colpitts, de Frédéricton, a commencé sa carrière dans la fonction publique sous Louis-J. Robichaud, a noté que les réformes lancées par le politicien ont permis à plusieurs de se trouver un emploi. «Si vous vouliez créer un nouveau programme, vous pouviez l'approcher et il écoutait vos idées et s'il croyait qu'elles étaient bonnes, il les acheminait vers les personnes responsables», a indiqué M. Colpitts, qui travaillait au ministère des Ressources naturelles.

Tsunamis en Asie: Charest se défend d'être pingre

Karine Fortin
MONTRÉAL (PC)

Plus de dix jours après les tsunamis qui ont fait plus de 150 000 morts dans l'Océan Indien, Jean Charest est finalement sorti de son mutisme hier pour défendre la «logique d'intervention» de son gouvernement en cas d'urgence et de crise humanitaire.

Jusqu'à maintenant, le Québec n'a donné que 100 000 $ aux pays touchés, soit environ 1,3% par habitant, ce qui le place loin derrière toutes les provinces canadiennes.

Cette contribution a valu aux libéraux d'être qualifiés de pingres. Un caricaturiste a même fait vendredi le portrait du premier ministre en Séraphin Poudrier.

Visiblement irrité par ces critiques, Jean Charest a expliqué que la plus grande part de l'aide restait à venir et qu'elle prendrait la forme de ressources humaines et techniques plutôt que d'argent comptant.

La province pourrait ainsi envoyer au Sri Lanka, en Indonésie ou en Thaïlande des infirmières, des médecins ou des monteurs de lignes électriques, par exemple.

C'est ce que le Québec a fait pour aider Haïti, au lendemain des inondations aux Gonaïves. À ce jour, l'aide versée par le gouvernement provincial à ce pays des Antilles totalise environ 7 millions $, dont seulement 200 000 $ en espèces sonnantes.

Le premier ministre a par ailleurs rappelé que le gouvernement disposait depuis 1997 d'un Secrétariat à l'aide internationale doté d'un budget annuel de 7 millions $ qui finance toute l'année durant des organisations à but non lucratif (ONG) présentes dans les pays en développement.

«Nous travaillons avec la Croix-Rouge même quand vous n'êtes pas là et que les caméras ne filment pas. Ce n'est pas une question de relations publiques», a-t-il martelé lors d'un point de presse dans les bureaux montréalais de la Croix-Rouge.

archives Presse canadienne
Le premier ministre du Québec, Jean Charest.

«Nous n'attendons pas que les journaux sortent des histoires pour être là où on a besoin de nous. C'est la tradition au gouvernement du Québec et j'ai l'intention de poursuivre cette tradition parce que je crois que c'est la bonne façon de faire.»

La province préfère attendre que les organismes d'aide humanitaire et les gouvernements étrangers lui expriment leurs besoins en argent, en matériel et en main-d'œuvre afin de faire des annonces.

Médecins du monde a fait une demande de financement et obtenu 25 000 $ pour aider les survivants des tsunamis, a indiqué M. Charest.

La Croix-Rouge satisfaite

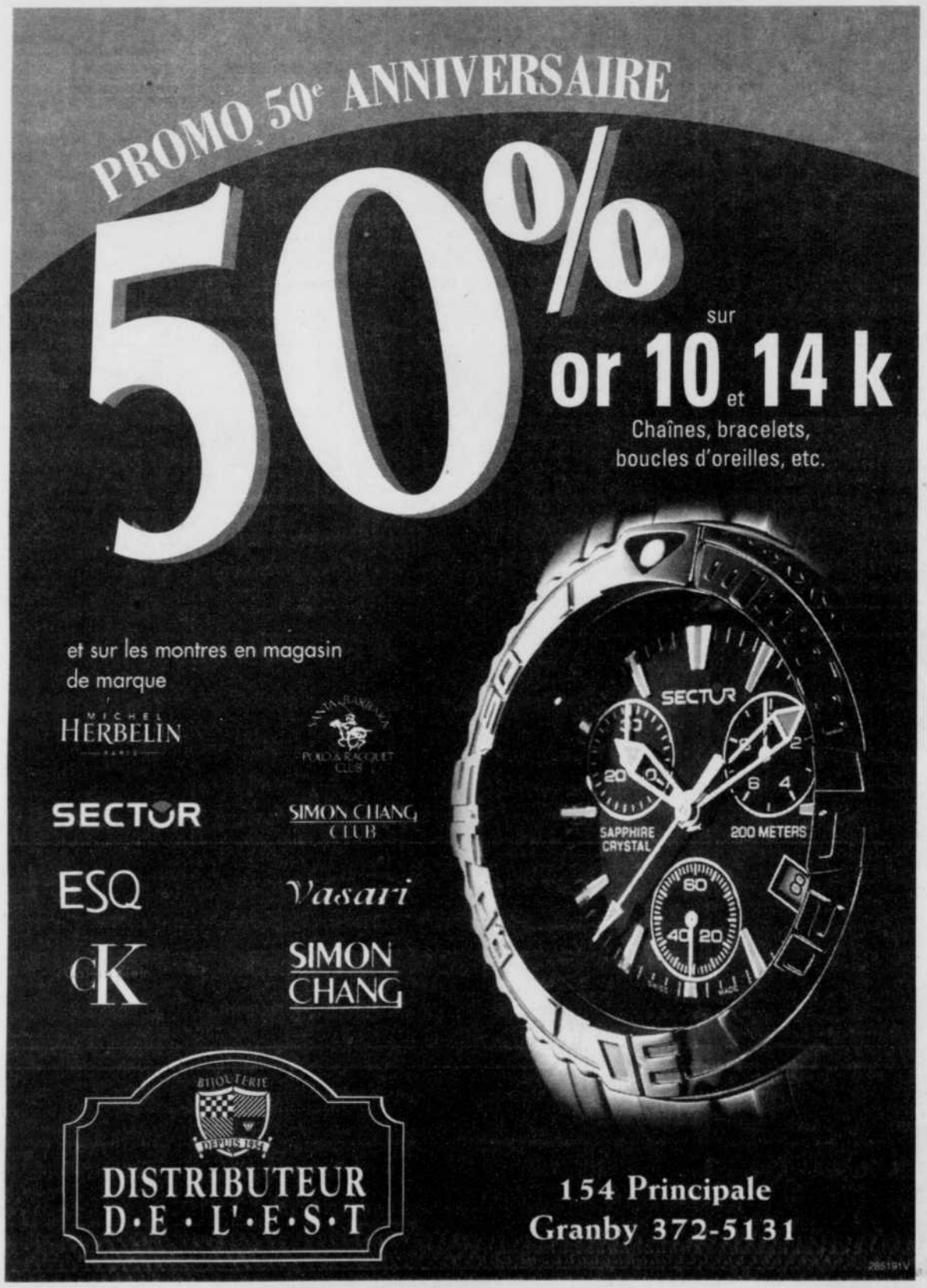
La stratégie du gouvernement convient à la Croix-Rouge canadienne. Hier, le directeur général de la section du Québec de l'organisation, Conrad Sauvé, a rappelé qu'il était encore tôt et que les dons seraient encore utiles pour assurer le rétablissement et la reconstruction des pays frappés par les vagues géantes du 26 décembre.

«On a des équipes sur le terrain qui font des évaluations des besoins. On aura des investissements à avoir bien après l'intérêt médiatique de cette situation-là», a-t-il souligné.

Jusqu'à maintenant, la Croix-Rouge a amassé 60 millions $ au Canada, dont 8,2 millions $ au Québec. Ces sommes pourront aider 2 millions de personnes au cours des huit mois qui viennent. Une trentaine d'avions sont déjà sur place, en Asie où 75 tonnes de matériel ont été distribuées.

Après avoir durement critiqué le gouvernement provincial, Oxfam-Québec s'est ravisé et a assuré hier dans un communiqué n'avoir «aucune raison de douter de l'engagement» de l'État.

«L'expérience lors des catastrophes antérieures nous permet de dire que le gouvernement du Québec se mobilise de façon importante et réfléchie lors de crises humanitaires», a déclaré la direction de l'organisme.



ACTION LOISIRS®

Horaire des cours juniors

Les samedis (début 15 janvier)		
9 h à 10 h	**5-7 ans** *Intermédiaire*	**5-7 ans** *Initiation*
10 h à 11 h	**8-12 ans** *Initiation*	**Ado** COMPLET *Intermédiaire*
11 h à 12 h	**8-12 ans** *Intermédiaire* COMPLET	**8-12 ans** *Intermédiaire*

Les dimanches (début 16 janvier)	
10 h à 11 h	**8-12 ans** *Intermédiaire*
11 h à 12 h	**8-12 ans** *Initiation*

Les mardis (début 18 janvier)	
17 h à 18 h	**8-12 ans** *Intermédiaire*

80$ + taxes pour 12 h de cours

Inscriptions : Richard Soucy
375-2552 au Complexe Sportif Interplus

UN GRAND VENT BALAYE NOS PRIX !

Liquidation de JANVIER sur véhicules d'occasion

10 495 $

P24078 - 2000 TOYOTA ECHO
aut., 80 111 km, clim.

8 995 $

23409A - 1998 PLYMOUTH VOYAGER EXPRESSO
86 000 km, aut., clim., gr. élect., rég. de vit., 4 p.

8 495 $

24232A - 2000 CHEVROLET MALIBU
77 000 km, aut., t. équi.

12 995 $

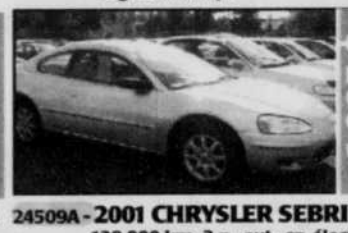
24235A - 2001 CHRYSLER PT CRUISER
98 200 km, aut., cuir, gr. élect., rég. de vit., clim.

10 995 $

24450B - 1997 TOYOTA CAMRY XLE
150 000 km, aut., cuir, gr. élect., « mags », toit ouvrant

9 995 $

24452A - 1998 TOYOTA COROLLA
84 000 km, aut.



6 995 $

24509A - 2001 CHRYSLER SEBRING
139 000 km, 2 p., aut., gr. élect., rég. de vit., clim., toit ouvrant, «mags»

9 995 $

24530A - 2000 MAZDA PROTEGÉ
88 000 km, man., gr. élect., rég. de vit., clim., très propre

11 995 $

25128A - 2001 TOYOTA ECHO
19 000 km, aut., 2 p.

13 995 $

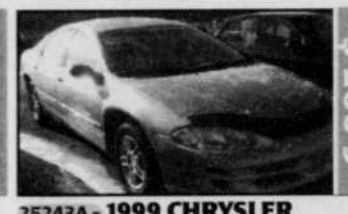
25183A - 2000 HONDA ACCORD SE
94 700 km, aut., gr. élect., rég. de vit., clim., t. équi., toit ouvrant

11 495 $

25207A - 2001 TOYOTA COROLLA CE
76 081 km, aut., clim.

7 995 $

25233A - 1998 TOYOTA TERCEL
58 400 km, aut.

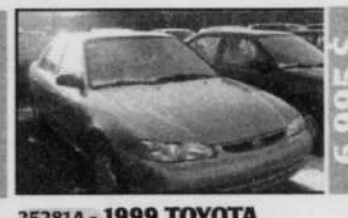


6 995 $

25243A - 1999 CHRYSLER INTREPID
124 300 km, clim., rég. de vit., gr. élect.

5 995 $

25253A - 1999 FORD WINDSTAR
140 000 km, clim., gr. élect., rég. de vit.



6 995 $

25281A - 1999 TOYOTA COROLLA VE
man., clim.

10 495 $

25283A - 1999 TOYOTA RAV4
aut., 10 495 $

19 495 $

25296A - 2003 NISSAN ALTIMA S 2.5
41 032 km, aut., clim., rég. de vit., gr. élect., « mags », sièges en cuir

12 795 $

P24032 - 2001 TOYOTA COROLLA
40 412 km, aut., clim.

15 795 $

P24058 - 2000 TOYOTA RAV4
75 117 km, aut., clim., rég. de vit., gr. élect., 4 p.

20 995 $

P24060 - 2000 TOYOTA 4RUNNER
« Limited Edition », aut., cuir, clim., rég. de vit., gr. élect., toit ouvrant

15 495 $

P24061 - 2000 TOYOTA SIENNA
92 703 km, aut., rég. de vit., clim., gr. élect., 4 p.

14 795 $

P24062 - 2000 TOYOTA RAV4
77 129 km, man., clim., rég. de vit., gr. élect.

13 995 $

P24064 - 2000 MAZDA B4000 SE
92 469 km, clim., aut., pick-up

10 495 $

P24074 - 2001 TOYOTA ECHO
man., 75 464 km

11 995 $

P24083A - 1997 HONDA CRV
aut., clim., rég. de vit., gr. élect.

11 995 $

P24084 - 2001 TOYOTA COROLLA
aut., 65 400 km, clim.

10 495 $

P24086A - 2002 FORD FOCUS SE
aut., 83 066 km, clim., rég. de vit., gr. élect., fam.

8 995 $

P24085 - 2001 TOYOTA ECHO
aut., 97 502 km, toit ouvrant

18 795 $

24172 - 2004 TOYOTA MATRIX
aut., 535 km, « mags » clim.

11 495 $

P24017 - 2000 TOYOTA COROLLA
aut., 83 614 km, clim.

20 995 $

P24090 - 2003 TOYOTA SIENNA CE
aut., 77 645 km, clim., rég. de vit., gr. élect., 4 p.

TOYOTA

Marc Dupont
Directeur des ventes

Serge Dubois
Directeur financier

Claude Rainville
Directeur financier

Fernand Bombardier
Conseiller en produit

Richard St-Pierre
Conseiller en produits

Marie-Andrée Dubois
Conseillère en produits

Jacques David
Conseiller en produits

COWANSVILLE

397, RUE RIVIÈRE 263-8888

TOYOTA
Un coup de cœur sans fin

285103V

La direction de la SAQ appelle au calme

Et les négos sont au point mort

Lia Lévesque
MONTRÉAL (PC)

La direction de la Société des alcools a demandé au président du Syndicat des employés de magasins et de bureaux de rappeler à l'ordre ses membres, disant avoir constaté une recrudescence d'incidents au cours des derniers jours.

La SAQ déplore plusieurs incidents, comme des graffitis sur les immeubles qui abritent des succursales, des manifestations devant le domicile de deux directeurs de succursales et, lors de manifestations de grévistes, des autocollants appliqués en masse sur les vitres et une fenêtre cassée, hier.

La direction de la SAQ affirme avoir constaté une recrudescence de tels incidents au cours des derniers jours et c'est pourquoi elle a invité le président du syndicat, Martin Charron, à «rappeler ses troupes au calme».

Une autre manifestation avait d'ailleurs lieu, hier midi, au siège social du Pied-du-Courant dans l'Est de Montréal. Les manifestants espéraient y rencontrer les cadres de l'entreprise.

Du côté syndical, on qualifie les incidents d'événements isolés.

Entre-temps, les négociations en présence des conciliateurs sont au point mort. Les parties se sont laissées juste avant Noël et n'ont pas rediscuté depuis. En milieu d'après-midi hier, elles n'avaient toujours pas été convoquées par les conciliateurs et espéraient l'appel.

La grève générale illimitée des 3800 syndiqués a débuté le 19 novembre dernier.

Le principal point en litige est l'affectation des employés à temps partiel.

Après quelques «ajustements» récents, une cinquantaine de succursales demeurent ouvertes malgré le conflit, étant maintenues ouvertes par des cadres.

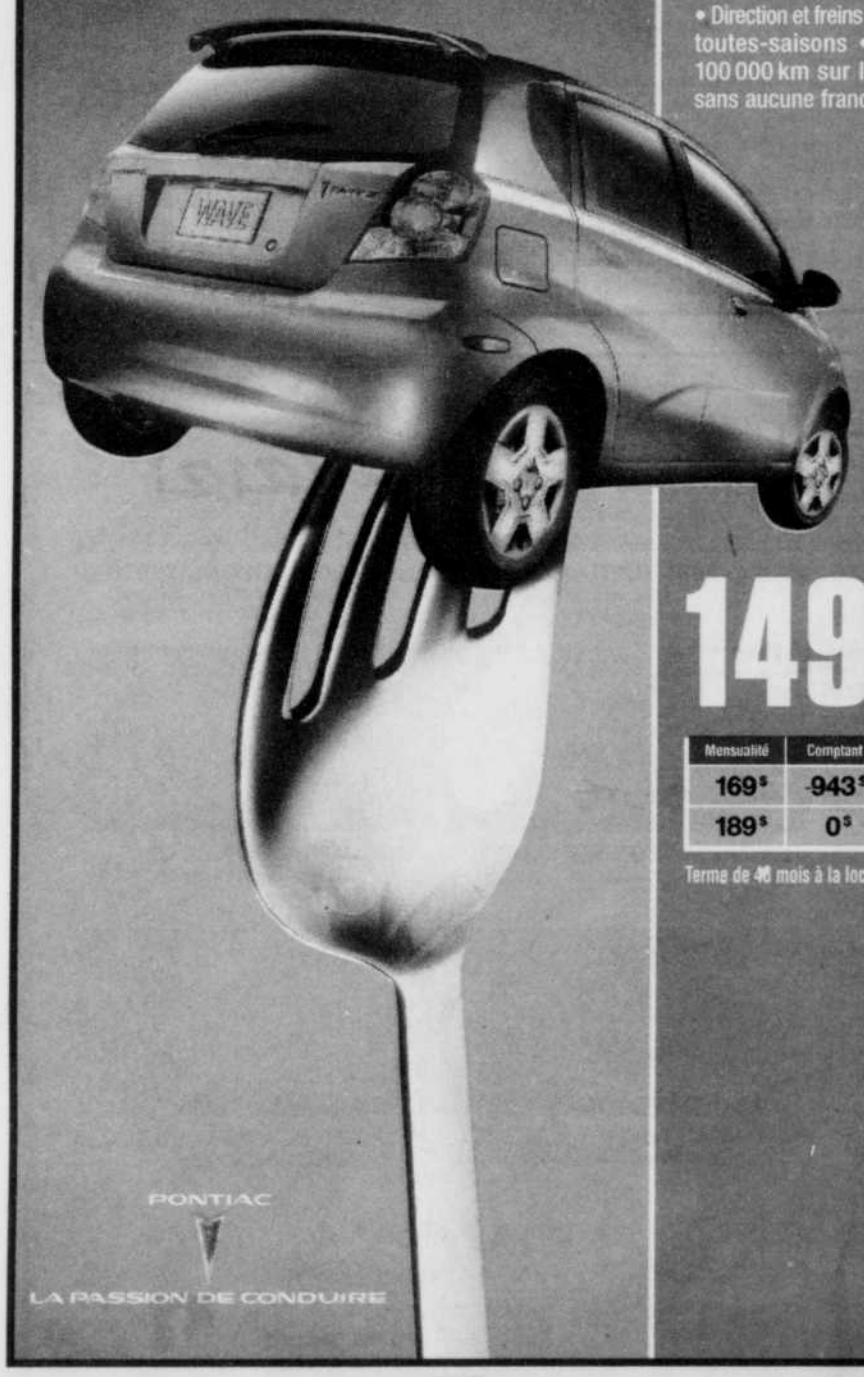
Par ailleurs, le président de la FTQ Henri Massé s'est dit prêt à apporter un soutien financier au syndicat indépendant, si celui-ci lui en fait la demande. Il a déjà lancé un appel à ses propres membres, leur demandant de respecter les piquets de grève, a-t-il précisé lors d'une conférence de presse hier.

«Lignes racées et performances énergiques»
Sylvain Raymond, Autonet.ca

Goûtez-y

PONTIAC WAVE

Moteur 1,6 L à DACT, 4 cylindres de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers • Boîte manuelle à 5 vitesses • Sacs gonflables avant côtés conducteur et passager • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 et rabattable • Phares antibrouillard • Volant inclinable • Essuie-glace et lave-glace de lunette arrière • Tachymètre • Verrouillage de sécurité pour les enfants aux portes arrière • Radio AM/FM avec 4 haut-parleurs • Sièges baquets avant, côté conducteur réglable en hauteur • Rétroviseurs extérieurs à télécommande manuelle • Chauffe-moteur • Direction et freins assistés • Pneus P185/60R/14 toutes-saisons • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise



149 $/mois*
Avec comptant de 1887 $
0 $ dépôt de sécurité

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
169 $	943 $	0 $
189 $	0 $	0 $

ou 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT†

Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus.

PONTIAC BUICK GMC GM

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2005 de la Wave (2TD48/R7A) en stock. Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (voir tableau). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. †Taux de financement à l'achat de 0 % pour un terme de 36 mois sur approbation du crédit de GMAC. Cette offre est exclusive et ne peut être combinée avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, au 1 800 463-7483 ou visitez www.gmcanada.com. 284748V

COURS DE DANSE

• Avec plus de 20 ans de formation en ballet classique et jazz
• 7 ans d'expérience en enseignement
• Ballet classique
• Ballet jazz
• Danse moderne/contemporaine

Par Maryse Blanchard
Bachelière en danse

Pour tous
de 3 ans à adulte
Plusieurs niveaux offerts :
de débutant à avancé

Début des cours
le samedi 8 janvier 2005

Nouvelles inscriptions,
par téléphone
au 372-6021

ÉCOLE DE DANSE
MARYSE BLANCHARD

164 Cowie, 3e étage, Granby • 372-6021 284389V

À NOS ABONNÉS

SOYEZ DES NÔTRES POUR FÊTER

La Voix de l'Est vous invite à faire partie de ses abonnés qui représenteront nos fidèles lecteurs dans

les images de promotion du 70e anniversaire en 2005.

- Vous devrez donner votre consentement à la prise de photos.
- Une trentaine de personnes de tous les âges seront choisies parmi les participants.
- Nous recherchons des abonnés de longue date comme de nouveaux abonnés.

En guise de remerciements, les personnes choisies pour apparaître dans nos promotions seront invitées à assister à l'une des activités de

célébration du 70e anniversaire.

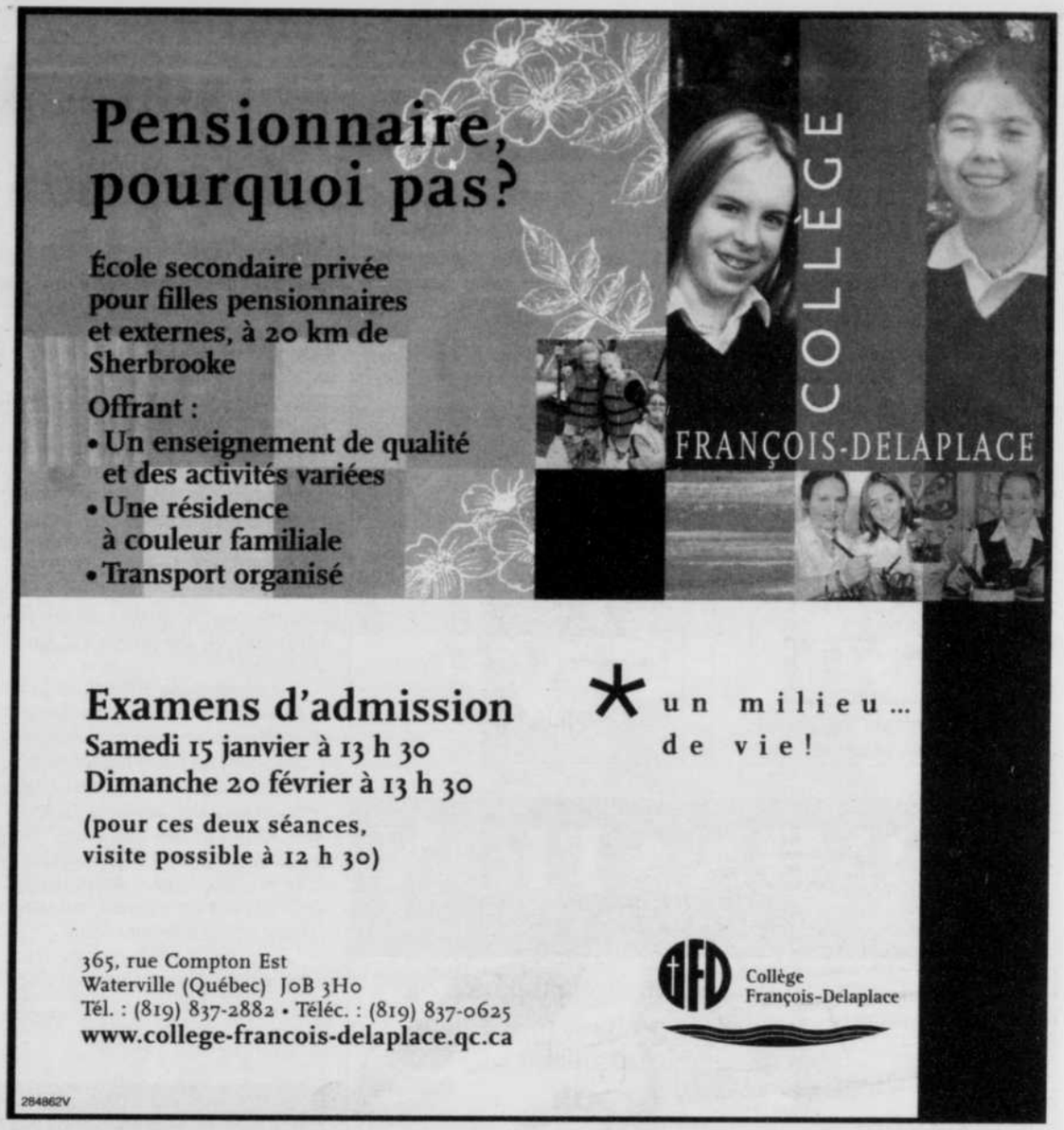
La Voix de l'Est

Jacques Pombriant
Abonné depuis 7 ans

Les personnes intéressées doivent contacter
Mme Chantal Lanoue
au 375-4555, poste 236.

2847545V

À NOS ABONNÉS



Examens d'admission
Samedi 15 janvier à 13 h 30
Dimanche 20 février à 13 h 30
(pour ces deux séances, visite possible à 12 h 30)

* un milieu... de vie!

365, rue Compton Est
Waterville (Québec) J0B 3H0
Tél. : (819) 837-2882 • Téléc. : (819) 837-0625
www.college-francois-delaplace.qc.ca

Collège François-Delaplace

284862V

284007V

Anne Bédard
Conseillère en placement

• Actions
• Obligations
• Fonds communs de placement
• Coupons détachés
• Etc.

Membre PCPI (450) 777-8004
Desjardins Valeurs mobilières
328 Principale, bureau 301, Granby
A9619-42

COURS DE DANSE SOCIALE, RAP, BREAK ET HIPHOP
Hélène Gagné
Professeur diplômé de la C.P.D.D.S.Q.

INFORMATION et INSCRIPTION
375-7676
demandez Hélène ou Sylvain
280, avenue Houle, Granby
283474V

NOMINATION

MM. Carl et Hugo Bessette, propriétaires de Granby Chrysler, ainsi que toute leur équipe, sont heureux d'accueillir
M. Larry Crook
au poste de directeur des véhicules d'occasion.

M. Crook oeuvre depuis déjà dix ans dans le secteur de la vente automobile. Avantageusement connu dans la région de Granby, il saura faire bénéficier la clientèle de Granby Chrysler de son expérience au niveau des produits Chrysler Dodge Jeep.

M. Crook invite d'ailleurs tous ses clients et amis à venir le rencontrer. Il se fera un plaisir de vous conseiller.

Jeep CHRYSLER DODGE
Granby CHRYSLER
947 Principale, Granby
378-9051
285106V

ACTUALITÉS

Tsunami: des mines balayées dans des quartiers résidentiels

Nicolas Bérubé
LA PRESSE (KALLADY, SRI LANKA)

Le long des routes du Sri Lanka, des dizaines de piquets de clôture sont frappés d'une tête de mort. Ces clôtures de fil de fer rouillées délimitent des terres sablonneuses où personne ne va jamais: les champs de mines.

Pendant le tsunami, des milliers de mines antipersonnel qui dormaient depuis des années ont changé de place, emportées par la boue. Depuis, les habitants évitent de marcher dans les terrains vagues situés près des bases militaires où les mines ont pu être déplacées.

Dans certains villages de la côte, le phénomène a pris une tournure plus dramatique encore: les mines qui entouraient les bases militaires se sont dispersées dans les secteurs résidentiels, où personne ne s'attend à les trouver. Résultat: des centaines de Sri-Lankais, qui doivent déjà composer avec la perte d'un proche et les conséquences destructrices du tsunami, habitent un terrain potentiellement miné.

Les mines en question, des P-4, sont petites. Elles tiennent dans la paume de la main. Elles sont entièrement faites de plastique, à l'exception d'un ressort minuscule et de la goupille d'armement, qui sont en acier. Les mines ont la forme et l'aspect d'un bouchon de réservoir d'essence de voiture et peuvent déchiqueter les jambes d'un adulte ou tuer un enfant sur le coup.

Le gouvernement sri-lankais affirme en avoir disséminé 1,5 million au fil des ans.

Depuis deux jours, une armée de 70 spécialistes habillés comme des policiers anti-émeute s'affairent à ratisser le petit village de Kallady, sur la côte Est du pays. Vêtus d'une combinaison de kevlar et d'un casque à visière, les démineurs raclent le sol avec un grattoir d'acier fixé au bout d'une perche en bois.

«C'est vraiment inhabituel de chercher des mines sur le terrain des gens, explique Daniel Rollins, un Américain qui supervise l'équipe du Mine action group (MAG), laquelle travaille avec l'armée sri-lankaise. Habituellement, on travaille dans des champs, mais le raz-de-marée a changé la donne.»

Hier, les recherches ont porté leurs fruits: une équipe a trouvé quatre mines P-4 armées dans la cour arrière de riverains de Kallady. Les mines ont été désamorcées sur-le-champ. Le déminage complet du village prendra encore deux semaines.

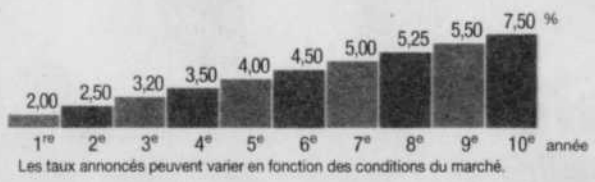
Travail minutieux

Certains démineurs portent des bottes spéciales munies de semelles de 15 centimètres et protégées par une plaque d'acier. Avec leur raclette, les démineurs retournent le sable, déplacent des amas de feuilles et de détritus, grattent la terre le long des clôtures, là où l'eau a pu enfouir les mines.

Une mine P-4 explose lorsqu'on y applique une pression de 8 à 10 livres. Il n'est pas rare que des animaux de ferme, des vaches par exemple, meurent après avoir marché sur une mine enfouie dans un champ ou une rizière.

«Les mines sont populaires parce qu'elles ne coûtent pratiquement rien et qu'elles sont efficaces, dit-il. Déminer un endroit que quelqu'un a mis une heure à miner nous prend une semaine. Il nous faudra des années avant d'en venir à bout.»

Pour plus tard, c'est maintenant :
1 800 463-5229
REER Obligations à taux progressif
Plus vous investissez tôt et longtemps, plus c'est payant. Capital garanti.



Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.

BONI DE 1 % la première année pour les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de janvier et de février, de 10 h à 16 h.
www.epq.gouv.qc.ca
Épargne Placements Québec
284749V

BenQ

cran ACL couleur de 1.5po

Zoom numérique 3X

3.1 Méga-pixels

Épargnez 100$

99,99

Prix «Boxing Day»

• Boîtier ultra mince 24mm • Compatible carte SD • Support jusqu'à ISO 200 • Fonctionne avec batterie AAA • Fonction Clip Vidéo E30 Après rabais postal de 50$

ALPINE

200 WATTS

Épargnez 100$

Face détachable

Télécommande!

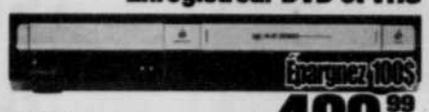
149,99

Prix «Boxing Day»

• Lecture CD-R/RW • Contrôle du changeur CD • Présélection de stations AM/FM • Contrôle du radio satellite • Sortie préampli de 4 volts CDA9625 Réusiné

HITACHI 2 en 1 DVD et VHS

Enregistreur DVD et VHS



Épargnez 100$

dts DVD mp3

499,99

Prix «Boxing Day»

• Compatible DVD-RAM, DVD-R, DVD-RW, DVD-Video, VCD, CD-RW, CD-R • Magnétoscope Hi-Fi stéréo • Enregistre et lecture simultanément • Entrées AV / S-Vidéo DVRF7

SONY

200 WATTS

199,99

Prix encore plus bas en magasin

Récepteur Stéréo

• Grande puissance de 100 watts x 2 canaux • Présélection FM (30 AM/FM) • Télécommande STRDE197

Prix «Boxing Day»

Dernière fin de semaine

LG

Balayage progressif

dts DVD mp3

88,99

Prix «Boxing Day»

• Lecture DVD-Video, DVD-R/±RW, CD-Audio, CD-R/RW, MP3, VCD, SVCD, WMA, JPEG, Kodak Picture CD • Télécommande universelle LGD415

Canon

cran ACL couleur de 1.5po

USB

Zoom optique 3X

3.2 Méga-pixels

Était 399$

Épargnez 100$

299,99

Prix encore plus bas en magasin

• Fente pour carte mémoire • Zoom numérique de 3.2X • Flash intégré • Connection USB PSA75

Panasonic LUMIX

cran ACL couleur de 1.5po

USB

Zoom optique 3X

5.0 Méga-pixels

Était 499$

Épargnez 150$

349,99

Prix encore plus bas en magasin

• Zoom numérique de 3X • Fente pour carte SC • Objectif VARIO-ELMARIT LEICA • Prise de vue en rafale • Flash incorporé • Connection USB DMCLC80

JVC Mini DV

cran ACL couleur de 2.5po

Était 499$

Épargnez 70$

429,99

Prix encore plus bas en magasin

Zoom optique 16X

• 680 000 pixels CCD • Zoom numérique de 700X • Fonction NightAlive • Stabilisateur d'image • Lumière automatique • Effets numériques et bien plus GRD32

SONY

100 WATTS

Épargnez 70$

199,99

CD-R/RW lecture mp3

Était 269$

Prix encore plus bas en magasin

• Lecture CD-R/CD-RW/MP3 à chargement 5 disques • Platine cassette • Enceintes 2 voies • Télécommande • Égalisateur électronique CMTHPX7

LG DVD dts DOLBY SURROUND PRO LOGIC II

450 WATTS mp3

388,99

Prix «Boxing Day»

• Récepteur dolby digital/DTS/Pro Logic II avec syntonisateur AM/FM et lecteur DVD intégrés • Enceintes "surround" • Enceinte centrale • Caisson de grave LHT6540

JVC Ensemble audio cinéma maison

DVD dts DOLBY DIGITAL 5 CHANGER CD

720 WATTS mp3

Épargnez 110$

688,99

Prix «Boxing Day»

• Récepteur dolby digital/DTS avec lecteur DVD intégré • Syntonisateur AM/FM intégré • Enceintes "surround" et de centre • Caisson de grave • Télécommande THM603

LG

15 po

Épargnez 150$

Technologie ACL

749,99

Prix «Boxing Day»

• Brillance de 450 CD/m2 • Ratio de contraste de 400:1 • 50,000 heures de vie de l'ampoule • Résolution 1024 x 768 RU15LA70

Panasonic

27 po

Épargnez 100$

344,99

Prix «Boxing Day»

• Filtre peigne numérique 3 lignes • Contrôle de la température des couleurs • Sonorité ambiophonique virtuelle • Entrées audio-vidéo CT27E13

LG FLATRON

27 po

Épargnez 50$

399,99

Était 449$

Prix encore plus bas en magasin

• Tube image à haut contraste • Filtre peigne numérique 3 lignes • Sortie audio de 20 watts • Entrées audio-vidéo • Entrée S-Vidéo • Sortie pour écouteur RU27FC30

JVC I'Arti

32 po

Épargnez 100$

699,99

cran ultra plat

Était 799$

Prix encore plus bas en magasin

• Tube image avec tube en Invar • Filtre peigne numérique 3 lignes • Sonorité BBE • Menu trilingue • Entrées AV • Entrée S-Vidéo AV32F475

LG HDTV

Format 16:9

30 po

Épargnez 100$

999,99

Prix «Boxing Day»

• 3-line Digital Comb Filter • Audio and video inputs • S-Video Input • 10 watts audio output • Universal remote control RU30FZ13

Panasonic

T[tau]

47 po

FORMAT 16:9

HDTV COMPATIBLE

Votre choix!

Épargnez 300$

1699,99

Prix encore plus bas en magasin

Était 1999$

Épargnez 500$

Était 2199$

• Tubes cathodiques Centaur • Balayage progressif • Filtre peigne numérique 3D • Sortie audio BBE haute définition • Image sur image multiformat • Protecteur d'écran antireflet PT47X54

HITACHI

46 po

FORMAT 16:9

HDTV COMPATIBLE

• Filtre peigne numérique 3 lignes • Contrôle de la température des couleurs • Entrées composantes • Télécommande universelle 46F510

SONY GRAND WEGA

42 po

FORMAT 16:9

HDTV COMPATIBLE

50 po Aussi disponible Était 3499$

Épargnez 700$

2799,99

Prix encore plus bas en magasin

Technologie ACL

• Traitement du son TruSurround (30 watts) • Design mince de table • Entrées composantes HD • Sortie infragrave • Télécommande universelle KF42WE620

Galeries Granby

40 rue Évangeline

(450) 776.1255

CENTRE HI-FI

Personne ne peut Battre nos prix!

2851104V

0% Financement disponible*

Malgré toute l'attention apportée à la conception de cette circulaire, des erreurs auraient pu s'y glisser, nos succursales afficheront les subtiles corrections s'il y a lieu. Ces offres sont d'une durée limitée ou selon quantité. * Sur approbation du crédit de Financière Wells Fargo Crédit HFC. Seulement avec la carte Centre Hi-Fi. Les taxes sont payables à l'achat. Promotion 24 mois sans intérêt. Ex : sur 1000.00$ d'achat 12 mensualités de 83.33$ sans intérêt. Promotion 3 mois sans paiement : intérêts courus en arrière si solde non terminé. Le solde sujet à 28.9% annuel. Illustrations peuvent différer. Peut être démonstrateur. Tous les prix de cette circulaire ne sont offerts que pour les nouveaux achats. Détails sur place.

COURS TAI CHI FORME ET DE YOGA CHINOIS (Qigong)
GYMNASTIQUE THÉRAPEUTIQUE DOUCE
*Détente *Harmonie *Énergie
« L'art de prendre soin de soi »
Cours de jour / Soir à Granby / Bromont
Inscrivez-vous dès maintenant
Les Ateliers TaïchiYoga • 777-3131
Marilyse Carbonneau
Depuis plus de 10 ans
281610V

Tsunamis: l'aide d'Ottawa dépasse 150 millions $

OTTAWA (PC)

L'aide du gouvernement fédéral aux pays ravagés par les tsunamis du 26 décembre dépasse maintenant les 150 millions $, si l'on compte les sommes que versera Ottawa pour égaler les dons des particuliers aux organismes humanitaires.

En point de presse hier, le premier ministre Paul Martin a indiqué que les dons des Canadiens en réaction à la catastrophe s'élevaient désormais à entre 70 et 80 millions $, de sorte que le gouvernement devra débourser un montant équivalent.

Cette aide s'ajoutera à celle de 80 millions $ déjà annoncée par le Canada. «C'est clair que les 80 millions $ qu'on a annoncés la semaine passée, on va les dépasser considérablement», a déclaré M. Martin alors qu'il rencontrait Bilaal Rajan, huit ans, un jeune ambassadeur de l'UNICEF.

Le garçonnet de Toronto a mis au défi les enfants du pays de récolter 100 $ chacun afin de contribuer aux efforts de l'organisme en Asie du Sud. Il a fixé un objectif d'un million de dollars pour les jeunes Canadiens. Lui-même a déjà amassé 18 000 $.

«C'est inspirant de voir la générosité des Canadiens», a dit Paul Martin aux côtés de Bilaal, dans son bureau de la colline parlementaire.

Le premier ministre a proclamé le 8 janvier «journée de deuil national». Il participera d'ailleurs, ce midi, à une importante cérémonie de commémoration au Centre municipal d'Ottawa, à laquelle sont attendues plus de 10 000 personnes. Le chef de l'opposition, Stephen Harper, y sera également. On observera un moment de silence à 13h.

«J'invite toute la population canadienne à s'unir, le 8 janvier, pour rendre hommage aux victimes, a déclaré M. Martin dans un communiqué. Aux familles et aux amis de ceux que nous allons commémorer et pour qui nous gardons espoir, sachez que nous partageons votre peine.»

Dettes

Outre les contributions financières et matérielles directes, Ottawa a déjà annoncé un moratoire de plusieurs mois sur le remboursement des dettes que les pays touchés ont contractées auprès du gouvernement canadien. M. Martin a confirmé hier qu'il envisageait de renoncer entièrement aux créances de l'Indonésie, du Sri Lanka, de la Thaïlande et de l'Inde, qui doivent près d'un milliard de dollars à Ottawa.

«En ce qui concerne le moratoire ou la question d'effacer des dettes, c'est une position que j'ai prise moi-même lorsque j'étais ministre des Finances en termes des pays les plus endettés et je pense qu'il faut le regarder dans ce contexte», a-t-il affirmé.

Les pays riches ont discuté de l'idée jeudi à Jakarta, mais le Japon a prévenu que l'annulation des dettes n'était peut-être pas la meilleure solution pour ces pays, puisqu'elle pourrait entraîner une baisse de leur cote de crédit et, par conséquent, une hausse de leurs coûts d'emprunt.

De passage en Thaïlande, le ministre des Affaires étrangères, Pierre Pettigrew, s'est rendu dans une morgue de Krabi, où des experts en identification judiciaire thaïlandais et de nombreux autres pays, dont le Canada, doivent examiner plus de 650 corps.

«Les progrès sont lents mais ils sont significatifs, a indiqué M. Pettigrew lors d'une téléconférence depuis Phuket. (...) Je crois que nous serons bientôt en mesure de commencer à avoir des informations plus précises pour certaines des familles canadiennes qui attendent des détails.»

Le ministre a précisé que le nombre officiel de Canadiens disparus en Asie était toujours de 146. Cinq morts sont confirmées pour l'instant.

Le seul et unique
Spéciaux MED PIZZA
Spaghetti 1,99 $*
* Tous les lundis, mardis et mercredis, en salle à manger.
10% de rabais*
* Sur toutes les pizzas.
(Tout format, à la livraison, au comptoir ou en salle)
GRATUIT* pour les ENFANTS de moins de 12 ans
* Lorsqu'ils sont accompagnés de leurs parents.
Gagnez un voyage à CUBA
Coupons de participation disponibles en salle ou à la livraison.
Tirage le 26 janvier 2005
Participez en grand nombre et déposez vos coupons dans notre boîte spéciale au restaurant.
Spéciaux valides pour un temps limité.
Pâtes et sauces fraîches faites maison
Ouvert
du dim. au mer.: de 11 h à 1 h a.m.
du jeu. au sam.: de 11 h à 3 h a.m.
777-1 MED
MED PIZZA
Toujours 2 POUR 1
L'original
Toujours 2 pour 1
Plus que de la pizza, aussi:
pâtes, sous-marin, sautés, brochettes, poulet cuit au four, poulet Chester, etc.
Apportez votre vin!
Nouvelle adresse:
243, Principale Granby
777-1633
284930V

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com
INDUSTRIES NRC INC
Afin de répondre à une demande importante, Industries NRC, leader dans la fabrication d'équipements de remorquage, est à la recherche de candidats dynamiques pour combler les postes suivants:
• Mécanicien-monteur-assembleur
Habiletés et connaissance en mécanique, hydraulique et pneumatique
• Sous-assembleur
Habiletés et connaissance en mécanique, hydraulique et pneumatique
• Machiniste CNC
⇒ Les candidats doivent être disponibles sur les quarts de jour et de soir, selon le besoin
⇒ Salaire compétitif
Envoyez votre c.v. au
2430 Principale
St-Paul-d'Abbotsford QC
J0E 1A0
Télécopieur: (450) 379-5995
À l'attention de la directrice de production
300306V
DAGUA
Experts en traitement d'eau
ÉLECTRO-MÉCANICIEN
Concepteur et manufacturier d'usine pré fabriquée de traitement d'eau potable cherche un technicien pour travailler dans le montage, les tests et la mise en marche de nos équipements.
• Fonctions : Installer des composantes mécaniques, pneumatiques et électriques (tel que : pompes, réservoirs, valves motorisées, instrumentation, automate, etc...). Faire la mise en marche et la calibration de ces équipements
• Exigences : DEP en mécanique et cinq années dans ce domaine ou domaine similaire;
• Salaire : À discuter;
Veuillez envoyer votre curriculum vitae par courriel, par la poste ou par télécopieur :
Dagua Inc. :
1281, boul. Industriel
Granby (Québec) J2G 2G9
Télécopieur : 450-378-1978
mlacasse@dagua.com
300342V

Chantiers Jeunesse

un don qui marque...

Chantiers Jeunesse

Tél. : (514) 252-3015
ou 1 800 361-2055

No. de charité : 0653709-59-08

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

philippe dagenais
mobilier décoration conseils

Entreprise dynamique en pleine expansion recherche du personnel pour son magasin de Bromont

Conseiller(ère)

La personne recherchée devra conseiller les clients pour l'achat de leurs accessoires de décoration

- Bilingue
- Disponible soir et fins de semaine

2 postes disponibles
temps plein et temps partiel
Veuillez faire parvenir votre cv
À l'attention de
Karina Gaudreault par
télécopieur au (450) 686-7541
ou par courriel :
gauk@philippedagenais.com

300345V

AGF Ateliers GF
Fabricant d'équipement de manutention inc.

Une entreprise dans le domaine de la fabrication d'équipements de manutention est présentement à la recherche d'un candidat pour combler le poste suivant à son usine située à Cowansville :

RÉCEPTION / COMMIS DE BUREAU

remplacement de congé de maternité (1 an minimum)

Responsabilités : réception, facturation, entrée des comptes à payer, préparation des bordereaux d'expédition. De l'expérience en prix de revient serait un atout.

Pré-requis : D.E.P. option comptabilité ou expérience équivalente.

Si vous croyez satisfaire aux exigences demandées, faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante le plus rapidement possible :

Ateliers G.F. Inc.
362 Rivière
Cowansville, Qc
J2K 1N3
a/s Directeur des ressources humaines
Télécopieur
(450) 263-9007

300354V

CONVERPRO

CONTREMAÎTRE

(Quart de soir)

Située à St-Césaire, ConverPro Inc. est une entreprise de conversion de papier hygiénique et de papier à main destinés vers le marché commercial et industriel au Canada ainsi qu'aux États-Unis. Elle est un joueur important dans son domaine et est en pleine expansion.

Nous sommes à la recherche de personnel qualifié pour combler le poste suivant :

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi 14 janvier 2005 à l'adresse suivante :

RÔLE :

Sous la supervision du Directeur de production, le titulaire de ce poste coordonne et gère les employés de production de façon efficiente et voit à la bonne marche des opérations. Ses actions sont principalement orientées dans le but de maximiser la productivité, de minimiser le taux de rebuts, de maintenir un niveau de qualité acceptable et de promouvoir la santé et la sécurité des travailleurs sous sa responsabilité. De plus, il doit s'assurer quotidiennement que tous les rapports des employés soient complétés correctement. Finalement, il travaille dans le respect des individus et promouvoit le travail d'équipe.

QUALIFICATIONS :

- **Diplôme d'études collégiales en génie mécanique ou expérience équivalente;**
- **Expérience minimale de 3 ans en milieu manufacturier dans un poste similaire;**
- **Expérience minimale de 1 à 3 ans dans le domaine de la conversion du papier et/ou dans un domaine connexe;**
- **Très bonnes connaissances techniques ;**
- **Excellentes aptitudes en communication ainsi qu'en gestion de personnel;**
- **Leadership et aptitudes à travailler en équipe;**
- **Connaissances informatiques ainsi qu'en santé et sécurité du travail.**

ConverPro Inc.
ATT. : Service des Ressources Humaines
801, des Érables St-Césaire (Québec) J0L 1T0
Télécopieur : (450) 469-1839 • Courriel : rh@converpro.com

Nous vous remercions à l'avance de votre intérêt.
Cependant, seules les personnes retenues seront contactées pour une entrevue. 300407V

CLSC CHSLD La Pommeraie

BMP

Vous êtes attiré(e) par le milieu de la santé ?

Vous cherchez un emploi où l'aspect humain est important ?

Vous désirez être apprécié(e) pour la qualité de votre travail ?

Le CSSS La Pommeraie vous donne les moyens de concrétiser vos aspirations personnelles et professionnelles en vous offrant dans ses locaux une formation de :

Préposé(e) aux bénéficiaires

En collaboration avec le Cégep Marie-Victorin

Rencontre d'information
Le lundi 10 janvier 2005 à 18 h
CLSC Cowansville

Pour obtenir plus d'information, téléphonez au Cégep Marie-Victorin au :
1 800 497-1498

284746V

MAC

Bouchons MAC inc., le plus important fabricant de bouchons de plastiques moulés par injection au Canada et un leader dans son domaine en Amérique du Nord, est présentement à la recherche d'un candidat ou d'une candidate pour combler un poste de :

ADJOINT(E) À L'ASSURANCE QUALITÉ

Responsabilités :
Sous la responsabilité du directeur de l'Assurance Qualité, traite les demandes des clients à l'égard de toute réglementation, assure le maintien clérical et documentation du système de qualité, assiste le directeur dans la réalisation des mandats.

Exigences requises :
- Diplôme de Secondaire V plus un programme de formation à caractère bureautique
- Plus d'une année d'expérience de travail dans le domaine manufacturier.
- Bilinguisme parfait (essentiel).
- Excellente aptitude en informatique.

Votre offre de service devra être reçue avant le 17 janvier 2005

Bouchons MAC inc. offre une combinaison salaire et avantages sociaux très compétitive. Voir notre site internet : www.mac.ca.

Service des ressources humaines
33, rue Taylor, C.P. 670
Waterloo (Québec)
J0E 2N0
Courriel kforand@mac.ca Télécopieur : (450) 539-5338

290263V

P/T TRANSFORMATEURS PIONEER TRANSFORMERS

Transformateurs Pioneer est un chef de file dans la conception et la fabrication de transformateurs pour les entreprises manufacturières, commerciales et de services d'utilité publique à travers l'Amérique du Nord. L'entreprise désire s'adjoindre les services d'une personne dynamique et qualifiée pour le poste de :

ÉLECTROMÉCANICIEN

(Quart de jour - lundi au vendredi)

Responsabilités :
- Assurer le fonctionnement et l'entretien de l'équipement de production et de l'usine
- Installer, entretenir, réparer et modifier les divers systèmes mécaniques, hydrauliques, pneumatiques, électriques, électroniques, assistés par ordinateurs et automates programmables
- Assurer la gestion du programme d'entretien préventif.

Exigences :
- Diplôme d'études collégiales en électromécanique de systèmes automatisés
- Cinq années d'expérience pertinente
- Très bonne compréhension de l'anglais écrit
- Autonomie et disponibilité pour travailler en temps supplémentaire

Les candidat(e)s qualifié(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae d'ici au 21 janvier 2005 :

Transformateurs Pioneer ltée
À l'attention des Ressources humaines
612, chemin Bernard, C.P. 272
Granby (Québec) J2G 8E5
Télécopieur : (450) 378-0626
atrepanier@pioneertransformers.com

300261V

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

CCI Consultants

CCI, Consultants en remplacement

Agence accréditée par la Fédération du Mouvement Desjardins

Recherchons pour travailler dans les Caisses populaires :
Agent services aux membres N-2
Agent à la convenance N-3
Agent conseil N-3 et N-4
Conseillers en finance N-4, N-5, N-6

Bienvenue aux nouveaux retraités

Assurance collective
Salaire concurrenciel
(11.21$ - 25.00$)
REER collectif - Permis payé pour BSF
Expérience Desjardins obligatoire ou formation caissier dans votre secteur

S.V.P. Faire parvenir votre c.v.
au téléc.: (514) 356-1457
1-888-356-0629
INFO@CCICONSULTANTS.COM

300337V

MEC

Compagnie oeuvrant dans le domaine de la réparation et de la vente de moteurs électriques est à la recherche de personnel qualifié pour combler un poste de :

REPRÉSENTANT TECHNIQUE SUR LA ROUTE

Exigences :

- *Formation technique en électromécanique, et/ou en électricité, et/ou en instrumentation & contrôle, et/ou en électrodynamique;*
- *Expérience technique en milieu industriel;*
- *Connaissance de l'informatique (Avantage, ACT);*
- *Posséder une voiture*

L'entregent sera un atout précieux pour un service à la clientèle de qualité.

Faites parvenir votre CV avant le 31 janvier 2005 à l'attention de :

Manon Roy, c.a.
MEC inc.
311, rue Miner
Cowansville (Québec) J2K 3Y6
Téléc.: 450-263-9567
Courriel : mroy@sag-mec.com

300350V

Les Plastiques NADCO inc.

Une PME dynamique de Granby recherche présentement un

MONTEUR-RÉGLEUR

(set-up man)

pour son quart de nuit

Pour décrocher le poste, vous devez posséder :

- ✓ Un diplôme et/ou de l'expérience dans le domaine de l'injection
- ✓ Des connaissances en électricité et/ou en pneumatique et/ou en hydraulique
- ✓ Du leadership pour diriger une équipe
- ✓ Le sens des responsabilités, beaucoup d'autonomie et de maturité
- ✓ Le goût de relever des défis
- ✓ La capacité de détecter, d'analyser et de solutionner efficacement les problèmes

Faites-nous parvenir votre c.v. à l'attention de :

RESSOURCES HUMAINES
780, boul. Industriel
Granby (QC) J2G 9J5
Télécopieur au : (450) 378-9045
Courriel : dbussieres@plasticnadco.com

300360V

VPJ

VERGERS PAUL JODOIN INC.
3333, Cordon
St-Jean-Baptiste
Qc, J0L 2B0

Camionneur demandé

POUR LIVRAISON DANS LA RÉGION DE MONTRÉAL ET LES ENVIRONS

Poste permanent de jour

Exigences:

- Permis de conduire classe 1
- Bonne forme physique

Faites parvenir votre c.v. par télécopieur au (450) 467-7634 par courriel: s.jodoin@vpj.ca ou demandez Sylvain au (450) 467-4744 et laissez vos coordonnés dans la boîte vocale.

Fresh juice
Tradition
Jus frais

300341V

M.D.R. inc.

COMMIS EN COMPTABILITÉ
(poste permanent - 24 heures)

Responsabilités :

- Tenue de livres informatisée
- Facturation
- Comptes à payer
- Préparer les dépôts
- Participer à l'élaboration des états financiers mensuels
- Implantation d'un nouveau logiciel de gestion de production.

Vous possédez:

- DEC en technique administrative et/ou expérience
- Bilingue
- Trois à cinq années d'expérience dans une entreprise de fabrication
- Discrétion, autonomie, esprit d'équipe
- Connaissance de plusieurs logiciels informatiques tel que : Acomba, Windows, Word, Excel.

JOURNALIER
Département de finition
(poste permanent de jour - 40 heures)

Tâches :

- Effectuer le polissage sur pièces de métal et peinture

Exigences :

- Polyvalence au département de finition et de peinture
- Contrôle de qualité, travail d'équipe, dextérité manuelle
- Conduite sur chariot élévateur
- Expérience sur ligne de production continue minimum de 3 à 5 années

Nous offrons un ensemble intéressant d'avantages sociaux et une rémunération en fonction de l'expérience.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 janvier 2005 au :

Service des ressources humaines
MÉTAL MDR inc.
536, rue Guy
Granby (Québec) J2G 7J8
Télécopieur : (450) 777-4775

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

276187V

Le Groupe Delta est un important fabricant canadien de transformateurs et autres produits électriques connexes pour le marché nord-américain. Le Groupe Delta est certifié ISO 9001-2000. Nous désirons combler le poste suivant dans notre usine de Granby qui regroupe plus de 150 employés :

Contremaître

poste de jour

Sous l'autorité du directeur de production, vous devez planifier, organiser et contrôler les activités de fabrication de transformateurs électriques. Vous superviserez l'équipe de travail affecté à cette fabrication. Vous veillerez à l'utilisation efficiente du matériel, des équipements et des ressources humaines. Vous assurez une productivité en constante amélioration, une fabrication de qualité, et ce, dans un climat de travail dynamique.

Pour réussir à ce poste, vous possédez un DEC en gestion de la production ou l'équivalent et avez entre 3 à 5 ans d'expérience pertinente en supervision d'une équipe de production. Vous démontrez un excellent sens de l'organisation et de la planification. Vous êtes reconnu pour vos habiletés à développer et à maintenir des relations interpersonnelles constructives et efficaces. Vous avez du leadership et vous êtes axée sur la gestion participative.

Pour relever ce défi, faites parvenir votre candidature avant le 20 janvier 2005 au

Groupe Delta, 795, boul. Industriel, Granby, J2G 9A1
Télécopieur au (450) 378-5101
Courriel : ress.humaines@delta.xfo.com
Site internet www.delta.xfo.com

300410V

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider

ÉPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis

Tu cherches une équipe cool ?

Ouverture prochaine d'un Couche-Tard/Dunkin' Donuts au 1020, rue Principale (coin Irwin), à Granby

Préposés au service à la clientèle

Axé sur un service à la clientèle de qualité, tu possèdes un bon esprit d'équipe tout en étant dynamique. Aucune expérience requise.

Assistants-gérants

Tu assisteras le gérant dans la direction du magasin, selon les normes d'exploitation de l'entreprise. Tu possèdes une expérience pertinente en gestion de personnel.

Cherche pas plus loin !

Des postes sont également disponibles dans certains de nos magasins de la région de Granby.

Pour postuler, présente-toi avec ton c.v. à un Couche-Tard de la région de **Granby**. Sinon, envoie-le par courriel à **maryse.letarte@couche-tard.qc.ca** ou par télécopieur au **450-662-6644**, en mentionnant la référence **Territoire 42**.

Couche-Tard

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Seules les personnes retenues seront contactées.

284757V

Une Ville à vivre !

GRANBY, municipalité dynamique offrant un milieu privilégié de qualité de vie, est à la recherche d'une personne active et compétente afin de pourvoir au poste suivant :

Surintendant, section bâtiments parcs et terrains de jeux service des travaux publics

Vous coordonnez et contrôlez le travail du personnel affecté à vos sections. Vous exercez une surveillance du travail exécuté par les sous-traitants œuvrant dans vos domaines d'activités. Vous gérez les travaux de la section des parcs et terrains de jeux. Vous voyez aux travaux de réparation et d'entretien de bâtiments, à l'entretien du système d'éclairage public et des feux de circulation. Vous planifiez et recommandez l'installation ou la modification des feux de circulation en conformité aux codes en vigueur.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en technologie de la mécanique du bâtiment, génie civil ou architecture jumelé à une formation post-secondaire en administration. Vous justifiez de 4 années d'expérience dans la supervision d'équipes, préférablement acquises en milieu syndiqué. Toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente sera considérée. Habile communicateur, vous savez mobiliser les ressources humaines et favoriser le travail d'équipe. Votre capacité à travailler dans un environnement informatisé est un atout certain.

La rémunération est établie en fonction de la politique régissant le personnel cadre de la ville.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ ou le formulaire de la Ville dûment complété, **en mentionnant le numéro de concours,** à : **Service des ressources humaines, Concours #500, Hôtel de Ville, 87, rue Principale, Granby (Québec) J2G 2T8 avant le 21 janvier 2005 (16 h 30). Télécopieur : (450) 776-8211.**

L'emploi du masculin a pour seul objet d'alléger le texte. Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées. Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

GRANBY

284755W

Bonne fête

Joyeux anniversaire de naissance à: Luc Ménard, Granby; Claude Brien, Granby; Yvette Dansereau, Abercorn; Lorraine Rudd Fournier, Adamsville; Pat Moxon, Cowansville; Mario Bouthillier, Ange-Gardien; Louise Griggs, Granby; André Chouinard, Granby; Maurice Edwards, Farnham, Pascal Côté, Roxton Pond; joyeux 50e anniversaire de mariage à Juliette et Georges L'Heureux, Granby.

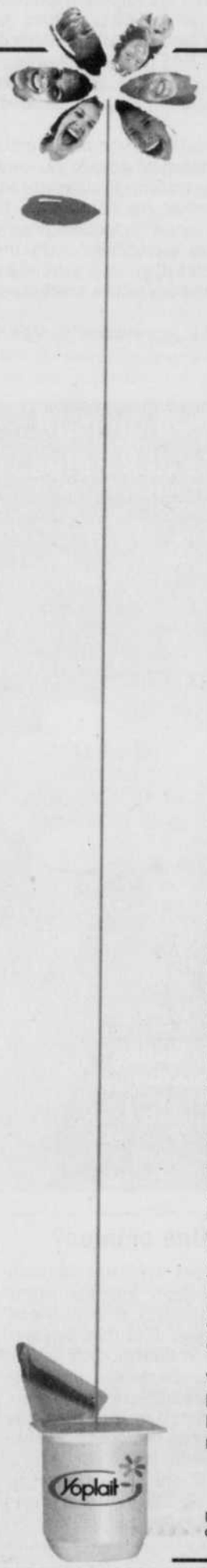
Dimanche

Joyeux anniversaire de naissance à: Luc Massé, Cowansville; Chantal Lussier, St-Alphonse; Daniel Montembeault, Adamsville; Normand Archambault, Granby; Marcellin Guilmain, Roxton Falls.

(Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h30 et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

Carrières et professions

cyberpresse.workopolis.com workopolis.com



Une source d'énergie et d'innovation

ALIMENTS ULTIMA INC., L'UN DES CHEFS DE FILE CANADIENS DANS LA FABRICATION, LA DISTRIBUTION ET LA COMMERCIALISATION DE YOGOURTS ET DE PRODUITS LAITIERS FRAIS, DOIT SON SUCCÈS À L'INNOVATION CONSTANTE QU'ELLE APPLIQUE À SES PRODUITS, SES MÉTHODES ET SES RESSOURCES HUMAINES.

Ces postes sont situés à notre usine de Granby.

Chargé de projets de construction/civils

Vous préparerez les échéanciers du projet et les documents contractuels, tout en évaluant les soumissions des projets de construction et en effectuant le suivi de ces derniers. Vous coordonnerez également les travaux d'ingénierie du groupe de professionnels et effectuerez le suivi des chantiers sous votre responsabilité ainsi que des plans, des devis et des budgets. Vous jouerez un rôle-conseil auprès des intervenants du projet.

Titulaire d'un D.E.C. en génie civil ou en technologie de la mécanique du bâtiment ou d'un bac en génie civil ou en génie de la construction, vous possédez une expérience du secteur de la construction, ainsi qu'un minimum de 5 années d'expérience en gestion de projets de construction. Vous avez également une connaissance approfondie du logiciel MS Project.

Chargé de projets électriques/de contrôle

Vous assurerez l'élaboration, l'exécution et le suivi du développement électrique/contrôle du projet. Vous déterminerez, analyserez et évaluerez diverses options liées aux projets électriques et de contrôle, collaborerez étroitement à la conception des procédés, tout en surveillant, au besoin, les travaux d'implantation.

Titulaire d'un bac en génie électrique ou en production automatisée, vous êtes membre de l'OIQ et possédez un minimum de 3 années d'expérience pertinente en élaboration et en réalisation de projets. Une expérience en automatisation et en contrôle de procédés demeure un atout.

Chargé de projets, conditionnement (ligne de remplissage)

Vous serez responsable de l'élaboration, de l'analyse et de l'évaluation des demandes d'investissement relatives à l'équipement de conditionnement. Vous concevrez des projets et améliorerez la productivité de l'équipement, ainsi que la qualité des produits. De plus, vous coordonnerez la réalisation, la gestion et la supervision des projets qui vous seront confiés.

Titulaire d'un bac en génie mécanique ou industriel, vous êtes membre de l'OIQ et possédez au moins 8 années d'expérience pertinente, dont 5 en gestion de projets. Vous êtes également reconnu pour votre leadership et votre autonomie.

Chargé de projets, procédés (projets d'usine)

Vous élaborerez, analyserez et évaluerez les demandes d'investissement liées aux procédés de fabrication. Vous élaborerez des projets et œuvrerez à l'amélioration des systèmes de procédés en vue de hausser la productivité de l'équipement et la qualité des produits. Vous coordonnerez également la réalisation, la gestion et la supervision des projets qui vous seront confiés.

Titulaire d'un bac en génie mécanique ou industriel, vous êtes membre de l'OIQ et comptez au moins 8 années d'expérience pertinente, dont 5 en gestion de projets. Vous démontrez également beaucoup de leadership et d'autonomie.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, **avant le 17 janvier 2005**, aux **Ressources humaines, Aliments Ultima inc., 2177, boul. Fernand-Lafontaine, Longueuil (Québec) J4G 2V2 • Télécopieur : (450) 651-7050 • Courriel : rh@yoplait.ca**

Nous offrons une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Yoplait

2947561V

GRANFORD, division de Goodyear Canada Inc.

Granford, division de Goodyear Canada Inc. est le plus important fabricant de tuyaux à usage multiple pour le transport de produit solide, liquide ou gazeux.

Notre mission qualité ISO 9001 est d'être **le leader mondial** dans la fabrication de tuyaux industriels en caoutchouc en comblant les attentes de nos clients internes et externes.

Nous avons présentement des postes permanents à combler pour notre usine située dans la région immédiate de Granby.

Les postes disponibles sont :
- **des opérateurs de production,**
- **sur des quarts de travail de douze (12) heures,**
- **sur l'équipe de nuit (19:00 à 7:00). Moy. 39 h / sem.**

Cette main-d'œuvre doit être autonome, orientée vers le travail d'équipe et la résolution de problèmes. Elle doit également posséder une bonne force physique et de la dextérité manuelle.

Exigences :
- **Détenir un diplôme de secondaire V ou un certificat d'équivalence de secondaire V.**
- **Expérience en milieu de travail serait un atout**

Très bon salaire auquel s'ajoute une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'un programme de retraite.

Les personnes intéressées à se joindre à notre équipe dynamique peuvent faire parvenir leur curriculum vitae à :

Service des Ressources Humaines
Granford, division de Goodyear Canada Inc.
127, rang Parent
St-Alphonse-de-Granby (Québec) J0E 2A0
Télécopieur : 450-375-6254
Courriel : rh.granford@goodyear.com

300368V

Cadbury Adams

Cadbury Adams Inc., une filiale de Cadbury Schweppes, est le plus important fabricant de produits de confiserie au Canada. Cadbury emploie, dans près de 200 pays, plus de 48 000 personnes.

L'usine de Granby, spécialisée en confiserie de sucre, est maintenant à la recherche d'un Spécialiste – Maintenance et amélioration continue. La personne recherchée se distingue par son esprit d'équipe, son sens de l'initiative et des responsabilités.

Si vous vous reconnaissez, n'hésitez pas et lisez ce qui suit !

SPÉCIALISTE – MAINTENACE ET AMÉLIORATION CONTINUE

Fonction :
Relevant du Chef de la maintenance, le Spécialiste – Maintenance et amélioration continue aura pour mandat de fournir l'expertise technique et recommander des développements techniques à l'appui de nos procédés dans le but d'optimiser la productivité, l'efficacité, l'économie des opérations et assurer la formation ainsi que le coaching des employés.

Responsabilités :
- ✓ Participer de façon active aux activités multidisciplinaires de l'usine notamment celles des résolutions de problèmes et à la démarche d'amélioration continue;
- ✓ Évaluer le retour sur investissement des projets d'améliorations;
- ✓ Analyser les défaillances mécaniques;
- ✓ Fournir un support technique aux mécaniciens;
- ✓ Faire des études de temps et mouvements afin d'établir les standards de production
- ✓ Jouer un rôle de formateur et de coach envers le personnel des opérations et des mécaniciens;
- ✓ Assurer un support technique aux différents intervenants (Chefs de production, superviseurs etc.)

Qualifications requises :
- ✓ Baccalauréat ou DEC en génie mécanique ou industriel ou toute autre combinaison de formation et d'expérience jugée équivalente;
- ✓ Minimum de 5 années d'expérience pertinente;
- ✓ Aptitude à travailler en équipe
- ✓ Excellente connaissance de l'anglais

Si le défi vous intéresse, veuillez faire parvenir votre C.V. et une lettre de motivation au :

Service des Ressources Humaines
Cadbury Adams Inc.
850, boul. Industriel
Granby (Québec) J2J 1B8
Télécopieur : (450) 378-4256

Seul(e)s les candidat(e)s retenu(e)s pour une entrevue seront contacté(e)s.

300201V

La Voix de l'Est
Au cœur de l'information régionale
76, rue Dufferin
Granby (Québec), J2G 9L4
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis
au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec), H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de
Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec), J1K 2X8.

Une très belle générosité

Le tremblement de terre et ses effets désastreux en Asie du Sud-Est n'ont laissé personne indifférent. La générosité des gens s'est encore une fois affirmée en solidarité avec ces peuples touchés par la pire catastrophe de l'histoire récente.

Jacques **Pronovost** — Éditorial
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

Aux millions de dollars récoltés dans le monde par les œuvres caritatives, auxquels s'ajoutent quelques milliards promis par l'ensemble des gouvernements participants à cette œuvre humanitaire, s'ajoutent les quelque 15 000 $ qui auront été amassés par les dons que de nombreuses personnes ont envoyés à *La Voix de l'Est* ou qu'elles ont déposés dans la boîte à cet effet à nos bureaux.

La somme recueillie devrait être «doublée» par une mise de fonds équivalente du gouvernement fédéral selon les informations glanées à la dernière minute à la Croix-Rouge canadienne, division Québec. C'est à cet organisme que nous remettons tous vos dons.

Votre générosité a surpris et a touché notre personnel à la réception, chargé d'accueillir ceux-ci. À tous les jours, depuis le 29 décembre, quelques jours seulement après cette tragédie, les préposés à l'accueil nous font part de leur émerveillement devant tant de générosité.

En leur nom, je voudrais vous en remercier. Permettez aussi que je remercie publiquement ici nos employés, celles qui vous ont si aimablement reçus, mais ceux et celles qui travaillaient aussi dans l'ombre à la comptabilisation de ces dons ou à la production d'annonces vous informant des endroits où vous pouviez le faire. Toutes et tous, à leur façon, ont contribué à cet effort avec cœur. Si cela n'entrait pas dans leurs tâches habituelles, c'est avec dévouement qu'elles s'y sont prêtées, ajoutant à l'effort financier que vous avez fait l'engagement humain pour venir en aide à ces populations dévastées.

Maintenant que tous les organismes sociaux reviennent des vacances des Fêtes et que les institutions bancaires notamment ont commencé à accueillir les dons, nous remettons entre leurs mains le soin de poursuivre la collecte des dons que vous pourrez encore vouloir faire. *La Voix de l'Est* continuera à les épauler en vous informant le mieux possible des suites de cette collecte à dimension planétaire.

À la suggestion, et même à la demande de notre personnel à l'accueil, il sera toujours possible de faire des dons par l'entremise de *La Voix de l'Est* pendant les prochains jours, même si nous vous suggérons de les diriger maintenant vers les institutions bancaires de la région ou les organismes communautaires qui décideraient de s'en charger. Cela est tout à l'honneur de notre personnel à l'accueil de continuer à vous offrir cette autre porte d'entrée à la générosité.

Chaque sou recueilli peut sembler une goutte dans l'océan des besoins incalculables qu'a laissés le tsunami après son passage. Pourtant, c'est sous l'effet déferlant des vingt-cinq sous laissés dans la boîte à cet effet, autant que des billets de 100 $ qui les côtoyaient, ou que des chèques et dons sur carte de crédit de 20 $, de 100 $, de 200 $ et même de 1000 $ que nous remettrons en votre nom plus de 15 000 $ à la Croix-Rouge. Ils s'ajouteront à la vague de générosité internationale qui est à la mesure du raz-de-marée de Noël.

Il reste maintenant à espérer que toute cette aide promise par les gouvernements et celle effectivement donnée par nous, plus que jamais citoyens du monde, se rendent effectivement aux populations qui en ont besoin et servent aux bonnes fins. En remettant tout cet argent entre les mains d'organismes dûment reconnus et auxquels nous accordons la crédibilité nécessaire, nous nous donnons une chance de plus d'arriver à notre objectif de départ et une chance plus aux populations touchées de réellement en profiter.

Encore une fois, au nom de tout le personnel de *La Voix de l'Est*, merci de votre générosité.

La Voix des lecteurs

Télécopieur: 777-4865 · courriel: redaction@lavoixdelest.qc.ca

La terre Miner, un joyau urbain accessible à tous

La terre Miner est l'objet de toutes les rumeurs quant à son avenir et depuis le décès récent de sa valeureuse héritière, on risque la concrétisation des pires scénarios et ce, avec l'aval du conseil municipal.

En juin dernier, le maire et son équipe ont survolé la ville en avion afin d'en évaluer le potentiel résidentiel. Par l'entremise de sa secrétaire, j'avais suggéré à monsieur Racine de compléter cette reconnaissance par une bonne journée de marche dans le bois Miner avec quelques randonneurs qui le fréquentent régulièrement. Pour ma part, quand mes trois enfants atteignaient l'âge de 8 ans, je leur offrais aussi un tel changement de perpective. Nous faisions un tour d'avion au-dessus de notre maison et ses alentours. Ils étaient ravis de repérer leur minuscule demeure dans toute cette verdure.

La Ville de Granby devrait sans tarder se porter acquéreur d'une partie de ce territoire et le protéger de façon responsable. Je parle ici du golf, d'une partie importante du bois et de ses prairies. Lors de randonnées j'ai pu observer à part l'incontournable chevreuil; le renard roux, la perdrix, le faisan, le pic royal, le dindon sauvage, la salamandre, la couleuvre, et dans la région plus au sud, composée de hauts marécages, j'ai vu des signes de la présence de l'orignal, du castor et même du lynx! Il y a également une population importante de pruches centenaires, d'érables, de chênes et quelques tilleuls de dimension imposante. La présence de toutes ces espèces n'est possible que grâce à la variété du milieu.

Au fil des ans, la terre Miner est devenue un lieu où se sont installées des habitudes de fréquentations diverses, certaines officielles comme le golf, d'autres moins comme la marche, le ski de randonnée ou encore clandestines comme les « partys » nocturnes et même le camping. Toutes ces activités révèlent une appropriation du territoire par le citoyen et la Ville devrait le reconnaître dans son plan d'aménagement d'ensemble (PAE).

Le golf Miner devrait être géré par les Loisirs de Granby avec la collaboration de son équipe actuelle pour le professionnalisme et la rigueur qui la caractérisent. Il pourrait consacrer ainsi une partie de ses activités aux jeunes de façon plus accessible. Jouer au golf pour un jeune est une belle façon d'apprendre à se comporter socialement et le golf Miner a une tradition en ce sens. Le territoire comporte déjà un réseau de sentiers propices à différentes activités sportives. Il serait judicieux de le mettre à profit, d'en assurer la réglementation et utiliser les infrastructures du golf à cette fin durant l'hiver.

Quant à la clandestinité nocturne, elle deviendrait peut-être caduque si les jeunes géraient eux-mêmes un espace isolé pour se réunir, apprenant ainsi à se responsabiliser.

La pression pour le développement résidentiel est trop forte dans ce secteur pour l'éviter complètement. Une ou deux tours d'habitation judicieusement situées et de belle architecture sobre seraient toutefois préférables à l'étalement de maisons unifamiliales nécessitant l'abattage de milliers d'arbres et la destruction de milieux humides. Un tel projet urbanistique audacieux et écologique donnerait à Granby un élan de modernisme enviable et édifiant.

En définitive, il s'agit de reconnaître ce qui est patrimonial sur un tel territoire et cela nécessite un débat public. C'est la responsabilité de la Ville d'éviter ainsi les conséquences des jeux de coulisses souvent attribués, à tort ou à raison, au monde municipal. Il en va de la fierté citoyenne. Je suggère à tous de rentrer à Granby par la rue Mountain juste avant le coucher du soleil pour contempler la beauté du paysage et d'y voir là, l'image de notre fierté.

Claude Palardy
Granby

Une opinion?

Vous avez une opinion à exprimer sur les sujets d'actualité? Nous nous ferons un plaisir de la faire partager à nos lecteurs. Votre lettre, qu'elle soit manuscrite, transmise par télécopieur ou par courriel, doit être signée et accompagnée de votre adresse et numéro de téléphone pour fin d'identification seulement. Seules la signature et la provenance seront publiées.

Un appel à tous les Québécois bilingues

Je lance un appel à tous les Québécois qui s'expriment très bien en anglais, aux anglophones des régions de la Capitale nationale et des Cantons-de-l'Est en particulier qui lisent les journaux français. Je les invite à traduire les propos qui suivent, à les développer en les reprenant à leur compte s'ils le veulent, et à les diffuser le plus largement possible sur Internet (www.nationalpost.com; www.theglobeandmail.com; www.thestar.com) et surtout à la Canadian Broadcasting Coporation (www.cbc.ca), de Toronto elle aussi... Il y a tout de même une limite à se faire insulter!

Michel Vastel

Commentaire

mvastel@lesoleil.com

Disons d'emblée que Jean Charest ne contribue guère à la bonne réputation du Québec avec des décisions aussi idiotes que cette contribution de 100 000 $ — un cent par habitant! —aux victimes du raz-de-marée en Asie du Sud, et surtout en l'expliquant aussi mal, ce qui semble chronique chez ce gouvernement.

Statistique Canada relève chaque année que, de tous les Canadiens, les Québécois sont les moins généreux, et ceux qui font le moins de bénévolat. Dans les circonstances présentes, non seulement notre gouvernement a-t-il l'air pingre, mais les contributions individuelles à la Croix-Rouge représentent moins de 10% de toutes les contributions canadiennes, beaucoup moins que notre poids démographique donc. J'eus beau, avec un groupe de journalistes anglais, rappeler que les Québécois «paieront» aussi, à même leurs impôts, 24% de tous les dons fédéraux, rien n'y fit.

Cela dit, il est de bon ton de «taper» sur le Québec ou, ce qui est encore plus hypocrite, de l'ignorer lorsqu'il fait de bons coups. Deux jours de suite, le *National* de la CBC, l'équivalent de notre *Téléjournal*, a fait un reportage sur des groupes d'artistes qui, de Halifax à Vancouver, ont organisé des concerts en faveur des victimes des tsunamis. Pas un mot sur ce groupe d'artistes qui, à Montréal, en deux concerts, a réuni une somme de 24 000 $ pour la Croix-Rouge.

Ce qui enrage en premier lieu les commentateurs du Canada anglais, c'est que la plupart des chefs de gouvernement — Pierre Trudeau, Brian Mulroney, Jean Chrétien, Paul Martin — viennent du Québec depuis plus d'un demi-siècle. Ce serait ainsi à cause des Québécois que le gouvernement de Paul Martin n'arrive pas à se brancher sur la question du bouclier antimissile balistique américain, tout comme c'est pour marquer des points au Québec que Jean Chrétien aurait refusé d'envoyer des troupes en Irak. Autrement dit, tout ce que le gouvernement fédéral fait de mal, c'est sous la mauvaise influence du Québec. Et tout ce qu'il fait de bien, c'est par opportunisme politique...

On ne cesse de nous reprocher ce contrat d'entretien des chasseurs F-18 accordé par le gouvernement de Brian Mulroney à Bombardier plutôt qu'à Bristol de Winnipeg. S'il vous plaît, chers lecteurs, expliquez au reste du Canada que ce contrat a été revendu à la filiale torontoise d'une compagnie américaine, et que Bombardier n'est pas davantage une entreprise «québécoise» que Ford, General Motors ou Chrysler, ne sont des entreprises ontariennes. Il se trouve que Bombardier offre plus d'emplois ici que dans tout autre province, mais, outre qu'elle a aussi des usines ailleurs au Canada, aux États-Unis, en Europe, en Asie, c'est pour des raisons historiques, tout comme la quasi-totalité des emplois de l'automobile est en Ontario. Doit-on renoncer au génie de nos inventeurs?

«Le scandale des commandites est un scandale exclusivement québécois», écrit un autre columnist. Ah oui? Chuck Guité est du Nouveau-Brunswick que l'on sache. Et la plupart des sous-ministres qui l'ont couvert d'honneurs sont du reste du Canada. Le scandale des commandites, c'est d'abord un «scandale d'Ottawa».

On nous reproche tout ce qui va mal ou coûte cher... Le programme des langues officielles, par exemple, coûte cher parce que trop de fonctionnaires fédéraux sont unilingues anglophones et qu'il faut, de peine et de misère, leur faire entrer une deuxième langue officielle dans la tête. Je ne connais pas beaucoup de fonctionnaires francophones qui doivent prendre des cours d'anglais!

Au Canada anglais, on établit une relation presque automatique entre tout ce qui va mal et le Québec parce que le premier ministre est québécois et qu'il prend ses décisions en fonction de ses intérêts électoraux dans la «belle province». On nous reproche ainsi la réduction des budgets militaires et le quasi-retrait du Canada de l'OTAN parce que les Québécois seraient plus pacifistes, voire antimilitaristes! On ira expliquer cela aux gars et aux filles de Valcartier. On déplore aussi l'influence du Québec sur la politique étrangère.

Mais tout cela était vrai au temps de Lester Pearson. John Diefenbaker ne se conduisait pas autrement pour obtenir l'appui des organisateurs unionistes de Maurice Duplessis. Et Joe Clark, pour le peu de temps qu'il a été au pouvoir, a courtisé les Québécois et le gouvernement de René Lévesque.

Ce que les Canadiens anglais ne veulent pas admettre, c'est que leur pays est différent des États-Unis, et souvent meilleur, à cause de l'influence du Québec. Ces «valeurs canadiennes», dont les politiciens fédéraux se réclament pendant les campagnes électorales, ont souvent prévalu parce qu'elles étaient largement partagées par les Québécois. L'abolition de la peine de mort, le droit à l'interruption de la grossesse, l'égalité des homosexuels: ce n'est tout de même pas avec l'appui des «westerners» que cela s'est fait!

Le libre-échange avec les États-Unis et le Mexique — dont l'Ontario ne se plaint pas... — c'est bien grâce à l'appui des Québécois, y compris des «séparatistes», qu'il s'est réalisé. Et croit-on que Pierre Elliott Trudeau aurait pu donner au Canada une Charte des droits et libertés de la personne s'il n'avait eu 73 députés du Québec pour assurer sa majorité au Parlement?

La vérité toute simple est que le Canada a grandi grâce au Québec et aux chefs politiques issus du Québec. Cela emmerde certaines têtes carrées du Canada anglais, non parce qu'elles sont opposées aux politiques que nous inspirons, mais parce qu'elles nous les envient...

Les dérapages du CHUM

Rarement aura-t-on vu un débat déraper de façon aussi désolante que celui qui entoure le site du futur Centre hospitalier de l'Université de Montréal, le CHUM, le gros hôpital francophone dont le gouvernement du Québec entend doter la métropole.

Alain **Dubuc**

alain.dubuc@lavoixdelest.qc.ca Collaboration spéciale

En partant, à Montréal comme ailleurs, tout ce qui touche à la construction d'hôpitaux, à leur fusion, à leur localisation, devient rapidement un véritable panier de crabes. Parce que des corporatismes puissants s'affrontent, et qu'il y a une multiplicité d'intervenants, chacun avec ses intérêts et ses priorités (les hôpitaux fusionnés qui sont soucieux de préserver leur identité, le CHUM, jaloux de son indépendance, qui pense en termes hospitaliers, l'université, préoccupée par la recherche et l'enseignement, l'Agence de développement de réseaux de services de santé, préoccupée par l'organisation des soins sur son territoire, le gouvernement qui paie la note.) Sans oublier la toile de fond linguistique. Et, pour coiffer le tout, des architectes et des urbanistes qui ont un talent fou pour s'entre-déchirer sur la place publique. Ça dure depuis plus de dix ans.

Mais à ce cocktail déjà indigeste est venu se greffer une autre dimension, que l'on n'aurait jamais pu prévoir, un débat idéologique, parfaitement absurde, entre la gauche et la droite.

Tout cela a commencé quand le recteur de l'Université de Montréal, M. Robert Lacroix, a proposé en octobre un projet ambitieux qui intégrerait sur un même site, celui de la gare de triage du CP à Outremont, l'hôpital lui-même, les facultés de sciences de la santé et la recherche. Plutôt que le site de l'hôpital Saint-Luc, dans le centre-ville, recommandé par la commission Mulroney-Johnson. Parce que ce projet a été applaudi par le monde des affaires, il a déclenché un sursaut d'anti-capitalisme primaire des forces dites progressistes et des héritiers du puritanisme catholique.

Cette croisade s'explique en bonne partie par la crise sociale larvée que nous vivons. L'arrivée au pouvoir de Jean Charest et son intention de remettre en cause le statu quo du dernier quart de siècle a certainement créé un climat de mobilisation et une multiplication des terrains d'affrontement contre les avances «néo-libérales». Dans ce cas-ci, notre gauche, incapable de s'affranchir du folklore des années soixante, a dans les faits associé l'intérêt pour le projet de CHUM à Outremont au béton, au patronage et aux profits. On était en retard d'une grosse génération.

Car ce qui a séduit bien des gens de tous les milieux dans le projet du recteur Lacroix, c'est qu'il permet de créer un véritable hôpital de pointe, où les soins hospitaliers et l'enseignement sont intégrés, et surtout, de créer une plate-forme technologique qui permettrait à Montréal de s'imposer et de distinguer. Et l'intérêt du monde des affaires, qui a paru si louche à certains, vient du fait qu'il sait mieux que quiconque, parce qu'il vit quotidiennement la compétition mondiale, que le succès des villes repose sur la technologie, le savoir et l'enseignement supérieur.

En fait, le projet du recteur s'inscrit dans un courant selon lequel l'avenir de nos sociétés dépend largement du développement de ses grandes villes pour qui le savoir sous toutes ses formes est certainement le facteur dominant. C'est une vision que partagent les économistes, les organismes internationaux, les maires de nos grandes villes. Une vision qui, incidemment, s'éloigne des clivages idéologiques simplistes, puisqu'elle repose sur une présence importante de l'État, en recherche, en santé, en éducation.

Autrement dit, ce qui s'est exprimé à travers l'appui à ce projet, c'est une conception du développement urbain et du développement tout court où la construction d'un hôpital sert de levier structurant. Où, en quelque sorte, on fait d'une pierre trois coups, améliorer le réseau hospitalier, investir dans l'université et donner un élan à la métropole.

Si ce projet comporte un risque, c'est d'ailleurs que la préoccupation pour l'enseignement et la recherche occulte la fonction première de l'hôpital universitaire, celle de soigner des gens. Voilà pourquoi, comme l'a suggéré le maire de Montréal Gérald Tremblay, pour désamorcer un débat qui dérape, il serait sage de mener le débat en deux temps. D'abord débattre et de s'entendre sur le concept de base du projet du recteur Lacroix, celui d'un hôpital au cœur d'une plate-forme technologique. Ensuite, lorsque cela sera fait, déterminer le site approprié.

Il restera bien sur la question financière. Le projet proposé par Robert Lacroix coûte plus cher, parce qu'il est plus ambitieux. Ce qui importe, c'est moins le coût du projet que la certitude que ces dépenses soient nécessaires, justifiables et contrôlables. Les interventions de l'État les plus judicieuses ne sont pas nécessairement les moins chères, mais celles qui sont les plus structurantes et qui sont capables de servir une vision à long terme.

Le monde est malade

L'autre jour, j'écoutais un bulletin de nouvelles à la radio, bulletin transmis à la demie de chaque heure. Voici un résumé des principales manchettes, dans l'ordre: l'équipe de hockey junior du Canada est qualifiée pour la finale du tournoi, un deuxième cas de vache folle rapporté dans l'Ouest du pays, des voyageurs québécois n'ont pu s'entretenir en français avec un bénévole travaillant de nuit à l'ambassade du Canada en Thaïlande et n'ont pu recevoir de support (brosse à dents et dentifrice) et, on en est maintenant à 100 000 morts en Asie à la suite des tsunamis.

Ceci nous donne un portrait dangereusement malade de notre société, supposément évoluée. On se préoccupe de savoir si on nous porte secours en français ou en anglais avant de se pencher sur les problèmes qui affligent présentement plusieurs pays d'Asie.

Des gens sont morts, d'autres vont mourir de faim ou de la peste, la plupart n'ont même pas d'eau potable et leur coin de pays ne sera pas reconstruit avant 10 ou 15 ans, mais par contre, il est primordial de fournir à trois personnes une brosse à dents et du dentifrice.

Jean Béland,
Granby

Une fondation douteuse

(réaction au texte: «Souvenirs de Noël n'est plus» paru le 24 décembre)

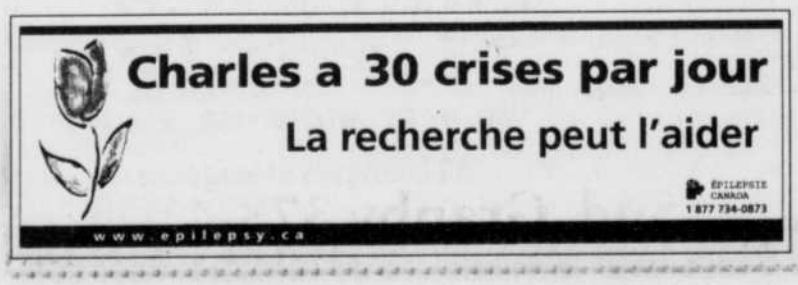
J'ai rarement le temps et le goût de m'arrêter à ce genre de potin mais lorsque j'ai vu le nom (...), j'ai pris le temps de tout lire et vérifier certaines choses. J'ai tellement entendu parler de ce monsieur de façon négative depuis au moins un an, que j'y ai porté attention cette fois-ci.

Je félicite les organismes Centraide Richelieu-Yamaska et la Corporation de développement communautaire de la Haute-Yamaska de s'être questionnés sur les gestes et actions de ce monsieur. Je me suis permise de téléphoner à l'Office de protection du consommateur et j'y ai reçu beaucoup de mises en garde.

Sous le nom de Communication Nord-Sud, ce monsieur s'est infiltré dans certains clubs d'âge d'or de la région comme organisateur de voyages. Cette compagnie n'est pas enregistrée et n'est surtout pas une agence de voyages. Il peut se dire propriétaire de l'agence de voyages Nord-Sud, mais cette supposée agence n'est titulaire d'aucun permis du Québec.

Dans votre article, ce monsieur mentionne qu'il ne fouille pas dans les affaires des autres et se demande donc pourquoi ceux-ci fouillent dans les siennes. Moi personnellement, j'estime que ce n'est pas fouiller dans les affaires des autres que de s'informer sur la légalité de certains faits et gestes avant de se faire embarquer. (...)

Diane Champagne,
Brigham



Le terrain de l'usine Miner

(Réaction à la vente de ce terrain par la Ville).

Quelle excellente idée, un parc au centre de la ville avant que celle-ci ne bouffe cet espace vert et je crois, ce site parfait pour un «Central Park».

Une des principales attractions de New York est sans contredit son parc. Il y a eu quelqu'un avec une vision un jour pour y penser et des gens pour l'écouter. Un endroit comme celui-ci en plein centre-ville serait, j'en suis convaincu, un énorme plus pour notre ville.

Imaginez, des aires de repos avec des fontaines sur plusieurs niveaux, des sentiers utilisés par des piétons et par les milliers de cyclistes qui passent par notre ville chaque année. Ceux qui ont beaucoup voyagé reconnaissent l'importance des endroits verts dans les villes petites ou grandes. Ce sont toujours les lieux de rassemblements incontournables. Il ne faut pas être un grand visionnaire pour comprendre que plus les villes grossissent et plus nous avons besoin de ces lieux de convivialité. Les villes les plus laides et les moins attirantes que j'aie vues dans le monde avaient généralement une architecture dénudée d'espaces verts.

L'immobilier aussi moderne et planifié que possible reste quand même des amoncellements de briques, de pierres ou de morceaux de bois. Je crois l'idée géniale et très plausible, si on la compare au projet de rénovation du centre ville rejeté il n'y a pas si longtemps. Il est du devoir des élus de planifier à long terme les besoins de notre ville, et cette planification passe par une vision du futur. La popularité de notre ville fut en partie basée sur les loisirs au cours des années. Nous réussissons très bien à attirer des touristes, analysons comment nous y sommes parvenus. Notre ville continuera à grandir, laissons lui assez d'espace pour qu'elle respire et nous aussi.

Gilles Martel,
citoyen de Granby

Les zones du hockey mineur

M. Jeannot Gilbert, président région Estrie, Sherbrooke,

À titre d'ancien président de zone Yamaska-Missisquoi je me permets d'intervenir dans la situation du changement de zonage. J'ai lu la lettre ouverte de M. Renaud Lessard en regard de cette proposition qui semble venir de la zone de Sherbrooke. Je ne connais pas la situation, personne ne m'en a informé, n'étant plus dans aucune association depuis bientôt trois ans.

Je vous mentionne que j'ai permis à cette époque (1996) de créer l'Avalanche AA. Nous en avons bavé un coup avec le groupe d'entraîneurs de l'époque où le bassin déjà réduit et les contestations de diverses organisations ont fait en sorte que cette organisation a vu le jour difficilement. Je me réjouis de leurs succès aujourd'hui, ceci grâce au dévouement des bénévoles.

Je viens, Jeannot, au nom des jeunes, demander l'appui de vos membres de la Région Estrie au refus de diviser l'ex-zone Yamaska-Missiquoi tel que cela a été mentionné dans le journal, à savoir Bromont-Waterloo qui serait affiliée à Magog. Je crois sincèrement qu'en raison des engagements de l'Avalanche avec la ville de Bromont, cela mettrait un terme à cette organisation.

Au nom du travail que vous accomplissez depuis tant d'années au profit des jeunes, en ce début d'année, je vous demande de penser à nos jeunes de Yamaska-Missisquoi. (...)

Daniel Lessard,
Ex-président
zone Yamaska-Missisquoi
Cowansville

Merci pour tout

La vie prend parfois de drôles de détours pour nous faire comprendre à quel point nous y tenons. Ce fut le cas pour moi, le 20 novembre dernier vers 4h du matin dans un accident de la route. Les mots me manquent pour exprimer ma gratitude envers les personnes suivantes: tout le personnel ambulancier et médical pour les soins prodigués avant, pendant et après mon séjour à l'hôpital, une dame dont j'ignore le nom, mais qui s'est occupée de moi avant l'arrivée des ambulanciers et tout particulièrement mon meilleur ami François Laporte, sans qui j'aurais eu beaucoup de mal à sortir de la voiture enflammée. Grâce à vous, je peux encore mordre dans la vie et je vous dis un énorme merci!

Marie-Ève Paradis,
Granby

Le ministre Fournier doit respecter sa parole

Le Comité des citoyens pour une eau potable à Roxton Pond exige du ministre Jean-Marc Fournier qu'il respecte sa parole et verse à la municipalité la subvention gouvernementale promise en avril dernier pour la réalisation d'un réseau d'aqueduc. Plus de 650 résidants de ce village sont privés d'eau potable depuis 2001 à la suite de la contamination de leurs puits par des polluants industriels provenant de l'usine d'outils Stanley en opération jusqu'en 1984. Les enfants de l'école primaire et du Centre de la petite enfance vivent aussi la même situation. En exigeant que soit remboursé le gouvernement, à la suite d'un dédommagement financier qu'obtiendraient la municipalité ou les citoyens qui ont respectivement exercé une poursuite et un recours collectif de 30 millions $ chacun contre l'entreprise polluante, le ministre Fournier commet un abus de pouvoir en modifiant les règles du programme d'infrastructures Québec-Canada et tente de créer un dangereux précédent en exigeant que des sommes obtenues à la suite d'un jugement de la cour par une tierce partie lui soient remboursées sans qu'il n'ait été impliqué dans la poursuite du tout, selon le Comité.

Le 6 avril, Stéphane Gosselin, attaché de presse du ministre, a confirmé à *La Voix de l'Est* qu'Ottawa et Québec financeront les deux tiers des 14 millions nécessaires pour les travaux du réseau d'aqueduc. La part de la municipalité est fixée à 4,7 M$. Aucune clause ne mentionne que cette partie est remboursable à ce moment. Le 16 avril, le ministre lui-même confirme avoir accepté une aide financière dans le cadre de TICQ pour ce projet. Le 23 avril, lors d'une rencontre entre la municipalité, le MAM et le MENV, le ministre se dit conscient des débours importants déjà encourus par la municipalité et demande à ce qu'on lui achemine une demande officielle de remboursement des deux tiers de ces dépenses et s'engage à débloquer 7,2 M$ afin que soient démarrés les travaux. Il est convenu à ce moment que la municipalité s'engage à débourser le tiers restant après avoir obtenu un règlement négocié avec la Stanley (hors cour ou non).

Que s'est-il passé entre ce moment et le 6 décembre, lorsque l'attaché du ministre, Stéphane Gosselin, faisait savoir à la municipalité la nouvelle condition que veut imposer le MAM au protocole d'entente afin de verser la subvention gouvernementale? Le gouvernement a adopté le 9 décembre dernier le projet de loi 44 en environnement qui consacre le principe du pollueur-payeur et le ministre veut créer un précédent en obligeant l'entreprise polluante à payer entièrement pour les dommages causés à l'environnement. C'est du moins ce que veut laisser croire l'attaché du ministre quand il déclare: «L'ensemble des contribuables n'a pas à payer pour une entreprise polluante.» Pourquoi le gouvernement n'a-t-il pas poursuivi lui-même alors l'entreprise polluante? Ou à tout le moins supporté la municipalité dans sa bataille?

Le Comité des citoyens estime que cette nouvelle clause est abusive car le ministre se permet de modifier en cours de route les règles et conditions du programme d'infrastructures, créant un dangereux précédent pour d'autres municipalités. Mais le plus important de tout selon le Comité, c'est que cette volte-face du ministre retarde le début des travaux du futur réseau d'aqueduc. Pendant ce temps, ce sont des centaines de personnes, des plus jeunes aux plus vieilles, qui sont en 2005 toujours privées d'eau potable.

Comité des citoyens pour une eau potable de qualité à Roxton Pond

Nicole Bruneau, présidente
Stéphane Lessard

Au ministre des Affaires municipales

Monsieur le Ministre,

Je demeure à Roxton Pond et je trouve aberrant que vous réclamiez à la municipalité de Roxton Pond la plus grande partie d'un éventuel remboursement obtenu de la compagnie Stanley.

Votre ministère de même que le ministère de l'Environnement ont refusé de poursuivre (ou de payer pour poursuivre) la Stanley et vous voulez bénéficier d'un éventuel règlement? Comment, en plus, pouvez-vous demander le remboursement de la partie payée par le fédéral? C'est illégal et immoral. C'est du détournement de fonds et nous ne nous laisserons pas faire. Nous prendrons tous les moyens nécessaires pour obtenir justice et équité.

Est-ce que vous faites payer les citoyens en plus des municipalités dans les autres projets d'infrastructures auxquels votre gouvernement participe? La réponse est non. Pourquoi à Roxton Pond?

Si vous n'aidez pas au dossier, au moins ne nuisez pas! Retirez votre exigence et laissez la municipalité en arriver à une entente avec la Stanley. Débloquez le budget que vous avez dit avoir mis de côté afin que les travaux débutent au plus sacrant! (...)

Réjean Raîche,
Citoyen de Roxton Pond

SP La vie avec la sclérose en plaques.

La seule chose prévisible avec la sclérose en plaques, c'est qu'elle rend la vie imprévisible.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

25 ANS

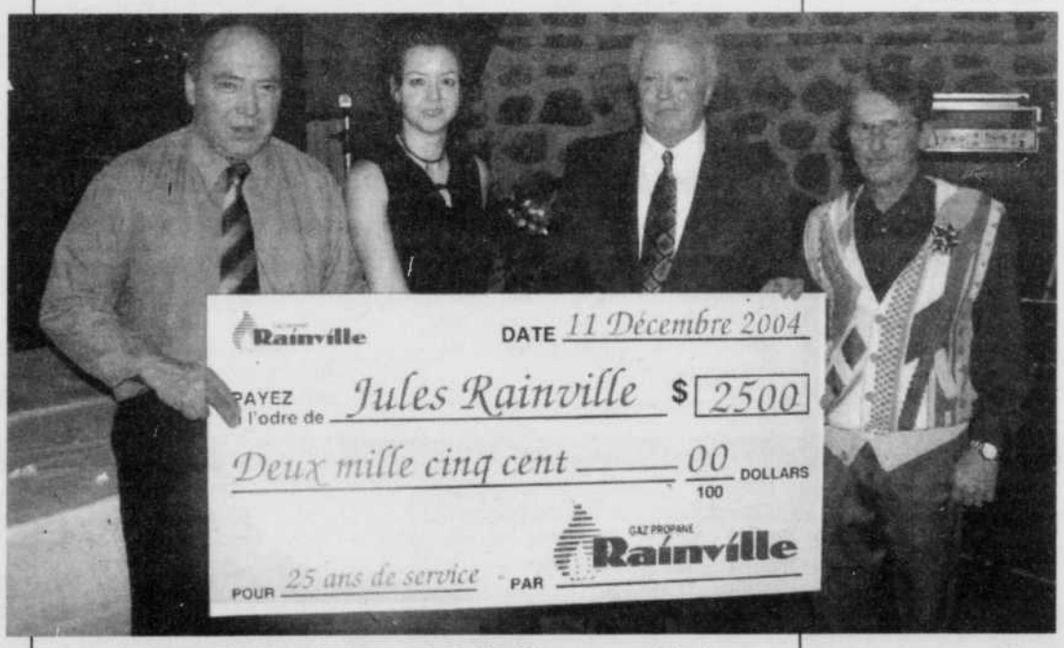
GAZ PROPANE Rainville

Publireportage

La direction de Gaz Propane Rainville tient à souligner et surtout à remercier M. Jules Rainville pour ses 25 années de service au sein de la compagnie. M. Jules Rainville a su contribuer au succès et à l'essor de la compagnie par ses efforts soutenus tout au long de ces années. Pour ces raisons, les dirigeants de la compagnie lui ont remis, lors du party de Noël le 11 décembre dernier, un chèque de 2 500 $ ainsi qu'un voyage au soleil pour deux personnes.

Toute l'équipe de Gaz Propane Rainville profite de l'occasion pour remercier sa fidèle clientèle et lui souhaite une très bonne année 2005.

L'équipe de Gaz Propane Rainville



Dans l'ordre habituel, François Rainville, copropriétaire, Marie-Claude Méthot, conseillère aux ressources humaines, André Rainville, copropriétaire et Jules Rainville, livreur, lors de la remise d'un chèque de 2 500 $.

280 St-Charles Sud, Granby 378-4108

284932V

Robert Leblond

Au sud de la 10...

Bonne année à vous tous et voici d'autres vœux qui s'adressent à des gens de la région.

Bonne chance à tous les **politiciens municipaux** en vue des élections de novembre prochain.Une année de préparatifs fébriles pour ceux qui veulent rester en poste ainsi que pour ceux qui désirent «sauter dans l'arène» et servir leurs concitoyennes et concitoyens.

•

Un succès flamboyant pour le «**Cidre de feu**», tout nouveau produit de la cidrerie Fleur de pommiers de Dunham. BRAVO à la famille **Levasseur**: **Hélène**, **Steve** et **Stéphanie**.

•

Que le **canard du Lac-Brome**, accompagné des vins et cidres produits chez nous, se retrouve au menu de toutes les bonnes tables de Brome-Missisquoi, pour le bon plaisir du président de l'entreprise, **Claude Trottier**.

•

Que tous les groupes d'amis et de collègues de travail se lancent le défi de l'activité **D'arbre en arbre** et se rendent à Sutton démontrer leurs talents dans les sentiers à plusieurs mètres du sol. Au besoin, **Isabelle St-Jacques** (CLD/BM) peut donner des conseils ou raconter des anecdotes intéressantes de ses exploits...

•

Le meilleur des succès à la vingtaine de projets sectoriels et à la demi-douzaine de projets régionaux acceptés par le **Pacte rural de Brome-Missisquoi**. Beaucoup d'action sur les différents chantiers sur le territoire en 2005 et un agenda bien rempli pour la coordonnatrice, **Lucie Hébert** (CLD/BM).

•

Beaucoup d'autres prix au cours de l'année à venir pour les produits vinicoles du **Domaine Pinnacle** de Frelighsburg qui a remporté 4 honneurs en 2004.

•

Que plusieurs gestionnaires d'entreprise en économie sociale assistent aux différents déjeuners solidaires organisés par le CLD de Brome-Missisquoi comme le font déjà **Claire Caron** du Centre du Livre usagé, **Joce-Lyne Audard** de l'ARC, **Agathe Genois** du Cœur du Village, **Brigitte Lavoie** de la Coopérative des vergers, **Claudette Gagnon** de l'Association Garagona et Cécile Beaumont de La Petite Église de Farnham. Ils y rencontreront sûrement le préfet **Arthur Fauteux** et **Louise Gagnon-Lessard**, membres du comité.

•

Que les **artistes de l'ARC** de Brome-Missisquoi, leurs œuvres et les produits dérivés de celles-ci connaissent tout le succès que le méritent autant de talent et de créativité et un concept aussi innovateur.

•

Heureux accouchement et longue vie au tant attendu **Bulletin Brome-Missisquoi** (BBM). La naissance est prévue pour fin février et les géniteurs **Robert Desmarais** (MRC) et **Jacqueline Côté** (CLD) comptent beaucoup sur l'expertise de **Michel Beauchesne** pour mettre le bébé en ligne afin de le présenter à tous et de le rendre facilement accessible.

•

Que **Marie Brouillette** (Carrefour Jeunesse Emploi) garde tout son «pétillant» qui est d'ailleurs devenu sa marque de commerce au fil des nombreux dossiers qu'elle a pilotés ou auxquels elle a participé activement.

•

De beaux projets d'investissements en région pour les commissaires industriels de Brome-Missisquoi, **Michel Lemelin** (Cowansville), **Marcel Dion** (Farnham), **Bertrand Déry** (Bedford) et **Jean Bourret** (Lac-Brome).

Le Club Optimiste gâte les enfants

Pour une 32e année consécutive, le Club Optimiste de Granby a rendu une centaine d'enfants heureux à Noël. Chapeau aux membres Optimistes et à leurs amis (parrains et marraines) qui ont été les bénévoles pour cette activité du matin de Noël. Depuis huit ans, en collaboration avec les Galeries de Granby, les gens qui le désirent peuvent choisir le nom d'un enfant dans le «Sapin Magique» et ainsi participer au succès de cette activité. Sur la photo, nous retrouvons Royal Jean, président de l'activité; Serge Charest, président du Club Optimiste de Granby, le père Noël ainsi que Marilyn et Armand Lemay, responsables du Sapin Magique car ces deux grands bénévoles sont en quelque sorte une vraie maman Noël et un vrai papa Noël.

Allons encourager les équipes de la région à la 35e édition du tournoi bantam de Granby qui commence le 12 janvier, sous la présidence d'honneur du footballeur **Bruno Heppel**, à l'aréna Léonard-Grondin. L'ouverture officielle se fait le 14 janvier en présence de **Éric Lucas** et **Andrew Ranger** alors que l'hymne national sera interprété par **Émilie Janvier**. Parmi les nouveautés cette année, la direction a engagé son propre photographe, soit le vice-président **Mario Laporte**! Le président **Luc Côté**, à sa dernière année dans cette fonction, est encore une fois entouré de sa formidable équipe de bénévoles dont les membres du comité organisateur **Bertrand Legault, Claude Bombardier, Daniel Lacroix, Patrick Brodeur, Ginette Duguay, Robert Davignon, Carole Bellerose, Sylvain Grondin, Carole Nadeau** et **Serge Bouchard**.

•

Bravo à **Marie-Pier Pothier**, de Farnham, grande gagnante de la finale locale de Cégeps en spectacle qui a eu lieu à St-Jean-sur-Richelieu. Elle a comblé le jury avec ses interprétations de *Vivre d'espoir* et *Absence*. Elle représentera son cégep lors de la finale régionale le 12 mars prochain.

•

Plusieurs personnes étaient présentes au lancement du livre *Les Seigneuries du lac Champlain*, de **Philippe Fournier**, qui a eu lieu récemment au Relais des Arts de Stanbridge-East. Durant trois ans, l'auteur a fait beaucoup de recherches sur les concessions seigneuriales aux abords du lac Champlain. Celui qui ne se définit pas comme un écrivain a avoué avoir été impressionné par le trafic maritime qui existait à une certaine époque.

•

J'ai appris que mon ami **Charles Désourdy** fait partie des trois finalistes québécois pour le Grand Prix de l'entrepreneur d'Ernst & Young, dans la catégorie Produits et services d'entreprise à consommateur. Ski Bromont fait aussi partie des 17 entreprises du Québec qui participeront à la finale nationale d'un concours qui honore les 50 meilleures compagnies du Canada à Toronto le 24 janvier.

•

Deux artistes viennent de s'ajouter à la liste impressionnante des exposants de la galerie des Deux tournesols. **Blanche Paquette** est créatrice de mandalas, un monde de symboles sortis tout droit de son imaginaire et **Jean Martel**, un peintre qui allie l'abstraction et le cubisme. On peut également admirer les œuvres des autres artistes comme **Guy Borremans, Diana Harding-Tucker**, photographes, et les peintres **Jocelyn Parenteau, Mario Cardin, Louise-Andrée Roberge, Francine Denault** et **Robert Therriault**.

Si vous avez des échos ou photos à faire paraître dans cette page: bobbyland@videotron.ca

Son premier chevreuil

Guillaume Roussy-Lapointe, résidant de Cowansville, a abattu son premier chevreuil, une femelle de 133 livres à West Brome. Le jeune homme de 14 ans était accompagné de son grand-père Rosario Roussy.

Bravo Stéphanie

Stéphanie Blanchette, une jeune demoiselle de Farnham, a récemment remporté une médaille de bronze en combat lors d'une compétition de karaté qui a eu lieu à Granby.

?

POURQUOI TRAVAILLER POUR UN AUTRE ?

Vous voulez être votre propre patron? Tapez **www.acquizition.biz**: le nouveau service Internet voué à la recherche d'entreprises et de franchises. Simple, sûr et confidentiel, il est gratuit pour les acheteurs. Entrez vos critères de recherche et vous serez avisé par courriel aussitôt qu'un vendeur éventuel se manifeste. Vous pouvez aussi y repérer agents, courtiers et autres ressources professionnelles. Chez Acquizition.biz, l'occasion fait le patron.

Acquizition.biz

*Pour acheter ou vendre une entreprise : 1 866 499-0334 • **www.acquizition.biz***

284750V

Vente de fermeture

DÈS MAINTENANT

Tout doit sortir !

JUSQU'À 70 % DE RABAIS SUR
LA MARCHANDISE AUTOMNE / HIVER !
DES RABAIS INCROYABLES !

CROTEAU
pour la famille d'aujourd'hui!

283967V

GRANBY 59, rue Évangéline (450) 378-5332

www.croteau.ca

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
20-20 Techs	3000	6.800	6.550	6.550	-0.250
5banc A p	2454	26.000	25.860	26.000	0.000
5banc Sp A	700	49.250	48.400	48.400	-0.870
724 Solutn	56144	9.350	8.150	8.630	-0.430
A et B					
Aastra T	6399	20.760	20.360	20.460	-0.340
Aber dm	59295	41.230	40.470	40.640	-0.530
Aberdeen	101405	9.500	9.410	9.500	+0.120
Abitibi C	1362045	8.200	8.000	8.120	+0.020
Accrete Engy o	1100	3.950	3.880	3.920	+0.020
Acd sys	8152	1.050	1.010	1.010	+0.010
ACE Aviation V	38526	34.470	33.550	34.470	+0.820
ACE Aviation w	19887	434.680	33.600	34.400	+0.750
Acetex	45236	8.780	8.770	8.780	0.000
Adaltis	66215	5.500	5.430	5.490	+0.090
Adastra Mnrls	2322	2.000	1.890	2.000	+0.150
ADB Sys o	60745	0.200	0.195	0.200	0.000
Addenda Cap	32900	23.850	23.610	23.850	+0.250
Adeptron o	178	0.000	0.000	0.000	0.000
ADF Gr f	2100	0.400	0.400	0.400	0.000
Adherex o	41100	0.430	0.405	0.405	-0.030
Ads Inc A	3500	1.740	1.720	1.730	-0.020
Advantx o	28100	0.085	0.080	0.080	-0.005
Aecon Gr	87730	6.600	6.550	6.690	+0.100
Aeterna Zentar	63082	7.700	7.590	7.650	+0.100
Afcan Mining O	20000	0.330	0.330	0.330	+0.020
AfriOre o	4600	0.700	0.670	0.700	+0.030
Agf B F	166422	17.550	16.900	17.250	-0.300
Agnico E	417166	16.000	15.690	15.720	-0.220
Agricore a	1121	14.500	14.380	14.380	-0.220
Agricr utd	3715	7.900	7.650	7.850	-0.030
Agrium	1613408	18.970	18.010	18.800	+0.860
AIC Dive p	200	27.570	27.570	27.570	-0.430
AIC Diver	890	22.450	22.300	22.300	+0.400
AIC Global A	2000	13.200	13.160	13.160	0.000
Ainsworth	1820	24.300	24.240	24.250	+0.050
Airboss o	3900	3.580	3.300	3.450	-0.150
AirIQ	75275	0.620	0.570	0.610	0.000
Akita A f	300	26.750	26.750	26.750	-0.050
Alamos Gld o	70865	3.370	3.300	3.300	-0.020
AlarmF o	12050	3.550	3.500	3.550	+0.030
Alcan	2468746	52.000	49.750	50.470	-5.630
Alcan C p	2000	26.100	26.000	26.000	+0.100
Alcan E p	1000	25.300	25.120	25.300	+0.190
Alcatel c	2413	18.010	17.830	17.890	-0.230
Algo Cent	100	72.000	72.000	72.000	+2.000
Algoma St	479665	27.700	26.850	27.200	+0.400
Aliant	153027	28.470	28.000	28.360	+0.200
Alimenta A	250	35.560	35.560	35.560	-0.170
Alimenta B f	136559	36.150	34.980	35.600	-0.150
All Att Bf	42713	31.990	31.600	31.660	-0.300
Allbanc a	175	88.200	88.200	88.200	-0.550
Almaden	14950	1.770	1.620	1.630	-0.060
Amerigo Res o	275900	1.780	1.600	1.600	-0.150
Amerigo Res Wt	7000	1.050	0.950	0.950	-0.150
Amica m	1000	4.500	4.500	4.500	0.000
Amisk A	500	0.820	0.820	0.820	+0.020
Amves	11893	8.050	7.920	7.980	-0.070
Anatolia o	17585	1.500	1.450	1.490	-0.010
Andrs W A f	3150	28.100	27.020	27.740	-0.270
Angiotec	191374	23.480	22.750	23.180	+0.260
AnorMed	17865	5.650	5.280	5.600	+0.300
Anthony o	6300	0.960	0.950	0.950	-0.080
Antrim ene j	315587	0.920	0.890	0.900	-0.010
Anvil Mining o	26080	6.300	6.150	6.300	0.000
Apollo Gld	187700	0.900	0.890	0.890	0.000
Aquest Energy	15163	2.300	2.250	2.250	-0.050
Arbor B f	12	0.000	0.000	0.000	0.000
ARC Res I	1700	30.680	30.260	30.680	+1.070
Argo Engy	75445	2.880	2.830	2.830	-0.030
Art adv o	23693	1.120	1.050	1.050	-0.040
Ashton	13120	1.000	0.970	0.970	-0.040
Asia o	4016800	0.175	0.155	0.175	+0.005
Aspen g o	3000	0.250	0.250	0.250	0.000
Astral A f	36199	30.750	30.050	30.050	-0.560
Astral B f	360	31.250	31.250	31.250	+0.250
Atco 3 p	2500	28.800	28.800	28.800	-0.100
Atco I f	16469	58.100	57.000	57.800	+0.800
ATI tech	1544437	22.700	22.220	22.430	-0.040
Atlantic Pwr U	48645	10.850	10.610	10.700	+0.100
Atlas E	248680	3.300	3.150	3.250	+0.010
Atna o	102900	0.740	0.700	0.730	-0.010
ATS Auto	72313	11.290	11.150	11.260	+0.210
Aur Res	140320	6.210	6.130	6.160	+0.030
Aurado En o	147300	0.145	0.140	0.140	0.000
Aurizon o	52000	1.460	1.420	1.430	-0.030
Avcorp I	5000	0.300	0.280	0.280	-0.050
Axcan P	82942	22.650	22.150	22.480	-0.170
Axia Net o	96267	0.880	0.840	0.840	+0.010
Azure Dynamics	1740500	0.860	0.800	0.810	-0.090
B Split II	9600	11.440	11.080	11.120	-0.130
Ballard	78147	7.700	7.450	7.540	+0.020
Band ore o	18000	0.250	0.250	0.250	0.000
Barclays Incom	1190010	10.930	10.850	10.880	+0.310
Barick gld	2613867	27.410	26.720	27.050	-0.020
Barrick	300	14.500	14.500	14.500	+0.100
Bce I r	1812	26.200	26.100	26.200	+0.050
BCE I S	260	24.950	24.950	24.950	+0.050
BCE I Z	578	27.150	27.150	27.150	+0.150
BCE Inc	2062675	30.080	29.700	29.700	-0.270
BCS AA p	1210	27.000	26.960	26.960	-0.090
Bcx pr a	799	15.950	15.950	15.950	0.000
Bcx split a	1250	14.200	14.000	14.000	0.000
Bear Crk	488081	8.350	8.270	8.300	-0.050
Bell C 15p	19643	25.300	25.230	25.250	+0.100
Bell c 17p	11000	25.900	25.750	25.900	+0.300
Bell c 19p	3929	26.400	26.250	26.400	0.000
Bema Gl o	1157843	5 3.600	3.470	3.510	-0.050
Bema gld wt	1012566	2.060	1.850	2.040	-0.010
Bennet E	46485	4.230	4.070	4.110	+0.010
BFI Canada Fnd	6585023	23.950	23.850	23.850	-0.050
Big 8 a	915	31.390	30.690	30.850	-0.650
Biomira	185534	2.720	2.580	2.670	+0.030
Bioms M	11800	3.300	3.200	3.280	+0.030
Bioniche	11300	1.580	1.530	1.550	0.000
Bioscrypt	72082	1.890	1.810	1.840	-0.010
Biovail C	278854	20.150	19.390	19.570	-0.380
Birim A o	32507	0.590	0.520	0.520	0.000
Bk Montreal	1307947	57.750	57.050	57.150	-0.460
Bk mtl b 5	7919	27.500	27.300	27.400	+0.130
Bk mtl b4	2300	26.270	26.270	26.270	-0.090
Bk N S	2197341	40.580	39.680	40.020	-0.430
Bk N S 12 P	7561	27.450	27.350	27.400	0.000
Blizzard Energ	335370	2.500	2.430	2.470	-0.030
BlkRock	589917	7.500	7.330	7.480	+0.080
Blue Mountain	900	8.150	8.050	8.050	+0.050
Bmbdr 2 p	850	15.000	14.750	14.750	-0.250
Bmbdr 3 pr	16000	15.110	14.900	15.000	+0.150
Bmbdr 4 p	11974	18.300	17.810	18.300	+0.410
BMONT Split A	2000	15.030	15.000	15.030	+0.280
BMTC A f	7280	12.800	12.500	12.800	+0.220
BNN invst	20	0.000	0.000	0.000	0.000
BNN Sp 1 p	16400	26.280	26.100	26.100	+0.100
BNN Sp p	300	27.000	27.000	27.000	+0.140
Bns split a	300	28.600	28.600	28.600	-0.250
Bolivar a o	12000	0.910	0.860	0.910	-0.040
Bolivar G o	719300	1.930	1.790	1.800	-0.050
Bombdr A	37523	2.580	2.440	2.450	-0.090
Bombdr B	1870524	2.330	2.200	2.210	-0.120
Boralex I A	45580	5.750	5.410	5.760	+0.300
Bow valy	119060	1.950	1.830	1.950	+0.120

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Bowater C	500	51.150	51.150	51.150	-1.100
BPO Ppty	249	39.000	39.000	39.000	0.000
Brainhuntr o	34500	0.850	0.830	0.830	-0.020
Bras ser a	200	23.100	23.100	23.100	+0.150
Bras ser c	500	23.160	23.160	23.160	+0.010
Brascan 10	2350	28.400	28.200	28.300	0.000
Brascan 11	2338	27.900	27.890	27.900	+0.060
Brascan 12	3420	27.900	27.650	27.900	0.000
Brascan 2	5630	23.500	23.200	23.200	-0.300
Brascan 4	1323	23.850	23.850	23.850	0.000
Brascan 9	1740	26.780	26.500	26.780	+0.280
Brascan a	664583	42.140	38.320	41.100	-0.540
Brascn 8.30	1096	27.600	27.600	27.600	-0.150
Brascn 8.35	1442	27.590	27.420	27.420	-0.080
Brazil D	101100	0.490	0.490	0.490	0.000
Breakwater W	160000	0.220	0.200	0.200	0.000
Breakwtr	1036850	0.550	0.520	0.540	+0.010
Brik Brw o	8400	2.240	2.200	2.240	+0.010
Brmptn A f	1100	13.800	13.800	13.800	-0.020
Brompton Equit	9300	13.200	12.950	13.000	-0.200
Brompton Equit	1000	10.640	10.640	10.640	+0.120
Brookfield P K	4100	25.100	25.000	25.000	-0.050
Brookfield Ppt	1195	26.300	26.160	26.300	+0.150
Brookfld f	3524	27.880	27.500	27.500	0.000
Brookfld h	5400	26.500	26.350	26.350	+0.050
Brookfld j	10300	25.190	25.000	25.050	-0.050
Brookfld P	24299	45.000	43.970	44.000	-0.500
Buhler	14854	7.410	7.400	7.400	-0.100
BULLDOG -EGY A	1002502	100	1.970	1.970	-0.060
Burlington	358	50.470	50.200	50.470	-0.680
Burmis E	56800	2.300	2.250	2.290	-0.010
Burntsnd	66450	0.165	0.155	0.165	+0.005
C					
C hydro	7470	3.500	3.370	3.500	-0.050
C Superior o	33165	2.140	2.060	2.080	-0.060
C1 ENGY O	15162	1.720	1.680	1.690	+0.020
Cabie Sat f	1631409	0.020	0.010	0.015	0.000
CAE	1978762	5.080	4.950	5.040	+0.140
Calader o	29000	0.095	0.095	0.095	0.000
Caldwell A f	3102	1.800	1.710	1.800	0.000
Caledonia	141500	0.120	0.115	0.120	+0.005
Calfrac Well S	35593	47.500	45.010	45.010	-2.490
Calian tech	13966	14.850	14.500	14.720	-0.110
CallNet	596	2.850	2.820	2.850	0.000
CallNet B f	41430	2.950	2.870	2.880	-0.060
Cambior	842137	3.220	3.130	3.190	+0.070
Cambior D W	571500	0.500	0.410	0.440	+0.040
Cambir w c	6850	1.000	1.000	1.000	+0.060
Cameco	665771	39.780	38.760	39.250	-0.250
Camp Res	152344	0.475	0.430	0.440	-0.020
Can Bread	15185	44.200	42.100	42.500	-2.000
Can life p	100	27.650	27.650	27.650	+0.030
Canaccord Cap	28500	9.100	8.850	8.960	-0.140
Canadian Gold	4525	0.620	0.580	0.580	-0.040
Canadian Imp B	5300	11.550	11.510	11.510	-0.040
Canadian Royal	6500	1.900	1.850	1.900	-0.030
Canadian Tire	330348	54.270	53.310	54.100	+0.300
Canam Gr Sv	500	5.000	5.000	5.000	-0.010
Canarc o	42000	0.570	0.560	0.560	+0.010
CanCap p	750	26.250	26.250	26.250	+0.200
Cancor o	5500	0.300	0.300	0.300	+0.020
Candente Res o	16000	0.620	0.600	0.610	0.000
Canfor	171911	15.200	14.860	15.120	+0.270
Cangene	20500	10.350	9.960	10.350	+0.340
Canico o	326648	14.550	13.810	14.400	+0.100
Canico Resourc	64300	0.170	0.150	0.150	0.000
Canlan Ice	20000	0.050	0.050	0.050	0.000
CanWel Buildin	22420	9.250	8.750	9.060	+0.210
Canwest G f	1716664	14.710	14.250	14.690	+0.370
Canwst n v	8593	14.730	14.600	14.730	+0.230
Cap Gain e	12000	15.150	15.100	15.150	-0.050
Capstone Gld o	25000	1.000	0.950	0.970	+0.020
Cardiom	617053	9.480	9.120	9.250	+0.150
Cascades I	119530	13.300	13.070	13.240	+0.060
Caspian Energy	1364002	2.060	1.990	2.020	-0.070
CCL B f	40851	18.700	18.400	18.550	-0.090
Ccr tech o	115800	0.550	0.500	0.530	-0.020
Cdn Imp Ser	296680	26.880	26.660	26.750	-0.140
Cdn Nat Res	1128711	50.000	48.620	49.450	-0.550
Cdn Tire	1700	69.000	67.000	68.750	+2.250
Cdn World	9500	4.400	3.770	4.400	+0.350
Cdn Ws Bk	95069	25.350	25.000	25.210	+0.120
Cdn Z o	62650	0.600	0.560	0.600	+0.030
CE Frankl	100	4.600	4.600	4.600	0.000
Cedara sft	839185	14.300	13.500	13.750	+0.110
Celest f	539004	16.070	15.570	16.070	+0.400
Celtic E	3415	9.580	9.250	9.300	-0.050
Centerra Gld	6987	20.350	20.250	20.250	-0.250
Centry il	11300	0.980	0.980	0.980	-0.020
Centurion o	747884	14.850	14.050	14.050	-0.300
Certicom	677473	4.200	3.820	4.090	+0.330
CES Softwr o	167400	4.100	4.000	4.100	+0.050
CFM Corp	33400	2.690	2.630	2.650	0.000

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
CFund A f	34600	6.440	6.340	6.390	-0.110
CG Invest	11520	15.050	14.800	14.900	+0.090
CGI A f	831859	7.710	7.570	7.630	-0.020
Chamaelo Engy	1357005	990	5.700	5.990	+0.140
Chariot Res	0660100	0.260	0.245	0.245	-0.010
Chariot Res Wt	2910000	0.050	0.045	0.045	+0.005
Chartwell Tech	61017	6.450	6.250	6.300	+0.150
Chateau A f	5180	24.600	24.250	24.600	+0.350
CHC H a f	12089	50.250	49.850	50.120	+0.020
Chemokine Ther	1982481	100	0.950	1.100	+0.100
Chromo o	2000	0.530	0.530	0.530	+0.010
CHUM B f	20700	30.620	29.750	29.750	-0.750
Churchill	13000	2.400	2.400	2.400	0.000
CI Bk Com	765461	71.600	70.760	70.900	-0.740
CI Fund	184593	17.440	17.260	17.350	+0.010
CIBC 18	3550	26.750	26.680	26.680	-0.070
CIBC 19	710	27.880	27.700	27.880	+0.230
CIBC 23	2800	28.010	27.960	28.010	0.000
CIBC 24	5340	27.280	27.110	27.280	+0.030
CIBC 25	8565	27.390	27.200	27.260	+0.060
CIBC 26	7388	26.700	26.600	26.700	-0.050
Cinch Engy o	1346475	2.600	2.300	2.510	+0.220
Cinch Engy W o	16501	0.250	0.200	0.250	+0.050
Cinram	938014	21.450	20.270	21.060	-0.450
Cipher Pharma	2850	2.080	1.920	1.930	+0.030
Circa o	10000	1.050	1.050	1.050	0.000
Clairvest	200	9.470	9.470	9.470	-0.020
Clarke I	100	14.750	14.750	14.750	-0.100
Claude R	211290	1.300	1.170	1.300	+0.070
Clear engy	27996	5.200	5.150	5.150	-0.050
CLEARLINK Cap	5100	10.100	10.050	10.100	+0.050
Clearly C	6000	0.370	0.320	0.370	-0.030
Clublink	200	8.700	8.700	8.700	0.000
CN Rail	1321572	71.100	68.800	68.800	-2.200
Cogeco Cble f	53469	25.300	25.000	25.200	-0.150
Cogeco f	3735	21.950	21.510	21.950	-0.050
Cognos	148819	51.940	50.500	50.940	-0.800
Com Dev	35530	3.100	3.050	3.050	0.000
Comaptx	15340	3.400	3.380	3.380	-0.020
Comnetix o	2000	1.650	1.650	1.650	0.000
Comp Mdl o	2055	4.500	4.500	4.500	-0.100
Compton	639573	10.700	10.450	10.610	-0.040
Conjuch	2160336	5.390	4.970	5.150	+0.240
Connacher	61700	0.580	0.550	0.560	-0.020
Cons Ppty	2222	2.730	2.730	2.730	0.000
Constell o	2000	0.660	0.660	0.660	+0.010
Contact Diamnd	10000	0.790	0.790	0.790	+0.050
Continenti o	9000	0.105	0.100	0.100	-0.020
Coolbrnd	1106588	9.950	9.300	9.470	+0.240
Corby	920	68.000	67.000	67.000	-1.000
Corby B f	2600	64.750	64.500	64.500	-0.500
Coreco I	5400	6.300	6.100	6.100	-0.200
Corona G	5000	0.310	0.310	0.310	-0.030
Corriente o	71200	2.700	2.610	2.650	-0.050
Corus B f	55375	24.480	24.200	24.480	+0.130
Cossette f	2273	16.750	16.700	16.750	+0.250
Cott	259388	30.000	29.360	29.740	-0.110
Counsel	270	0.000	0.000	0.000	0.000
CP Holdrs	735	93.720	93.010	93.010	-1.230
CP Rail	725176	39.850	38.770	39.060	-0.770
CP Ships	240410	17.100	16.750	16.760	-0.280
Cpi plastics	3000	4.100	4.100	4.100	-0.200
Creo Inc	196531	18.000	17.550	17.990	+0.040
Crew Engy	26882	8.500	8.250	8.250	-0.100
Crew Gld o	629000	1.230	1.200	1.200	0.000
Crispin Energy	34500	1.300	1.250	1.250	-0.020
Cros Lke o	40500	0.130	0.125	0.130	+0.005
Crosof o	8500	0.175	0.170	0.175	+0.015
Cryocath	12433	6.520	6.480	6.500	-0.050
Cryptolog	18623	28.950	28.050	28.050	-0.670
Crystalx o	322807	4.250	4.100	4.100	-0.100
CS Pete	2700	9.260	9.010	9.200	+0.500
CSI wrlss o	61565	4.020	3.860	3.990	+0.030
Cumberl O	60370	1.950	1.920	1.940	+0.020
Cusac Gld o	70000	0.155	0.150	0.150	-0.005
CUtil A f	4503	60.500	59.580	60.140	+0.440
CUtil ser r	1400	25.700	25.700	25.700	+0.100
CUtil Ser w	2450	27.300	26.900	27.300	+0.150
CUtil Ser x	3500	27.480	27.200	27.480	+0.140
Cyberplx o	500	0.520	0.520	0.520	+0.020
Cyc Split	4600	44.880	43.310	43.390	-0.940
Cygnal o	252398	1.820	1.610	1.610	+0.010
Cymat o	77400	0.700	0.680	0.680	+0.020
Cyries Energy	92223	8.040	7.850	7.900	-0.040
D à F					
Daisa	53500	20.500	19.910	20.200	-0.550
Danier L f	1710	12.000	12.000	12.000	-0.310
Datamiro	1275	8.320	8.170	8.320	-0.180
Datec o	5400	0.420	0.420	0.420	-0.020
Decoma A f	7100	13.980	13.580	13.600	-0.300
Deer Creek Eng	60871	9.000	8.750	9.000	+0.400
Delfast Res Co	1094172	2.700	2.650	2.650	-0.100
Delphi Engy	44100	3.400	3.310	3.390	+0.030
Denison	33225	12.370	12.010	12.300	+0.300

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Denning	9000	0.110	0.110	0.110	0.000
Descarte	27220	2.190	2.100	2.110	-0.020
Desert S o	33700	0.560	0.550	0.550	+0.070
Desert sun o	134250	1.920	1.790	1.920	+0.100
Destiny R	44200	0.165	0.150	0.160	-0.005
Devlan	1300	3.940	3.900	3.940	0.000
Dexit o	20400	3.400	3.400	3.400	-0.180
Diagnocur o	38480	5.570	5.480	5.500	0.000
Diamond F o	12900	0.410	0.400	0.400	-0.020
Diaz Res Cl a	10000	0.570	0.570	0.570	0.000
Digital D o	1058	4.000	4.000	4.000	0.000
Dimethad	386230	0.380	0.365	0.370	0.000
Divers CF p	2334	27.200	26.810	26.810	-0.430
Dividend 15 A	6960	14.350	14.120	14.340	+0.180
Dividend 15 Pr	6000	10.750	10.750	10.750	0.000
Dofasco	153324	43.990	43.360	43.400	-0.330
Dom Citrs o	13600	1.350	1.300	1.350	+0.050
Domtar	313835	14.250	14.050	14.060	-0.070
Domtar B	1400	24.900	24.600	24.600	-0.150
Dorel A	2270	44.350	43.750	44.150	+1.360
Dorel B f	111822	44.250	43.000	44.100	+0.800
Dover Ind	400	23.000	23.000	23.000	0.000
Dragon P	500	1.430	1.430	1.430	+0.010
Draxis	105315	5.270	5.110	5.250	-0.010
Drc res	1000	5.600	5.600	5.600	0.000
Drillers	38868	1.350	1.260	1.300	-0.040
Duke En	56699	30.760	30.330	30.450	+0.080
Dundee A f	9542	27.250	26.760	27.100	+0.350
Dundee Precious	1980507	500	7.300	7.300	-0.050
Dundee We	15526	9.650	9.550	9.650	+0.050
Duvernay	137150	18.600	18.230	18.550	+0.060
Dynamic g o	13900	3.360	3.260	3.300	+0.050
Dynatec	738336	1.080	1.030	1.070	+0.030
Dynetek o	4000	2.150	2.100	2.100	-0.050
E-L Financial	8400	26.700	26.550	26.550	-0.050
E3 Energy O	27118	2.370	2.280	2.370	+0.020
Eastmain o	79371	0.560	0.550	0.560	-0.020
Easyhme	12	0.000	0.000	0.000	0.000
Ecopia b o	28156	1.050	1.010	1.020	+0.010
EGI Can	72	0.000	0.000	0.000	0.000
Eiger Tec o	20747	0.290	0.275	0.275	-0.005
Elctrvy	4510	0.540	0.520	0.540	+0.020
Eldorado	609233	3.360	3.260	3.290	-0.020
Emera inc	350837	19.940	19.600	19.930	+0.210
Emergis	48239	3.590	3.520	3.590	+0.040
Empire A f	25067	31.200	30.500	30.610	+0.110
Enbrid 780	4235	27.810	27.750	27.750	+0.050
Enbridge	534411	59.610	57.180	59.010	+0.700
Enbridge p	2000	26.400	26.300	26.300	-0.190
Encana C	1499485	66.500	65.100	65.700	-0.650
Endeavour Mini	6800	1.000	0.900	0.900	-0.100
Endeavr o	86839	3.200	3.050	3.200	+0.140
Endev E	108070	1.040	1.030	1.030	-0.010
Enerchem	11400	3.550	3.300	3.500	+0.200
Enerflex	53356	23.300	22.510	22.990	+0.230
Energem Res o	2003001	900	1.800	1.800	-0.080
Energy A	500	25.200	25.200	25.200	0.000
Energy S	3500	16.900	16.800	16.900	+0.050
Energy Split 2	18229	12.700	12.310	12.600	-0.090
Energy Sprlit	9450	25.300	25.150	25.150	-0.100
Enghouse	14400	8.700	8.340	8.500	0.000
Ensign res	110585	24.500	23.900	24.170	-0.300
Envir M o	18750	0.910	0.860	0.900	0.000
Envoy	17700	0.750	0.730	0.730	+0.020
Envoy Commun W	700000	100	0.095	0.100	+0.010
Epcor 1 p	1000	26.760	26.760	26.760	-0.040
Epic Data	4000	0.450	0.450	0.450	+0.010
Equinox Mnrls	4000	0.620	0.620	0.620	0.000
Equitable Grp	3700	22.000	21.900	22.000	-0.100
Etruscan o	126233	1.720	1.600	1.600	-0.100
EuroZinc minin	14435000	680	0.660	0.670	+0.010
Eurppean o	39300	0.700	0.680	0.680	-0.010
Exall o	57500	0.270	0.245	0.270	+0.020
Exco Tec	11368	7.550	7.500	7.500	-0.050
Exfo elec	14217	6.290	6.250	6.290	+0.040
Extend 4 p	100	24.250	24.250	24.250	+0.400
Extend A f	255348	15.780	15.540	15.750	+0.250
Extendi	1190	16.150	15.650	15.650	-0.150
Extreme o	15700	3.110	2.910	3.050	-0.150
F Calgary o	318836	18.950	18.360	18.700	-0.050
F Cap w	2000	6.690	6.690	6.690	+0.190
F Capital	11312	19.400	19.170	19.250	+0.100
F Quant o	160250	17.850	17.450	17.500	-0.080
F Season	40457	98.000	95.990	96.660	-0.890
F Silver o	8620	1.950	1.870	1.870	0.000
Fairbrn E	239450	11.850	11.660	11.690	+0.030
Faircourt Spli	6465	10.830	10.500	10.500	-0.050
Faircrt S a	500	10.550	10.550	10.550	+0.050
Fairfax f	30824200	500	196.010

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Migenx	149500	0.860	0.790	0.800	+0.050
Milgro E	2876827	1.290	1.080	1.100	-0.160
Millenium Blgx	24200	0.660	0.650	0.650	-0.010
Minacs W o	20187	2.600	2.600	2.600	0.000
Minco o	86100	1.530	1.420	1.460	+0.010
Minefind o	39800	8.010	7.820	7.830	-0.220
Minier Nr o	99600	0.670	0.650	0.650	0.000
Miramar	263473	1.370	1.330	1.360	+0.020
Mitec Tele	184000	1.040	1.000	1.020	-0.020
MKS Inc	13495	1.500	1.450	1.490	+0.060
Molson A f	1302354	34.840	34.300	34.520	-0.340
Molson B	7164	34.730	34.350	34.640	-0.370
Moneta o	20000	0.105	0.105	0.105	+0.005
Mosaid tec	35980	31.490	29.850	30.490	+0.100
Mount Rea	1400	3.290	3.250	3.290	+0.060
Moydow o	25700	0.460	0.410	0.410	-0.070
Mtn Prov o	11500	1.870	1.850	1.850	+0.020
Mullen Tr	2455	47.820	47.150	47.250	-0.950
Mulvihill B	1987	12.750	12.430	12.750	+0.070
Mundoro Mng	0432002	300	2.250	2.260	-0.010
Mustang Res	A1769007	800	7.600	7.600	-0.200

N à Q

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
NA Palldm	15044	9.340	9.050	9.340	+0.270
Napier env j	878100	0.040	0.015	0.025	+0.010
Nat Bk 13	3370	26.050	25.980	26.050	-0.060
Nat Bk 15	200	0.000	0.000	0.000	0.000
Nat Bk Can	337963	48.640	47.700	48.250	-0.100
NBS Techs	4000	1.750	1.700	1.750	0.000
Nelson Res o	11500	2.250	2.200	2.210	+0.020
Neuroch	110496	20.290	19.600	19.900	-0.340
Nevsun o	479320	2.680	2.500	2.520	-0.070
NewGro B	1150	19.050	18.900	19.050	+0.340
Newgrow A	41	0.000	0.000	0.000	0.000
Newmont	177598	51.760	51.000	51.060	-0.420
Nexen	412829	49.270	48.010	48.010	-0.980
Nexia B	590058	0.900	0.560	0.720	-0.370
Nextair o	120500	0.020	0.015	0.015	0.000
Nexxlink o	4200	6.060	6.020	6.020	-0.040
Nfl Cap A f	1500	12.250	12.250	12.250	0.000
NHC comm	57208	1.430	1.350	1.400	+0.030
Niko	30133	50.040	49.620	50.000	-0.050
Niocan o	2000	0.900	0.800	0.900	+0.120
Nor Finan o	467000	0.030	0.025	0.030	+0.005
Nor Orion o	413619	3.310	3.260	3.280	0.000
Nor Orion w	5000	1.650	1.630	1.650	0.000
Noranda I	994262	20.300	19.670	19.980	-0.270
Noranda I F	35000	25.000	25.000	25.000	0.000
Noranda I G	700	26.250	26.250	26.250	+0.050
Noranda I H	1000	27.250	27.250	27.250	+0.240
Norbord Inc	250143	11.900	11.610	11.850	-0.020
Norsat I	55000	0.680	0.660	0.680	0.000
Norske Sk	49364	3.600	3.540	3.580	+0.020
Nortel 5 p	2500	18.450	18.350	18.350	0.000
Nortel 7p	4915	17.550	17.500	17.550	0.000
Nortel Net	13768439	4.220	4.080	4.090	-0.090
North Atl o	57000	1.400	1.400	1.400	0.000
Northgat	1272353	1.940	1.870	1.890	-0.020
Northgate a	57293	0.290	0.275	0.275	-0.025
Northgate w	10000	0.350	0.345	0.350	0.000
Norwall gr	1000	1.870	1.870	1.870	-0.130
Nova Chem	500247	53.810	52.160	52.960	-0.740
Novagld o	142604	8.870	8.620	8.800	+0.090
Novelis	1440616	29.900	28.050	29.000	-1.000
Novgld w o	100	3.810	3.810	3.810	+0.300
Novicourt	27000	1.920	1.800	1.900	+0.040
NOL drill a	327390	1.720	1.530	1.700	+0.170
Nrthbr Fin	22348	29.500	29.000	29.000	-0.050
Nthstr Aer	8422	3.600	3.550	3.550	-0.050
Nurun Inc	2101	1.700	1.630	1.630	+0.010
Nuvista E	115717	10.360	10.250	10.330	+0.080
O Y Ppty	21670	9.950	9.750	9.750	-0.010
O1 Comun o	59700	0.440	0.415	0.430	+0.015
Occulogix Inc	7800	12.500	12.200	12.300	-0.200
Offshore o	9600	0.890	0.830	0.850	0.000
Oil sands a	1100	22.250	22.250	22.250	-0.250
Oil sands u	1250	43.240	42.500	43.240	+0.740
Oncolytic	77881	5.580	5.420	5.580	+0.050
Ondine Biophar	1275313	3.100	3.000	3.000	0.000
Onex C f	170771	18.900	18.630	18.900	+0.250
Ontex Rs o	1000	0.375	0.375	0.375	+0.055
OnX ent	17000	0.200	0.180	0.200	+0.020
Open Tex o	235616	25.590	24.900	25.460	+0.170
Oppnhmr A f	2301	30.000	29.920	29.920	-0.070
OPTI Canada	114555	18.500	18.150	18.150	-0.250
Orbus	386270	1.100	0.950	1.060	+0.130
Orezone o	50000	1.470	1.400	1.430	+0.010
Orvana o	10000	1.050	1.030	1.030	+0.010
Pac NW o	6000	0.490	0.470	0.470	0.000
Pac Rim j	50048	0.660	0.630	0.650	-0.010
Pac wst	8750	7.900	7.600	7.880	+0.030
Pacific Northe	6300	20.800	20.800	20.800	0.000
Paladin	1000	4.750	4.750	4.750	0.000
Pan Amer	78171	18.450	17.910	18.120	+0.170
Pan amer wt	7500	8.480	8.210	8.480	+0.280
Pan-ocean b	18326	24.000	23.000	23.700	+0.200
Pareto o	2500	0.940	0.910	0.910	0.000
Parkbridge Lif	1700	5.200	5.100	5.100	-0.100
Parmnt R	223927	26.240	26.000	26.000	-0.090
Pason Sys	42913	36.950	36.400	36.500	0.000
Patheon	2826984	9.030	8.510	8.970	+0.460
Pe Ben O	500	7.400	7.000	7.400	+0.800
Peace Arch Ent	2100	0.830	0.830	0.830	-0.010
Pebercn	33170	6.850	6.650	6.840	+0.190
Penn West	157179	78.690	77.100	78.190	+0.280
Peregrine o	115206	2.300	2.250	2.290	-0.010
Peru Copper o	43080	1.380	1.350	1.380	+0.080
Peru Copper W	6520	0.230	0.230	0.230	+0.020
Petaquilla Mnr	68800	0.480	0.420	0.455	+0.035
Petro C CV	772279	60.200	59.240	59.700	-0.300
Petrobk	39950	2.390	2.250	2.390	+0.090
Petrofal o	35205	3.170	3.100	3.120	-0.030
Petrokz	171036	44.000	42.900	43.530	-0.270
PFB Corp	2400	5.000	4.900	4.900	-0.100
Pioner M o	285	0.000	0.000	0.000	0.000
Placer Dm	2097065	21.880	21.350	21.540	-0.140
Plaintree	495200	0.105	0.090	0.095	+0.015
Points Intl O	95300	0.950	0.930	0.950	0.000
Power Cor f	357038	29.760	29.280	29.450	-0.120
Powr C Ap	1300	26.300	26.280	26.280	-0.120
Powr C Bp	38505	26.500	26.350	26.350	0.000
Powr C Cp	690	27.000	27.000	27.000	-0.070
Powr Fin	230626	31.000	30.250	30.630	+0.130
Precisn D	304122	75.000	71.240	72.520	-2.480
Precisn o	5040	0.185	0.185	0.185	+0.015
Prem brnd	100	9.400	9.400	9.400	+0.140
Prem I A	37766	12.720	12.530	12.650	-0.040
Prem I p	11843	16.800	16.720	16.730	+0.030
Printera	14200	0.045	0.045	0.045	-0.005
Procyn o	78200	0.800	0.770	0.770	+0.010
Producers	40146	4.000	3.900	3.900	-0.050
ProEx Energy	L17522	8.150	7.820	7.950	-0.250
Promet L o f	73370	1.720	1.640	1.700	+0.060
Proprietr	100540	0.760	0.750	0.750	-0.010
ProspEx Res	862957	3.270	3.090	3.210	-0.050
Ptash Sor	335564	95.500	91.520	92.290	-3.280
Pulse	72179	1.770	1.740	1.750	+0.040
Purcell	27170	2.800	2.730	2.800	+0.030
Pure Gld o	65500	0.075	0.070	0.070	-0.005
Pwf Fin D	9270	26.830	26.700	26.830	-0.010
Pwr F 5.90	1750	27.290	27.050	27.290	+0.290
Pwr Fin A	300	25.010	25.010	25.010	-0.010
Pwr Fin C	2690	28.000	27.900	28.000	0.000
Pwr Fin F	6193	26.250	26.150	26.150	-0.100
Networks	1000	7.400	7.400	7.400	-0.100
QGX o	40200	2.420	2.270	2.420	+0.030
QLT Inc	383871	21.240	20.370	20.980	+0.280
Quadra Mining	33650	5.600	5.410	5.550	+0.240
Quebcor B f	613608	26.910	26.270	26.750	+0.040
Quebecor A	1500	27.020	26.560	26.580	+0.080
Quebecr w b	1625	26.740	26.500	26.740	-0.010
Quebecr w c	2685	27.750	27.170	27.500	-0.150
Quebecr w d	900	25.800	25.700	25.700	+0.100
Quebecr w f	482364	26.750	25.920	26.580	+0.010
Queenstak	742380	0.465	0.455	0.460	0.000
Quest Cap Cl A	38415	1.600	1.580	1.590	+0.010
Questerre o	111900	0.400	0.330	0.350	-0.050

R et S

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
R Split II	1000	16.590	16.590	16.590	+0.390
R.R. Donnelley	1706	41.700	41.300	41.660	-0.110
Railpower Tech	28980	6.100	6.050	6.070	-0.010
Rand a tech	9050	2.080	1.950	1.950	-0.120
Rdm corp o	25000	1.160	1.120	1.150	+0.050
Real Res	173800	12.450	11.540	12.450	+0.650
Red Back Mng	0549731	.650	1.600	1.610	-0.040
Redcorp o	55000	0.310	0.280	0.310	+0.035
Reitman	2500	29.300	28.900	28.900	-0.600
Reitman A f	7065	28.520	27.750	27.900	-0.850
Reko Intl	900	2.500•	2.500	2.500	-0.150
Research	614898	92.500	89.240	91.000	-1.200
Resol E	73646	4.600	4.460	4.500	0.000
Revenue P	78	0.000	0.000	0.000	0.000
Rex Dia o	409500	0.400	0.320	0.320	+0.050
Richelieu	1515	21.900	21.500	21.500	0.000
Richmont	6300	5.200	5.150	5.200	0.000
Rider	1584459	9.140	8.200	9.090	+1.090
Rio Nar w	258000	0.390	0.370	0.370	-0.020
Rio narcea	434219	2.450	2.300	2.300	-0.030
Ritchie Bros O	2000	38.850	38.650	38.750	-0.200
River Gld	4143	1.600	1.560	1.600	-0.050
RNC Gold Inc	85300	1.500	1.450	1.470	-0.010
ROC PREF II	Pr2425	25.490	25.450	25.450	-0.030
Rock Engy o	4145	3.850	3.750	3.760	-0.090
Rockwtr o	86522	0.780	0.740	0.740	-0.040
Roctest L	500	2.360	2.360	2.360	-0.090
Rogers A	1550	31.830	31.550	31.830	-0.420
Rogers B f	1497336	32.000	30.000	31.920	-0.080
Rona Inc	122203	39.450	39.110	39.450	+0.300
Rothman	80127	40.500	39.770	40.000	+0.240
Royal bld	1000	20.130	20.120	20.120	+0.150
Royal Bnk	1118482	63.400	62.500	62.830	-0.550
Rubicon o	36700	1.240	1.160	1.160	-0.040
Russel M	94701	15.000	14.620	14.870	+0.200
Rutter o	22400	1.250	1.210	1.210	-0.060
Ry Bk N	2119	26.250	26.060	26.250	+0.010
Ry Bk O	1300	26.950	26.660	26.660	-0.140
Ry Bk S	2250	28.000	27.900	28.000	0.000
Ryl Group f	75141	12.200	11.840	12.200	+0.150
SAMSys Techs	o931001	.870	1.750	1.810	-0.080
Samuel M T	1200	12.420	12.410	12.410	-0.090
Saputo Gr	33393	34.850	34.280	34.850	+0.500
Sask Wht be	240477	0.360	0.350	0.355	0.000
Savan Egy	7000	16.950	16.760	16.760	+0.210
Savaria	1000	1.650	1.650	1.650	+0.100
Saxon Egy Srv	716783	3.950	3.800	3.950	+0.150
Scep Inv	1500	5.990	5.900	5.900	+0.050
Seamark	1785	22.490	22.330	22.350	+0.020
Sears Can	299504	17.100	16.750	17.050	+0.220
Semafo o	8950	1.150	1.130	1.150	0.000
SemBioSys Gent	2500	6.750	6.350	6.350	-0.650
Senvest	100	18.300	18.300	18.300	0.000
Sftchoice	1830	9.550	9.550	9.550	+0.230
Shaw C Bf	242456	21.480	20.750	20.750	-0.330
Shaw c pr	3925	25.890	25.750	25.890	-0.010
ShawCor A o	201194	12.750	12.260	12.750	+0.510
Shell Can	72806	77.100	75.780	76.680	-0.230
Shermag	1400	8.200	8.160	8.200	0.000
Sherritt I f	3664887	10.350	9.750	9.950	+0.300
Shire acq	3833	41.900	40.510	41.900	+2.150
Shoppr Drg	666065	37.560	36.870	37.430	+0.290
Shore Gold o	113225	3.360	3.300	3.300	-0.010
Sico	3117	26.740	26.020	26.020	-0.240
Siebal jana	600	11.560	11.390	11.560	-0.440
Sierra	308056	20.350	19.700	19.770	-0.180
Sierra S	3000	6.500	6.500	6.500	+0.100
SignalEnergy	34150	1.100	1.070	1.070	-0.030
Silver Standar	28895	13.810	13.450	13.700	+0.250
Silver Wheaton	1637923	.480	3.420	3.430	-0.050
Silver Wheaton	1840000	.300	0.290	0.300	0.000
Sino-Forest	536790	3.590	3.450	3.510	+0.130
Sirit o	69515	1.480	1.440	1.460	+0.040
Sixty a	3010	26.000	25.920	25.920	0.000
Sixty splt	22197	9.100	8.910	9.030	-0.120
Sleeman B	5434	14.190	14.050	14.060	+0.010
Smtc m	6665	2.400	2.200	2.200	-0.100
SMTC Mfg W	50000	0.040	0.040	0.040	-0.010
SNC Lavin	42036	57.230	56.710	56.890	+0.040
Sobeys	17818	34.980	34.400	34.760	+0.330
Sodisco	370	3.250	3.250	3.250	0.000
Solectron	5326	6.190	6.040	6.050	-0.170
Solitario o	14900	1.890	1.800	1.800	-0.150
Southern Platn	147650	2.070	2.000	2.010	-0.060
Southrnera	35820	0.450	0.410	0.450	0.000
Southwst o	185175	10.910	10.500	10.600	+0.090
Spectra P f	12300	1.850	1.850	1.850	0.000
Spectral	15300	1.100	1.060	1.100	+0.050
Spectrum	200	3.080	3.080	3.080	-0.020
Speedwre	6306	2.900	2.850	2.850	-0.050
Split Yield	400	0.000	0.000	0.000	0.000
Split Yld II	1500	9.990	9.850	9.990	+0.040
SR Telcom	72682	3.910	3.650	3.670	-0.080
SR Telecom	WT14000	0.400	0.340	0.400	0.000
St Andrw o	169000	0.195	0.185	0.185	0.000
Stantec	31387	25.760	25.650	25.750	0.000
Starpnt	538470	5.460	5.310	5.450	+0.100
Steeplejak	21400	3.850	3.750	3.760	-0.040
Steico A	412940	2.170	2.060	2.070	-0.010
Steico B	12600	2.240	2.090	2.140	+0.050
Stella jones	3100	6.100	5.900	6.100	+0.400
Sterlite O	123300	0.185	0.180	0.180	+0.010
Sth Amer o	89500	0.070	0.070	0.070	0.000
Sth Cross o	327368	0.600	0.550	0.580	+0.010
Stl. Cem A f	1545	29.000	28.530	28.530	-0.170
Storm E	59750	4.190	4.050	4.100	0.000
Stornoway Dmnd	535001	.850	1.800	1.820	-0.030
STRATA Income	6775	10.590	10.550	10.590	+0.090
Stratgc o	140000	0.960	0.960	0.960	+0.010
Stratos Gl	239357	10.800	10.590	10.800	0.000
Stressgen	64260	0.485	0.465	0.470	-0.010
Stressgen Biot	10000	0.075	0.075	0.075	+0.010
Strongco	1550	7.500	7.400	7.400	-0.200
Stuart	45078	4.210	4.100	4.210	+0.030
Stud Trans Ame	1409151	1.300	11.000	11.150	+0.050
Sulliden o	76400	0.960	0.900	0.930	-0.020
Sun life	1215818	40.620	39.330	39.900	-0.320
Sun Rype	1500	10.500	10.400	10.500	+0.050
Suncor	1223703	40.450	39.550	40.300	+0.120
Sunopt	73180	8.150	7.900	7.900	+0.040
Systech R	417250	0.010	0.010	0.010	0.000
Systech w	168	0.000	0.000	0.000	0.000
Systems	63200	1.530	1.500	1.520	-0.020

T à Z

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Tahera Diamnd	209414	40.395	0.380	0.395	+0.010
Taiga Fort	500	14.150	13.870	13.870	-0.180
Talisman	1763426	33.250	32.700	32.870	-0.610
Tan Rnge o	38420	1.090	1.030	1.050	-0.050
Tax Opt a	18345	11.200	10.850	10.850	-0.300
Td Bk I	12200	26.640	26.550	26.550	-0.050
TD Bk M	101000	27.650	27.600	27.600	+0.060
TD Bk n	401717	27.770	27.440	27.440	+0.170
Td sel grwth	100	8.550	8.550	8.550	-0.060
Td sel value	470	20.730	20.730	20.730	-0.250
TD split	2318	33.000	32.700	32.770	-0.400
TD split a	1965	15.180	15.180	15.180	0.000
Td sptsx co	1116	30.330	30.220	30.300	+0.070
Td sptsx cp	900	35.160	35.100	35.100	-0.210
Teck B f	1810139	34.000	32.550	32.750	-1.000
Teck Com A	1200	34.000	33.500	33.500	-0.230
Tecsys o	11280	1.500	1.500	1.500	-0.050
Teknion f	1600	5.400	5.400	5.400	+0.200
Telesys I	240041	13.960	13.750	13.840	+0.090
Telus C Af	576400	35.800	35.250	35.500	+0.100
Telus corp	593859	36.980	36.450	36.630	-0.220
Tembec	378826	7.250	7.050	7.230	+0.170
Tenke Mng	175428	4.740	4.470	4.470	-0.130
Terasen inc	111938	27.990	27.230	27.740	+0.540
Tesco	31475	12.530	12.130	12.250	-0.420
Tesma A f	4386	43.000	41.550	42.080	-0.720
Tex Cap p	25825	46.800	46.730	46.800	+0.070
Thd CGInv	1460	26.750	26.500	26.750	0.000
Theratech	54300	2.050	1.980	1.980	-0.020
Thirty F p	450	26.100	26.100	26.100	+0.500
ThomCor	757300	41.400	41.010	41.150	-0.280
ThomCor 2	1714	25.400	25.110	25.400	+0.010
Thunder E	71033	7.430	7.270	7.390	-0.010
Thundrm o	112167	0.105	0.100	0.100	-0.005
Thyssen	300	8.770	8.770	8.770	+0.070
Tiberon o	30700	2.040	2.000	2.030	-0.010
Timinco	15000	0.880	0.870	0.880	0.000
Tiomin o	213200	0.410	0.385	0.390	-0.010
TIR Systems o	12650	3.950	3.850	3.850	-0.100
Tiverton o	155700	0.275	0.255	0.260	+0.005
Tlc V	124042	12.660	12.000	12.320	-0.220
Tm Bioscience	70150	2.300	2.160	2.250	+0.070
Tor Dm Bk	1393696	49.450	48.360	48.750	-0.450
Toromont	67440	21.250	20.050	20.620	-0.430
Torstar B f	176941	21.960	21.830	21.870	+0.070
Total Ener	12900	6.690	6.520	6.640	+0.140
TrAlt c 74	6800	25.220	25.150	25.190	+0.030
TrAlt c 775	5550	26.800	26.550	26.800	+0.110
TrAlt c 815	20174	25.250	25.160	25.230	+0.040
TrAlt corp	920564	18.930	18.500	18.900	+0.350
Transat at	180433	23.750	23.100	23.250	-0.110
Transcon af	90027	22.500	22.200	22.200	-0.340
Transcon b	600	22.410	22.250	22.250	-0.400
Transition The	181500	1.100	1.060	1.060	-0.030
TrCan PL	1155875	30.290	29.550	30.250	+0.500
TrGlob o	330650	5.960	5.600	5.600	-0.250
Tri Vison o	4900	1.180	1.160	1.170	-0.010
Tri White	2300	7.500	7.500	7.500	0.000
Triant Tc o	8000	0.180	0.165	0.175	0.000
Trican Well	37048	64.500	63.010	64.400	+0.280
Trinorth f	17500	0.290	0.275	0.275	+0.005
Trizec Can	22705	19.450	19.200	19.260	-0.040
TrP 1st U	1300	53.060	53.000	53.000	-0.050
TrP 1st Y	1600	53.300	52.900	53.300	+0.050
True engy o	775870	3.510	3.420	3.500	+0.050
Tso3 o	14100	1.470	1.400	1.420	+0.030
Tsx Grp	48308	51.700	51.370	51.600	-0.100
Tudor o	23500	2.000	1.950	2.000	0.000
Tundra S	12651	14.200	13.860	13.960	+0.090
Turbo g	5000	0.270	0.270	0.270	-0.020
TUSK Energy	326599	2.690	2.540	2.600	-0.100
TVA Gr Bf	900	20.250	20.150	20.250	+0.240
TVI Pac o	270000	0.115	0.110	0.110	0.000
Twin Mng j	57500	0.200	0.195	0.200	-0.005
Uex C o	93835	2.280	2.200	2.280	+0.040
Un Corp	11223	44.000	43.500	43.500	-0.400
UNI selct	5325	29.000	28.600	28.950	0.000
Unifort A f	40346	0.820	0.800	0.800	-0.020
Utility C	30	0.000	0.000	0.000	0.000
Uts Energy	1080950	1.030	0.970	1.030	+0.040
UTS Energy Cor	2384000	.375	0.360	0.365	+0.015
Van Houtte f	11023	20.000	19.870	19.920	-0.080
Vanguard o	83022	4.950	4.750	4.940	+0.090
Vaquero E	72985	4.650	4.550	4.600	0.000
Vasogen	104284	6.450	5.890	6.450	+0.550
Vector	2000	2.210	2.210	2.210	-0.040
Veteran Res	0218350	0.750	0.740	0.750	+0.010
Vtc inc	8502	8.250	8.000	8.100	-0.150
VHom A f	1000	4.060	3.950	4.060	+0.210
Victhom Human	108001	.250	1.240	1.250	-0.050
Vicwest	93453	7.000	6.850	6.900	+0.050
Vincor I	413060	35.770	35.500	35.600	+0.280
VIRexx Medical	74250	1.210	1.150	1.200	0.000
Virginia o	159350	3.470	3.330	3.430	0.000
Virtek vis o	211000	0.640	0.600	0.600	-0.050
Vista Gld	6400	4.200	4.100	4.100	-0.100
Vitran	1400	20.380	20.000	20.000	-0.520
Vivendi u	400	39.500	39.250	39.250	-0.250
Vivent b o	12712	3.380	3.150	3.300	-0.100
Voice mobi o	5000	0.940	0.920	0.920	0.000
VSM Med o	137872	1.290	1.210	1.210	-0.060
Wajax	25300	14.200	13.600	13.600	-0.600
Walbrdg o	5000	0.410	0.410	0.410	+0.010
Warnex o	9000	1.080	1.080	1.080	-0.010
Wcoast 7 p	600	26.890	26.800	26.800	-0.110
Wcoast 8 p	3050	26.190	26.000	26.100	+0.100
Weda bay o	10000	0.540	0.500	0.500	+0.020
Wescst A f	356	31.300	31.300	31.300	0.000
West 49 o	20650	0.900	0.880	0.890	+0.010
West Energy	93350	5.690	5.500	5.590	+0.040
Westaim	35532	3.090	3.020	3.080	+0.080
Western F	9500	2.550	2.500	2.500	-0.040
Western Forst	4585	7.500	7.250	7.500	+0.400
Westjet air	261949	12.200	11.850	12.070	+0.070
Weston	72888	108.990	106.180	108.500	-0.500
Weston 2 p	1000	27.070	27.070	27.070	-0.130
Weston G p	10806	27.280	27.010	27.280	+0.080
Westport	119811	1.820	1.650	1.760	+0.090
Westport I	6500	0.300	0.300	0.300	-0.060
Westrn S o	64600	10.150	10.000	10.150	+0.170
Weyerhae	200	82.640	82.640	82.640	+0.140
WFI ind o	7950	8.550	8.550	8.550	0.000
Wgi Heavy	1500	4.850	4.850	4.850	+0.050
Wheatn a o	13900	2.300	2.250	2.300	+0.020
Wheatn b o	10000	1.600	1.600	1.600	+0.050
Wheatn w o	35950	2.300	2.220	2.300	+0.010
Wheaton o	1393084	3.910	3.820	3.870	-0.010
Wi-Lan	225100	1.540	1.410	1.410	-0.110
Winpak	361106	0.000	105.000	105.000	-4.000
Wireless o	86200	0.530	0.520	0.520	0.000
Wolfden o	128650	4.330	4.140	4.250	-0.080
World Financia	34280	12.390	12.220	12.350	+0.110
World Fincl A	9600	10.890	10.770	10.890	+0.090
World Hrt	31894	2.300	2.150	2.180	-0.070
Wrkbrn	105	17.000	17.000	17.000	+0.310
Wst Frasr	30537	46.740	46.000	46.250	-0.300
Wstrn oil	95861	41.050	39.900	40.550	+0.580
X

Agenda

Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 405-9321.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

Soirée de danse organisée par le **Centre St-Jacques**, à 19h, au 325 St-Jacques, Granby. Musique: Mario Dulude.

Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Ste-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

Club d'âge d'or Farnham: soirée de danse à 20h, au 421 Hôtel de Ville, entrée rue St-Vincent, Farnham. Disco: R.H.-C.H.

Club de l'âge d'or de Granby: soirée de danse, tous les samedis, à 20h. Orchestre: Les Delta.

Club d'âge d'or Princesse: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

Dimanche

Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

Déjeuner **Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église St-Eugène, Granby.

Réunion de couples du **Groupe «s'apprivoiser ensemble»**, tous les dimanches à 19h30, membres AA et Al-Anon, à la Maison Le Passant, 436 Horner, Granby. Info: 378-0531.

Déjeuner du **Groupe amitié-rencontre La Magie du cœur** à 10h, à la pizzeria Dumont, 200 Denison Est, Granby. Info: 776-7913 ou 372-9425.

La Maison du livre de Stanbridge organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 route 202, Stanbridge-Station.

Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

Club d'âge d'or Marieville: brunch-spaghetti de 9h30 à 16h avec musique et animation, au 400 Dr Poulin, Marieville. Disco: Rebo.

Déjeuner organisé par la **Légion royale canadienne, section Cowansville**, de 10h à 13h, au 120 Davignon, Cowansville.

Brunch des Rois organisé par **l'AQLF Richelieu-Yamaska**, de 10h30 à 12h30, suivi d'un spectacle folklorique des Villageois de Mirabel, à l'érablière La Grillade, St-Alphonse. Info: 375-1873.

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

CRIF
CENTRE RÉGIONAL INTÉGRÉ DE FORMATION
700, rue Denison Ouest
Granby (Québec) J2G 4G3
Téléphone : (450) 378-8544

« UN CHOIX GAGNANT »

Formation professionnelle
« Un choix gagnant »

Quelques places sont disponibles dans les programmes d'études suivants :

Diplôme d'études professionnelles (D.E.P.)

Début des cours : 17 janvier 2005

- Comptabilité
- Électromécanique de systèmes automatisés
- Production textile (opérations)
- Secrétariat
- Techniques d'usinage

Commission scolaire du Val-des-Cerfs

Information et inscription
Mme Catherine Komlosy
Téléphone : (450) 378-8544

281490V

Lunetterie SEARS

50 % de rabais

sur toutes les montures dans la **collection Mode**
Choisissez une paire de lunettes complète (verres et monture) parmi notre **collection Mode** et obtenez 50 % de rabais sur le prix régulier de votre monture.

SEARS
Accumulez des points du Club Sears lorsque vous utilisez votre carte Sears sur approbation du crédit. Renseignez-vous.

Dr René Marchand, Optométriste
Acceptons prescriptions de l'extérieur
Examen de la vue sur place
Les Galeries de Granby **777-0476**

*Lunettes à titre indicatif seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valide dans la province de Québec seulement. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Voir détails en magasin. Cette offre se termine le 15 février 2005. MD, marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada.

284190V

Isabelle Boulay

Week-End

Le «top 10» des meilleurs spectacles de 2004 - page 34 -

Place à la tournée des lauréats du Festival - page 39 -

PATAGONIE: DES AIRS DE BOUT DU MONDE - page 35 -

Vincent Vallières

Claire Pelletier change de cap

La chanteuse, qui habite maintenant la région, avait envie de se renouveler

GRANBY

Même si sa musique n'est pas du genre à tourner à toutes les demi-heures sur les ondes des radios montréalaises, Claire Pelletier compte de nombreux admirateurs. Des admirateurs qui risquent d'être un brin surpris lorsqu'ils écouteront *Ce que tu donnes*, le nouvel album d'une de nos plus belles voix, un album enregistré ici, dans la région.

Michel Tassé

mtasse@lavoixdelest.qc.ca

Voyez-vous, Claire Pelletier a décidé de prendre un risque, de faire les choses de façon différente. Ainsi, après nous avoir séduits avec des récits mettant en vedette des personnages historiques (Galilée, Platon, Aristophane, etc.), elle nous arrive avec un album où les inconnus de la Terre prennent toute la place. Puis, pour ne pas dire surtout, elle casse le moule du folk aux accents celtiques afin d'embrasser joyeusement l'électro.

Oui, on parle ici d'un changement de registre important. Mais voilà, l'exchoriste l'assume totalement.

«En tant qu'artiste, il faut savoir se renouveler, il faut être capable de regarder en avant, dit celle qui nous avait donné rendez-vous dans un petit bistro de la rue Principale. C'est vrai que j'ai pris un risque, mais je n'avais pas du tout envie de me répéter. Et honnêtement, je suis très satisfaite du résultat...»

Ce que Claire Pelletier et le réalisateur Pierre Duchesne (qui est aussi son conjoint) voulaient, c'est explorer les contrastes. Mettre en opposition, par exemple, les instruments traditionnels aux sons produits par l'ordinateur. Dans la même veine, le parolier Marc Chabot, l'autre membre du trio infernal, a dû, lui aussi, modifier son approche.

«J'aime ce que peut apporter l'électronique. L'ordinateur ne remplace aucun instrument, il va simplement chercher des sons qui n'existent pas autrement. Quand on a commencé à penser à cet album, j'ai tout de suite aimé l'idée d'opposer l'organique et le synthétique.»

Car Claire Pelletier n'a pas changé totalement de style. Sur *Ce que tu donnes*, on retrouve du piano, du violon, du violoncelle, de la harpe (celle de la Granbyenne Isabeau Corriveau), de la flûte irlandaise, etc. Étonné au départ, l'auditeur s'y retrouvera tout de même après quelques écoutes.

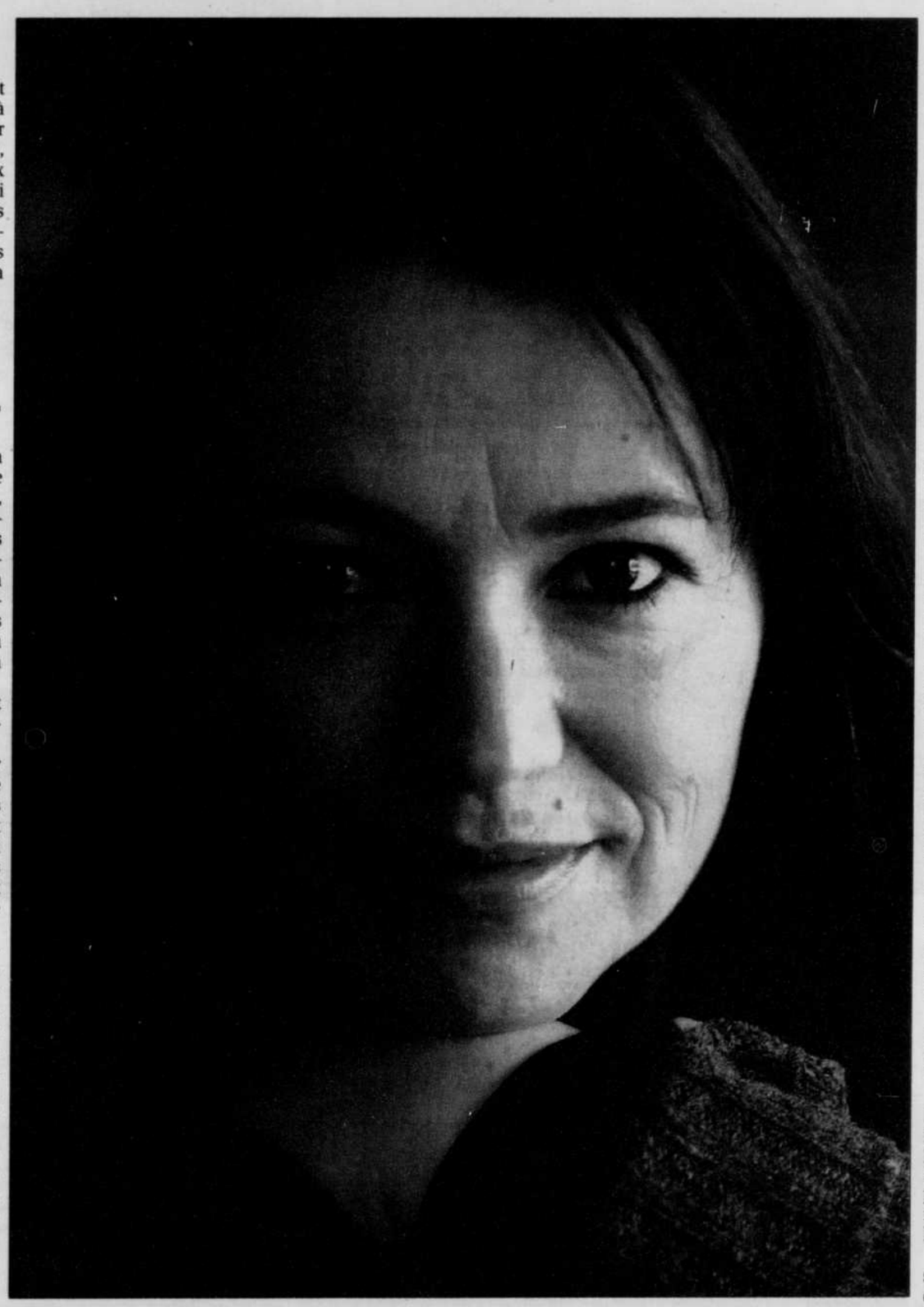


photo Alain Dion

«J'en suis à un stade de ma vie où j'accepterais de m'installer en Europe pendant un an ou deux, si cela me permettait de faire avancer ma carrière», confie Claire Pelletier.

Et aussi bien vous le dire tout de suite, l'album renferme quelques perles. On pense notamment à la pièce titre, sur laquelle Claire Pelletier forme un émouvant duo avec Stephan Eicher. Impossible également de ne pas être interpellé par *Le silence*, un truc sombre, un antidote au bruit qui, comme le fait remarquer l'interprète, «ne cesse d'augmenter autour de nous».

Lieu propice à la création

Claire Pelletier a enregistré *Ce que tu donnes* chez elle, c'est-à-dire au studio adjacent à la résidence où elle et son réalisateur de conjoint ont emménagé l'été dernier. Située tout juste à l'extérieur de Granby, la maison offre la quiétude dont la chanteuse originaire du Bas-Saint-Laurent rêvait.

«Nous aimons faire du ski de fond et, chemin faisant vers le mont Orford, nous sommes arrêtés dans le coin et nous sommes tombés en amour avec le secteur, explique-t-elle. Nous recherchions un lieu propice à la création et, avec ce décor champêtre qui nous entoure, nous l'avons trouvé. Vraiment, nous sommes très bien ici...»

Et Claire Pelletier, qui est mère d'une grande fille de 21 ans, a effectivement l'air heureuse. Mais il y a encore des rêves qu'elle aimerait réaliser. Comme celui de véritablement percer en Europe.

«*Ce que tu donnes* va sortir en France et en Espagne au printemps et j'ai bien hâte de voir la réaction qu'il va susciter. Les Européens aiment plutôt ce que je fais et j'ai vraiment l'impression que cet album a ce qu'il faut pour voyager...»

Une lueur apparaît tout à coup dans les yeux de la dame. À ne pas en douter, le vieux continent l'attire vraiment.

«J'en suis à un stade de ma vie où j'accepterais de m'installer en Europe pendant un an ou deux, si cela me permettait de faire avancer ma carrière. Évidemment, il faut travailler très fort pour faire sa place là-bas, mais le marché offre tellement de possibilités...»

En attendant que l'Europe lui fasse signe, Claire Pelletier sera en spectacle au Théâtre Saint-Denis le 25 janvier. Suivra une vaste tournée québécoise qui, normalement, devrait l'amener au Palace l'automne prochain.

Boulay, Desjardins et Vigneault sur le podium

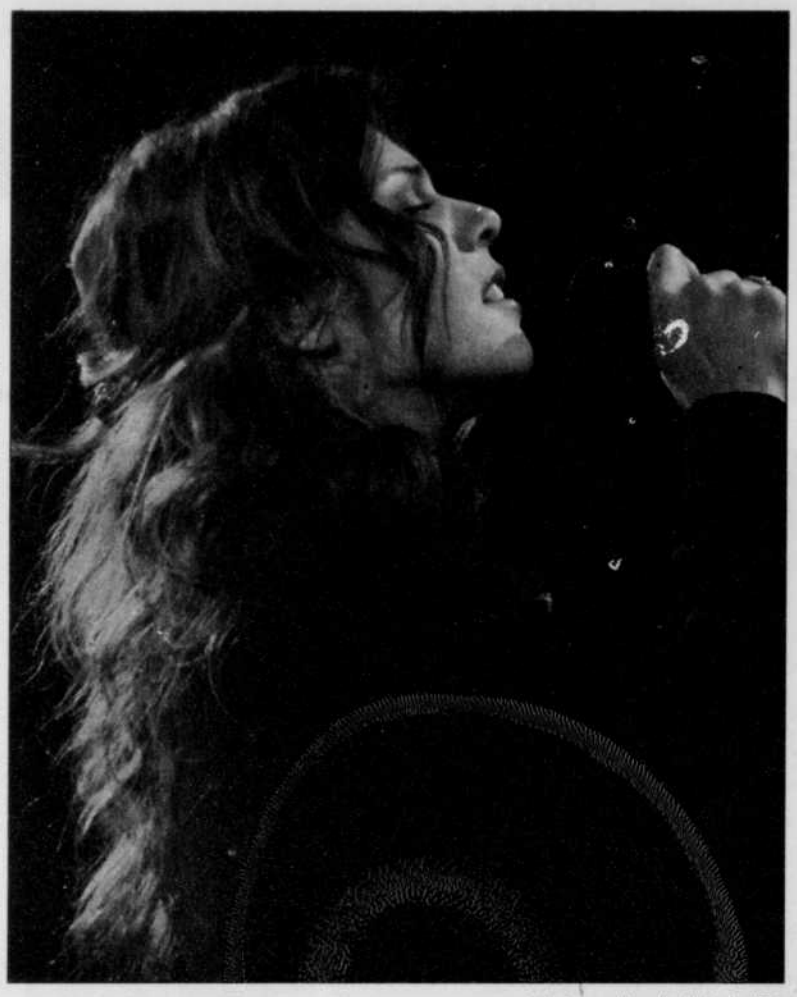
Ils dominent le palmarès des meilleurs spectacles de 2004 dans la région

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca
GRANBY

L'année 2004, il faut le dire, a été très riche en matière de bons spectacles présentés dans la région. La saison d'automne, en particulier, a donné lieu à une série de grandes performances, offertes par de grands artistes, ce qui n'a pas manqué de ravir les amateurs de belle et bonne musique.

C'est pourquoi l'auteur de ces lignes, quand est venu le temps de dresser la liste des 10 meilleurs shows de l'année parmi la trentaine auxquels il a assisté, s'est joyeusement cassé la tête. Oui, la cuvée 2004 a été excellente et on a même l'impression qu'elle n'est pas à la veille d'être surpassée.

Des déceptions? Bien sûr qu'il y en a eu. Mais ce matin, attardons-nous plutôt à ce qu'il y a eu de mieux. Car ce n'est pas le choix qui manque!



photos archives La Voix de l'Est

Isabelle Boulay

Grégory Charles

1. **Isabelle Boulay** (les 2 et 3 décembre, au Palace). On a encore frais à la mémoire ce spectacle où la Gaspésienne, à peine de retour d'Europe, nous a touchés en plein cœur. Appuyée par un décor et des éclairages somptueux, Isabelle Boulay nous a ébranlés plus d'une fois, elle qui a joué avec nos sentiments tout au long de la soirée. Oui, on peut être fiers de dire, à Granby, qu'une des plus grandes interprètes de la francophonie est passée un jour par le Festival de la chanson.

Laurence Jalbert

5. **Laurence Jalbert** (le 28 février, à la Maison de la culture de Waterloo). Qu'elle soit accompagnée de cinq musiciens ou de deux, qu'elle se produise dans une grande salle ou dans une petite, la flamme de la chanteuse à la voix rauque brûle toujours aussi intensément. Encore une fois, Laurence Jalbert a mis tout son coeur et toute son âme sur scène, nous faisant à nouveau passer par une large gamme d'émotions.

6. **Marc Déry** (le 9 avril, au Palace). Vous ne vous souvenez pas de ce show? Normal, puisque nous n'étions pas plus de 200 personnes dans la salle! Mais voilà, les absents ont toujours tort! Marc Déry a fait fi des nombreux sièges vides et, à l'aide de son pop-rock planant aux mille accents, il nous a transportés dans un monde de liberté et de mystère. Un très bel exemple de générosité.

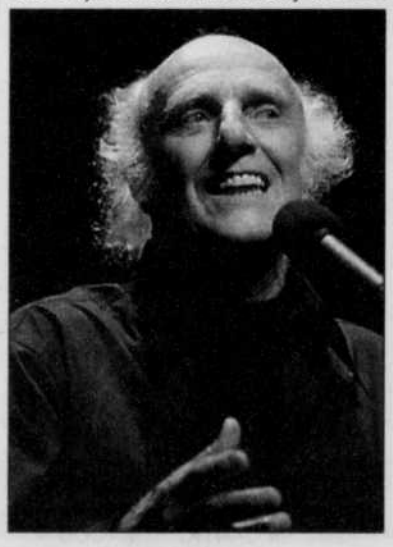
7. **Marie-Chantal Toupin** (le 16 octobre, au Palace). Après un spectacle écourté à Acton Vale au printemps et un autre qu'elle avait failli annuler à Musique en Vue à l'été, la rockeuse a finalement offert une solide prestation dans la région. Marie-Chantal Toupin a livré son rock avec passion, elle a brassé le Palace, elle a véritablement livré la marchandise. À force de travail acharné, le talent de la chanteuse a fini par prendre le dessus sur la belle blonde bien roulée aux yeux du public et des critiques.

Richard Desjardins

2. **Richard Desjardins** (le 12 novembre, au Palace). Par une fraîche soirée d'automne, il nous a pris par la main pour nous amener dans son univers bien à lui. Profond et moqueur, incisif et tendre, Richard Desjardins a tenu son public en haleine pendant plus de deux heures lors d'un show sans longueur. Non, il n'a pas volé son Félix pour le spectacle de l'année, catégorie auteur-compositeur-interprète.

3. **Gilles Vigneault** (le 30 septembre, au Palace). «Démodé... et indémodable», titrait *La Voix de l'Est* au lendemain du spectacle du plus grand poète de chez nous. En belle forme et en voix, Vigneault a démontré que son propos, même livré à la façon d'autrefois, demeure très actuel. Et quand un monument prend la parole, il faut l'écouter...

4. **Grégory Charles** (le mercredi 21 juillet, à Musique en Vue). Il faisait chaud, ce soir-là à Cowansville, et l'artiste aux mille et un talents n'a rien fait pour refroidir l'atmosphère! Oui, Grégory Charles nous a fait taper du pied, il nous a fait bouger, il nous a fait swinger. Accompagné des Choeurs du nouveau monde, une chorale qui n'a rien à voir avec celle de votre église, il a signé le plus gros party de l'été dans la région!



Gilles Vigneault

8. **Capitaine Révolte** (le 20 juillet, à Musique en Vue). La formation de Saint-Jean-sur-Richelieu était là pour réchauffer la foule pour Grimskunk, Mononc'Serge et Anonymus, mais elle a fini par voler le spectacle! Oui, Capitaine Révolte s'est gagné de nombreux nouveaux fans en offrant son (excellent) punk-rock avec énormément d'aplomb. Un p'tit 45 minutes qui n'est pas passé inaperçu...

9. **Wilfred LeBouthillier** (le 31 janvier, au Palace). Bien sûr, vous avez le droit de ne pas aimer *Star Académie*. Mais lorsque vient le temps d'analyser le travail des diplômés de l'école de Julie Snyder, il faut savoir faire preuve de jugement et d'honnêteté. Et si vous êtes honnêtes, vous allez admettre que Wilfred LeBouthillier se débrouille drôlement bien sur une scène. Interprète convaincant, il a démontré que le qualificatif d'artiste préfabriqué ne s'appliquait pas à lui.

10. **Nicola Ciccone** (le 27 novembre, au Palace). Qui a dit que ça prenait de gros artifices pour faire un bon show? Certainement pas Nicola Ciccone qui, fidèle à sa personnalité, a donné un spectacle simple, mais très chaleureux. Souvent drôle, parfois touchant, l'artiste d'origine italienne entretient une relation privilégiée avec son public. «Une douce soirée qui fait du bien», disait une dame à la sortie.

Mention spéciale à ***Don Juan***. Non, la comédie musicale signée Félix Gray n'a pas été présentée dans la région, mais on aurait tort de passer sous silence la qualité de ce grand spectacle dans lequel une p'tite fille de chez nous, Marie-Ève Janvier, tient le premier rôle féminin. *Don Juan*, c'est le charme à l'espagnol, des décors et des éclairages aussi magnifiques que somptueux. Reste à voir comment les Européens vont l'accueillir...

Voyage

La nature intacte de la Patagonie

Gérard Coderre
COLLABORATION SPÉCIALE

On ne va pas en Patagonie pour ses millions de moutons, mais pour découvrir une nature sauvage et des paysages du bout du monde. La nature y est aussi intacte que celle qu'on pourrait découvrir dans le Grand Nord canadien, mais elle y est beaucoup plus accessible.

Que ce soit du côté chilien ou argentin, que ce soit pour aller à la rencontre des manchots et de l'ensemble de la faune de la Patagonie, pour y découvrir ses grands parcs alpins et ses glaciers, l'Extrême-Sud du continent latino-américain offre toute la gamme des expériences du Grand Nord, mais à des températures oscillant autour de 20° C pendant l'été austral et de 0° C en hiver. Si les services touristiques offerts sont plus limités pendant l'hiver austral, les différents sites demeurent accessibles et la tranquillité et le côté sauvage et vierge de ces régions du bout du monde n'en sont que plus fascinants et éloquents.

Le parc national Torres del Paine, classé site du patrimoine mondial, est au Chili ce que Banff et Jasper sont au Canada, mais avec une touche encore plus sauvage et indomptée. Ses grands pics rocheux qui transpercent les nuages et dominent le paysage, ses langues glaciaires qui rejettent des icebergs sur des lacs aux couleurs étonnantes et ses hardes de guanacos (de la famille des lamas) et ses «zorros» (renards), lièvres, chevreuils, et ses grands oiseaux, dont le condor, en font une destination à ne pas manquer. Si les sentiers pédestres et les refuges ne manquent pas dans ce parc pour les amateurs de randonnée en montagne, on pourra tout aussi bien profiter de ses attraits en prenant un tour guidé d'une journée.

La Patagonie offre toute la gamme des expériences du Grand Nord, mais à des températures oscillant autour de 20° C pendant l'été austral et de 0° C en hiver.

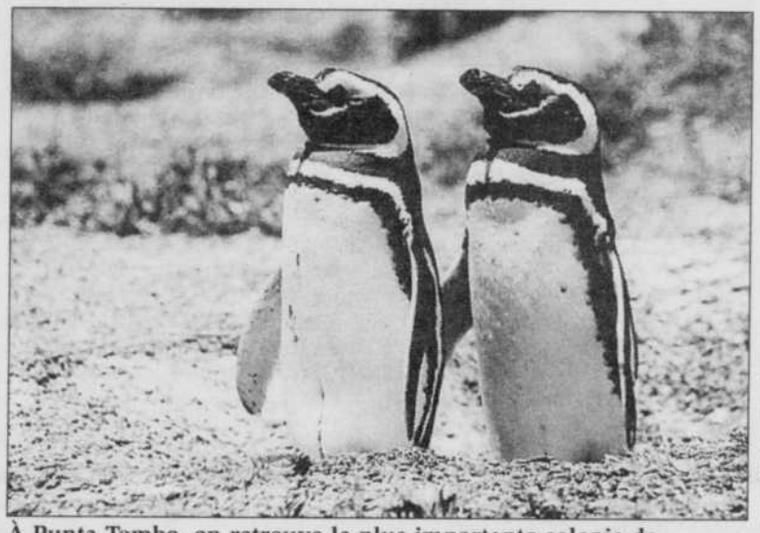
Glacier Perito Moreno

Classé site du patrimoine mondial, ce parc argentin forme la plus grande masse de glaces hors des pôles. En tout, ce sont treize glaciers qui alimentent les lacs Argentino et Viedma. Le glacier Perito Moreno est le plus imposant et aussi le plus facilement accessible depuis Calafate (80 km). Il forme, lorsqu'il atteint le lac Argentino, une muraille de quelque 70 mètres de hauteur et de cinq kilomètres de largeur. C'est un véritable barrage, un Manic 5 des glaces qui domine, écrase et nivèle le paysage. Des parties de cette langue glaciaire qui fait quinze kilomètres de longueur et qui s'avance d'un mètre par jour s'effondrent dans le lac Argentino dans des craquements, grondements et gémissements continus formant des icebergs qui flottent ensuite à la dérive. C'est comme une scène de début du monde, un retour à l'époque glaciaire, un univers de glace qui se fait et se défait sous nos yeux dans un bruit d'enfer.

Presqu'île de Valdes

La presqu'île de Valdes et ses environs, sur la côte Atlantique, à mi-chemin entre Buenos Aires et la Terre de feu, est le lieu de rendez-vous par excellence des baleines, dauphins, lions de mer, otaries, éléphants de mer, orques, manchots et d'une multitude d'oiseaux. En fait, toute la péninsule est une réserve naturelle exceptionnelle et un refuge pour de nombreuses espèces menacées. C'est au large de cette péninsule qu'on trouve la plus grande concentration de baleines franches australes au monde qui viennent s'y accoupler et mettre bas au début de l'hiver austral (juillet).

À défaut d'avoir sa propre voiture, différentes agences organisent des tours de la presqu'île de Valdes et des environs, incluant un tour de bateau pour voir les baleines d'encore plus près.



À Punta Tombo, on retrouve la plus importante colonie de manchots de Magellan au monde.

Le pays des manchots

Les colonies de manchots sont un autre attrait de la Patagonie sauvage qui nous rappellent que nous ne sommes pas très loin du pôle Sud.

Les Sud-Américains les appellent «pinguinos» et les Anglais «penguins», mais en français, c'est à tort qu'on les appelle les «pingouins».

On pourrait, en raison de leur habitat et des autres animaux qu'ils côtoient, mettre les manchots dans la même catégorie que les lions et les éléphants de mer. Mais ce sont des oiseaux qui ne volent pas, qui se déplacent tant bien que mal sur terre et dont les ailes se sont transformées en ailerons-nageoires leur permettant de se déplacer parfaitement dans l'eau et qui ont une couche de plumes, de duvet et de graisse suffisamment épaisse pour se protéger du froid. Ce sont, pour ainsi dire, des oiseaux marins qui ont apprivoisé l'hiver austral.

Vivant dans l'océan d'avril à septembre, les manchots reviennent sur la terre ferme à compter d'octobre, et ce jusqu'au mois de mars, pour s'y reproduire. En dehors de cette période de l'année, il n'est donc pas possible de les voir.

Terre de Feu

Au fur et à mesure qu'on se rapproche du sud de la Patagonie, l'altitude des Andes diminue pour devenir un chapelet d'îles et se perdre au milieu de l'océan.

Terre de Feu est en fait un archipel situé à l'extrême-sud des Amériques et coupé du continent par le détroit de Magellan, sorte de canal naturel de quelque 500 kilomètres qui permet le passage de l'Atlantique au Pacifique et qui était, avant l'ouverture du canal de Panama en 1914, la voie maritime obligée avec le canal de Beagle, plus au sud, et le cap Horn, entre San Francisco et New York.

Terre de Feu demeure le bout du monde. À «Tierra del Fuego», on est au bout de la route. C'est le pays des extrêmes. Les vents ragent, la mer est déchaînée et le froid peut être mordant.

L'île principale de cet archipel du bout du monde, que se partagent le Chili et l'Argentine, fait la taille de Terre-Neuve. Comme quoi, ces quelques mottes de terre qui se perdent dans l'océan et qui semblent avoir des proportions bien insignifiantes à l'échelle d'un continent, n'en demeurent pas moins imposantes.

Renseignements pratiques

Formalités: aucun visa n'est requis pour l'Argentine et le Chili. Un passeport en règle suffit.

Monnaie: le peso argentin, qui était échangé au pair avec le dollar américain il y a quelques années, a été dévalué, rendant l'Argentine beaucoup plus accessible aux touristes étrangers. Un dollar canadien vaut 2,3 pesos argentins. Un dollar canadien vaut 480 pesos chiliens.

Voyage VASCO
L'Univers de la Croisière

CORSAIR
PARIS *Été 2005*
SUPER RÉSERVEZ TÔT
Économisez 200$ par couple
ALLER-RETOUR à partir de 649$

New York à Pâques du 26 au 28 mars à partir de 340 $
Croisière en Alaska du 9 au 16 juillet à partir de 2 478 $
Las Vegas au printemps *incluant spectacle de Céline Dion* du 11 au 15 avril à partir de 1 150 $

25, rue St-Joseph, Granby 776-4446 Sans frais : 1-877-483-2726

TMR Détenteur d'un permis du Québec
VOYAGES ESCAPADE 2000 Division de depuis 1960

Nicaragua Montelimar
13 janvier
Barcelo Montelimar 4* 1 098$

Puerto Plata
13, 14, 15, 17 janvier
Playa Naco 3,5* 998$

Venezuela Margarita
13, 16 janvier
Lake Plaza 2* 998$

Santa Lucia
13, 14 janvier
Brisas Santa Lucia 3,5* 898$

Cayo Santa Maria Cuba
14 janvier
Sol Cayo Santa Maria 4* 998$

Cienfuegos
14 janvier
Club Playa Giron 2* 798$

Cancun/Riviera Maya
14, 15 janvier
Imperial Las Perlas 2*
3 repas/jour + boisson 998$

Costa Rica
17 janvier
Mar de Luz 2,5*, AUCUN REPAS 1 098$

Varadero
14, 15, 16, 17, 18 janvier
Sunbeach Varadero 3* 798$

Puerto Vallarta
16, 17 janvier
Meza del Mar 2,5*, 998$

3 repas/jour + boisson
Puerto Vallarta
16, 17 janvier
Plaza Pelicanos 3,5* 1 098$

Manzanillo Cuba
Nouveau à Cuba !
24 janvier
Marea del Portillo 3* 778$

SHERBROOKE 46, rue King Est (819) 563-5344
COATICOOK 59, rue Child (819) 849-2715
LAC MÉGANTIC 5259, rue Frontenac (819) 583-6658
MAGOG 101 Dumoulin, #103 (819) 847-4717

Aux clients de Voyage Vasco division de Voyages Escapade 2000 seulement

Site Web: www.ve2000.com

2853161V

Lecture

Au nom du Fils

Thriller spirituel sur fond de Féminin sacré, essai sur la Vierge, passion du Christ à la sauce (bien rouge) Mel Gibson... Plus que jamais, «Dieu est partout», comme on disait au temps pas si lointain du *Petit Catéchisme*.

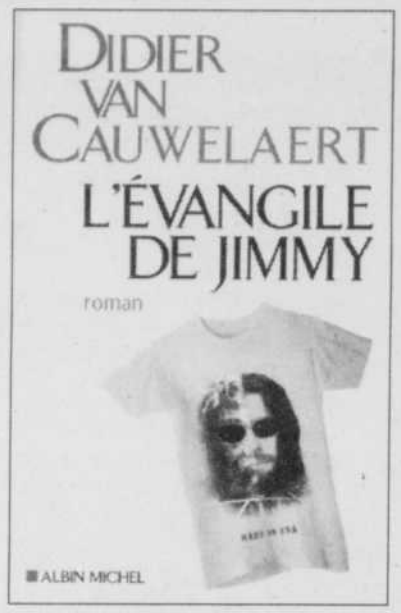
Anne **Normand**

anormand@lavoixdelest.qc.ca

Le lauréat 1994 du Prix Goncourt, Didier van Cauwelaert, s'inscrit dans l'air du temps avec *L'évangile de Jimmy*, qui aurait déjà conquis bien des fidèles... lecteurs!

Le roman — car c'en est un — démarre en trombe. Nous sommes dans le bureau présidentiel, au moment où Clinton transmet ses dossiers à son successeur à la Maison-Blanche. Un dernier regard par-dessus l'épaule, et, du pas de la porte, il largue sa bombe: «Ah oui, au fait, nous avons cloné le Christ.» Cher oncle Bill!

Et nous voilà en piste pour un périple de 420 pages qui nous transportera dans l'Amérique de l'an 2026, sous le règne du président Nellcott, premier homosexuel républicain officiellement élu à la tête des États-Unis. Dans cette société en proie à une dénatalité galopante et où l'obésité est passible de sanctions, un réparateur de



piscines du nom de Jimmy Wood coule des jours relativement paisibles, quoique bien malheureux depuis que la femme de sa vie l'a plaqué...

Jusqu'au jour où le ciel lui tombe sur la tête sous la forme de trois émissaires de la Maison-Blanche qui lui font part de la plus étonnante des révélations. Notre Jimmy aurait été cloné à partir d'un échantillon d'ADN prélevé sur le Linceul de Turin, rien de moins!

De quoi changer une vie, et soulever des convoitises pas très catholiques...

Les manipulateurs sont parmi nous

Soyons francs: ceux qui s'attendent à retrouver ici le rythme endiablé d'un thriller style *Da Vinci Code* sortiront déçus de l'expérience. Scientifiquement bien documenté — la bibliographie fait deux pages —, mais parfois assez aride et d'un tempo relativement lent, *L'évangile de Jimmy* est d'abord un roman qui suscite toute une panoplie de réflexions. Dans la mire de l'auteur: la science, l'identité, la religion, la foi... et toute la manipulation qui peut se faire en leur nom.

C'est peut-être ce dernier aspect qui nous vaut, au bout du compte, les meilleurs passages de cet Évangile, Didier van Cauwelaert faisant montre d'un humour corrosif assez réjouissant. À signaler, notamment, un personnage de télévangéliste hystérique pas piqué des vers... Et je ne vous parle pas de toute l'armada qui va se greffer autour de Jimmy — avec en tête de liste, le scénariste d'*Alerte à Malibu* — pour le former à devenir le Sauveur du monde!

Tel un funambule sur une corde raide, l'auteur se promène par ailleurs fort habilement entre le vrai et le faux, déstabilisant du coup son lecteur. Son Jimmy réussit-il vraiment, comme il le croit, a opérer certains miracles? Où commence la supercherie et où s'arrête le pouvoir de l'autosuggestion? Entre les deux, les frontières se font assez floues. On ne sait plus trop à quel saint se vouer... Et c'est tant mieux.

Bref, un bon roman. J'ajouterais même: brillant. Pourquoi alors cette curieuse sensation qu'il n'a pas tenu entièrement ses promesses?

Peut-être parce que j'ai eu du mal à croire jusqu'au bout à l'évolution (radicale!) du personnage de Jimmy à partir du moment où on lui dévoile le mystère de sa naissance. Comme si, au fil de la lecture, j'avais perdu la foi...

★★★

Didier van Cauwelaert, *L'évangile de Jimmy*, Albin Michel, 421 pages.

Appréciation

Exceptionnel	★★★★★
Très bon	★★★★
Bon	★★★
Passable	★★
Sans intérêt	★

Babill'art

Lancement d'album

SUTTON — Faëria, qui fait dans la musique celtique et médiévale, lancera son premier album samedi prochain à la Salle Alec et Gérard Pelletier de Sutton. Le cédé présenté, l'ensemble offrira ensuite un concert. Faëria est composé de Pier-Luc Papineau, Marie-Christine Bilodeau, Micheline Girardin, Brigitte Boucher Paré, France Caya et Denis Melanson. En prévision du lancement à Sutton, on nous informe qu'il est préférable de réserver. Pour ce faire, on compose le 538-5636.

Stage avec Pol Pelletier

SUTTON — Grande dame de théâtre, Pol Pelletier s'arrêtera à Sutton afin d'y offrir un stage sur la présence chez nous les 19 et 20 février prochains à la Salle Alec et Gérard Pelletier. Entretemps, elle convie le public à une soirée d'introduction-démonstration, vendredi prochain au même endroit. On réserve sa place en appelant au 538-5636.

Quiz-voyage: correction

GRANBY — Une erreur s'est glissée, la semaine dernière, au sujet du quiz-voyage organisé par l'Association Québec-France de la Haute-Yamaska qui aura lieu vendredi prochain. Les personnes intéressées doivent confirmer leur présence auprès de Nicole Demers au 378-6106 et non au 378-6101 comme nous l'avions écrit. Nos

LE PALACE
Salle de spectacle

En collaboration avec Patrimoine Canadien
le Palace présente

Granby en chanson

La tournée des lauréats
Mardi 11 janvier

21,50 $

Mumbo Jumbo Voodoo Combo
Dimanche 16 janvier

20 $
Spectacle intime sur scène

Patrimoine canadien / Canadian Heritage

Darryn Grandbois
Jeudi 20 janvier

15 $
Spectacle intime sur scène

Patrimoine canadien / Canadian Heritage

Vanessa Borduas
Vendredi 21 janvier, jeudi 3 février et samedi 2 avril

18,50 $
Spectacle intime sur scène

Plume Latraverse
Dimanche 23 janvier

30 $

Ginette
Samedi 29 janvier

20 $
Spectacle intime sur scène

Shantal Maure
Vendredi 4 février

12,50 $
Spectacle intime sur scène

Yelo Molo
Samedi 5 février

19,50 $
Petite salle

Mathieu Gaudet
Mercredi 9 février

27,50 $

Les Zapartistes
Mercredi 23 février

24 $
Petite salle

Polly-Esther
Vendredi 25 février

20 $
Spectacle intime sur scène

Patrimoine canadien / Canadian Heritage

Louise Forestier
Samedi 26 février

24 $
Spectacle intime sur scène

Marie-Élaine Thibert

Lundi 17 janvier
et mardi 18 janvier

Supplémentaire
lundi 2 mai

36 $

Nouvelle supplémentaire
mardi 3 mai

Horaire des Fêtes
24 décembre: 13 h 30 à 17 h
Fermé: les 25, 26, 27, 31 déc. 2004
et 1er et 2 janvier 2005

Billetterie:
Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h
Sam. de 9 h 30 à 21 h
Dim. de 12 h à 17 h
Sauf les soirs de spectacles: de 12 h à 21 h

375-2262 • 1-800-387-2262
ACHATS EN LIGNE
www.palace.qc.ca
www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES
Le Palace est subventionné par la Ville de Granby, par le ministère de la Culture et des Communications du Québec et Patrimoine canadien.

GRANBY
Patrimoine canadien / Canadian Heritage
Culture et Communications Québec
ovation

2842417V

Trait d'union

Avec *Trait d'union*, je m'annonce et je parcours toutes les annonces *GRATUITEMENT*

S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

PETITE CHATTE A TROUVÉ SON MATOU... Femme de Granby, 40 ans, 5'5", 133 lb, chev et yx bruns, app agréable, indépendante, sérieuse, aime sports, entraînement au gym, cherche H, pour sexe et plus. **634254**

BRUNETTE AU BEAU SOURIRE, 36 ans, 5'5", 145 lb, yx bruns, n-fum, belle app, autonome, fidèle, aime voyages, cherche H belle app, n-fum, affectueux, de bonne humeur, pour partager beaux moments. **15396**

QUI SAURA ME CHARMER ET ME FAIRE RIRE? Femme de Granby, 26 ans, 5'8", 141 lb, châtaine, yx bruns, de belle app, romantique, réservée, aime ciné, plein air, cherche H 25-35 ans, pour intimité et plus. **1229345**

ET SI C'ÉTAIT TOI... Granbyenne, mi 50aine, 5', 100 lb, chev blancs, yx pers, Capricorne, n-fum, respectueuse, cherche bel H 50-60 ans, 5'5", 150 lb, Cancer, avec affinités, pour but sérieux. **15353**

ELLE EST EN QUÊTE DE... Cherche H 60-65 ans, aimant nature, marche, pêche, resto, soupers tête-à-tête, imprévus, rire, pour partager beaux moments de la vie à deux. **15390**

BELLE ET BIEN DANS SA PEAU, 39 ans, 5'4", chev châtain-brun, yx bleus, aime ciné, resto, nature, cherche H 35-49 ans, autonome, simple, sobre, aimant douceur, pour plaisir, s'amuser et qui sait? **15345**

SYLVIE A LE SENS DE L'HUMOUR, 42 ans, 5'2", 140-145 lb, chev courts, a fille de 12 ans, aime théâtre, ciné, resto, vélo, marche, cherche H, pour amitié et on verra. **15253**

UN COEUR OUBLIÉ, Julie, 24 ans, chev châtains, yx bleus, aime ciné, sorties avec amis, voyager, cherche H travaillant, drôle, rêveur et aimant faire beaucoup de choses. **15093**

BLONDE AIMANT TAQUINER, 52 ans, 5'5", 115 lb, yx pers, sociable, sens de l'humour, aime la vie, marche, ciné, danse, dialogue, cherche H 47-55 ans, 5'9" et plus, pour amitié et on verra. **15137**

ELLE DÉSIRE AVOIR DU PLAISIR, 39 ans, 5'7", 190 lb, chev brun-rouge, yx bruns, a 4 enfants, cherche H 30-40 ans, simple, aimant rire, faire rire, enfants, pour sortir, amitié et peut-être plus. **15276**

SPORTIVE DYNAMIQUE, fin 30aine, mince, belle app, professionnelle, cherche H 38-48 ans, n-fum, passé réglé, avec affinités, pour bui sérieux. **15113**

CHERCHEUSE DE PASSION, 24 ans, seule, sans câlins, tendresse ni amour, s'ennuie, cherche H 20-30 ans, pour amour et désirs. **14891**

ROND BLANC CHERCHE CARRÉ NOIR, 30aine, unique, simple, cherche H n-fum, fiable, travaillant, équilibré, aimant campagne, nature, motoneige, animaux et voyages. **15414**

DIANE EST UNE BOULE D'ÉNERGIE, 39 ans, 5'3", 128 lb, chev brun-châtain, yx pers, aime animaux, plein air, ski, volley-ball, cherche H simple, passé réglé, capable de la faire rire et vibrer. **14142**

CHAUDE ET SEXY, Natacha, 20 ans, 5'6", 120-125 lb, chev bruns longs, yx bleus, belle app, cherche H pour relations sexuelles. **13184**

IL FAUT UNE PREMIÈRE FOIS À TOUT, femme de Granby, 27 ans, 5'1, 120 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, fum, passionnée, drôle, aime littérature, cherche H, pour relations intimes et plus. **832137**

SERAS-TU MON BON AMI, MON DOUX AMANT ET/OU MON BEL AMOUREUX? Femme de Granby, 28 ans, 5'4", 126 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, sociable, aime sports, cherche H 25-38, pour belle complicité. **1108267**

UN PETIT BRIN DE FOLIE... DANS TA VIE! Femme de Granby, 41 ans, 5'1", 109 lb, chev et yx bruns, de belle app, romantique, attentionnée, aime pêche, vélo, cherche H 37-43 ans, pour amitié. **818868**

CURIEUSE AIMANT L'AVENTURE, 28 ans, énergique, spontanée, réservée, aime la vie, sports, cherche compagnon d'aventure, autonome, ouvert, sociable, optimiste, actif, sens de l'humour. **15273**

À TOUS LES HOMMES QUI ONT LE SENS DE L'HUMOUR! Femme de Granby, 28 ans, 5'8", 146 lb, chev auburn, yx bruns, de belle app, mature, réservée, aime sports, plein air, cherche H 25-40 ans, pour amour et plus. **1000186**

BELLE, GRANDE, MINCE ET PÉTILLANTE, Cowansville, 43 ans, 5'9", 133 lb, chev châtains, yx pers, de belle app, spontanée, passionnée, aime randonnées, plein air, cherche H 40-52, pour sexualité et plus. **242676**

UNE FEMME QUI REGARDE VERS LE FUTUR, belle femme de 50 ans, 5'3", 119 lb, chev blonds, yx bruns, passionnée, respectueuse, aime musique, ciné, cherche H 45-54 ans, pour sexualité et plus. **660935**

DOUCE ADORANT LE SPORT, Granby, 20 ans, 5'4", 135 lb, chev châtain-blond, yx bruns, calme, respectueuse, honnête, cherche gars 19-29 ans, pour amitié ou peut-être plus. **8881**

DYNAMIQUE ET EXUBÉRANTE, AVEC MOI ON NE S'ENNUIE PAS! Femme de Granby, 36 ans, 5'4", 111 lb, chev bruns, yx pers, attrayante, franche, aime sports, littérature, cherche H 50 ans et moins, pour sexe et plus. **834523**

ELLE A LE COEUR REMPLI D'AMOUR, 60 ans, 5'5", 148 lb, simple, sobre, honnête, aime nature, marche, soupers tête-à-tête, cherche H grand, belle app, honnête, franc, pour aimer et être aimée. **12591**

PEUX-TU RELEVER LE DÉFI? Femme de 51 ans, app agréable, aimerait rencontrer H 50-55 ans, 5'8" et plus, pour combler besoin de tendresse et caresses. **15278**

VRAIE ET AUTHENTIQUE, 59 ans, 5'4", n-fum, sobre, propre, a plusieurs qualités et goûts variés, cherche H compatible, pour bui sérieux. **15387**

ELLE VEUT FAIRE L'AMOUR AVEC TOI, cherche mec 20 ans et plus, belle app, aimant sexe, filles obèses, voulant en apprendre et surtout en montrer. **15332**

NOUS N'AVONS QU'UNE SEULE VIE À VIVRE! Femme de Granby, 36 ans, 5'3", 106 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, spontanée, gentille, aime musique, lecture, cherche H 18-40 ans, franc pour relations sexuelles et amicales. **852724**

ELLE DÉSIRE DES RENCONTRES OCCASIONNELLES, 39 ans, 5'7", 190 lb, belles rondeurs, séparée, cherche H 30-40 ans, pour rencontres sans attaches. **15163**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

MAMAN TRÈS CHARISMATIQUE, 28 ans, 5'1", bien proportionnée, cheveux bruns, yeux noisette, bénévole, bientôt étudiante, a 2 garçons, cherche un Homme entre 29 et 40 ans, au passé réglé, pour de l'amour. **15413**

DISTINGUÉE BIEN ÉDUQUÉE, 51 ans, 5'6", poids prop, chev blonds, n-fum, belle app, autonome, aime arts, cherche H 50-58 ans, 5'9" et plus, mince, passé réglé, pour belle relation sérieuse. **13667**

FEMME D'AFFAIRES CULTIVÉE, début 50aine, 5'2", 118 lb, brunette, grands yx, jolie, simple, franche, autonome, aime lire, bon vin, amis, cherche H n-fum, cultivé, élégant, doux et simple. **15312**

VIVRE ET LAISSER VIVRE, femme de Granby, 38 ans, 5'5", 125 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, respectueuse, timide, aime ciné, musique, cherche H 36-49, pour amour et plus. **1053726**

JULIE AIME LES BONHEURS DE LA VIE, 20 ans, 5'8", mince, chev et yx bruns, simple, aime musique, cherche H 20-30 ans, n-sportif, n-drogué, pour relation stable. **13285**

FERVENTE DE DIALOGUE, Granby, 60aine, aime marche, balades en auto, cherche H 60-72 ans, 5'2"-5'7", ayant mêmes goûts, pour amitié et plus. **15175**

JEUNE BRUNETTE, 5'2", yx verts, désire H 18-25 ans, sens de l'humour, aimant nature et s'amuser. **15406**

PETITE FEMME ASSEZ JOLIE, début 30aine, 5', aime rire, avoir fun, cherche beau petit cadeau, 35-42 ans, pour mettre soleil dans sa vie. **15259**

JEUNE SÉDUISANTE, femme de 20 ans, 4'10", 130 lb, chev châtains, yx bruns, de belle app, drôle, passionnée, aime sports, musique, plein air, cherche H 35 ans et moins, pour sexualité et plus. **979141**

PETITE CAMPAGNARDE, mi 50aine, 5'2", 120 lb, chev bruns, yx marron, franche, honnête, romantique, aime danse, ciné, resto, dialogue, cherche H avec affinités, pour relation durable. **15269**

JOLIE, GENTILLE ET AFFECTUEUSE, Nancy, 34 ans, 5'3", 110 lb, blonde, yx verts, célibataire, s'entraîne, a 2 beaux enfants, cherche H 27-37 ans, gentil, ayant sens de l'humour. **15299**

CHALEUREUSE PLEINE DE VIE, Mélanie, 24 ans, 5'6", 160 lb, chev blond-châtain, yx pers, a fils de 5 ans, aime discussions, jeux, cherche H 24-35 ans, aimant enfants, pour amitié ou but sérieux. **15240**

SÉDUISANTE CHÂTAINE, 38 ans, 5'3", 140 lb, yx verts, aimerait rencontrer H 45-50 ans, 5'8" et plus, poids prop, sobre, pour amitié et plus. **15415**

AMOUREUSE DE LA VIE, 40 ans, 125 lb, aime vie libre, cherche H 50 ans et plus, bisexuel, pour partager relation amoureuse avec son mari. **15362**

DOUCE ET SENSIBLE, 39 ans, 5'2", 110 lb, blonde, beaux yx bleus, franche, cherche H honnête, franc, sachant ce qu'il veut, ne craignant pas d'affirmer ses sentiments, pour amitié d'abord. **13897**

TRÈS SPORTIVE, 30 ans, 5'2", 125 lb, brune, yx pers, a 2 enfants, cherche H 26-35 ans, poids prop, doux, fidèle, honnête, patient, romantique, sachant ce qu'il veut, pour amitié et qui sait? **14692**

GRAND-MAMAN SIMPLE, mi 60aine, n-fum, sens de l'humour, catholique pratiquante, cherche H voulant briser solitude, pour amitié et sorties. **15334**

MORDRE DANS LA VIE! Femme de Granby, 25 ans, 5'9", 136 lb, châtaine, yx bleus, de belle app, authentique, éternelle adolescente, aime sports d'hiver, cherche H 25-35 ans, pour relations intimes et plus. **1040890**

JEUNE MAMAN, 30 ans, 5'2", 120 lb, chev longs blonds, yx pers, aimerait rencontrer H 30-40 ans. **13664**

PATRICIA EST ITALIENNE, nouvelle à Granby, 36 ans, 5'6", 125-130 lb, chev bruns, yx brun-vert, parle 4 langues, cherche H sérieux, drôle, aimant danser, s'amuser, pour amitié et on verra. **14990**

RICANEUSE, VIVE ET SPONTANÉE, Nicole, 57 ans, 5'2", poids prop, sérieuse, intellectuelle, seule, professionnelle, cherche H, pour complicité, sensualité et franchise. **8725**

DOUCE BRUNETTE, Farnham, 39 ans, 5'7", 190 lb, yx bruns, a enfants, aime la vie, marche, natation, cherche H 35-45 ans, simple, honnête, aimant enfants, pour amitié et plus. **15356**

ELLE DÉSIRE ÉGAYER SON QUOTIDIEN, mi 60aine, grande, mince, en santé, autonome, cherche compagnon, pour voyager et profiter de la vie. **15246**

À TOI DE DÉCOUVRIR CETTE MELANICHO, femme de Marieville, 29 ans, 5', 93 lb, châtaine, yx bruns, de belle app, drôle, généreuse, aime sports d'hiver, cherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **633999**

NOUVELLE ARRIVÉE, native des Cantons-de-l'Est, 41 ans, 5'4", 129 lb, chev châtains, yx pers, simple, travaillante, aime nature, cherche H avec affinités, pour partager beaux moments. **15196**

TRÈS TRÈS VICIEUSE, 52 ans, 5'7", 155 lb, propre, recherche H libre pour elle, désirant amour et caresses. **15284**

LINE VEUT UN AMANT, 39 ans, 5'7", 190 lb, a belles rondeurs, séparée, désire H, pour rencontres occasionnelles, partager tendresse, affection et sexualité. **15168**

DANSEUSE CHERCHE DANSEUR, 40 ans, 5'5", 110 lb, suit cours depuis 3 ans, cherche partenaire de danse sociale, pour plaisir et non pour compétition. **15417**

QU'EST-CE QUE TU FAIS CE SOIR? Femme de Granby, 41 ans, 5'1", 108 lb, chev et yx bruns, jolie, sympa, franche, aime plein air, ciné, cherche H 35-45 ans, pour amour. **1038557**

ON A JUSTE UNE VIE À VIVRE, femme de Granby, 30 ans, 5'4", 123 lb, châtaine, yx verts, de belle app, spontanée, timide, aime sports, ciné, cherche H 18-31 ans, pour amour et plus. **779852**

MARIE-EVE SAIT CE QU'ELLE VEUT, 24 ans, ambitieuse, passionnée, très romantique, travaillante, célibataire, aime ciné, danse, enfants, animaux, cherche H 25-32 ans, pour amour. **15248**

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN, Femme de Granby, 35 ans, 5'5", 116 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, n-fum, romantique, passionnée, cherche H, pour sexualité et plus. **803730**

DAME AU COEUR TENDRE, Granby, 51 ans, sincère, romantique, pas compliquée, aime resto, marche, soupers à la chandelle, cherche H 50-55 ans, doux, aimable et n-aventurier. **15347**

MARIE, JEUNE GRAND-MAMAN, 60 ans, 5'3", veuve, tranquille, à l'aise, cherche monsieur environ même âge, 5'8" et plus, bon poids, n-fumant. **14830**

JE RECHERCHE UN HOMME AMOUREUX... Femme du Granby, 44 ans, 5'5", 117 lb, chev blonds, yx bleus, de belle app, fum, passionnée, éternelle adolescente, aime musique, plein air, cherche H 35-55, pour amour et plus. **551854**

SPORTIVE MONOPARENTALE, 37 ans, travaillante, aime nature, sports, enfants, cherche H 35-40 ans, avec affinités, pour relation stable. **15263**

ELLE TRAVAILLE EN IMMOBILIER, début 50aine, blonde, yx verts, belle app, cherche H plus de 35 ans, plus de 5'8", poids prop, sincère, autonome, n-fumant, ayant belles dents et sans MTS. **15255**

OSERAS-TU? Libertine de Granby, 42 ans, 5'5", 115 lb, chev blonds, yx pers, de belle app, indépendante, passionnée, aime quilles, équitation, cherche H 35-45 ans, pour sexe, amitié et amour. **1048816**

COCHONNE ASSOIFFÉE DE SEXE, 18 ans, cherche H 50 ans et plus, pour lui faire découvrir choses incroyables et rencontres discrètes. **14574**

JOLIE, HONNÊTE ET FIDÈLE, Granby, 47 ans, 5'4", 110 lb, autonome, positive, sens de l'humour, aime différentes activités, cherche H 40-55 ans, pour relation stable, sérieuse et sincère. **14876**

JOLIE PROFESSIONNELLE, 32 ans, 5'6", châtaine, yx verts, cherche complice 30-35 ans, honnête, ayant brin d'humour, pour partager grands et petits plaisirs de la vie. **15318**

JOYEUSE DE NATURE, 37 ans, 5'4", 130 lb, chev châtains, yx bleus, a fille, aime ciné, activités extérieures, soupers à 2 ou entre amis, cherche H 37-45 ans, simple, pour amitié ou plus. **15211**

MAMAN TRÈS TRAVAILLANTE, 37 ans, 5'2", grassouillette, a conjoint mais ne vit pas avec lui, aime ciné, lecture, sports à l'occasion, cherche H, pour quelque chose de plus. **15287**

JOLIE DEMOISELLE AUX YEUX VERTS, 28 ans, 5'4", chev châtains, aime resto, danse sociale, cherche H 25-35 ans, pour bui sérieux. **15179**

JOLI VISAGE PÂLE, femme de 35 ans, formes généreuses, aime ciné, resto, cherche bon body, coloré ou basané, ouvert, stable, intègre, avec affinités, pour profiter d'une nuit ou de toute la vie. **15416**

LIONNE AYANT UNE BELLE PERSONNALITÉ, 39 ans, 5', 125 lb, chev blond-châtain, yx gris-bleu, simple, cherche H 39-45 ans, grand, pas trop mince, pour cheminer et évoluer à ses côtés. **13935**

JOLIE BRUNETTE, 37 ans, 5'10", grassette, yx bruns, bien dans sa peau, a enfant, cherche H 37-49 ans, 5'10" et plus, grassouillet ou non, aimant danser, musique et sorties en amoureux. **15310**

INTIMITÉ RECHERCHÉE, femme de Granby, 40 ans, 5'4", 136 lb, chev châtains, yx bruns, app agréable, mature, réservée, aime plein air, musique, cherche H 40-44 ans, pour sexualité et plus. **888296**

POUR LES AMANTS DE LA LITTÉRATURE, femme de Granby, 27 ans, 5'5", 117 lb, chev et yx bruns, de belle app, fum, authentique, enjouée, aime roller, plein air, cherche H 21-40 ans, pour amour et plus. **488015**

BRUNETTE QUI S'ENTRAÎNE, 34 ans, 5'4", 160 lb, yx bleus, aime resto, ciné, marche, nature, recherche H 30-40 ans, doux, sain et affectueux. **15289**

TRÈS VICIEUSE, 52 ans, 5'7", 155 lb, blonde, propre, cherche H doux, propre, désirant amour et caresses. **15411**

SENSUELLE ÉLANCÉE AUX YEUX PÉTILLANTS, 41 ans, 135 lb, chev châtains, yx bleus, bien dans sa peau, autonome, douce, cherche H 38-45 ans, grand, fidèle, honnête, célibataire, pour vrai amour. **14757**

RÉPONDEZ-MOI! JE VOUS CROQUERAI... HUM, femme de Granby, 39 ans, 5'9", 130 lb, chev blonds, yx verts, de belle app, n-fum, drôle, spontanée, aime littérature, musique, cherche H 18-55, pour relations intimes et plus. **553151**

FRANCHE ET FIDÈLE, 5'2", 140 lb, blonde, yx bruns, fum, sans enfant, aime rire, tranquillité, cherche H 38-50 ans, respectueux, sachant ce qu'il veut, aimant dialoguer, pour bui sérieux. **15311**

BRUNETTE AIMANT RIRE ET FAIRE RIRE, 35 ans, 5'6", yx bruns, sans enfant, cherche H honnête, fidèle, comique, pour complicité. **15319**

ET SI C'ÉTAIT TOI QUE J'ATTENDS... Femme de Granby, 42 ans, 5'3", 119 lb, chev noirs, yx noirs, de belle app, passionnée, généreuse, aime plein air, littérature, cherche H 35-55, pour relations intimes et plus. **172048**

GRANBYENNE FERVENTE DE MARCHE, début 60aine, 5'3", 115 lb, aime lecture, balades en auto, cherche H 59 ans et plus, honnête, sincère, libre, désirant refaire sa vie, pour bui sérieux. **15164**

SEULE AFFECTUEUSE ET ROMANTIQUE, 40 ans, 5'3", 165 lb, chev et yx bruns, aime sorties, cherche H 40-50 ans, pour bui sérieux, amour et plus. **15313**

SÉPARÉE EN QUÊTE D'UN AMANT, 39 ans, 5'7", 200 lb, un peu timide, cherche H tendre, doux, affectueux, engagé ou non, pour la sortir de sa coquille, discrétion assurée. **14867**

IL FAUT SAVOIR PROFITER DE CHAQUE MOMENT DE PLAISIR, femme d'Acton Vale, 27 ans, 5'5", 136 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, franche, passionnée, aimé sports, cherche H 26-40 ans, pour sexualité et plus. **255000**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

FEMME MINCE ET D'APPARENCE JEUNE, 40aine, autonome, cherche H 40aine, n-fum, franc, sens de l'humour, n'ayant pas peur de s'investir, pour amitié et amour. **15016**

JOLIE, SINCÈRE ET FIDÈLE, début 40aine, 5'4", 115 lb, autonome, sans enfant, cherche H 40-48 ans, poids prop, n-fum, belle app, autonome, passé réglé, ayant belles valeurs, pour bui sérieux. **14940**

DANIELLE, INTÈGRE ET HONNÊTE, 46 ans, respectueuse, sens de l'humour, a 2 filles (20aine), cherche H 40-50 ans, aimant nature, marche, sports, bon soupers, pour partager beaux moments. **15301**

SYLVIE SOUHAITE DU SÉRIEUX, 42 ans, 5'4", 118 lb, a enfants (13 et 21 ans), aimerait rencontrer H sérieux, désirant refaire sa vie, ayant vie stable et réglée. **14759**

JEUNE MAMAN, 24 ans, 5'10", chev bruns, yx verts, cherche H 20-30 ans, aimant enfants, pour relation sérieuse seulement. **15351**

HOMME CHERCHE FEMME

TONY EST POMPIER VOLONTAIRE, 37 ans, 6', 190 lb, n-fum, flexible, sensible, respectueux, affectueux, a fils de 5 ans, aime plein air, marche, patin, resto, magasiner, cherche F. **13642**

DANIEL ATTEND VOTRE APPEL, 47 ans, 5'5", 135 lb, yx bleus, belle app, désire F aimant parler, sachant comprendre H, pour sorties, intimité et plaisir. **15349**

HOCKEYEUR AU SENS DE L'HUMOUR, Éric, 34 ans, 5'5", châtain, yx pers, n-fum, aime s'amuser, sports d'hiver, cherche fille 20-35 ans, désirant s'amuser, pour amitié ou relation à long terme. **3762**

DOUX, SENSUEL ET GÉNÉREUX, mi 50aine, 5'9", 170 lb, fum, paraît bien, propre, cherche F 45-55 ans, sensuelle, douce, aimant amour, pour long terme. **15386**

BEL HOMME LIBRE, début 50aine, 5'11", 185 lb, app jeune, aime la vie, respect, cherche F 45-52 ans, pour complicité et partager temps présent. **15391**

À QUI LA CHANCE? Homme de 44 ans, 5'9", 190 lb, chev ras, yx verts, costaud, musclé, s'entraîne beaucoup, cherche F, pour rencontres sexuelles. **15337**

STEVE EST PÈRE MONOPARENTAL, 33 ans, 5'10", 175 lb, chev bruns, yx pers, travaille, cherche fille 24-34 ans, autonome, avec ou sans enfants, pour relation amicale d'abord. **15323**

GRAND-PAPA SIMPLE AU SENS DE L'HUMOUR, n-fum, aime resto, cherche F 60aine, voulant briser solitude, pour amitié et sorties. **15197**

SENSUEL ET TENDRE, 49 ans, 5'7", 165 lb, n-fum, honnête, franc, a grands enfants mariés, cherche F 42-52 ans, autonome, avec affinités, aimant patin, ski, vélo, pour belle vie de couple. **15324**

IL ADORE LES SPORTS, 50 ans, 5'8", 150 lb, fum, app agréable, bilingue, aime loisirs en plein air, cherche F petite à moyenne taille, pour bonne relation stable. **15161**

BROMONTOIS DRÔLE ET RÉSERVÉ, 22 ans, 5'8", 150 lb, chev noirs, yx bleus, aime sports de plein air, cherche rayon de soleil, 18-35 ans, épanouie, pour activités occasionnelles et qui sait? **15378**

VOUS CHERCHEZ QUI? MOI BIEN ÉVIDEMMENT! Homme de Granby, 35 ans, 6', 170 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, drôle, réservé, aime musique, ciné, cherche F 28-37 ans, pour amour et plus. **1078473**

RESPECTUEUX ET DRÔLE, Granby, 38 ans, 6', 215 lb, chev poivre et sel, yx bleus, de belle app, fum, cherche F, pour amour et plus. **777105**

FRANC, HONNÊTE, AUTHENTIQUE, ENJOUÉ ET CHALEUREUX, Granby, 52 ans, 6', 181 lb, chev et yx bruns, belle app, fum, sociable, généreux, aime lecture, musique, désire F 35-55, pour amour et plus. **434467**

ATTIRANT TRÈS ACTIF, 34 ans, 5'7", 160 lb, n-fum, sans enfant, déteste routine, aime rire, voyager, ski, moto, billard, roller, cherche F 20-40 ans, belle app, sans enfant et avec affinités. **15350**

DOUX ET AFFECTUEUX, fin 20aine, 5'10", 160 lb, beau, aime ciné, resto, soirées tranquilles, cherche F bien dans sa peau, pour relations occasionnelles ou amitié, grasses bienvenues. **15357**

QUELQU'UN DE BIEN, monsieur de 50 ans, 5'9", 170 lb, chev bruns, yx bleus, belle app, autonome, sans enfant, aime humour, cherche F 5'5" et plus, stature moyenne, pour débuter nouvelle vie. **15341**

ATTENTIONNÉ AFFECTUEUX, 43 ans, 5'9", poids prop, travaillant, fidèle, honnête, simple, généreux, sobre, a 2 enfants, cherche F 35-45 ans, avec ou sans enfants. **12352**

POUR UNE AMITIÉ DURABLE! Homme de Granby, 41 ans, 6', 198 lb, châtain, yx bleus, app agréable, sympa, positif, aime sports, musique, cherche F, pour relations amitié et plus. **564048**

IL SOUHAITE ÊTRE ACCOMPAGNÉ, nouveau à Granby, 30aine, 6', châtain, yx bleus, cherche F, pour ciné, resto et sorties. **14124**

SON COEUR T'ATTEND, homme de 49 ans, 5'9", 180 lb, libre, autonome, sans enfant, aime dialogue, cherche F 5'5" et plus, taille moyenne, pour avenir sérieux si affinités. **15381**

IL PROFITE DE CHAQUE INSTANT DE LA VIE, homme de Granby, 52 ans, 5'8", 250 lb, chev poivre et sel, yx bleus, app agréable, sympa, enjoué, aime ciné, musique, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **964224**

CHERCHE FLEUR POUR... Homme de Granby, 50 ans, 5'7", 220 lb, chev poivre et sel, yx bruns, app agréable, sociable, drôle, aime sports, ciné, cherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **793254**

PUCE DE SEXE MASCULIN, 31 ans, 5'11", 165 lb, belle app, cherche belle petite puce de sexe féminin, n-allergique, pour la piquer le plus souvent possible. **15427**

PASSIONNÉ ROMANTIQUE, 40 ans, 5'10", 185 lb, chev bruns, yx noisette, engagé, disponible le jour, cherche jolie F, physique prop, pour rencontres enflammées et discrètes. **15425**

NORMAND EST DIFFÉRENT, 41 ans, 5'7", 130 lb, chev et yx bruns, malvoyant, aime théâtre, films, voitures de course, cherche F 30-45 ans, sans enfant, aimant faire beaucoup de choses. **15354**

SOURIANT GRISONNANT, jeune 50 ans, bedonnant, sens de l'humour, cherche F seule, en manque, pour échange de caresses et sexualité. **15379**

BON VIVANT DÉSIRANT TE RENDRE HEUREUSE, 30aine, 6', chev noirs, yx bleus, belle app, aime bouger, cherche F 30-45 ans, 5'2"-5'5", célibataire ou divorcée, sentimentale et sensuelle. **15428**

IL FAUT Y CROIRE! Homme de Granby, 39 ans, 6'1", 181 lb, chev bruns, yx verts, app agréable, n-fum, respectueux, tendre, aime sport, ciné, cherche F 28-38, pour relation amoureuse et plus. **830587**

GRANBYEN EN QUÊTE D'UNE COMPLICE, 26 ans, 5'8", 130-140 lb, chev et yx bruns, recherche F, pour activités, sorties et avoir plaisir. **11733**

AFFECTUEUX ET ATTENTIF, 36 ans, 5'8", 165 lb, belle app, s'entraîne, cherche jolie demoiselle, grandeur et poids prop, sachant donner et recevoir affection. **15215**

IL RÊVE D'AVOIR DES ENFANTS, 36 ans, 5'8", 175 lb, chev et yx bruns, affectueux, aime danser, cherche F 36 ans et moins, 135 lb et moins, féminine, pour relation sérieuse et amour. **6027**

PASSIONNÉ ET TRÈS DOUX, début 40aine, grand, mince, belle app, désire F de tout âge, poids prop, très forte du buste, pour vivre plaisirs sexuels intenses. **11808**

YVAN RECHERCHE LA BONTÉ, 53 ans, 5'11", 180 lb, chev bruns, yx bleus, fum, en forme, commerçant, aime festivals country, musique, cherche F ayant mêmes goûts et aimant nature. **15365**

FERVENT DE SOUPERS EN TÊTE-À-TÊTE, 49 ans, 5'10", 210 lb, chev sel et poivre, yx bruns, simple, aime affection, marche, dialogue, cherche F 35-50 ans, avec affinités, pour but sérieux. **15279**

CALME, DOUX ET TRANQUILLE, Granby, 24 ans, 190 lb, assez carré, propre, cherche F 30-55 ans, 150-200 lb, app agréable, propre, ayant belles rondeurs, pour jaser, sexe et amitié. **15420**

BENOÎT EST BIEN DANS SA PEAU, 45 ans, 5'8", 145 lb, chev et yx bruns, n-fum, belle app, positif, respectueux, sens de l'humour, sans enfant, cherche F 30-40aine, pour amitié et on verra. **14338**

SINCÈRE, FIDÈLE ET AMOUREUX, Mario, 44 ans, 6', 170 lb, chev poivre et sel, belle app, sait ce qu'il veut, cherche F belle app, affectueuse, douce, pour vrai amour. **15421**

CAJOLEUR, VRAI ET SIMPLE, 31 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, belle app, ne se casse pas la tête, aime ski alpin, films, tendresse, cherche fille 140 lb et moins, chev longs. **15382**

ENJOUÉ ET DYNAMIQUE, 44 ans, 5'11", 190 lb, en forme, passionné, mature, sens de l'humour, cherche F poids santé, bien prop, drôle, équilibrée, bien dans sa peau, pour but sérieux. **14982**

UNE BELLE COMPLICITÉ! Homme de Granby, 47 ans, 5'9", 190 lb, chev châtains, yx bleus, app agréable, respectueux, drôle, aime plein air, musique, cherche F 35-55, pour amour et plus. **159290**

BARBU AIMANT LES SOUPERS ROMANTIQUES, 46 ans, 5'11", chev et yx noirs, aime ciné, resto, rire, faire rire, moto, cherche F 35-49 ans, avec affinités, pour amitié d'abord. **15405**

DOUX ET HONNÊTE, 50 ans, belle app, autonome, cherche F douce, simple, sympa, ayant goûts variés et belles valeurs, pour relation stable basée sur communication. **11653**

PASCAL A CONFIANCE EN LUI, 6', 190 lb, belle app, cherche fille 18-30 ans, poids prop, désirant passer bonnes soirées, pour relations sexuelles. **15419**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

DOUX ET TOUJOURS DE BONNE HUMEUR, mi 30aine, grand, de belle apparence, franc, a une fille de 3 ans, cherche une Femme entre 28 et 40 ans, au poids proportionné, de belle apparence, active, au passé réglé, aimant le plein air, les sorties et discuter. **15202**

VIVRE EN HARMONIE, homme de Granby, 57 ans, 5'11", 190 lb, chev poivre et sel, yx bleus, de belle app, sociable, respectueux, aime musique, sports, cherche F 54-61 ans, pour amour et plus. **889494**

JOHNNY RECHERCHE... 22 ans, 5'7", cherche F 18-28 ans, intelligente, sociable, enjouée, aimant passer belles soirées romantiques. **15254**

GALANT ET ROMANTIQUE, né en 1969, chev et yx bruns, n-fum, doux, franc, cherche fille 20-40 ans, simple, douce, travaillante, passé réglé, pour activités et amitié d'abord. **15141**

DANIEL, FRANC ET FIDÈLE, 47 ans, 5'11", 185 lb, honnête, célibataire, a bonne communication, cherche F 35 ans et plus, calme, naturelle, bien dans sa peau, passé réglé. **8787**

AS DE COEUR CHERCHE DAME DE COEUR, 30 printemps, 6', 185 lb, n-fum, travaillant, débrouillard, fidèle, veut fonder famille, cherche F 20-30 ans, 5'-6', poids prop, aimant plaisirs de la vie. **15407**

IL A UN BON CARACTÈRE, début 40aine, 5'11", yx verts, sens de l'humour, sans enfant, cherche amie prenant son d'elle, aimant dentelle, se faire donner petits soins, pour plaisir et activités. **15389**

ROBIN RECHERCHE... 40 ans, 5'7", 200 lb, cherche F 20-40aine, pour moments agréables et relations sexuelles sans engagement. **15375**

CHARMANT, GENTIL, FIDÈLE ET ROMANTIQUE, Granby, 22 ans, 5'5", 130 lb, châtain, yx pers, généreux, cherche fille 18-34 ans, belle app. **15393**

S'AIMER SIMPLEMENT, homme de 52 ans, 5'9", 180 lb, châtain, yx verts, doux, aime marche, plein air, films, cherche F 5'5" et plus, taille moyenne, avec affinités, pour relation sérieuse. **15426**

JEAN-FRANÇOIS VEUT S'AMUSER, 26 ans, 5'10", 170 lb, cochon, bien membré, cherche fille cochonne, adorant sexe, pour belles soirées chaudes et sexy. **12360**

HOMME DE TRÈS BELLE APPARENCE, 49 ans, aime ski de fond, relaxer, cherche F 45-56 ans, moins de 5'5", poids prop, pas compliquée, pour relation basée sur respect, affection et tendresse. **13271**

AMANT DE LA NATURE, Alain, 41 ans, 5'4", aime resto, un peu de tout, aimerait rencontrer F simple. **15409**

SÉRIEUX DÉSIRANTE ÊTRE AMOUREUX, 65 ans, 5'11", 170 lb, chev gris, yx bruns, cherche compagne 50aine, belle, fière, attachante, affectueuse, sérieuse, pour complicité et stabilité. **15371**

CHALEUREUX ET TIMIDE, début 40aine, 5'6", poids prop, châtain, yx pers, belle app, doux, affectueux, cherche amante, physique agréable, n-obèse, pour intimité, douceur et plaisir. **15380**

NOUVEAU DANS LA RÉGION, 43 ans, 5'10", 195 lb, belle app, aime vélo, golf, ciné, bon vin, recherche F 35-49 ans, cultivée, intelligente, intéressante, passé réglé, pour amitié d'abord. **15267**

CHEVALIER AIMANT LA FEMME TEL UN BEAU COUCHER DE SOLEIL, bel homme, 42 ans, 5'9", 220 lb, chev poivre et sel, yx pers, romantique, compréhensif, aime danse, veut F 28-45, pour amour et plus. **875134**

IL PRÉFÈRE LES PETITES BLONDES, Granby, 30 ans, n-fum, n-drogué, cherche F 19-32 ans, prop, belle app et bien dans sa peau. **15395**

HOMME CHERCHE HOMME

DISCRET DÉSIRANT RÉALISER DES FANTASMES, mi 30aine, belle app, propre, peut recevoir, cherche H 30-50 ans, propre, discret, respectueux et bien membré. **11452**

JEUNE DE CARACTÈRE, homme de Granby, 38 ans, 5'10", 141 lb, chev bruns, yx pers, de belle app, éternel adolescent, positif, aime plein air, musique, cherche H 35-45 ans, pour sexualité. **1290644**

BLOND TRÈS MASCULIN, 50 ans, 6', 200

«Un très beau défi»

Vincent Vallières sera de la tournée des lauréats du Festival de la chanson

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

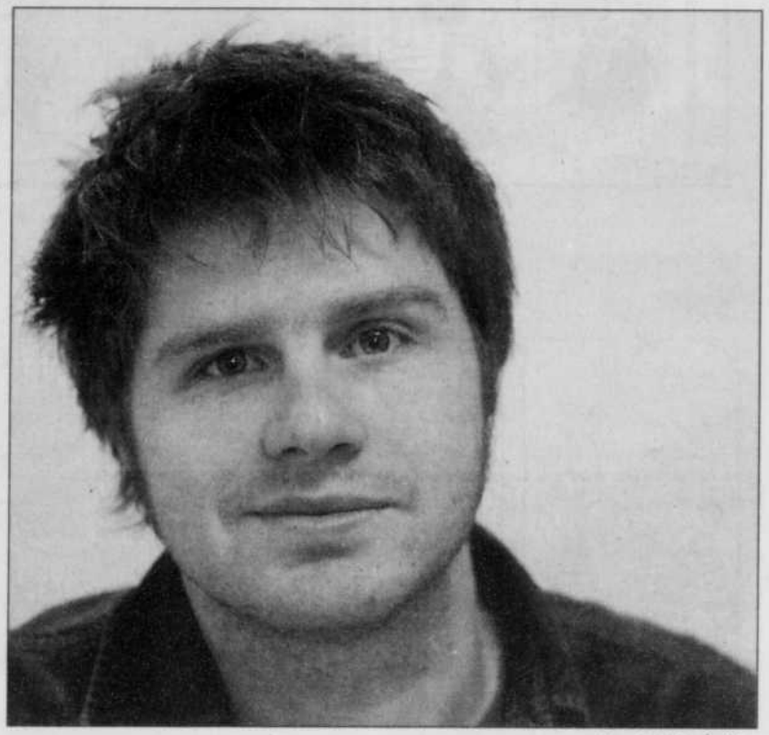
Vincent Vallières a la ferme intention de se payer du bon temps, mardi soir au Palace, alors qu'il accompagnera les lauréats de la 36e édition du Festival de la chanson, qui entameront une tournée qui les mènera un peu partout au Québec.

«J'ai particulièrement hâte, lance celui qui connaît actuellement un beau succès avec *Chacun son espace*, son troisième album. Si on s'amuse, le public va s'amuser aussi, et tout le monde va passer une belle soirée.»

Guillaume D'Aoust, vainqueur dans la catégorie auteur-compositeur-interprète, Pascale Delagnes, gagnante chez les interprètes, et Malade Mantra, qui a été décoré chez les groupes, partageront la scène avec Vincent Vallières.

Reste à savoir si tout ce beau monde réussira à se mêler de façon harmonieuse.

«C'est un très beau défi, admet Vallières. Écoute, ça demande beaucoup de générosité, en tant qu'artiste, pour s'oublier, pour accepter de prendre sa place, juste sa place. On a tous à apprendre d'une telle expérience, moi le premier...»



archives La Voix de l'Est

Vincent Vallières, qui connaît un beau succès avec *Chacun son espace*, son troisième album, promet de s'amuser en compagnie des lauréats.

Dirigé par De Larochellière

Grand ami du festival, Luc De Larochellière assurera la direction artistique et la mise en scène du spectacle.

«C'est stimulant de travailler avec un gars comme Luc, parce qu'il a toujours plein de bonnes idées», ajoute Vincent Vallières, qui amènera ses musiciens avec lui au cours de cette quatrième tournée des lauréats.

Après avoir brisé la glace à Granby, les lauréats s'arrêteront à Sherbrooke (12 janvier), Drummondville (19 janvier), Laval (25 janvier), Gatineau (26 janvier), Québec (27 janvier), Chicoutimi (30 janvier), Montréal (1er février), Trois-Rivières (2 février) et Joliette (3 février).

À noter qu'il reste encore d'excellents billets pour le spectacle de mardi.

Le studio Morin Heights à vendre

MORIN HEIGHTS (PC)

Fermé depuis deux ans, le studio d'enregistrement de Morin Heights, dans les Laurentides, est maintenant à vendre.

Affirmant qu'il n'est plus rentable, le Groupe Spectra souhaite se départir de ce studio de renommée internationale par où sont passés nombre d'artistes, dont David Bowie, The Police, les Bee Gees, Cat Stevens, Rush, Bryan Adams, The Tea Party, Our Lady Peace, Beau Dommage, Robert Charlebois, et les Respectables.

Le Groupe Spectra a acheté l'endroit en 1991 au coût de 3 M $ mais ne demande maintenant que 795 000 $. Le studio avait été construit dans les années 1970 par l'ingénieur de son André Perry et avait remporté le prix du studio de l'année lors des Canadian Music Industry Awards de 1996 et 1997.

À propos

Exceptionnellement cette semaine, la chronique vin de Jacques Benoit n'est pas publiée.

Jeux

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Déprimant.
2 Raille - Lit.
3 Restitues - Série de cinq cartes qui se suivent.
4 Flanelle - Pour prendre du poisson.
5 Matou - Bolet.
6 Écorce du chêne - Corps de bâtiment complémentaire - Philosophe britannique.
7 Calculé approximativement - Panse.
8 Jeu de cartes.
9 Liens créant un état de dépendance - Dans la bière.
10 S'esclaffe - Revenant.
11 Tapée - Abstention momentanée d'aliments.
12 Peut se boire glacé - Dispenser d'une obligation fiscale.

VERTICALEMENT

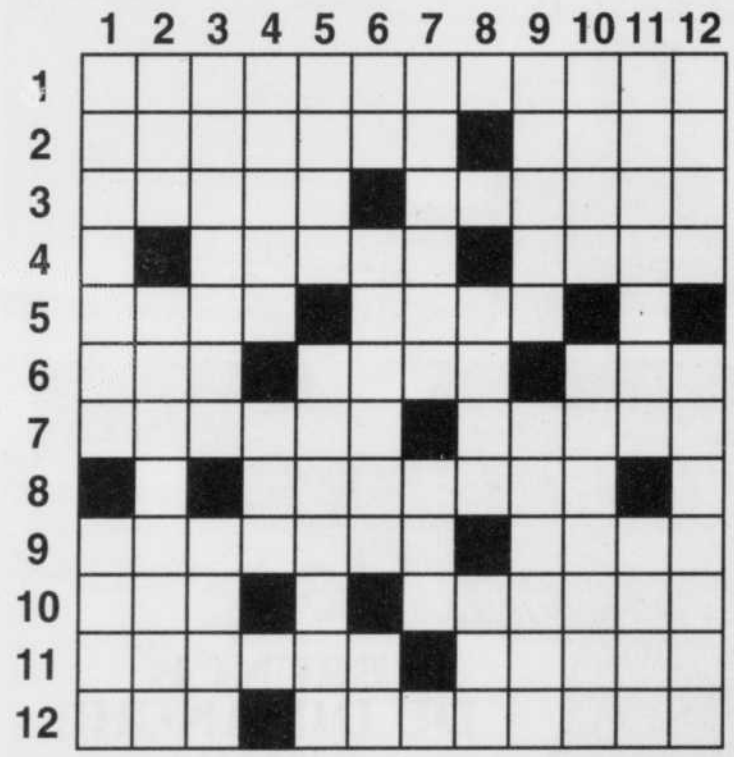
1 Sans détour - Escarpement rocheux bordant une combe.
2 Période - Chanvre indien.
3 Total d'un compte - Foyer.
4 Rumeurs - Dans ce pays.
5 Grande glaciation - Champignon.
6 Mesure ou monnaie - Poisson osseux - Ancien mari.
7 Pronom relatif - Résine fétide.
8 Se dit de certains yeux - Société des nations.
9 Tour complet d'une hélice - Conception imaginaire.
10 Il est né le premier - Attacher avec des câbles.
11 Propre - Lieu où on trouve à se loger.
12 Abattus - Étourdir.

■SOLUTION AU PROCHAIN

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1353

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	D	E	L	I	B	E	R	E	M	E	N	T
2	I	N	O	D	O	R	E	■	E	P	A	R
3	L	A	B	E	L	■	C	E	R	I	S	E
4	A	■	E	M	O	T	I	F	■	S	I	S
5	P	I	S	■	G	I	T	E	R	■	Q	■
6	I	N	■	I	N	G	E	N	I	E	U	R
7	D	I	E	S	E	L	■	D	■	B	E	E
8	E	T	R	E	■	O	S	I	E	R	■	C
9	R	I	A	■	T	N	T	■	R	U	E	R
10	■	A	F	R	O	■	A	S	S	I	D	U
11	A	L	L	U	M	E	N	T	■	T	E	T
12	T	E	E	■	E	N	D	O	G	E	N	E

MC1354



Philomène

Ben

Mots mystères

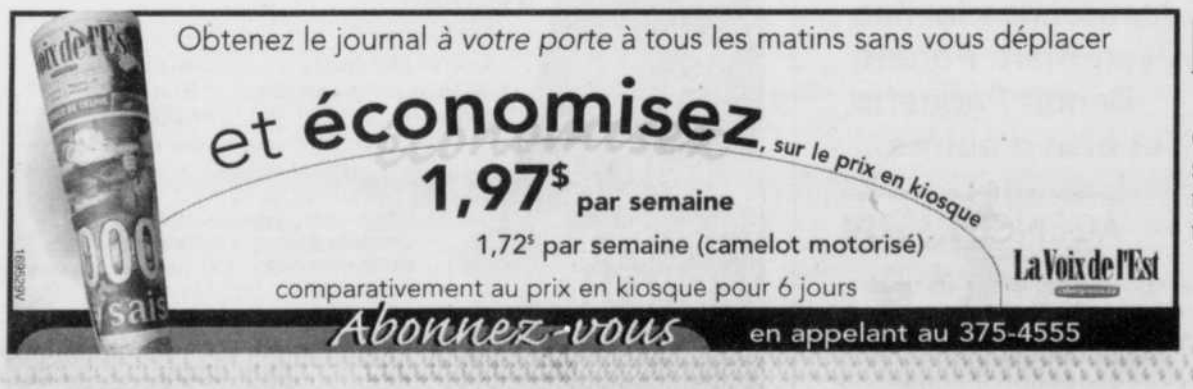
MM1354

MINERAUX - Un mot de 8 lettres

AGATE
ALIOS
ARGENT
ARGILE
ASPHALTE
BERYL
BROME
CERUSE
CHAUX
COBALT
CRAIE
DEPOT
ECLAT
EMERI
EPIDOTE
ETAIN
FER
GITE
GRES
HEMATITE
HOUILLE
IODATE
IODE
IRIDIE
IRIDIUM
JAIS
KAOLIN
LIAIS
LITHARGE
MACLE
MARNE
METAUX
MICA
MINETTE
NICKEL
NID
ONYX
OPALE
OZONE
PAROS
PHENOL
POCHE
RHODIUM
ROCHE
SALINE
SEL
SIL
SYENITE
TELLURE
TERRAIN
TERRE
TOURBE
TRICHITE
URATE
VITRIOL

C	R	A	E	T	A	L	C	E	R	U	S	E	P	T
E	L	L	I	U	O	H	V	B	P	H	E	N	O	L
M	U	I	D	I	R	I	R	R	E	I	M	I	C	A
E	D	O	I	G	T	O	E	U	H	R	D	X	H	B
T	M	S	R	R	M	G	I	O	E	O	Y	O	E	O
A	S	E	I	E	R	R	E	T	T	N	D	L	T	C
U	S	O	R	A	P	L	I	N	O	J	A	I	S	E
X	L	E	H	I	I	T	E	N	O	Z	O	L	U	T
S	E	T	A	G	A	G	R	P	N	D	E	D	N	M
A	I	L	R	M	R	A	A	I	A	K	E	U	I	I
L	E	A	E	A	A	L	A	T	C	C	T	P	L	N
I	H	H	I	C	E	R	E	I	R	H	A	G	O	E
N	C	P	S	L	R	S	N	F	A	A	I	I	A	T
E	O	S	Y	E	N	I	T	E	I	U	N	T	K	T
U	R	A	T	E	L	L	U	R	E	X	X	E	E	E

Solution du dernier problème: **BERCEAU**



Pensée

« Dire un compliment à quelqu'un n'a vraiment de sens qu'à la stricte condition d'aimer sincèrement telle personne. »

Le sourire matinal

Un homme à un collègue: « Les vacances ne me posent aucun problème: ma femme en décide le lieu, mon patron, la date et ma banque, la durée. »

284592V

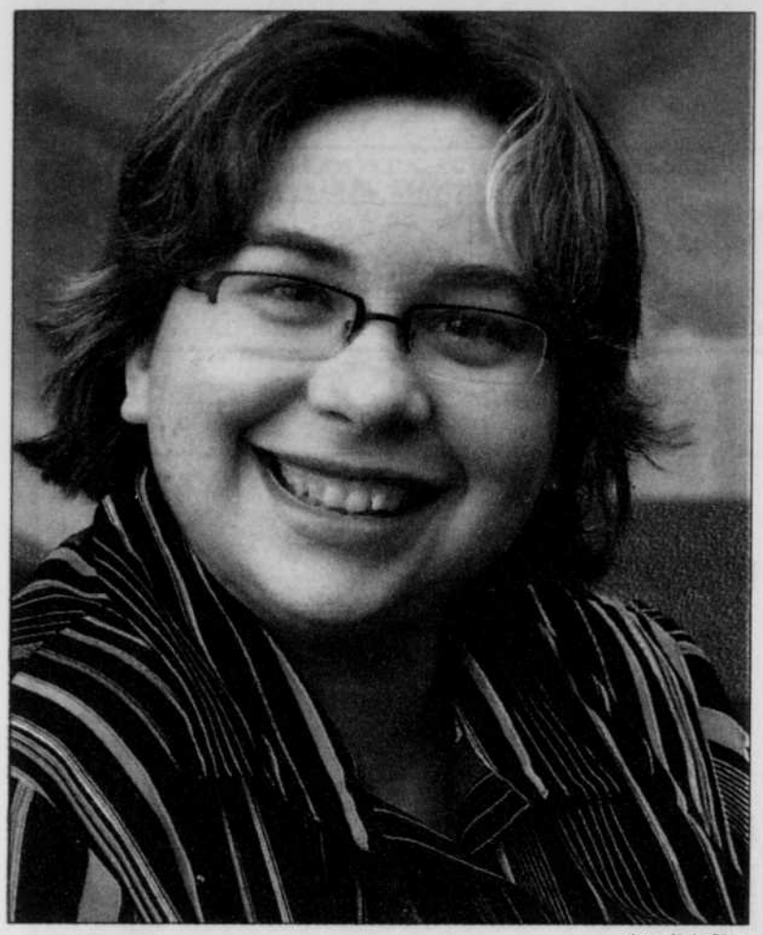


photo Alain Dion

Annie Patenaude assure la direction artistique de *Pour aider à mieux voir*. «C'est un beau show de gang qu'on va présenter aux gens», dit-elle.

Pour aider à mieux voir, prise deux

Michel Tassé
mtasse@lavoixdelest.qc.ca

GRANBY

Annie Patenaude est fébrile. Voyez-vous, c'est vendredi et samedi prochains qu'aura lieu au Palace la deuxième édition du spectacle *Pour aider à mieux voir*, dont elle assure la direction artistique.

La présentation de *Pour aider à mieux voir*, on s'en souviendra, avait permis à l'Institut Nazareth et Louis-Braille, qui vient en aide aux personnes ayant une déficience visuelle, d'amasser pas moins de 21 700 $ l'an dernier. Les organisateurs pensent qu'ils réussiront à récolter autant cette année.

«C'est un beau show de gang qu'on va présenter aux gens, explique Annie Patenaude, une Granbyenne qui étudie en théâtre à l'Université Laval. Nous avons travaillé fort depuis le mois d'août, nous avons hâte et nous sommes prêts!»

Encore cette année, la bande de *Pour aider à mieux voir* promet un spectacle très varié, où la chanson populaire va côtoyer le folklore, le rock et même le classique. Une trentaine de chanteurs, danseurs et musiciens, tous bénévoles et venant presque tous de la région, monteront sur scène.

«Le thème de cette année est *Le plaisir*, reprend Annie Patenaude. On a eu tellement de fun à travailler ensemble, à préparer tout ça, que le thème s'imposait par lui-même.»

À la mise en scène, Annie Patenaude est appuyée par Manon Couture et Lise Fortin. Ces trois dames forment un joli trio.

«Le spectacle de l'an dernier a eu beaucoup d'impact et nos artistes en sont conscients, dit encore Annie. Je dirais que le show de cette année est davantage axé sur la performance. Chose certaine, le désir de bien faire les choses est très fort.»

Mélanie Boisvert, une semi-voyante, animera les deux soirées. Priscilla Tardif, Vanessa Borduas, le pianiste Vitautas Buccionis (du conservatoire de l'Université McGill), l'accordéoniste Marc-André Côté et les danseurs de L'Agora de la danse comptent parmi ceux et celles qui monteront sur scène.

Qui a tué? est efficace

MONTRÉAL (PC)

Une nouvelle série, dont la première de trois émissions a été diffusée cette semaine à TVA, semble avoir l'effet escompté. Dans le cadre de *Qui a tué?*, la Sûreté du Québec a rendu publique des images captées à l'intérieur de la résidence de trois personnes âgées assassinées en décembre 1999, à Saint-Paul-de-Joliette. Trois frères et soeurs, Marguerite, Rolland et Marcel Landry y avaient été assassinés. Aucun suspect n'a encore été identifié. La SQ dit avoir reçu au moins une centaine d'appels après la diffusion de l'émission.

Massothérapie
Massage
• Détente
• Thérapeutique
• Réflexologie
Benoit Fournier
Suzan Guillemette
Certificats-cadeaux disponibles
Massage de 1 h 30 pour le prix de 1 h
Reçus pour assurances
375-4556
Centre de beauté Image personnelle
56 Principale, Granby
2838654V

La réussite d'un projet commence par une équipe
SOLIDE
378-4120
Kathleen CHAGNON Cell.: 770-0518
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
300219V
André BÉLANGER Cell.: 770-1041

C'EST DÉCIDÉ, JE PERDS DU POIDS!
JUSQU'À 50%
RABAIS de 600 $
Garantie
10 ans: moteurs
2 ans: pièces
1 an: main-d'œuvre
À VIE: structure
Tapis roulant T9100
• Courroie 20 po x 54 po
• Accepte jusqu'à 265 lb
• 2 moteurs
• Vitesse de 0,5 à 10 mph
• Élévation jusqu'à 12 %
36 MOIS
POUR PAYER SANS INTÉRÊT OU NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DES 2 TAXES
sur tous les appareils d'entraînement à prix régulier en stock.
899 $ TAXES INCLUSES
OU 25 $ SANS INTÉRÊT SUR 36 MOIS
699,99 $ Taxes incluses
ou 19,44 $/mois* sans intérêt sur 36 mois
Rabais 400 $
Elliptique ST690
• Mouvement fluide et silencieux
• Appuie-pieds très large
• Ordinateur à 7 programmes
• Structure très solide
Rég. 1 099 $
Elliptique ST790
Modèle intermédiaire
Rég. 1 299 $
899,99 $ Taxes incluses
ou 25 $/mois* sans intérêt sur 36 mois
Rabais 400 $
* Photos à titre indicatif seulement. Jusqu'à épuisement des stocks.
CLUB PISCINE
SUPER fitness
Billard
960 Principale, Granby 777-6611
263477V

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h* 375-8888 / 375-VENDU

Petites annonces

télécopieur: 375-2195

*avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16 h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16 h pour être corrigée ou annulée. 284581V

997 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

375-1621

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

300269V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Terrain 44 000 pi ca

BUNGALOW avec toiture, fenestration 2001, plafond cathédrale, 3 chambres, terrain arrière boisé, patio 16x20, piscine et plus. Prix 114 900 $.
À 10 minutes de Granby

Au bord du lac

Patrice Dulude
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
378-4120
Cell. 776-0330

VUE PANORAMIQUE sur le lac et montagne. Bungalow soigneusement entretenu, toiture refaite. Libre immédiatement.
À 10 MINUTES DE GRANBY.

285227V

Les Constructions Odyssées

VOUS INVITENT DANS LEUR NOUVEAU SITE

LE JARDIN DE L'ODYSSÉE
(SECTEUR HAUTE-VILLE)

VISITE LIBRE
CE SAMEDI
DE 14 H À 16 H

BANQUE LAURENTIENNE
Projet en collaboration avec la Banque Laurentienne
378-7942, poste 234

Vaste choix de modèles de
BUNGALOWS, COTTAGES, COTTAGES ET BUNGALOWS JUMELÉS.

PROJET CLÉ EN MAIN
QUALITÉ DE CONSTRUCTION SUPÉRIEURE ET PROTÉGÉE PAR LA GARANTIE 5 ANS DE L'A.P.C.H.Q.
APCHQ
PLUSIEURS MODÈLES DISPONIBLES À VISITER LES SAMEDIS, DE 14 H À 16 H OU SUR RENDEZ-VOUS

L'ÉQUIPE ODYSSÉE = MEILLEUR RAPPORT QUALITÉ/PRIX
776-2676
LICENCE R.B.Q. : 8224-6174-36

285221V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

1153, 1er RANG EST, STE-CÉCILE MILTON: grande propriété entourée de haies, bungalow 26 x 46, 4 c.c., bois franc, 2 s.d.b., piscine, garage détaché 3 portes 24x48, et un autre garage 30x50 x 16' haut, avec portes de garage 12 x 14 et 10 x 10. 179,000$. LUC NICHOLS, La Capitale Performance, 378-8461

50 RUE LANSDOWNE Bungalow brique, 2 c.c., b. franc, tout rénové: toiture, portes, fenêtres, finition int. supérieure (s. bain, armoires, etc.).
VISITE LIBRE dimanche, de 14 h à 16 h.
Prix: 135,000$ nég. Info: 450-372-8894

612 PROVIDENCE, style anglais 2004, secteur de choix. Bois franc, grandes pièces, foyer, 4 c.c., s-sol fini. Possession rapide. 776-4838

À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. Inf: 776-2676.

À ST-CÉSAIRE: cottage récent avec garage, 3 c.c., plancher bois franc, céramique, armoires bois, piscine hors-terre, spa, terrain clôturé. 199,000$ nég. 469-1782

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE Bungalow 3 c.c., sur grand terrain avec garage, près de la piste cyclable, situé au 956 Denison est, Granby, 116,000$. Info: 450-372-1568

BORD DU LAC ROXTON POND , maison toit cathédrale, verrière, spa intérieur, gazebo. Inf: 378-1570.

Super Aubaine

Modèle GASPÉ

Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous.

Prix de base **103 900 $**

Bureau de vente et maison modèle
60 de Bruges, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 68 autoroute 10, direction Waterloo)

Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
(450) 539-4215
Waterloo, Québec
www.lachance.qc.ca

Un entrepreneur de confiance

LES ENTREPRISES LACHANCE CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE

Premier constructeur régional APCHQ

284223V

Nous sommes les SEULS à vous donner **CES GARANTIES** *même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.*

Garantie de versements hypothécaires en cas de perte d'emploi ou de décès

Garantie d'un an sur la plomberie, l'électricité, le chauffage et les appareils ménagers

378-8461

699, rue Principale, Granby - www.lacapitalevendu.com

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

Yves Désautels

271 Cartier, Granby

1802 - GRANBY: Excellent bungalow tout brique, 4 c.c., pl. bois franc, grand terrain paysager, secteur hôpital. Succession. Informez-vous.

72 Windsor, Granby

1470: GRANBY: Impeccable propriété à paliers multiples, 8 pces, 3 c.c., 2 salles de bain, garage, terrain paysager 65x100. **SECTEUR HUPPÉ ET PAISIBLE. OCCUPATION RAPIDE.**

Yvon Campbell

Granby: Carré St-Jacques
- 1 maison unifamiliale
- 3 terrains pour unifamiliale
- 4 terrains pour 2 logements jumelés
- 3 terrains pour 6 logements
- 3 terrains pour 12 logements

Granby: Développement Fontaine
Rue Dubé, de l'Émeraude et du Diamant
-19 terrains pour résidences unifamiliales

Canton de Granby:
Terrain commercial et industriel (206 000 pi ca) avec services

Granby: Immeuble commercial
8500 pi ca, hauteur 11,5 pi

Granby: Développement Montagne
- 10 terrains pour résidences unifamiliales (sans services)

Granby: Développement Ménard
- 7 terrains pour résidences unifamiliales (sans services)

Retrouvez-le sur www.lacapitalevendu.com

L'avertisseur immobilier **EURÊKA** est un serviteur dévoué et gratuit offert par l'agent immobilier de La Capitale, l'agent qui donne des garanties!

Gabrielle Trudeau

À votre service depuis 1981

Téléphonez-moi! **Cell. 531-1507**

Il me fera un plaisir de vous faire visiter l'une de ces magnifiques propriétés. Vous ferez un très bon achat quel que soit votre choix.

CANTON DE GRANBY: 77 600 $, M.M. de 16x70 avec garage. Très grandes pièces, beaucoup de rangement. Endroit tranquille. Impeccable. Vous cherchez une qualité de vie à petit prix? **CAUSE DE LA VENTE : TRANSFERT.**

CANTON DE GRANBY: 139 500 $. Bung. de 4 c.c. sur le même étage. Tout sur le b.f., salle de bain refaite, s-sol fini. Garage. Elle est très bien et à petit prix. **IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE OU POUR FOYER D'ACCUEIL.**

CANTON DE GRANBY: 169 500 $, superbe split de 3 c.c., b.f., foyer, très belles armoires. Garage, piscine, terrain très intéressant. **SI VOUS VISITEZ SON INTÉRIEUR, VOUS TOMBEREZ EN AMOUR.**

GRANBY: 139 900 $. Le plus beau jumelé sur le marché à ce prix. Venez admirer son intérieur. Voir son magnifique foyer et sa salle à manger. Tout sur le b.f., 3 c.c. à l'étage, s-sol fini, entrée extérieure pour le s-sol. Piscine, terrain privé. **AVANT DE FAIRE UNE OFFRE D'ACHAT AILLEURS, DEMANDEZ-MOI UNE VISITE.**

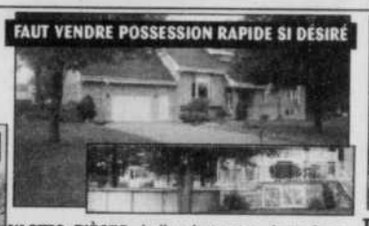
STE-ANNE-DE-LA-ROCHELLE: 195 200 $, gardez vos parents avec vous. Bung. tout brique, 3 c.c., armoires chêne, planchers b.f., s-sol fini comme petit loyer. Terrain 400x400. Immense garage 24x50 isolé et autre attaché avec la maison. Zone agricole. **BEAUCOUP DE POSSIBILITÉS.**

Réal Côté

Cell.: 360-9550

JOLI TRIPLEX NEUF, 3 logis 4 1/2 dont 2 logis sur 2 étages, style condo, centre-ville de Granby.

FAUT VENDRE POSSESSION RAPIDE SI DÉSIRÉ



VASTES PIÈCES, belles boiseries, bois franc, toit cathédrale à l'entrée, 3 c.c. à l'étage, salle à manger avec baie vitrée, bureau au s-sol avec salle familiale sur planchers flottants. garage int., porte électr., grand terrain, arbres matures, grand patio et piscine hors-terre. **AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE.**

TRÈS JOLI COTTAGE à Roxton Pond. Très bonne eau avec conformité d'eau potable. Vastes pièces, 3 c.c. à l'étage, armoires érable, pl. bois franc et céramique, salle familiale au s-sol. garage annexé 16x28 isolé, piscine extérieure 27 pi avec sun deck autour de la piscine, remise ext. 16x10, plancher béton.

Pour une carrière réussie, joignez notre équipe

Renseignez-vous **378-8461**

Robert Ménard, directeur

Vous êtes à un tournant de votre vie professionnelle

- **Soyez votre propre patron**
- **Fixez vous-même votre revenu**

285216V

Hélène Desrochers

378-8461

25 ans d'expérience ...Voilà la différence

SUPERBE MAISON 8 1/2 PCES, belles grandes pièces, en excellente condition, garage double attaché et garage détaché 24x32, isolé, électricité rendue, sur terrain de plus d'un acre, le tout zoné commercial. Une visite vous convaincra! Hélène se fera un plaisir de vous servir!

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BUNGALOW 26x36, constr. 1996, dans le Canton de Shefford, accès à la piste cyclable, 3 c.c. + 1 bureau, terrain 16,000 pi.ca. Une visite s'impose. 133,000$ nég. Inf.: 372-7988

BUNGALOW avec grand terrain de 70,000 pi.ca. À qui la chance. Appelez-moi, Appelez-moi, 378-8461.
CHANTAL PARÉ, agent imm. affilié
La Capitale Performance, ctr. imm. agréé

CANTON DE GRANBY beau secteur paysible et abordable. 5 min. des galeries de Granby, bungalow très propre, 3 c.c., grand terrain avec arbres matures. Env. 150,000$. 360-0567

CONSTRUCTION NEUVE
Sur terrain boisé, dans canton près des Galeries, directement du constructeur. Prix abordable. Inf.: 577-1769, 777-1695

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE pour le prix d'un loyer. BROMONT : MAISON À VENDRE avec revenu, secteur tranquille, vue montagne, foyer et bain tourbillon. Nouveau prix, 162,500$. 534-4304

FOSTER - Convenable à l'autoroute, parc communaitaire, bungalow 3 c.c. plus sous-sol part. aménagé, poêle à bois, piscine, 119,000$. Lois Hardacker, (450) 242-2000, Royal Lepage Action ctr immob. Agréé, Lois@royallepage.ca

JOLI BUNGALOW au 537 Léger, Granby, grand terrain, 3 c.c., garage, piscine creusée, patio avec moustiquaire, foyer, bois franc. 164,00$. Acheteurs sérieux seulement. 372-1487

JOLIE PROPRIÉTÉ , construction 93, 3 c.c., plancher bois franc, Roxton Pond. Jolaine au 375-6534.

MAISON, garage double, Canton, 27 de Montpellier, 166,400$. 3 c.c. au 1er étage, s-sol fini, pl. bois franc, piscine 27 pi. Info : 372-8646

LISE GIARD

Simplement efficace!
Plus de 15 ans en immobilier

Évaluation gratuite
378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

3000-4BV

Les plus ACTIFS en immobilier

«HONORÉS PALME D'OR 2004»

Maître-Vendeur
Manon GÉNÉREUX
(450) 776-8968

Maître-Vendeur
Clermont BÉLANGER
(450) 776-4170

ROYAL LEPAGE AVANTAGE

282434V

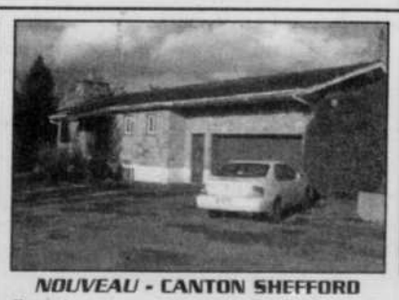
Les belles propriétés, j'en fais ma spécialité !

777-4550

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Nicole **GAMACHE**

#42-0102
SECTEUR HAUTE-VILLE:
Rue Elgin, grand plain pied, **rénové**, foyer au salon. 4 c.c., 2 sdb, chauffage biénergie propane/électricité, thermopompe, terrain privé.
IDÉAL POUR GRANDE FAMILLE!

285223V



NOUVEAU - CANTON SHEFFORD
Bungalow sis sur 2 acres de terrain privé, adossé à la rivière. Offrant 3 c.c., pl. bois franc, cuisine et s. bain rénovées, beaucoup de boiseries, 2 foyers. Garage 18x20... ***et plus encore!***

CANTON GRANBY
Cottage, construction 2003 offrant 3 c.c., pl. bois franc, s-sol aménagé, grand terrain aménagé dans un secteur recherché... Possibilité d'occupation rapide! Prix révisé à 189 900 $.
Faites vite!

285226V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

FARHNAM, SUCCESSION, RUE ST-PAUL, BUNG, TOUT BRIQUE, 4 C.C., GARAGE, À BAS PRIX. À VOIR.

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

MODULAIRE 1996 sur son terrain, garage ouvert, grandes pièces et grand patio, terrain paysager, à dix minutes de Granby, agent s'abstenir, 89,500$. 372-6906

PAR LE PROPRIÉTAIRE, libre immédiatement, près des Galeries, près des écoles primaires, bungalow brique, rénové, 3 c.c., abri d'auto, s-sol aménagé, terrain très privé. Impeccable. Agents s'abstenir. Pour une visite : 375-2275

JOSÉE ST-PIERRE
Rés. (450) 379-5896

ANDRÉ DÉPÔT
Rés. (450) 372-9830

Agents immobiliers affiliés
Courtier immobilier agréé
ROYAL LEPAGE
MULTI-SERVICES

ROXTON FALLS : Résidence de prestige 7 pces, constr. 1989, très propre. Beaucoup de rangement. Garage 2 portes 10 pi isolé. Grand terrain avec étang 24 pi profondeur. À voir. Seulement 165 000 $ négociable.
STE-CÉCILE-DE-MILTON : Terrain 42 acres, droit de construire, écurie ou entrepôt, puits artésien. Belle vue.
STE-CHRISTINE : Fermette 105 acres, prairie et boisé (très beau). Maison, constr. 1888 à rénover. Grange. C'est à voir.
ROXTON POND : Terrain avec droit de construire, 3000 m² boisé et partie dégagée. Éloigné de la route. Prix 15 000 $.
ROXTON POND : 6 logements. Toujours loués. Rapporte 31 680 $. 4x4 1/2, 1x9 1/2, 1x3 1/2. Complètement rénové.
MONT SHEFFORD : Terrain vacant 9.5 acres, boisé d'érables. Zoné blanc (droit de construire).
DANS LA RÉGION : Ferme laitière, bon quota, 40 vaches. Machinerie, équipement, érablière. Très bonnes bâtisses.
ST-JOACHIM : Fermette 95 acres, boisé et prairie, érablière 600 entailles sur tubulure. Grange 38x100. Cottage 8 1/2 pces, foyer en pierre des champs. À voir.
ST-PAUL : Bungalow 30x54, 1992, 3 c.c. + 2 au sous-sol. Salle familiale au sous-sol. Plancher bois franc et céramique, arm. thermoplastique. 20 pommiers env. Belle vue sur montagne. Beaucoup d'inclus.
ROXTON FALLS : 225 acres boisé et prairie, rivière. Bon pour chasse ou plantation. Endroit tranquille, chalet.
ROXTON POND : Terre à bois, érablière d'env. 3000 entailles, 217 acres avec cabane à sucre. 2 étangs. 15 acres en prairie, balance boisé.
ROXTON POND : Domaine 530 acres, boisé 35 000 entailles. Équipement complet. Deux 4x4, tracteur, remorque, etc. À voir.
ST-GUILLAUME : Fermette 13 arp. en culture, 56 000 plants d'asperges. Écurie 18x80. Garage double et kiosque 30x62. Machinerie, tracteur Inter 684, tracteur à pelouse 12 HP et autre équipement. Cottage 6.5 pièces. Très propre. Beaucoup d'inclus.
ST-JOACHIM : Ferme de veaux de lait 170, boeufs, 165 acres de terre. Très bonnes bâtisses. Cottage 7 pces. Machinerie et vaches comprises pour cette vente.
DURHAM SUD : Ferme porcine 1340 porcs engraissement, plusieurs bâtisses. Cottage 6 pces 1904, cul-de-sac. 229 acres de terre. Beaucoup de possibilités, boeufs ou autres. Possibilité 1800 porcs.
ST-PIE : Fonds de commerce. Bar laitier et club vidéo. Situé au centre du village. Excellent chiffre d'affaires. À voir !
ROXTON FALLS : À la campagne, bungalow 1981, 5,5 pièces, 3 c.c. Très propre. Terrain 11 070 pi ca, bord de l'eau. Prix : 90 000 $.
STE-CHRISTINE : Fermette 49 acres, prairie et pâturage. Grange, garage 40x40 isolé. Bungalow très propre. Terrain paysager d'érables, pommiers. Belle vue. Vendue nue ou avec animaux et machinerie.
DUNHAM : Fermette 92 acres boisé et prairie, érablière: Mais, 1000 plants de vignes, possibilité de 8000 en 2005. Poulailler 3 étages 35x150, étable pour veaux de grain, etc. Cottage style Normand 1996, piscine creusée. Secteur recherché. À voir.
DURHAM SUD : Petit domaine 21 acres, situé à 700 pi de la route. Résidence 8 pces, très propre. Ruisseau, beaucoup de chevreuils. Atelier + garage, autres bâtisses. C'est à voir!
DANS LA RÉGION : Dépanneur avec station d'essence, maison à 2 logements, entrepôt, très bon chiffre d'affaires. Cause de vente : maladie.
ACTON VALE : Érablière 6,5 acres, 700 entailles sur tubulure. Équipement complet acier inox, cuisine. Zoné blanc. Droit de construire, étang. À voir.
ROXTON POND : Résidence de prestige 1984, 5 1/2 pces, garage double isolé, rénové 1998 au complet. Toit alu et acier, garantie 50 ans. Armoires et planchers chêne et céramique. Cour pavé uni, piscine creusée. À voir.
DRUMMONDVILLE : Bâtise commerciale et résidentielle, 11 chambres et partie commerciale. Rapporte présentement 28 400 $. Possibilité 42 000 $. Rénové en grande partie. Situé centre-ville.
DANS LA RÉGION : Plusieurs terrains prêts à construire.

285210V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Yves Paquette
Plus qu'un conseiller... un ami

RE/MAX
Bur.: 378•4120
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
rés.: 378-9940
cell: 775-9940
300251V

Christian Lalumière
L'agent à votre hauteur

RE/MAX
378-4120
RE/MAX Professionnel C.L.
Courtier immobilier agréé
300268V

GAÉTAN LAMBERT
777-3418

EMPLACEMENT DE FERME sur 5000 mètres carrés + cottage + garage + bâtiments fermes de veaux de grain. 189 500 $.

COTTAGE, secteur agricole, garage double, cour asphaltée, foyer dans salle à manger, 89 900 $.

DUPLEX 6 1/2 = 7 1/2 très propre, construction récente, grandes pièces + sous-sol fini, en bas du prix de l'évaluation agréé.

COTTAGE 9 pièces, éloigné de la route + étang, 4 acres. 159 500 $.

COTTAGE, 13 pièces, très propre + garage [VENDU] avec sortie extérieure.

BUNGALOW: bord de rivière 49 900 $.

COTTAGE: construction de prestige, grandes pièces très éclairées sur 49 arpents avec verger et équipement, au pied de la montagne.

14 LOGEMENTS, beaucoup de rénovations faites, comme toiture, fenêtres, balcon + gros garage, tout isolé. À TRÈS BON PRIX.

TERRAIN 33 000 pi ca. 12 500$.

COTTAGE 13 pièces + garages, entourés d'arbres matures, très privé, près des services, très grandes pièces. Faut voir! À 159 900 $.

SI VOUS DÉSIREZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ, N'HÉSITEZ PAS À ME CONTACTER. 7 JOUR SUR 7 À VOTRE SERVICE.

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
283088V

Renaud Béliveau

VENDEUR À L'ANNÉE!
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
300280V

300287V

DUPLEX
Faites une offre!

271-273 York
5 1/2 propriétaire occupant + 4 1/2, très éclairé, pl. bois franc, toiture refaite. Cour arrière avec piscine hors terre et remise. Soyez enfin chez-vous en juillet.

Sonia Bouthiette
378-4120

Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
www.remax-quebec.com/sonia.bouthiette

SOLEIL-SOLEIL

Luxueuse demeure balcon roméo à la chambre des maîtres, superbe verrière 4 saisons plein soleil, cuisine bien pensée et plus encore.
Le tout sur un terrain bien aménagé, clôturé avec piscine creusée.
Excellent secteur du Canton.

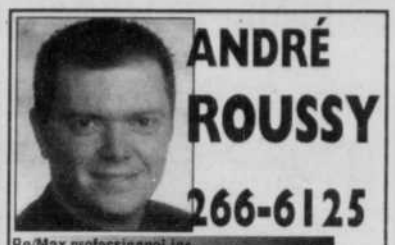
HAUTE-VILLE
Rue Choquette

Cottage de 3 grandes chambres + sous-sol aménagé. Foyer au salon, toit cathédrale, de grands espaces, splendide aménagement extérieur avec piscine creusée, terrain adossé au boisé.
285222V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

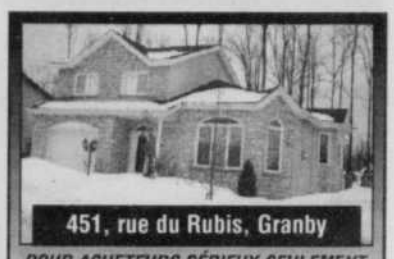
NOUVEAU
UNIQUE maison sur 2 étages, style chalet suisse avec garage, spa intérieur, foyer, comb. lente, pl. bois franc, terrain 37,000 pi.ca. situé à Granby, 850 Marcil, à 10 min. de l'aut. 10, 195,000$. 770-0923

ANDRÉ ROUSSY
266-6125
Re/Max professionnel Inc.
Coutier immobilier agréé



STUKELY SUD : Propriété de 3 c.c., 2 s.d.b., planchers de pin, sur plus de 20 acres de terrain, possibilité de fermette, partie en zonage agricole.
285211V

STUKELY SUD : Très belle propriété de 3 c.c., très bien rénovée avec goût, sur terrain de plus de 35 000 pi ca avec petit étang.



451, rue du Rubis, Granby
POUR ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT
Construction 2001, de qualité supérieure. Bureau attenant avec entrée privée, idéal pour professionnel. Maison à paliers de 11 pièces, 3 c.c., 2 s.d.b., sous-sol fini, planchers et armoires en frêne, foyer au gaz propane, entrée pavé uni, terrain de 9600 pi ca, entièrement paysager, système d'irrigation, garage détaché 16' x 16'.
Prix demandé: 289 000$.
Tél.: (450) 830-0441
300397V

EFFICACITÉ, CONFIANCE et PROFESSIONNALISME

JOHANNE JACHON
Pour vous conseiller en immobilier !
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
300248V

Claire BEAULAC
RE/MAX Professionnel
Courtier immobilier agréé
23 années d'expérience !
ESTIMATION ET SERVICE PROFESSIONNEL
Tel. : **378-4120 • 378-4325**
Courriel : clairebeaulac@sympatico.ca
300281V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

IL FAUT VOIR! BUNGALOW 1986 48 X 33 avec verrière. Situé à 5 Thurso, Canton de Granby. À 3 min. du centre d'achats. Style clé en main, 3 c.c., 2 s. bains, s.-sol fini, aire ouverte, pl. b. franc et céramique, thermo-pompe, A/C, bi-énergie, toit 2004, beaucoup d'inclus et d'extras. Déco et paysagement professionnels. Visite libre dimanche entre 14 h et 16 h ou sur rendez-vous en tout temps. 219,000$. 450-777-3710

Lucie Courtemanche
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé
378-8461
Visitez mon site Internet : www.lcourtemanche.com

JOLI BUNGALOW, plan aire ouverte, très ensoleillé, 2 c.c. Situé dans le Ct Granby, sur terrain de 32 000 pi².

COQUETTE PETITE MAISON de campagne en zone agricole à Bromont, avec droit de garde d'un cheval. 2 c.c., vide sanitaire, excellent pour petite famille, retraités ou résidence secondaire.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU! ST-PAUL: GRAND RANG ST-CHARLES, COTTAGE, PLANCHER BOIS FRANC, 2 C.C., TRÈS BEAU TERRAIN, VUE SUR LA MONTAGNE. À VOIR !

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

Jacques Giard
378-8085

• Maître-vendeur 2003 •
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé

WATERLOO: 4 logis en excellente condition. Près des services. Locataires de longue date. Prix : moins cher qu'une première maison. Se paie seul. Terrain très privé. **Faites un placement rentable!**

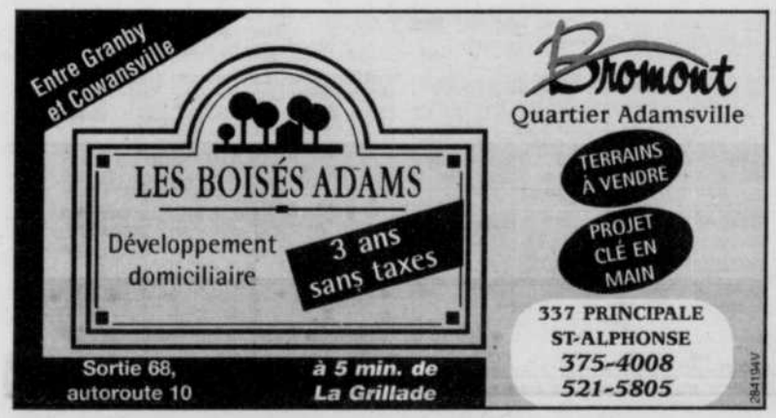
GRANBY, PRÈS DU LAC BOIVIN : Bungalow split à niveaux. Bois franc, s-sol fini. Grandes pièces, très privé. Beaucoup d'extra. À visiter!

VALCOURT : Je vous garantis une super suprise si vous visitez. Superbe bung. brique (96) 40 x 40, garage attaché, 2 + 1 c.c., bois franc, sous-sol fini, spacieux et impeccable ! Libre immédiatement. Soyez premiers!

MILTON: Faites un placement intéressant ou habitez ce superbe duplex 8 1/2 + 5 1/2, pour moins qu'un logement loué. Rénové en grande partie. Grand terrain, facile d'accès **POUR PLUSIEURS VILLES.** 283085V

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Stéphane Denis
Agent immobilier affilié
378-8085
284349V

Caroline Grondin
www.sutton.com
Vous voulez vendre ?
Vous voulez acheter ?
Je vais vous aidez !
bur : 450 776.1101
cell : 450 521.3045
Sutton L'immobilier habite
compto
groupe sutton-avantage COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Bilingual service available
284802V



Entre Granby et Cowansville
LES BOISÉS ADAMS
Développement domiciliaire
3 ans sans taxes
Sortie 68, autoroute 10
à 5 min. de La Grillade
Bromont
Quartier Adamsville
TERRAINS À VENDRE
PROJET CLÉ EN MAIN
337 PRINCIPALE
ST-ALPHONSE
375-4008
521-5805
284194V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ ! ROXTON POND, RUE LAFLAMME, JOLI COTTAGE 3 C.C., FOYER, GARAGE, 105,000$ SEULEMENT.

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

POUR BRICOLEUR ! AU 104 LUSSIER À ST-ALPHONSE, BUNG. 2 + 2 C.C., TRÈS BEAU TERRAIN AVEC ARBRES MATURES. 85,000 $ SEULEMENT.

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

RUE CRÉMAZIE, BUNG. TOUT BRIQUE AVEC GARAGE, 3 C.C., S-SOL SEMI FINI, TRÈS BEAU TERRAIN, DEMANDEZ-MOI POUR UNE VISITE.

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

NOUVEAU

SHEFFORD Développement résidentiel, construction 2000, 65,000 pi.ca. boisés, ruisseau, cabanon, 3 c.c., 5 minutes de l'autoroute. 450-539-0650.

ST-ALPHONSE maison à vendre, 3 c.c. sur le même palier, plancher de bois franc, foyer, garage à part, secteur paisible.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

MAISON À VENDRE
Par le propriétaire

3 c.c., garage isolé, verrière, fenêtres 2004, grand terrain paysager, sous-sol fini, salle d'eau. Visite sur rendez-vous. Agents s'abstenir.
11 des Geais Bleus, Canton
378-4446
300367V

ST-ALPHONSE:
Grand terrain, 3 c.c. même niveau, bois franc, aire ouverte, 2 s. de bain, etc.

CANTON DE GRANBY:
Nouveau prix, unique, maison Archimède, vue et terrain magnifiques + garage, qualité de vie.

NOUVEAU:
Acton Vale, à qui la chance? Grand terrain, 3 c.c. + garage, parfait pour 1re maison. Vous n'avez qu'à placer vos meubles. Qualité / prix.

Je peux réaliser vos rêves. Appelez-moi!
Michel MARQUIS
Re/Max Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
378-4120
285228V

69 000 $

ST-CÉSAIRE: Maison 2 étages avec garage et un autre terrain face à la propriété allant jusqu'à la rivière. Maison ayant besoin de rénovations intérieures. Succession. Vendu sans garantie légale.
Contactez-moi pour information.

Caroline Grondin
(450) 521-3045
(450) 776-1101
Agent immobilier affilié
Groupe Sutton Avantage
Courtier immobilier agréé
284846V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

SUPERBE PROPRIÉTÉ, RUE SAVAGE, IDÉAL POUR PROFESSIONNEL! DÉCORATION DE BON GOÛT, FOYER, GARAGE, PISCINE CREUSÉE, MAGNIFIQUE AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR. CETTE MAISON A TOUT POUR VOUS PLAIRE N'ATTENDEZ PLUS!

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

TRÈS GRAND JUMELÉ, le plus luxueux du secteur haute-ville, constr. 2004, superbe aménagement extérieur, s-sol fini, foyer au salon, air climatisé central, plancher bois franc, 3 c.c. à l'étage. Son intérieur vous charmera. 776-1633

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ ?
Vous me la confiez et je serai en mesure de réaliser une transaction qui saura vous satisfaire. Il me fera plaisir de vous servir.
Tél. au 378-8461 ou 531-1507
GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance depuis 1931

WWW.BELLEMAISON.CA Par le propriétaire, au 545 Denison ouest Granby, maison confortable, ensoleillée, soigneusement entretenue. 6 c.c, boiseries, céramique, thermopompe, bi-énergie, combustion lente au salon. Solarium 4 saisons, 12X28 avec magnifique vue sur la ville. À proximité de plusieurs services. Grande remise, grand garage, grande cours. Beaucoup d'inclus. 169,500$. Info: 372-1265

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX, 2x4½, grandes pièces, très bien décoré, situé rue St-Luc. CLAUDE CAMPBELL, Signac Ctr imm. 450-378-3821

GRANBY: duplex 6½, grandes pièces, 166-168 rue Robinson. CLAUDE CAMPBELL, Signac Ctr imm. 450-378-3821

IMMEUBLE À REVENUS à vendre par le propriétaire, secteur lac Boivin, revenu annuel de 100,000$/année, prix à discuter. (450) 521-5702

504 VISITES LIBRES

VISITE libre
ce dimanche de 14 h à 16 h

915, rue Cowie, Granby
Bungalow 4 chambres, très propre, beau terrain.
Votre hôte
Michel DÉSILETS
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé 378-4120
285220V

505 MAISONS MODULAIRES À VENDRE

NOUVEAU !
PREMIÈRE PHASE 18 TERRAINS
Terrains 110x146 avec services, maison modulaire Nabco, en démonstration au 1313 Denison Est, Granby, sur la rue Sylvie.
777-3222 ou cell. 521-1829

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE 14 x 62, 1981, 2 c.c., tout rénovée, située sur terrain loué, entre Granby, Cowansville et Bromont. Endroit paisible. Info : 372-6307 ou 775-0215.

MAISON MODULAIRE 2002 , 16x56, 2 c.c., stores et rideaux inclus, 62,000$. 777-4809.

MAISON PRÉFABRIQUÉE à déménager, prix 26,500$. CLAUDE CAMPBELL, Signac Ctr imm. 450-378-3821

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

VUE SUR LE LAC BOIVIN, TRÈS BEAU CONDO 4½ À AIRE OUVERTE, AU 1 ER ÉTAGE, AVEC FOYER.

CLAIRE BEAULAC
378-4120 OU 378-4325
REMAX Professionnel Inc.

510 COMMERCES À VENDRE

A VENDRE OU A LOUER, Cantons de l'Est entre Granby et Sherbrooke. Resto 1,800 pi. ca., poss. de brasserie. Inf. 539-2191 ou 450-799-4317 (répondeur)

FRANCHISE DE RESTAURANT SPÉCIALISÉ, aux Galeries de Granby, bon chiffre d'affaires, informez-vous.
YVES DESAUTELS
agent immobilier affilié
378-8461, La Capitale performance

GARAGE MÉCANIQUE, 6 portes, avec équipement, clientèle établie depuis 15 ans, très bon chiffre d'affaires, vendu avec un triplex en brique, très bon prix.
RÉAL LABRIE 378-4120
Remax Professionnel inc. ctr. imm. agréé

NANCY CABANA

Cell.: 531-6408
Bur.: 378-8085
Agent immobilier affilié
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
285218V

POUR VENTE RAPIDE, CAUSE: MALADIE.
Garage spécialiste en radiateur, réservoir d'essence, air climatisé. Clientèle établie depuis 32 ans.
Serait prêt à donner formation (possibilité d'acheteur ou louer la bâtisse).
79 000 $.

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE ce dimanche de 13 h à 16 h au 131 Nelson, Cowansville

Les condos du Carrefour

à partir de 79 900$ + txs
- 3 1/2 et 4 1/2
- Garantie 5 ans APCHQ
- Cabanon 4 pi x 6 pi inclus
- Remboursement de 36% des taxes déjà payées par l'acheteur (à certaines conditions)
- Planchers céramique et bois stratifié
- À 15 min. de Sutton et à 10 min. du terrain de golf

RÉSERVEZ LE VOTRE DÈS MAINTENANT
(Habitable dans 3 sem. environ)
260-5519
La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé
Louise Morgan
Agent immobilier affilié

285215V

511 BÂTISSES COMMERCIALES

Construction de prestige 1988

11,000 pi. ca. approx.
Structure acier
extérieur brique
climatisé et contrôle humidité
toiture élastomère
terrain de 76,000 pi. ca.

Communiquez:
(450) 263-0841

300118V

513 TERRAINS A VENDRE

703 PAUL-EMILE BORDUAS (près de Jodoin), nouveau développement, beau quartier résidentiel, 1,520 m.c., service aqueduc, prêt à construire. 378-4446

ACHAT TERRAIN BOISÉ
Contracteur forestier.
Effectuerais coupe de bois sur votre terrain. Recherche lot de trembles, bois mou ou bois franc. **1-800-474-3711 ou 846-3711.**

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 375-8931 ou cell. 521-8754

TERRAIN situé rue Des Alouettes à la Terrasse Bellevue à Granby, gr. 80 x 125 pi. 777-3599

Ville de Granby
Choisir le meilleur de la ville et de la campagne...
- **Les Domaines Laurion: 30,000 pi.ca. et plus avec service d'aqueduc et d'égout.**
- **Les Domaines Mountain : 3,5 à 20 acres, érablière centenaire.**

770-1088

514 TERRES ET FERMES A VENDRE

FERME DE 102 ACRES, maison constr. 1996, grange, écurie, aire d'entrainement, sentiers. Près de tout.
ANNE OUELLET, 378-8085 ou 531-0949
Royal Lepage Avantage, ctr

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ À SOUS-LOUER, meublé, libre fév.-mars, tout inclus, câble et buanderie inclus, 260$ par mois. 770-2112.

2½ à 273$/mois, au centre-ville, près Cégep, disponible, meublé, 26 rue St-Joseph, 2e étage, laveuse et sécheuse à l'étage. Info: 521-2929

2½ à 325$ / mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, situé à l'angle des rues Cowie et Clarence, libre imm. Michel, 372-4252 ou cell. 775-0686

2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
pour retraité ou semi-retraité, non-fumeur, sys., d'alarme et caméra, 395$/mois. Bâtisse récente, centre-ville, buanderie. Bail avec références. 775-5564.

3½ , près des Galeries, semi-meublé, 415$ par mois. 776-8456

3½ À LOUER, pour personne non fumeuse, pas d'animaux, près du Cégep, 405$/mois, contactez Thierry au 775-0618

3½ chauffé, éclairé, eau chaude fournie, avec poêle, frigo, lav.-séch., pour personne tranquille ou retraitée. 636 Place de Touraine. 372-7240

3½ MEUBLÉ, eau chaude fournie, au 630 rue St-Jacques, grand terrain, possibilité de jardinage, libre imm., 395 $ / mois. 776-1923

VOUS ÊTES TRANSFÉRÉ dans la région, vous séjournez quelques mois en Estrie, vous avez besoin d'un appartement à court terme, nous avons ce qu'il vous faut. Grand lotf 3 ½ sur 2 étages, dans maison victorienne. Entrée privée, style, ambiance, confort. Formule tout compris, 750$ par mois, minimum 3 mois. Libre début janvier. 375-6485

532 LOGIS A LOUER EN RÉGION

5½ À LOUER à Cowansville, au 2e étage, libre 1er fév. Info : 450-522-4537

ANGE-GARDIEN, 121 Brien Lac bleu, 3½, chauffé, éclairé, meublé, entrée et stationnement privé. 390$, libre 1 février. 450-293-3887

BROMONT: beau grand 4½ près tous les services, 5 min. du golf, endroit calme, grand locker, asp. central, bien éclairé, service déneigement + conciergerie. À partir de 500$/mois. 534-3242

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

00000 RUE LEROUX, 4½ très propre, pl. béton, 2e étage, endroit tranquille, libre imm.
Info : 450-375-4758 ou cell. 578-2524.

511 BÂTISSES COMMERCIALES

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

244 DENISON OUEST: 3½ meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er février 2005). Info 372-6150

2½ RUE GILL, 1er étage, semi-meublé, libre imm., idéal pour pers. seule, retraitée ou semi-retraitée, place tranquille, 325$/mois. 372-4825

3½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, CENTRE-VILLE Libre 1er février. 400$/mois. Info: 450-372-0612

4½ À LOUER secteur haute ville, dans quadruplex, stationnement, plancher bois flottant, rénové, libre imm. Info : 777-1722

4½ AU 327 MASSÉ, au 3e étage, intercom, lave-vaisselle, conciergerie, libre 1er février, 425$ par mois. 375-6542

4½ AU CENTRE-VILLE, 1er étage à l'avant, frais peint, plancher bois franc, stationnement, 405$ par mois. 378-0694

4½ BAS DE DUPLEX rue Paré, place tranquille, idéal pour personne seule, retraitée ou semi-retraitée. 425$/mois. Info : 372-4825

4½ BAS DE DUPLEX, paroisse St-Eugène, près de 3 écoles, 455$ par mois. Références requises. Après 10 h 776-7508.

4½ CHAUFFÉ, EAU CHAUDE FOURNIE, 174 Bourgeois, 2e étage, 475$ par mois, libre 1er février. 360-0468 ou 375-6912.

4½ NEUF à louer, libre immédiatement, situé rue Notre-Dame. Inf.: 776-1031 ou 521-7953.

4½ RÉNOVÉ Pl.Bois-franc, tourbillon, foyer, entrée lav.-séc, couple semi retraité, libre imm. 550$/mois, 514 243-7667 frais virés.

5½ À LA PAROISSE ST-LUC, secteur Galeries, au 3e, libre 1er févr., plancher bois franc. Concierge sur place. Pour personnes tranquilles avec bonnes références. Idéal pour semi-retraités ou retraités. 378-0366, ou pag: 360-8964

5½ dans un duplex, locker intérieur, grande galerie, 55 ans et +, libre 1er février, 560$. Références exigées. 776-6824.

NOUVEAU

6½ DUPLEX LUXUEUX
S-sol fini, 2 salles de bain, piscine, cabanon.
Pas d'animaux. Réf. exigées. Rue Caron.
Fév. ou mars 05. Info: 372-8378.

AAA - GRAND 4½ au 339 Massé, au 3e étage avant, 470$/mois, références exigées, libre 1er février 2005. 378-1922 ou 776-6842

A LOUER 1½, 3½, 4½ et 5½
Info: 776-2443

A SOUS-LOUER , grand 5½, libre 1er février ou avant, prix 510$ par mois, dans un bas, au 1160 Simonds Sud, app. 8. Inf: 776-6572 ou 521-8189 ou 776-7567.

NOUVEAU

AU 105, RUE CENTRE: GRANDS 4½ NEUFS
Libres immédiatement.
Info: 450-531-9463

BEAU 4½ très propre, dans 6 logis, près des Galeries, intercom, pour personne seule, ou couple dans cinquantaine et plus. Références exigées, pour 1er février. Pas d'animaux. 372-2413 ou 777-9224

BEAU GRAND 4½ NEUF, secteur rue Dozois, libre 1er mars, 625$/mois. Info : 776-4816

COIN LECLERC ET ST-HUBERT, 3½, eau chaude fournie, libre 1er fév., 400$/mois. 777-8888 (jour) ou 375-8630 (soir) ou 372-4883.

EN RÉNOVATION : Grands 4½ et 5½, céram. pl. flot. ou tapis ou foyer com. lente, 1er janv. Référ. 268 et 262 Cyr et 1180 Simonds. 405-2760

GRANBY , 478A boul. Boivin, 4½ pces, 2e étage, 425$ par mois. 508-222-7823.

GRAND 3½ secteur Haute-Ville, sur 2 étages, planchers de bois, libre février. 450$/mois, 375-6485

GRAND 4½ - RUE SIMONDS, balcon, très propre, 510$ /mois, janv. fév. Insonorisé, tranquille, plancher béton, style condo. Idéal pour retraité ou semi-retraité. 372-2474.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

GRAND 4½ style condo, ascenseur, piscine int., inst. lav., séch., concierge, références. Idéal retraités. Rue Simonds Sud, 575$. 450-297-0055

GRAND 5½, 2 c.c., salle à dîner, avec sous-sol, situé au 715 Cowie, 650$/mois. Info : 375-7345 ou 1-514-977-7122

GRAND 5½ haut de duplex, bois franc, près de tous les services, libre 1er février. Inf: contactez Mélina au 776-4284.

GRAND 5½ libre imm., grand terrain, centre-ville, références exigées, 550$/mois. 776-0579

GRAND 5½ POUR 1er FÉVRIER, grand rangement, comptoir-lunch, 535 $ / mois. 776-6769 ou 770-0196

GRANDS 4½ NEUFS
Grand balcon
Prêts imm. Choix d'étage.
961-967 Caron. 575$/mois
Références demandées
Visite sur rendez-vous, 372-0382

IMM. OU FÉV. 3½, (6 logis récent), remise, inst. lav.-séch., patio, intercom, asp. central, paisible. ET **4½ rénové,** près parc ind. 375-7735

LE CAPITOLE
LOGEMENTS LUXUEUX
Avec lave-vaisselle, ascenseur, gymnace, billard, piscine, sauna, tennis, galet, pétanque, 4½. Inf.: 375-3811.

LIBRE IMMÉDIATEMENT, dans construction neuve, grand 4½ , au rez-de-chaussée, 645$ par mois. Info: 378-5977-0246 ou 378-5977

LOGEMENT POUR PERSONNE DE 55 ANS ET + IMMEUBLE TOUT BÉTON
Gicleurs, ascenseur, chute à déchets
salles: billard, communautaire et d'exercice. Concierge sur place.
Entrées sous caméra de surveillance.
Dans différents secteurs de la ville de Granby, 3½ à partir de 541$ et 4½ à partir de 610$.
Pour rendez-vous : 372-0382

LOGIS 4½ PCES, , récent, secteur haute-ville, libre 1er avril, 615$ par mois. 450-360-0426, 770-0118.

SECTEUR HAUTE-VILLE, grands 4½, immeuble en béton, plancher flottant, grand balcon, piscine, 635$ par mois. 776-8456 ou 776-4536

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

RECHERCHE COLOCATAIRE FÉMININE , non-fumeuse, travaillant de jour de préférence pour partager une maison, 100$ semaine tout inclus. Nathalie 375-8859.

RECHERCHE FEMME sans enfant, pour partager maison à St-Paul d'Abbotsford. Responsable, autonome et propre. Aimant les animaux. 400$/mois, tout inclus. Julie, 379-9630

RECHERCHE UNE PERSONNE FEMME pour habiter une maison à Bromont. 75$ semaine. A 5 minutes de IBM. Inf: 521-7868.

RECHERCHE UN OU UNE COLOCATAIRE non-fumeur, pour partager beau grand 5½, secteur hôpital. Prix à discuter. Pour info: Page: 770-3017 ou 776-9595

VOIR RUBRIQUE 536
Inf.: 539-0520

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À LOUER: MAISON BORD DE L'EAU 2 c.c., lac Roxton. Idéal pour couple seul ou jeune famille. Appelez Nathalie ou Martin 450-444-5259, cell. 514-705-2019, courriel: martinlesage@sympathico.ca

À PARTAGER : GRANDE MAISON canadienne sur beau terrain, dans cul-de-sac, près du parc Yamaska, avec 2 c.c. disponibles. Recherche femme 20-40 ans, honnête, responsable, vraie; aimant les enfants. 539-0520

BROMONT: maison à louer à l'année, 2 c.c., 2 s. bains, 2 s. séjour, très ensoleillée, calme, vue sur la montagne. Libre imm. 450-260-1638

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

PETITE MAISON DE 5 PCES, sur 2 étages, pas de sous-sol, avec remise, intérieur fraîchement repeint, située dans Shefford, sur grand terrain, idéale pour semi-retraités ou retraités, 10 minutes centre-ville, 700$ par mois, références exigées, libre immédiatement. Inf: 450-375-5124; cell: 450-531-9515.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

SECTEUR HAUTE-VILLE, grand jumelé luxueux à louer, sur 2 étages, 3 c.c., 850$ par mois. Références requises. Info : 776-2676.

539 CHAMBRES À LOUER

A GRANBY, 347 St-André O, chambre pour homme seulement, endroit tranquille, 50$ / semaine. Pas d'étudiants. 450-375-2421

CENTRE-VILLE, au 26 rue Centre, 240$ par mois, travailleur ou étudiant. Inf.: Alain ou Julie, 360-0843

CHAMBRE À LOUER dans maison privée, accès lav. + séch. pour femme seul. Ave. du Parc. 777-3205. Aussi perdu chatte grise et blanche

***** CHAMBRE EN VILLE *****
Meublée, chauffée, éclairée., clim., câble, buanderie gratuite, libre imm.. 531-2883, 360-0796

CHAMBRE ET PENSION POUR PERSONNES DU 3e ÂGE
Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 784$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +.
Pour plus d'info. 372-0382.

GRANDE CHAMBRE incl. tout, dans belle victorienne, libre imm., pour personne sérieuse qui cherche la paix. 90$/sem. 51 Elgin. 375-7601

NOUVELLE ADMINISTRATION
Manoir des Pins — 776-1177
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux

540 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBRE ET PENSION dans bas d'un duplex: 4½ pour personne âgée. Inf.: 372-0319

543 BUREAUX À LOUER

1,100 PI.CA., comprenant bureaux individuels, bâtisse en béton, chauffé, éclairé, A/C, libre 1er déc., 875$/mois. Dans centre commercial,
Plateau haute ville, 2e étage. Jean-Guy Benoit, 378-8746; ou Daniel Fontaine, 375-1964

545 LOCAUX À LOUER

1780 - A LOUER, 1400 PI.CA. 456 Principale, Granby, 5 bureaux fermés, cuisinette, stationnement, seulement 10$ pi.ca. Disponible 1er juillet.
1168 - GRANBY, A LOUER, bureau à partager avec services ajoutés,. réceptionniste, salle de réception, libre immédiatement.
YVES DESAUTELS
agent immobilier affilié
378-8461, La Capitale performance

189 DENISON EST , 2e étage, vue lac Boivin, locaux de prestige, beaucoup de stationnement, 850 pi.ca. à 4850 pi.ca. 375-1621.

22 ST-ANTOINE Sud près caisse pop, luxueux locaux. Idéal pour professionnel. 1,770 p.c., peut se diviser. Avec stationnement. 777-4000

2800 pi.ca., CENTRE-VILLE GRANBY: local commercial ou bureaux, 26 rue St-Joseph, près de la rue Principale, à 50 mètres du CEGEP, libre immédiatement, excellente visibilité, 900$/mois plus tx. Tél. 521-2929 (laissez message).

ESPACE À BUREAU
200 à 1000 pi. ca., 2e étage situé coin St-Charles sud, libre imm., 600$/mois. Inf.: 372-6511

LOCAL 42x21, situé au 203 Robinson Sud, Granby, avec stationnement et vitrine, libre 1er novembre, 595$/mois. Inf.: 777-7287.

LOCAL COMMERCIAL , au 260 Robinson sud, Granby, 1,300 pi.ca. Inf: 378-6206 de 9 h à 16 h; à compter de jeudi au 372-0663 après 16 h,

LOCAL COMMERCIAL au 334 Brignon, à Granby, 660 pi.ca, 500$/mois. Info : 372-6357

LOCAL DE DANSE très bien situé, de 4,000 ou 2,000 pi.ca., plancher bois franc. Aussi petit local pour orthothérapeute ou massothérapeute.
Info : 775-2310 ou 577-0655.

545 LOCAUX À LOUER

LOCAL DE PRESTIGE 1100 pi.ca. avec services. **FACE FUTUR SITE Girardot et Ménard.** Idéal pour fleuriste, boutique, autres. 450-775-5310

LOCAUX À LOUER DANS CENTRE PROFESSIONNEL au 57 Dufferin, Granby. Libres immédiatement. Inf.: 777-3542, 405-7566.

PETIT LOCAL À LOUER 8x12, avec grande vitrine, sur rue Dufferin, Granby, face à Interplus, 200$/mois, chauffé et éclairé. Réal Côté : 360-9550 ou 777-7565.

Pour BUREAU ou COMMERCE 700 pi.ca. et plus, rez-de-chaussée, moderne, vaste stat., coin achalandé, avec services. 375-7735

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

BÂTISSE, près du centre-ville, de 1,500 à 4,000 pi. ca. pour industrie légère ou entrepôt. Chauffage électrique, porte de garage de 10 pi., stationnements. Inf.: 375-2422.

ENTREPÔT 15 X 50 avec salle de bain, porte de 12 x14 pieds, situé rue Bessette. 375-7175

ENTREPÔT CHAUFFÉ à louer, 30x40, incluant: 2 quais de chargement, balance publique, bureau, etc. déneigement inclus, situé route 112, limites St-Paul, St-Césaire. 360-9016

LOCAL À LOUER pour commerce ou entreposage. Différentes grandeurs avec quai de chargement. Spéciaux sur transport vers nos locaux. Farnham 514-583-8294

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

(IMPORTANT) ATTENTION COIFFEUSES
Occasion d'affaires pour coiffeuses dynamiques. Journée d'information:
DIMANCHE À 13 HEURES AU
6 COMEAU, COIN DUFFERIN, GRANBY.

BROMONT, terrain 2 millions de pieds carrés, commercial, sortie 78. Recherchons investisseurs, partenaires, prêteurs. Serge Poirier, 514-984-4745

564 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES
CARTES DE CRÉDIT, impôts, TPS, TVQ, Hydro, saisie, 5,000$ et +. Proposition: 1 seul paiement / mois. 8 à 20 heures. 7 j / 7.
Gestion Léonard, tout le Québec; sans frais: 1-800-261-8667

571 PERDU

BERGER ALLEMAND noir de 1½ an, 50 lb, a été perdu secteur rue Lemieux à Granby, le mardi 4 janvier. Cell. 777-9226 ou 378-3601

PERDUE EN VOITURE: planche à neige Burton, avec fixations; entre Bromont et Cowansville le jeudi, 6 janvier, en soirée. Récompense promise. 263-8026 ou 263-1660, local 320.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS :
meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 295-1190

ACHÈTERAIS CONGÉLATEURS de 7 à 15 pi. cu. en état de marche, paierais comptant. **372-2100, 770-0381 laissez message**

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 534-2414

CHERCHE TOUR À MÉTAL entre 36 et 42 pouces, avec mandrin 3 mords, en bonne condition. 378-6429

600 DIVERS ARTICLES

$ $ BESOIN DE "CASH" ? ? $ $
Panne-Choppe
PRÊT - ACHAT - VENTE
Sur tous articles de valeur
Échangeons les chèques
392 St-Jacques à Granby. 375-5559

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO
Payons comptant pour C.D., DVD, jeux et consoles. S-nes, N-64, G.Boy, G.cube et PS1-PS2 X-Box.**Le Troc, 338 Principale, 777-2199**

$ BESOIN D'ARGENT ? $
Prêt S.O.S. est là. Échangeons chèques.
ACHAT - PRÊT - VENTE
Pagette, T.V., syst. de son, outils, bijoux, etc.
Au 10 St-Joseph, Granby. 378-3333

$ PAYONS COMPTANT $
Achetons cd, DVD, jeux Playstation I et II, Nintendo, S.NES., N-64, Game Cube, Gameboy, X-Box. Le Spot, 267 Principale 450-375-0555.

600 DIVERS ARTICLES

100 % GARANTIE
ALIMENTATION DE L'ESTRIE Viande pour congélateur, plan alimentaire complet à partir de 25$/sem. boeuf, porc, veau, poulet, poisson, de 1re qualité. Emballé sous vide. **372-2100**

100 CHAISES EN BOIS (différents modèles), 100 bancs de bar (différents modèles), 10$/ch. au choix. PAYÉ & APPORTÉ. www.restau-servicecowansville.com, 450-266-3333.

2 FOYERS AU PROPANE, un avec manteau et soufflerie 900$ et l'autre 300$. DODGE SPIRIT 89, chaussé 4 pneus Ultragripp, 900$. 375-5779.

2 PNEUS D'HIVER, 175/65/14, 50$. 2 pneus 4 saisons185/70/14, 50$, 2 pneus 4 saisons 195/65/15, 60$. Aussi lit superposés, 39" très propre, blanc, avec matelas neufs, 275$. 777-0179 ou 360-1964

4,000 PETITES BALLES DE FOIN carrées, 2e coupe, 3.50$ la balle à Richmond. Inf: 819-826-3010, cell: 819-823-2845.

4 PNEUS D'HIVER NEUFS 215/65/15, a été payé 400$, laisserai pour 250$. 375-7058

ACHÈTERAIS VIEUX MINI-TRAIL Honda, minimoto Z50, QA50, SL70, CT70, ATC70, ATC90, propres ou pour restauration. (450) 460-7449

ARMOIRES DE CUISINE en érable massif, 21 portes, pharmacie et comptoir de salle de bain, bain, toilette et lavabo. 378-3336 après 5h.

ATTENTION !
DÉSORMAIS NE CHERCHEZ PLUS
CONSERVEZ CETTE ANNONCE
RÉPARATION SANS FRAIS
DE VOS APPAREILS
Audio, Vidéo, ÉCRAN GÉANT
TÉLÉVISEUR et Mini-chaîne
de marque
SONY, JVC, PANASONIC, TOSHIBA
sur garantie du fabricant et
PROLONGATION DE GARANTIE
PEUT IMPORTE OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ
SERVICE RAPIDE et à DOMICILE
sur certains appareils
(450) 375-2323

BASSINETTE, table à langer, bureau, cuisinière Little Tikes + vaisselle, jouets. Aussi à vendre: **VAN VENTURE 2002,** transfert de bail (19 mois). Prix nég. 534-3111 ou 522-2111

BELL EXPRESS VU avec récepteur 3100, à vendre 130$ nég. Tél. 405-4296

CABANE À PÊCHE ISOLÉE , roues 13 po., poêle et accessoires. Inf: 372-3092.

CHAISE ROULANTE ÉLECTRIQUE 1½ an d'usage, comme neuve, prix 2,600$ nég.
Info : (450) 248-4108.

CHAMBRE À PEINTURE 10x10, ventilateur 24". Serre à panneaux ind., jusqu'à 32". Charriot élévateur 3,500 lb, 2,500$. 450-531-5813

CHEMINÉES NEUVES, préfabriquées ou brique, conduit en acier inox. pour cheminée brique endommagée. Vente et installation.
Marcel Daigle, St-Valérien, (450) 549-2856
Site: www.marceldaigle.qc.ca
R.B.Q.: 8291-0530-16

COMPRESSEUR 5 HP de marque R.K. REMORQUE 6x10, roues 14 po, avec dompeur. Info: 372-9714 ou 531-5508

ELÉVATEUR pour chaise roulante, 3 ans d'usure, valeur 10,000$, on demande 2,000$ ou meilleure offre. 521-2914

STORE MOBILE ENR.
Service à domicile • Vente • Installation
• Réparation • Estimation gratuite
- Prix compétitifs
- Stores de tout genre
- Toiles de tout genre
- Livraison incluse
- Conseils en décoration sur demande
- Service de confection

Alain pour vous servir !
372-8499
VISA
285064V

600 DIVERS ARTICLES

ENS. DE PÊCHE SUR LA GLACE 12½ de brimbales en bois, 2 louches en métal, 1 perceuse 6 po manuelle, 100$. Info : 293-1764

EXERCISEUR MEGA YORK MAX 3001 Prix: 350$, valeur 1,200$. Info: 450-378-0801

GAME CUBE complètement fonctionnel avec 4 jeux, 3 manettes, 1 memory card, 150$. 378-4809

IDÉAL POUR CHALET ! Armoires de cuisine, le haut (12 portes), comptoir dessus arborite et fini avec corian, 4 ans d'usure; aussi hotte de poêle. 375-3227

NOUVEAU

LAINE ACOUSTIQUE neuve (encore emballée), environ 20 rouleaux de 4'x50' (200 pi.ca.), 45$/rouleau. Info : 293-1154.

LAVABO, TOILETTE, BAIN de couleur amande: 50$. 3 Portes int. avec motifs à carreaux: 30$ le lot. Porte pliante avec miroir 30". Porte coulissante en miroir 5' large. 375-0395 ou 775-4716

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Inglis, blanches, super capacité, modèle renforcé, filtre autonettoyant, multiprogramme, 350$. **ARTICLES DE BÉBÉ ET ENFANT,** chaise haute, bassinette blanche, poussette, barrière escalier, balançoire, 2 barrières de lit, quelques jouets. Tous en très bon état. 776-2627

LAVEUSE et SÉCHEUSE G.E., blanches, 150$. COFFRE en aluminium chromé (checker plate 1/8) pour boîte de camion avec serrure, n'a jamais servi. Dimension: 54" long X 20" haut X 22" large. 250$. Martin au 775-1972

LIT TRAÎNEAU 39 po, avec matelas et sommier; aussi couette et housse de couette + 2 ens. de draps, en excellente condition, 300$. Et 4 **RALLY WHEELS** Camaro + 2 pneus neufs P235-160-R14, à 250. 375-1842

MATELAS
REFAIT à NEUF à une FRACTION du PRIX
20 ANS de garantie
LE DOCTEUR DU MÂTELAS: 776-1048

MINI-CHAÎNE STÉRÉO , JVC, 150$; DVD 40$; meubles de chambre, 150$. Cause déménagement outremer. 450-777-0823 David.

MONNAIES ET TIMBRES : achat, vente, évaluation ainsi que fourniture pour collectionneur. (Echange). Et achat de succession. 776-6031

MOTEUR Onan diesel, 20 hp, 2 cylindres; machine à souder 220 v, 110 v, 400 ampères; 2 cylindres hydrauliques, 20 tonnes avec contrôle; 2x100 pi. de fil pour soudure ou autres; 1 pompe hydraulique. 263-4435 ou 263-8047.

MOTONEIGE de marque Motoski 1972, prix à discuter. **12 BRIMBALES** toutes prêtes à bon prix. Info : Pag: (450) 776-5007

PERCEUSE À GLACE Jiffy 8": 200$. **Cage pour chien** 20X29X34 po.: 75$. **Cage d'oiseau** 14X16X24 po.: 50$

PIN POUR ÉBÉNISTE. 4 / 4 à 1.20 $ le pi; 5 / 4 à 1.85 $ le pi; 8 / 4 à 2.20 $ le pi. Inf. 819-858-1194

POÊLE ET RÉFRIGÉRATEUR Inglis à vendre, très bonne condition, prix à discuter.
Info : 378-0941

RÉSERVOIR À EAU CHAUDE à l'huile, Dettson, 40 gallons, 3 ans d'usure, 400$. Info : 776-1863

RIPE EN VRAC + DE 300 PI.CU.
Aussi fumier et compost, (camion 6 roues dompeur). Pour chevaux, petits animaux, veaux... Aussi bois de chauffage. 450-549-4810

SCIE À RUBAN 14" ROCKFORD 100$. Réfrigérateur Wood's 2003, 13 pi. cu., 24" x 60", 250$. Info: 450-372-4113

SCIE RADIALE INDUSTRIELLE en très bonne condition, pour 550$. Aussi meubles antiques. 538-1289

SKI DYNASTAR. 1 vitre de bureau 25½x36. Vestiaire 3 portes métallique. 1 division double métallique pour cabinets. Compresseur à air. Fendeuse à bois sur PTO. 378-0745

SOUFFLEUSE À NEIGE Columbia, 10-28 po. démarreur élect.; ensemble de drums CB et planneur à bois, à vendre, 450-776-1943.

SOUFFLEUSE À NEIGE Toro, 8 hp, 32" de large, très bonne condition, 250$. Souffleuse Toro 7 hp, 26" large, avec chaîne et démarreur, 400$. Souffleuse Ariens 7 hp, 24" de large, avec chaîne et démarreur, 350$. 293-1855

600 DIVERS ARTICLES

SOUFFLEUSE COLUMBIA 8-26, démarreur et mise à point faits, prête à utiliser, 300$; 777-0302.

SPÉCIAL 2 CAUSEUSES 125$
Propres, tissu fleuri multicolore.
Info: 450-378-8975

SYSTÈME D'ÉTAGÈRES À CASIERS un projecteur multi média à 150$, un poteau d'enceinte à 200$, 30 pharmacies murales à 10$ ch, 1 compresseur de Vilbiss, 1 moteur à gaz 11 HP, 8 chariots étagères, bancs en bois, meubles jouets d'enfants, bibliothèques vitrées, pupitres d'écolier, coffres d'outils. Grand choix d'équipement de bureau. Lits de camp. Filets camouflage. Toiles. Vêtements et bottines militaires. Liquidation de vêtements de chasse. Au 3615 Principale, Dunham, 295-2766.

TABLE DE POOL couleur acajou, style antique, 3 ans d'usure, 950$. Info : 776-4816

TÉLÉVISEURS couleur, usagés
de toutes marques. Bonne garantie.
Info : 378-7273

TOIT DE JEEP: TOIT DUR de Jeep YJ, noir, vitres teintées, très bonne condition, 150$ nég. 775-2221

VENTE & ACHAT
★★★★ MEUBLES ★★★★
Antiques et usagés. Service de décapage
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

VENTE DE FERMETURE
Fournaise de marque Choinière, 250,000 btu, avec réservoir; lot de chaudières de 6.5 gals. US et moins 1$ ch. Roches volcaniques pour jardin d'eau; cabarets 16 po. x 31 po. en fibre; ancienne machine à Coke; planches de grange et poutres; barils de diverses grandeurs à 5$ à 10$. Se présenter au 1433 rue Principale, Granby.

VENTE DE JANVIER
CHEZ
UNIFORME J J
712 PRINCIPALE
GRANBY
10 au 15 JANVIER
TOUT, TOUT, TOUT EST RÉDUIT
POUR UNE SEMAINE SEULEMENT

VENTE DE MÉNAGE INTÉRIEUR cuisinière à bois "Oval" modèle 1902, électroménagers, meubles (plusieurs antiquités), literie, vaisselle, etc à l'état neuf, cause: fermeture d'un bed & breakfast. 450-531-0199

VENTE ET ACHAT
Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

MOB. CUISINE en bois, 6 chaises dont 2 capitaine, avec vaisselier, 750$. Mob. de chambre pour enfant, simili bois, lit capitaine à 3 tiroirs et bureau, 200$. 777-3691

MOB. DE CHAMBRE mélamine noire, comprend 1 bureau de femme, 1 bureau homme et 2 tables de chevet. 425$. Tél. 522-0352

MOBILIER DE CUISINE mélamine blanche et métal, 6 chaises, recouvrement neuf gris, table 36" x 60", 120$. 375-3322

MOBILIER DE CUISINE "Roxton", 6 chaises, plus 2 rallonges, 500$. 372-1773

POÊLE, FRIGO , lave-vaisselle, micro-ondes, blancs, à vendre le tout 1,100$. Inf: cell: 775-9940.

SET DE CHAMBRE, avec lit de 60". 200$. 469-2883

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

SÉCHEUSE GE Elegance, heavy duty, blanche 100$; poêle 24 po. Admiral, blanc, nettoyage four requis, 75$; tapis 66x90, médaillons et fleurs, nett. requis, 75$; table de cuisine ronde, 42 po. méla. blanche, pattes métal noir, 4 chaises métal vert, joli rembourrage, 75$. 776-7040.

SET DE CHAMBRE de jeune fille, avec lit 39" mat. + sommier, tête de lit en métal: valeur 1,200$, prix: 600$. Set de chambre adulte, moderne, 500$. 375-0395 ou 775-4716

2 CAUSEUSES ELRAN
neuves. 375-4696

2 DIVANS + 1 causeuse, style colonial avec 2 tables de coin 500$; aussi table de cuisine en bois massif avec 4 chaises, 300$. Marc, 372-5179

DEMI-LIT en mélamine blanche, 6 tiroirs intégrés, 100$; DEMI-LIT stratifié blanc, 3 tiroirs intégrés, 100$; 2 DEMI-LITS en érable naturel, avec commode, 300$ ch.; MOB. de CHAMBRE adulte, imitation érable, matelas inclus, 850$; MOB. de CHAMBRE pour enfant, lits superposés, bleu foncé, avec commode, table de chevet, 900$. TABLE de travail en mélamine, 100$; BUREAU secrétaire mélamine blanche, 75$; COMMODE mélamine grain bois, blanc, 175$. (450) 772-0701

ENSEMBLE DE LITS SIMPLES escamotables avec 2 matelas, tête et pied de lit en métal Amisco, 1 an d'usure, 300$. 777-0302.

LAVE-VAISSELLE MOBILE MAYTAG encastrable. Presque neuf (50 lavages). Cause: déménagement. Prix: 425$. Info: 450-776-0099.

LAVEUSE, SÉCHEUSE Inglis, blanches, 13 ans d'usure, prix demandé 50$ les deux. 450-372-5545

LAVEUSE ET SÉCHEUSE INGLIS blanche, 150$. 378-6409

LITS SUPERPOSÉS en bois naturel, avec matelas, presque neufs, valeur 1,200$, demande 700$. 534-1432 ou pag. 360-0309

LIT SUPERPOSÉ 54 po. et 39 po. avec matelas neufs, 200$; bassinette en bois avec matelas faisant un lit, 150$; lit transitoire en pin, fait par un ébéniste, avec matelas, 200$. Chaise haute et autres articles divers. 378-3830, 770-2720.

MEUBLE EN PIN BRUT pour insérer un distributeur à eau, 255$. Aussi autres meubles sur mesure si désirés. 372-8690

602 ANIMAUX

4 ADORABLES CHATONS à donner, tous noirs. Venez chercher votre nouveau pensionnaire. Info. 450-266-0902 ou 538-5585

6 CHIOTS BERGER ALLEMAND pure-race, 7 semaines, noir et noir-tan, parents sur place, 150$ ch. 522-0660.

À DONNER 2 chats de 2 ans, opérés, dégriffés, affectueux. 375-4477

A DONNER: FEMELLE GOLDEN Retriever, âgée de 10 ans, opérée; aussi 2 chats: 1 mâle et 1 femelle âgés de 2 ans. 450-772-1109

À VENDRE : RIPE de 1ère qualité, dépoussiérée pour chevaux. Sleigh pour chevaux (speeder). Aussi transport d'animaux. Pierre, 522-3621

BOUVIER BERNOIS à vendre
12 semaines, 375$. 375-9415, pag. 360-5962

CHATONS SIAMOIS , seal point, à vendre 100$ ch. 450-293-8694.

CHATTE HIMALAYENNE 8 mois, 75$. 375-8981

CHERCHE BONNE FAMILLE pour petit shitzu de 6 mois. Prix à discuter. Inf: 3757047.

CHIOTS CHIHUAHUA pesant adulte 3 livres; aussi poulain et pouliche de 1½ an Quarter Horse et Paint. Mâle pour accouplement 375-5699

CHIOTS DANOIS tout noir, de 7 semaines, prix à discuter. Info : (450) 360-4885.

CHIOTS LABRADOR NOIRS, croisés, 30$. 263-5997

CLUB ST-FRANCIS, cours d'obéissance de base, 6 semaines débutant le 26 janvier 2005 à Eastman. Info.+ inscription: 450-263-6476

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

602 ANIMAUX

CHIOTS LABRADORS couleur CHOCOLAT , élevage Mayador. Chiots enregistrés. Garantie de santé. Fournisseur Mira. Prêts St-Valentin. 819-887-6314.

COLLEY MINIATURE, mâle, né le 12 oct., tricolore, vacciné, vermifugé, carnet de santé, 225$. Info : 539-4400

LAPINS BÉLIERS FRANÇAIS GÉANTS à vendre., bébés femelles et mâles. Info : 539-1051

PENSION POUR PETIT CHIEN
à la journée ou à la semaine.
Inf. Johanne au 378-7275

PETITE FEMELLE Schnauzer âgée de 9 mois, propre, vaccinée, aimant les enfants. Cause: déménagement. Spécial: 200$. 372-9374

RELAIS CANIN
Spécial sur chiots shithzu, vacc. verm. garantis 2 ans, avec cours de maternelle gratuit. 450-777-4414. Aussi bichon frisé, maltais, teckel, boston, berger allemand, bouvier des Flandres et boxer.

SCHNAUZER NAINS mâles et femelles, nés le 14 décembre, prêts pour fin janvier, début février, argent ou noir, vaccinés, vermifugés, 300$ ch. 372-7874, cell: 521-2221.

SLEIGH SIMPLE 4 patins, pour cheval de 1,200 à 1,500 livres. Aussi porte de garde-robe miroir 48X80. 450-372-1817

603 ARTICLES DE SPORTS

MUSCULATION (qualité de gym), banc inclinable, banc à curl, support à squat, press, curl, bench press, 4 différentes barres, 300 lb de poids et support de poids en fonte. 770-7170

PATINS DE FILLE grandeur 6 neuf, jamais portées, 25$, aussi grandeur 5, propres mais usagées, 15$. 777-3691

PLANCHE À NEIGE SALOMON 159 cm, avec fixations et bottes, très bonne condition.
Info : 534-1369.

604 INFORMATIQUE

1A - À votre DOMICILE
Cours d'ordinateur, de 6 à 90 ans. **Ordinateurs neufs et usagés installés et portables.** Windows XP, connexion Internet, réseau, entretien annuel, réparations, formatage, anti-virus, etc. Tout tout pour vous, chez vous.
Vous avez un problème? Réponse rapide. 20$/h
Au plaisir ! Nicole Sévigny, 777-7988

LIQUIDATION D'ORDINATEURS NEUFS ET USAGÉS
Nous avons un large inventaire d'ordinateurs de Pentium II à Pentium IV à partir de 80$.
Moniteur 17 po. std 75$, plat: 120$
Spécial pour revendeur
Service commercial et résidentiel
Formatage, mise à jour, réparations, réseau
ORDI DIRECT
1008 Marcoux, local 211, Granby
Tél. 372-1711

VENTE D'ORDINATEURS neufs et usagés.
Dépannage informatique à bon prix. Service rapide et courtois en tout temps, pièces de qualité, réparation, formatage à prix fixe, réinstallation de vos programmes. Ouvert 7 jours semaine de 9 h à 22 h. 15 $ l'heure. 450-777-2373, Pierre

610 MACHINES À COUDRE

OVERLOCK OMEGA 5 fils, série Super High-Speed, valeur 750$, laisserais à 450$. Urgent, besoin d'espace, 378-0720

611 VÊTEMENTS

ACHÈTE FOURRURE de toute sorte.
Encouragez entreprise familiale locale.
Granby, Yolaine au 450-776-1111

BEAUX VÊTEMENTS de fillettes. Tailles: 6 mois à 3 ans, très très propres, pas chers pas chers. Si intéressés contactez-moi au 450-772-6207.

612 ANTIQUITÉS

MEUBLES ANTIQUES dans les années 1800, valeur 5,000$ vendrais pour 2,500$. Meubles de reproduction québecois. 538-1289

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE ÉLECTRIQUE , avec étui, accordeur électronique, courroie, kit pour débutant, 1 an d'usure, prix 225$. 450-375-4293.

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

ENSEMBLE DE SÉRIGRAPHIE qui comprend un carrousel 8 couleurs, un séchoir, un light-box, plus les encres. 3,500$ nég. 450-248-2782

Coiffure pour elle, lui et les enfants

Caroline Fanny Marie-Pier Katrina
Manucure, pose d'ongles et « spray tan »

Les lundis et mardis
Coiffure pour hommes à 12,50$
Les mardis et mercredis
5$ de rabais sur une coloration

Image Personnelle inc. 56 Principale, Granby 375-4556
(Stationnement à l'avant et à l'arrière)
283415V

Clinique du Matelas MYSTIC INC.
Fabrication • Vente • Réparation
(450) 248-7769
1709 B, route 235, Bedford
- Matelas sur mesure
- Hôtels -Motels
- Hôpitaux -Institutions
- Lits électriques
- Mousse de curon
- Articles de literie
- Confection de coussins de bateaux
- Roulottes et motorisés
- Latex

283195V

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

PLANCHER DE BOIS FRANC DE MARQUE MALETTE INTERNATIONAL A PRIX TRÈS COMPÉTITIFS
Rustique/Mill-run/Sélect/Teinture
Spécial: Merisier rustique 2¼, pré-verni, ¾ po. d'épais. 2.74$ jusqu'à épuisement du stock..
Disponible en tout temps sur rendez-vous ou du lundi au samedi. Chez **PLANCHERS DISTINCTION, 89 boul. Bromont, (voisin du Métro Bromont). Daniel au 534-4477** (aussi flottant, céramique, liège)

616 HORTICULTURE

★ HYDROPONIQUE ★
Nouveau à Waterloo, 15 rue Nord
539-5230, 776-0418

617 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC À 100 % ÉRABLE, coupé à l'automne 2003. 5 dernières cordes, 75 $ la corde. 775-0711

ÉRABLE de montagne en gros blocs de 15 po. fendus, 90% sec, à 85$/corde livrée minimum 3 cordes. 534-2941 ou 770-2941.

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

630 ESCORTES

! ★★ AGENCE AU 7E CIEL ★★ !
24 / 24, 7 / 7. Jolies hôtesses reçoivent et se déplacent. Avec ou sans expérience. Engageons. 450-521-0804; ou 450-548-5757

★★★ ! AGENCE CLAIRE DE LUNE ! ★★★
5 à 9 filles; Hommes pour hommes. 24 h / 24
469-3101

★★★ BON MASSAGE ÉROTIQUE ★★★
MASSAGE D'UNE GRANDE SENSUALITÉ
JE VOUS REÇOIS EN PRIVÉ 450-776-4475

MASSAGE ÉROTIQUE, bain détente, ambiance chaleureuse, paisible. Moi sexy, féminine, très jolie, 35 ans. Viens relaxer. Visite mon nouveau site: http://www.juliev.qc.tc (450) 469-4727

MOMENT D'INTIMITÉ
juste pour toi de 10 h a.m. à 22 h
830-1015.

♥ ♥ ♥ AGENCE BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥
Déesse de rêve --- Info spécial
☎ 776-3410 ☎

632 MASSAGES

VOUS RÊVEZ D'UN ENDROIT "hot, hard, hot", où deux anges 36-24-36 réalisent le moindre de vos fantasmes. ... 450-775-0518, Easya

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'an nouveau, personnes sérieuses. 372-3953

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline 379-9170

LECTURE DE TAROT, ASTRO-NUMÉROLOGIE
Année personnelle - Reiki
Massage métamorphique.
Louise-Rebecka Blais, 450-375-8166

LE TAROT ET LA NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions. Nicole, 378-6640

VOYANCE PURE - LECTURE DE VIE
Par le thé - tarot
Pour votre mieux-être
Massage énergétique - thérapeutique
(Reçus d'assurance), 20 ans d'expérience
Yolande : 777-4331

VOYANCE PURE
Don naturel, tarot et plusieurs choix de consultations. 30 ans d'expérience. Inf. Huguette L. Bouchard, Granby, 450-775-3728

640 SERVICES OFFERTS

1A- PORTES ET FENÊTRES directement du fabricant. Installation en PVC, aluminium et bois. Garantie écrite. Estimation gratuite sur rendez-vous. **Info.: 450-293-8892**

COUPE, TAILLE ARBRE
DÉBOISEMENT DE TERRAIN
AU CONTRAT OU À L'HEURE
NACELLE POUR TRAVAUX EN HAUTEUR DE TOUTES SORTES.
Assurance responsabilité complète
RÉAL CÔTÉ, 777-7565

COUPLE PROPRE ET CONSCIENCIEUX ferait ménage dans résidences. Références disponibles. Granby et région. 372-9456

640 SERVICES OFFERTS

COUTURIÈRE ferait bords de pantalon. Pas dispendieux. 776-6425

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sound pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 378-4426

ÉBÉNISTERIE B.L. ENR.
Rénovation de tous genres, intérieur et extérieur, toiture de bardeau, revêtement, capage aluminium, portes, fenêtres, patio, finition intérieure. Aussi rénovation agricole.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

ÉLECTROLYSE
et épilation à la cire, prix très avantageux.
Annie: 375-7772

ENTREPRISES G.S.
Rénovation & Pose de planchers
Bois franc - Flottant - Céramique.
Info : 534-4611 – 577-0379

ENTRETIEN MÉNAGER
FEE de la propreté. Maison privée.
Bureau d'entreprise. Bonnes références.
So hianne, 360-5910, pag.

EXIGEZ LE MEILLEUR EN VILLE
B. Choinière & Fils, entrepreneur peintre
Peinture, joints sans poussière, plafonds stucco décoratifs. Rés., comm. et indust. Service de décorateur. Travail soigné. Granby, 360-0610

HOMME À TOUT FAIRE, pour peinture, pose de plancher, réparation divers, etc. À prix compétitif. Pascal 378-0045

JEAN-PAUL VINET
770-0955
- Plâtre
- Joints
- Plafond texturé
- Peinture
- Peinture de meubles, armoires, etc.
- Avec couleurs personnalisées.
- Dans les règles de l'art

JE FAIS ENTRETIEN MÉNAGER dans maison et bureau. Expérience et références, disponible le jeudi. 372-7324 (Laissez message)

MÉNAGEZ-VOUS! Ferais ménage dans maison privée. Responsable, honnête, fiable et efficace. Expérience, bonnes références. Lise, 378-8511

MENUISIER 20 ANS D'EXPÉRIENCE ferait réno intérieur et finition extrême comme: marches de bois franc, etc. Plomberie, céramique, électricité. Gilles, 450-532-5928.

PEINTRE: peinture intérieure, faux-fini, joints, vernis plancher. Plusieurs années d'expérience. Bon prix. 450-577-1992 Johanne ou Philippe.

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem. 531-3792

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
284582V

Tél.: 378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
300277V

640 SERVICES OFFERTS

RÉNOVATIONS Céramique, bois franc, joints de gypse, menuiserie. Claude au 378-0936.

641 COURS

À LA GALERIE DU VERRIER
375-1318
COURS OFFERTS
★★★ VITRAIL ★★★
* Mosaïque sur verre
* Peinture sur verre
* "Bébittes" en vitrail
pour moustiquaire
Vitrerie Maurice
(450) 375-1318
460 Cowie, Granby

COURS DE CHANT. Restaurez et harmonisez votre voix. Avec une technique simple et efficace, découvrez le plaisir de chanter.
Sylvie Pellerin 534-1750

Pauline
Plusieurs nouveautés
Début de la session à partir du 24 janvier
Informez-vous par téléphone au 378-7177 ou recevez la programmation en envoyant un courriel à
choco.pauline@qc.aira.com
S.V.P. spécifiez session janvier 2005 ou source information 12 janvier 19 h
284933V
346 Racine, Granby

641 COURS

CONFÉRENCE GRATUITE,
LUNDI 24 JANVIER À 19H30.
Venez approfondir vos connaissances énergétiques. Que font les chakras dans votre vie physique et spirituelle? Que se passe-t-il dans notre énergie lorsque la maladie s'est installée dans notre état physique? Pourquoi l'être humain n'arrive-t-il pas toujours à contrôler sa vie et sa destiné? Pourquoi certains rêves n'arrivent-ils pas à se réaliser? Que se passe-t-il quand 2 êtres tombent en amour, quand il y a dépendence? Comment atteindre un état d'équilibre et faire grandir un sentiment de liberté intérieur. Pour plus d'info:
CENTRE DE FORMATION EN MÉDECINES ALTERNATIVES DE GRANBY
19 Brebeuf à Granby. Info. 777-1220

COURS DE DANSE FLAMENCO
session d'hiver pour hommes et femmes, adultes, adolescent(e)s. Granby, Cowansville, St-Césaire, Bromont, St-Hyacinthe.
Patricia au 450-248-0960.

★ COURS DE PEINTURE À L'HUILE ★
Débutant, intermédiaire, avancé. 25 ans d'exp.
Info: 378-9566, Suzanne Emond-Desmarais

★COURS DE PRÉPOSÉ(E)★
AUX BÉNÉFICIAIRES
Début 12 janvier 2005, à Granby. Insc. 575$.
Excellent taux de placement.
Santé Estrie Aide 1-866-562-5566

COURS D'ESPAGNOL PRIVÉS ET DE GROUPES (max. 5 pers. / groupe)
Tous les niveaux disponibles, début des cours 12 janvier 2005. Inf.: Adaluz Suarez, 777-3834

COURS D'ESPAGNOL
COURS D'ANGLAIS
ESPAGNOL DÉBUTANT
LUNDI, 24 JANVIER 2005
10 SEMAINES, 7 H P.M. À 9 H P.M.
110 $, MATÉRIEL D'ÉTUDES INCLUS
ESPAGNOL 2E ANNÉE
MERCREDI, 26 JANVIER 2005
10 SEMAINES, 7 H P.M. À 9 H P.M.
110 $, MATÉRIEL D'ÉTUDES INCLUS
ANGLAIS DÉBUTANT
MARDI, 25 JANVIER 2005
10 SEMAINES, 7 H P.M. À 9 H P.M.
110 $, MATÉRIEL D'ÉTUDES INCLUS
INFO: Jean-Claude Drolet, 372-2510
Téléc.: 372-3187
14 ans d'expérience
Diplômes de l'Université Salamanca, Espagne

COURS EN NUMÉROLOGIE cette formation vous permettras de connaître la signification de tous les nombres qui vous entourent, car ils ont un impact sur votre vie. Méthode simple et rapide, accessible à tous. Pour une croissance personnelle et pour découvrir ses dons et ses talents (interprétation et prévision) cours de jour ou du soir. Pour info: 372-9284. Denise Sévigny

ÉCOLE DE CHANT CANTABILÉ
COURS DE CHANT POPULAIRE avec professeur dynamique et compétent.
Faites vite, places limitées.
Isabelle Côté, 777-3089 ou pag.: 360-8595
Aussi disponible: cours de tam-tam africain.

VÉRITABLE CONVERSATION ANGLAISE
AVEC MUGUETTE GAUVIN
PARTICULIERS - COMPAGNIES - ADOS - KIDS
SESSION HIVER 2005
Groupes adultes -Gr. ados -Gr. primaires
Débutant à avancé
Spécial jusqu'au 10 janvier
Tél.: 777-3652 répondeur lors des cours, reçus

642 GARDERIES

AA- GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL, enfants de 15 mois et +, temps plein et partiel, endroit sécuritaire, jeux int. et ext. Près du Poste de police. 777-7108

ATTENTION, GARDERIE en milieu familial, avec un C.P.E: travaillons avec thème et jeux éducatifs
Nous avons 3 places temps pleins pour 1 avril 2005 et 2 places pour le lundi. Nous avons de la place pour les poupons. Bienvenue, venez nous voir. Éducatrices: Julie et Johanne. 375-0684

GARDERIE À 7$, environnement chaleureux, sécuritaire et propre. Jeux éducatifs. Repas et collations santé. Coin Dufferin et Boul. Leclerc. Info : 375-8958.

GARDERIE À 7$ 1 place disponible pour enfant de 18 mois et plus. Secteur de Lévis, Canton de Granby. Demandez Bianca, 375-0088

642 GARDERIES

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL place à 7$, à côté de l'hôpital à Cowansville, 4 places disponibles. Contactez Bianca: 263-5399

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL places disponibles pour enfants de 6 mois à 5 ans. Jeux int. et ext. près du parc industriel. Tél: 378-2077

GARDERIE jour ET PRÉMATERNELLE
LE MONDE DES P'TITS CAILLOUX
Ouvert du lundi au vendredi
Non-fumeur. Jeux int. et ext. repas équilibrés.
Prématernelle ouverture janvier 2005.
Il ne reste que 2 places
Guylaine au 372-1904

MAMAN offre service de garderie, du lun. au vend, pour enfants de 0 à 5 ans. (Bienvenue aux bébés). Rue Robinson sud. 777-4943.

MILIEU FAMILIAL à 7$, 1 place poupon, RSG formée, beaucoup activités ext. Viens t'amuser avec Mélanie, 372-2472 (répondeur)

NOUVELLE GARDERIE à Ste-Cécile de Milton. Maman de 3 enfants offre plein de jeux et d'activités, intérieur et extérieur pour plein temps ou partiel. Demandez Nancy au 776-2624

644 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE, tenue de livres, paies, Das, TPS, TVQ, impôts particuliers et petites entreprises, plan d'affaires, gestion, vente et réparation syst. informatique.
(450) 521-6733, comptabilitessq@videotron.ca

645 SANTÉ

RELATION D'AIDE PSYCHOLOGIQUE
Pour vous aider à régler vos problèmes, à bien fonctionner avec les autres, à être heureux. Thérapie individuelle et de couple. Bienvenue aussi aux adolescents et aux aînés.
Rendez-vous: PIERRETTE GOYETTE
372-3706
Intervenante relation d'aide
15 ans d'expérience.
Reçus pour assurances.

Votre résolution pour la nouvelle année est de prendre soin de votre santé?
Réapprenez à bien respirer et éliminez vos problèmes
-Êtes à bout de souffle
-Souffrez d'excès de fatigue
-Êtes tendu, stressé, déprimé
-Souffrez de maux de tête et migraines
-Êtes anxieux, angoissé
-Faites de l'insomnie
-Voulez arrêter de fumer
-Souffrez de crises de panique
Par la pratique des techniques respiratoires (5) enseignées, vous aurez une meilleure oxygénation des cellules de votre corps et retrouverez énergie et qualité de vie.
La respiration est la base d'une bonne santé!
Cours débutant en février
Info.: Josée Dion (450) 375-2599

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MANUCURE NANCY MEUNIER
99 rue Bouchard à Granby, spécial 60$ pour un facial nettoyant, facial "face lift" et un sauna facial gratuit. Appelez après 16 h pour rendez-vous au 775-0790

MASSAGE de DÉTENTE, 7 jours sur 7.
Reçus d'assurances - certificats-cadeaux
Louise-Rebecka Blais, 450-375-8166

MASSAGE DE DÉTENTE KASANDRA
Granby. Info : 521-1331

MASSAGE SUÉDOIS
Cours de massage en privé.
Mme Labbé, 777-4370 (Granby)

MASSOTHÉRAPIE dans salon de bronzage "Baiser de Soleil" à Bromont. Reçu d'assurance. Certificats-cadeaux. Ouvert 7/7. Sur rendez-vous Nathalie, cell. 578-0772; 450-534-1600

POUR VOUS, MESDAMES ET MESSIEURS ! Massothérapeute diplômée pour une remise en forme ou relaxation. 776-6425

648 NOUS RECHERCHONS

PEINTRE À SUTTON recherche modèles féminins bien enrobés avec expression joyeuse.. Info: 1-450-538-6939

RECHERCHE ÉQUIPE COMPLÈTE DE HOCKEY pour jouer à St-Alphonse, samedi de 18 h à 21 h . Très bon calibre. Sébastien 539-6475

660 PERSONNEL DEMANDÉ

$$$ GAGNER un revenu SUPPLÉMENTAIRE de votre domicile, en choisissant votre horaire. Nicole, 372-6309

AIDE-CUISINIER(ÈRE), LAVEUR de vaisselle, pour travail de jour, s'adresser au 378-7940

Magenta Black

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAIDS demandées
belle apparence, avec expérience, 405-8294 ou 539-4508, demandez Normand ou Nathalie

---

Sutton

Commencez l'année 2005 avec une nouvelle carrière

Si une formation en immobilier vous intéresse,

communiquez avec

Louise Gagnon au

(450) 776-1101

Groupe Sutton Avantage

300112V

Chagnon

Chagnon Honda est à la recherche d'un

Représentant(e) des ventes

De véhicules neufs et usagés avec expérience de la vente.

Qualifications requises:

- Avoir de l'entregent
- Être ponctuel et honnête
- Aimer le travail avec le public
- Avoir l'esprit d'équipe
- Connaissance en informatique

Avantages sociaux intéressants.

AUCUNE ENTREVUE NE SERA ACCORDÉE SANS RENDEZ-VOUS.

Pour rendez-vous: Gilles St-Laurent

378-9963

300321V

Coordonnateur(trice) à l'accès
Contrat de janvier 2005 à mars 2006
35 heures/semaine

Mandat: Améliorer l'accès aux services de santé et aux services sociaux aux anglophones de la MRC de Brome-Missisquoi.

Tâches: Sous la direction de Services communautaires de Ville de Lac-Brome:

- Assurer la mobilisation d'organismes et voir à la mise en oeuvre de mécanismes et de mesures améliorant l'accès aux services;
- Faire l'inventaire des services existants pour les personnes anglophones;
- Faire l'inventaire des besoins et répondre aux demandes de formation et de traduction;
- Mettre en place des mécanismes en vue d'une continuité après le contrat.

Exigences:

- Un diplôme d'études et/ou expérience de travail pertinente;
- Connaissance du milieu communautaire et du milieu anglophone de Brome-Misssiquoi;
- Autonomie;
- Disponibilité à travailler à Ville de Lac-Brome et se déplacer sur l'ensemble du territoire Brome-Missisquoi;
- Bilinguisme exigé.

Salaire:
Selon l'expérience.

Services communautaires
de Ville de Lac-Brome
a/s Johanne Morin, directrice générale
383, chemin Knowlton,
Ville de Lac-Brome, QC J0E 1V0
Télécopieur: (450) 242-2022
Courriel: scvlb@bellnet.ca

300365V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-MÉCANICIEN pour camion et machinerie lourde. Débrouillard et autonome, qui se débrouille en soudure, permis de conduire classe 3, 40h/semaine, 16$/heure. Région de Bromont.
Envoyez C.V. par fax au 534-5239

P/T TRANSFORMATEURS PIONEER TRANSFORMERS

Une solide entreprise manufacturière, reconnue pour la qualité de ses produits partout en Amérique du Nord, recherche une personne dynamique au poste de :

Électromécanicien

(Quart de jour – lundi au vendredi)

Faisant partie d'une petite équipe de travail, le candidat idéal doit être autonome, flexible, disponible et organisé. Les compétences requises sont les suivantes :

- **DEP en électromécanique de systèmes automatisés**
- **Minimum de 2 années d'expérience pertinente**

Taux horaire de $17.26 à $19.26. Avantages sociaux et régime de retraite payés entièrement par la compagnie.

Les candidat(e)s qualifié(e)s sont prié(e)s de faire parvenir leur curriculum vitae d'ici au 21 janvier 2005 à :

Transformateurs Pioneer Ltée
612, chemin Bernard, C.P. 272, Granby (Qc) J2G 8E5
Attention : Ressources humaines
Télécopieur : (450) 378-0626
Courriel : atrepanier@pioneertransformers.com

300303V

---

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ALOETTE COSMÉTIQUES est à la recherche de femmes dynamiques pour présenter ses nouveaux produits. 300$ /semaine pour 10 heures de travail. Hélène Paquette au 263-6988.

Décrocher un emploi, c'est possible !

Entreprise d'Entraînement de Granby

Taux de placement 85%

Marketing
Ressources humaines
Réception
Achats
Travail général de bureau
Secrétariat
Ventes
Comptabilité

Actualise tes compétences par l'action !

- ☑ Programme personnalisé
- ☑ Personnel d'encadrement qualifié
- ☑ Support à la recherche d'emploi
- ☑ Mise à jour de logiciels

Word / Excel / Access
PowerPoint / Outlook / Internet Explorer
Fortune 1000 / Acomba
Progression / Avantage

Être sans emploi - Posséder une formation pertinente ou une expérience dans le domaine administratif - Détenir des connaissances en informatique

Emploi Québec — Le service offert est rendu possible grâce à la participation d'Emploi-Québec

Entreprise d'Entrainement de Granby

INFO: (450) 372-0005

Services de perfectionnement

300340V

HORIZON LUSSIER

HORIZON LUSSIER LTÉE, un des leaders dans la vente de véhicules récréatifs (roulottes et motorisés) depuis plus de 30 ans, recherche des personnes dynamiques et compétences.

NOUVEAU CETTE ANNÉE, UNE «ÉQUIPE DE SOIR» DU LUNDI AU JEUDI

AVISEUR TECHNIQUE

Fonctions :
- Assurer une qualité d'accueil aux clients physiques et téléphoniques;
- Assurer une coordination des activités de réparation pour les techniciens;
- S'assurer de posséder les autorisations nécessaires aux réparations demandées;
- S'assurer de facturer correctement le client en lui expliquant le travail fait.

Exigences :
- Expérience dans un département de service à la clientèle;
- Savoir diriger du personnel;
- Bonne compréhension d'un système d'ordinateur;
- Une expertise en réparation de véhicules automobiles est un atout;
- Le bilinguisme est un atout.

Autres :
- Le poste est permanent;
- Avantages sociaux intéressants.

COMMIS AUX PIÈCES

Fonctions :
- Assurer une qualité d'accueil aux clients physiques et téléphoniques;
- Recevoir, identifier et entreposer la marchandise;
- Fournir les pièces nécessaires aux techniciens;
- S'assurer de facturer correctement le bon de travail correspondant.

Exigences :
- Expérience dans un département de service;
- Être capable de travailler en équipe;
- Bonne compréhension d'un système d'ordinateur;
- Un expertise en réparation de véhicules automobiles est un atout;
- Le bilinguisme est un atout.

Autres :
- Le poste est permanent;
- Avantages sociaux intéressants.

TECHNICIENS

Fonctions :
- Assurer une qualité de travail lors de la réparation des véhicules récréatifs;
- S'assurer que toutes les pièces utilisées soient inscrites sur le bon de travail.

Exigences :
- Expérience dans un département de service;
- Être capable de travailler en équipe;
- Une expertise en réparation de maison (plomberie, électricité, ébénisterie, etc.) est un atout;
- Débrouillard et ingénieux.

Autres :
- Le poste est permanent;
- Avantages sociaux intéressants.

MÉCANICIEN DE VÉHICULES LOURDS

Fonctions :
- Entretien et réparations mineures sur machinerie lourde, gaz et diesel;
- Changements d'huile, freins, etc.;
- S'assurer de facturer correctement le bon de travail correspondant.

Exigences :
- Expérience dans un département de service;
- Être capable de travailler en équipe;
- Expérience sur plateforme Freightliner, Spartan Workhorse, est un atout;
- Le bilinguisme est un atout.

Autres :
- Le poste est permanent;
- Avantages sociaux intéressants.

PRÉPOSÉ À LA COUR

Fonctions :
- Assurer une qualité d'accueil aux clients;
- Assurer le déplacement des véhicules récréatifs au commerce ce qui inclut les entrées et sorties dans l'atelier de réparation;
- S'assurer de toujours garder les entrées libres de véhicules;
- Védanger les fosses des véhicules récréatifs au besoin.

Exigences :
- Expérience de conduite en véhicules automobiles irréprochable;
- Être capable de travailler en équipe;
- Être patient et disponible.

Autres :
- Le poste est permanent;
- Avantages sociaux intéressants.

Si l'un des postes ci-haut mentionnés vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

Responsable des Ressources humaines, HORIZON LUSSIER LTÉE
1155, rg de l'Église, Marieville (Québec) J3M 1N9
Téléc.: (450) 460-0312
Courriel : horizon.lussier@videotron.ca

300371V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BISTRO LE SAMUEL à Farnham, ouverture le 20 janvier, recherche SERVEUR(SE)S diplômé(e)s, pour les jeudis, vendredis et samedis de soir. Info : 293-1281 ou 293-2885 demandez Isabelle ou Benoit.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIER (E) demandé(e)
Temps partiel, fin de semaine
STATION LAVE-AUTO LANGLOIS
Si intéressé(e), présentez-vous avec c.v.
au 14 Langlois, à Granby.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

ADJOINTE COURTIER IMMOBILIER
Fonctions:
- Gestion des inscriptions et dossiers de vente
- Prise de rendez-vous; Placement média
- Développement des affaires.

Objectifs:
- Productivité et service à la clientèle exemplaire.

Pré-requis:
- Permis d'agent immobilier actif ou qui peut être activé; 2 ans d'expérience et plus.
- Word, Excel, Outlook, Internet; Bilingue

Rémunération:
Salaire de base, primes, bonis et congés payés

Horaire:
- Contrat de travail de 27 à 37 heures/semaine

Qualités de l'adjointe:
Énergitique, ponctuelle, discrète et loyale.

Si ce défi vous intéresse postez votre CV au plus tard le 12 janvier, au casier 5669 La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4.

AGENT(E) DE COMMUNICATION demandé(e) pour OBNL développant projets à portée culturelle/touristique/politique en promotion de droits de clientèle spécifique.
Maturité, compassion, créativité, initiative, souplesse, sens de l'engagement & confidentialité, esprit d'équipe. Capacité à gérer finances, levée de fonds. Représentations publiques. Bon français. Mobilité. Envoyer C.V. à **CLOE, C.P. 1146, Granby J2G 9G6 avant le 20 janvier 2004.**

BARMAID DEMANDÉE avec expérience, dans le Canton de Granby. Inf: 375-0378

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST ET LA PRESSE POUR GRANBY
Pour le boul. Pie IX, rues Villeneuve et Duvernay.
Appelez au 375-4555, boîte 529
laissez vos coordonnées.

CHAUFFEUR CLASSE 1
demandé à temps plein
Se présenter chez
PATATES DINO
71, rue Foch à Granby

CHAUFFEURS DE TAXI demandés. Inf: 378-6482, 531-1716.

COMMIS-CAISSIER (E)
AVEC EXPÉRIENCE. Disponible en tout temps
Jour, soir et fin de semaine.
S.v.p., apportez votre C.V.:
Pharmacie Uniprix 320 boul. Leclerc, Granby.

CONSTRUCTION ET RÉNOVATION EUGÈNE LAPLANTE recherche secrétaire-comptable, connaissance de Fortune 1000, temps partiel 2 jours/semaine, Bromont. 450-830-7244

COSMÉTICIENNE AVEC EXPÉRIENCE
A temps plein ou à temps partiel.
Si intéressé(e), présentez-vous avec votre C.V. au 35, rue Principale, Granby demandez Solange ou tél. 378-6999

660 PERSONNEL DEMANDÉ

La Casa du Spaghetti de Granby recherche

Maître d'hôtel ou assistant(e)-gérant(e) de salle à manger

avec expérience
Aussi besoin :
HÔTESSE
avec disponibilité de jour

Faites parvenir votre c.v. au :
604 Principale
Granby (Québec)
J2G 4E4
ou casa@casagranby.com
Att. : Daniel Lacombe

300406V

Beaulieu® Canada

Principal fabricant et distributeur de tapis commercial et résidentiel au Canada, est à la recherche de :

Journaliers en production

Pour son établissement de Farnham

DESCRIPTION DE L'EMPLOI:

Vous verrez au bon fonctionnement des équipements et surtout à répondre aux demandes de la production. Vous aurez aussi à organiser votre travail pour ainsi améliorer la production, le tout dans un environnement où la sécurité au travail et l'atteinte des résultats sont des priorités.

Exigences:

- Diplôme d'études secondaires V ou l'équivalent, reconnu par le Ministère de l'éducation du Québec
- Avoir déjà travaillé dans le domaine manufacturier
- Initiative
- Autonomie
- Sens de l'organisation
- Dynamisme

N.B.: Seules les candidatures répondant aux exigences pourront être retenues pour des entrevues.

Veuillez annexer votre diplôme de Sec.V à votre curriculum vitae

- Salaire : Selon convention collective, plus une prime si applicable
- Horaire : Soir, nuit ou fin de semaine

Si vous désirez vous joindre à notre équipe, présentez-vous avec votre curriculum vitae à notre bureau au :

1144, boulevard Magenta Est
Farnham (Québec) J2N 1C1

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
Nous contacterons les personnes dont les candidatures seront retenues.

300343V **www.beaulieucanada.ca**

Paper Source, compagnie canadienne en pleine expansion, inaugurera une nouvelle ligne de production en février 2005. Oeuvrant dans la conversion de papier sanitaire, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour combler les postes permanents suivants :

Opérateurs de machines automatisées
Aide-opérateurs
Conducteurs de chariot élévateur

Exigences :
- **Expérience dans un poste similaire**
- **Débrouillardise et rapidité d'exécution**
- **Aptitudes en mécanique**
- **Être disponible Jour-Soir-Nuit**
- **Bonne forme physique**

Nous offrons de bonnes conditions de travail et un salaire compétitif.

Si vous désirez joindre une équipe dynamique, faites-nous parvenir votre curriculum vitae avant le 24 janvier 2005.

PAPER SOURCE Corp
CONVERTING MILL

Paper Source
901, boul. Industriel
Granby, Québec J2J 1A6
Télécopieur : (450) 375-6458
Courriel : nathalie@papersourcecorp.com

Seuls les candidats considérés seront contactés.

300390V

L'Exit de Waterloo: Maison des Jeunes

ANIMATEUR(TRICE):
Poste temporaire, 35 heures/semaine

L'Exit de Waterloo est un organisme communautaire bien établi dans son milieu, depuis 18 ans, qui offre un lieu de rencontre pour les adolescent(e)s âgé(e)s de 12 à 17 ans.

Responsabilités principales:
- Animation du milieu de vie qu'est une maison des jeunes
- Encadrer les jeunes dans la planification et l'organisation d'activités répondant à leurs besoins
- Promouvoir et représenter la maison des jeunes
- Soutenir la direction dans leurs fonctions

Exigences:
- Expérience et formation pertinente reliée à l'emploi
- Bon communicateur
- Bon français écrit
- Bilinguisme
- Sens de l'organisation, autonome et capacité de travailler en groupe
- Bonne connaissance informatique

L'Exit de Waterloo
Attention: Martin Couture
350, rue Waterloo, C.P. 1110
Waterloo, QC J0E 2N0
Par télécopieur: (450) 539-4578
Courriel: exitdewaterloo@qc.aira.com

Nous remercions tous les candidats et candidates pour leur intérêt. Toutefois, seules les personnes dont la candidature est retenue seront contactées.

300351V

SERVICE AUX INDIVIDUS

PNT passage non traditionnel

Cette activité a été réalisée grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

Mesdames, vous êtes sans emploi...

Saisissez la chance de vous accomplir dans un métier traditionnellement masculin et présentant d'excellentes perspectives d'emploi.

Exploration des métiers non traditionnels d'une durée de 10 semaines

Possibilité d'allocation d'aide financière pour vos frais de garde et de transport

Réservez dès maintenant!

Information:
Passage non traditionnel
108, rue St-Jacques, Granby *378-2212*

285314V

Notre équipe s'agrandit !

Westburne
Électricité
Division de Rexel Canada Électrique Inc.

Spécialisé dans la distribution de fournitures d'électricité, d'automatisation et de télécommunication, Westburne Électricité emploie au Québec près de 200 personnes, regroupées à travers 21 succursales. Nous sommes en période de développement des affaires et désirons ajouter **un(e) vendeur(se) interne** à notre équipe de **Granby.**

À ce titre, vous serez responsable de recevoir les commandes par téléphone ou au comptoir, d'effectuer des recherches ayant trait aux produits et d'assurer le suivi des demandes de soumissions et des livraisons.

Nous cherchons des gens **dynamiques avec un intérêt marqué pour le service à la clientèle.** Si vous avez une bonne connaissance des produits électrriques, possédez de l'expérience à un poste similaire ou êtes détenteur d'une formation en électricité ou électrodynamique nous avons des opportunités intéressantes pour vous!

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible par **télécopieur au (450) 375-6827**
ou par courriel à granby@westburne.ca

Nous offrons des chances égales d'emploi à tous.

300405V

BORÉALE

Les Brasseurs du Nord,
une entreprise en pleine expansion et fabricant de la bière Boréale est à la recherche d'un

VENDEUR-LIVREUR

à temps plein pour la région de l'Estrie / Rive-Sud.

- Permis **classe 3 essentiel**;
- Expérience dans la vente et avec le public;
- Dynamisme, esprit d'équipe;
- Très bonne forme physique;
- Bonne connaissance de la région de l'Estrie / Rive-Sud;
- Connaissance en alimentation un atout.

Envoyez votre c.v. à :
info@boreale.com
ou par télécopieur :
(450) 979-3733

300401V

Prière de ne pas téléphoner. Seulement les candidatures sélectionnées seront contactées.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COUTURIÈRE DEMANDÉE pour retouches de vêtements chez Sears, Granby ou St-Bruno. Demandez Florence au 375-5770 poste 468 ou 514-889-1466.

Polyform

Chauffeur de véhicules lourds
temps plein - permanent

Nous sommes à la recherche d'un conducteur de véhicules lourds afin d'effectuer des livraisons aux U.S.A., Ontario et Québec.
Nouveaux camions Freightliner 2005!

Exigences :
- Permis de conduire valide avec les classes 1, 2, 3, 4A, 4B, 4C, 5
- Bilingue
- Connaissance de base en mécanique de véhicules lourds
- Posséder une carte d'ajustement de freins pneumatiques
- Posséder une carte de matière dangereuse (un atout)
- Bonne forme et minutieux.

Venir porter votre c.v. chez Polyform au 454 Édouard, Granby 300369V

Notre entreprise oeuvre dans le commerce de vente au détail. Nous recherchons :

DÉCORATEUR(TRICE)
Temps plein et partiel — *résidentiel*

Exigences :
- *Connaissance du calcul des rideaux, toiles et stores*
- *Expérience pertinente en décoration intérieure*
- *Intérêt à travailler en magasin*
- *Capacité à travailler en équipe*
- *Personne dynamique et bilingue*

INSTALLATEUR(TRICE)
Occasionnel

Exigences :
- *Habiletés à installer valences, stores, rideaux, toiles*
- *Autonome*
- *Véhicule nécessaire*

300344V

Tissus Mode de l'Orme
746 St-Jacques
Granby (Québec) J2G 3R2

carrière

Aliments Carrière Inc division St-Césaire est présentement à la recherche de candidatures pour les postes suivants :

OPÉRATEURS DE CHARIOT-ÉLÉVATEUR
Postes réguliers

Le titulaire du poste devra...
✓ Manipuler les palettes de conserves ou de matières premières afin de les entreposer, les apporter sur la ligne, effectuer des transferts, etc.

Les exigences...
✓ Diplôme d'études secondaires ou équivalence
✓ Permis de conduire valide
✓ Disponible pour le temps supplémentaire

Envoyez votre candidature à l'adresse suivante :

Aliments Carrière Inc.
1055, route 112
Saint-Césaire QC J0L 1T0
Télécopieur : (450) 469-5608
fannie.deshaies@carrierefoods.com
300325V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS DE BUREAU
-Prendre appels téléphoniques
-Préparer dépôts et les comptabiliser
-Facturation
-Diverses tâches de bureau
Exigences:
-Entregent
-Bilingue
-Word/Excel
-Expérience service à la clientèle serait un atout
Faites parvenir votre C.V. au
Casier 5665, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4

PAPETERIE ATLAS
On continue de grandir avec vous et nous sommes à la recherche de :

Commis d'entrepôt
Temps plein

Conseiller à la vente
Temps plein et partiel

Commis aux achats et aux commandes téléphoniques
Temps plein

Apportez votre c.v. au
32, boul. Pie IX, Granby
300348V

Aliments Lexus Foods inc.
1215 Grande Caroline
Rougemont (Québec) J0L 1M0

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN ET MACHINE FIXE
Classe 4
- Voir à l'entretien de l'équipement de l'usine
- Faire la maintenance préventive sur nos lignes de production
- Faire les tests d'eau sur les chaudières à vapeur ainsi que leur entretien
- 2 à 3 ans d'expérience
- Poste à temps plein
- 40 heures / semaine (quart de jour)
- Salaire à discuter

Faire parvenir votre c.v. par télécopieur ou courriel :
Aliments Lexus Foods inc.
a/s Louis Boulay, Directeur d'usine
Téléc.: (450) 469-0524
Courriel:
lexus@alimentslexusfoods.com
300393V

OPÉRATEURS DE MACHINES (acier)

Salaire selon convention collective
Perm. / Temps plein / jour-soir Granby
- Secondaire V et/ou formation en mécanique industrielle.
- Posséder expérience en usine de transformation d'acier.
- Opérer différentes machines à travailler l'acier.

Veuillez faire parvenir votre C.V. à:
Département des ressources humaines
C.P. 160
Granby (Québec) J2G 8E4
Téléc.: (450) 378-2075
300394V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COUTURIÈRES SUR OVERLOCK
A temps plein, de jour. Salaire de départ : 8$ / heure et plus, selon expérience.
Demandez Pascal ou Julie au 450-375-5398

Entreprise en pleine expansion recherche
RÉPARTITEUR(TRICE)
pour centrale d'alarme et Centre 9-1-1
Quart de 3-2-2 de 19 h à 7 h
Aptitude au service à la clientèle, sens des responsabilités, grande autonomie et bilingue.
Avantages sociaux et équipe jeune et dynamique
BESOIN IMMÉDIAT
Envoyez c.v. par télécopieur au
(450) 534-2072
à l'attention d'Isabelle, ou par courriel :
isabelle@gestionclopiante.qc.ca
300326V

Metro Richelieu
Breton
GRANBY & BROMONT
BROMONT

Est à la recherche d'un:
GÉRANT(E)
pour son département des charcuteries et fromages
Minimum 2 ans d'expérience

Apportez votre c.v. à
M. Ronny Côté ou
M. Marc Breton au
89, boul. Bromont, Bromont
(450) 534-5373
300379V

TRANSBEC

Entreprise oeuvrant dans le transport située à Saint-Alphonse de Granby, est à la recherche de

camionneur local

Pour le transport de volailles vivantes

Nous vous offrons un emploi à temps plein permanent, divers avantages sociaux ainsi que d'excellentes conditions salariales.

Exigences :
- Permis de conduire de classe 1

Pour information, communiquer avec Édith Brodeur du lundi au vendredi au
(450) 372-6030
300348V

Préposée à l'accueil
Temps partiel

Le Montagnard — Condos-Hôtel

Condos-Hôtel Le Montagnard de Sutton est à la recherche d'une personne ayant :
- Expérience dans la vente et capacité de négociation - essentiels
- Bilinguisme et entregent essentiels
- Responsable, organisée, sérieuse et disciplinée, cette personne sera capable de travailler dans un environnement informatisé
- Multifonctionnelle et flexible au niveau des horaires (soirs et week-ends)

Nombre d'heures semaine : 30 à 40
Salaire : à discuter

Envoyez votre c.v. à info@montagnard.qc.ca ou présentez-vous en personne au 264, rue Maple à Sutton
300384V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER(ÈRE) de jour sur semaine et fin de semaine. à temps plein. **Apportez CV au restaurant Chez Cora, 15 Simonds Nord, Granby**

CUISINIER DEMANDÉ expérience en fine cuisine, ou en alimentation, minimum 2 ans d'expérience. Rapide, sens de l'organisation, bonne disponibilité. Temps plein 40 heures. Salaire à discuter. Info: 372-0552, Madeleine

CENTRE DE RÉNOVATION **Matcon**
1438, rue du Sud
Cowansville (Québec)
J2K 2Y8

GROUPE GASTON CÔTÉ — PLUS DE 50 ANS

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION DE TOUS GENRES

RECHERCHE **ESTIMATEUR**

Le groupe Gaston Côté, division Matcon de Cowansville est à la recherche d'un estimateur en matériaux de construction.
Le candidat doit avoir 3 ans d'expérience en construction.
Le salaire est très compétitif avec avantages sociaux.
S.V.P., faites parvenir votre c.v. à l'adresse suivante:

Centre de rénovation Matcon
1438, rue du Sud, Cowansville J2K 2Y8
Tél.: (450) 266-0303
À l'attention de François Viens
300361V

Service correctionnel Canada

BESOIN URGENT
Infirmier(ère)
en milieu carcéral
Temps partiel et/ou sur liste de rappel.

- Doit posséder une expérience significative de 2 années soit en soins d'urgence, soins intensifs ou médecine.
- Doit démontrer des aptitudes au travail d'équipe, sens des responsabilités et d'autonomie.
- Certificat valide en RCR.
- Certificat en milieu clinique, aptitudes informatiques et bilinguisme sont des atouts.
- Les candidats doivent se soumettre à un processus de vérification sécuritaire.
- Possibilité de carrière au service correctionnel.

Faire parvenir votre c.v.
Centre de santé
Établissement Cowansville
400, av. Fordyce
Cowansville (Québec) J2K 3G6
(450) 263-3073, poste 2820
300383V

JOLCO ÉQUIPEMENTS

Jolco Équipements Inc., distributeur d'équipements avicoles, est à la recherche

TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE
(POSTE PERMANENT)
La personne choisie devra effectuer l'installation de contrôle électronique, le suivi après vente, planification des installations.

Qualifications requises :
- Parfaitement bilingue
- Diplôme d'études collégiales. (DEC)
- Posséder un minimum de trois années d'expérience.
- Maîtriser les logiciels Word et Excel.
- Responsable et autonome.

INSTALLATEUR
(POSTE PERMANENT)
Description de l'emploi :
Dans le cadre de votre emploi, vous aurez à faire l'installation de nos équipements chez nos clients.

Exigences :
- Détenir un diplôme de secondaire 5;
- Détenir un permis de conduire classe 3 minimum;
- Bonne capacité physique;
- Possédant un bon sens de l'organisation;
- Être capable de travailler en équipe;
- Être capable de travailler sous surveillance restreinte et être autonome;
- Entregent et facilité à établir des contacts personnels

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 21 janvier 2005 à :

Monsieur Benoit Ostiguy
Directeur Adjoint
Jolco Équipements Inc.
170, rue Lague
Ange-Gardien, Québec J0E 1E0
Télécopieur : (450) 293-6984
Courriel : info@jolco.ca
300382V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

DANSEUSES LOGÉES et transport payé. Hyper Sex Sherbrooke, 1-819-346-6076, Christian ou Jimy

DÉBOSSELEUR DEMANDÉ
Avec expérience. Disponible imm.
Inf.: Peter au 378-3401, cell.: 521-2259

660 PERSONNEL DEMANDÉ

DÉPANNEUR CARREFOUR 74 ESSO

au 2000 Pierre Laporte, Bromont recherche

CAISSIER(ÈRE)S BILINGUES

Heures de travail 40 heures.
Du dimanche soir au vendredi matin
de 23 h à 7 h

Heures de travail 16 heures
Vendredi et samedi de nuit
de 23 h à 7 h
Demandez Réal Boucher au 534-1999

DESMARAIS & GAGNE INC.

Compagnie oeuvrant dans le domaine de la soudure robotisée et du métal en feuille est à la recherche de personnel pour combler le poste de:

JOURNALIERS(ES) DANS L'ACIER

Poste permanent de soir
4 jours de 10 heures

Expériences: Habiletés manuelles

APPRENTI-SOUDEUR DANS L'ACIER

Poste permanent de soir
4 jours de 10 heures

Expériences:
Habiletés manuelles pour alimenter un robot-soudeur.

OPÉRATEUR DE ROBOT SOUDEUR

Poste permanent de soir
4 jours de 10 heures

Exigences:
- Formation en soudure
- Bonnes capacités d'apprentissage
- Personne minutieuse, polyvalente et aimant le travail d'équipe

Expérience de travail comme soudeur.
Si vous possédez les qualifications requises, veuillez faire parvenir votre C.V.
Par fax: (450) 372-8122, par courriel: dg-inc@dg-inc.qc.ca, ou à l'adresse suivante:

Desmarais & Gagné Inc.
565 Maisonneuve
Granby, QC J2G 3H5

Seules les personnes sélectionnées seront contactées.

ÉBÉNISTERIE BRESEE INC. est à la recherche d'une **SECRÉTAIRE**, bilingue avec expérience sur Simple Comptable.
S.v.p. télécopier votre C.V. au 450-266-0070

FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE

40 000 $+++ boni-concours, auto de compagnie, congé les week-ends, avantages sociaux, assurance-groupe, défi à la mesure de vos ambitions. Aucune connaissance mécanique requise.

DÉBUTEZ L'ANNÉE DU BON PIED !

SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER EN SEULEMENT 2 SEMAINES

• URGENT •
15 postes disponibles

Devenez :
- **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
- **DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE)**
- **RÉCEPTIONNISTE**

Nous recherchons des candidat(e)s avec ou sans expérience de vente.

Service de suivi et de placement
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI

Prenez rendez-vous sans tarder pour débuter votre nouvelle carrière

Centre de formation automobile du Québec
(établi depuis 1991)
1-888-654-4442 • www.cfaq.ca

13 bureaux au Québec
pour mieux vous servir

ÉBÉNISTERIE BRESEE INC. est à la recherche d'un **ÉBÉNISTE**, minimum 5 ans d'expérience dans le domaine de l'ébénisterie. Salaire négociable. S.v.p. vous présenter au 1154 ch. Knowlton, West-Brome ou transmettre votre C.V. par télécopieur au 450-260-0070

ESTHÉTICIENNE BILINGUE DEMANDÉE
avec expérience. Disponibilité fin de semaine, un atout et semaine. Info: 450-248-0666

FERME PORCINE , naisseur-finisseur, temps plein, possibilité de logement. Inf: Rachel au 405-8913 ou 243-1634.

Hôtel Castel
&
Spa Confort

PRÉPOSÉ(E) AUX CHAMBRES
Salaire compétitif
Vous présenter au 901, rue Principale
Granby (Québec) J2G 2Z5
Télécopieur : (450) 378-9930
Courriel: admin@castel.qc.ca

INFIRMIER(ÈRE) AUXILIAIRES OU INFIRMIER(ÈRE)
3 jours semaine pour une résidence de personnes âgées autonomes.
Envoyez votre CV au casier 5668, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, J2G 9L4.

JARDIN DU MONT

Vous recherchez un travail permanent, avec possibilités d'avancement.

Joignez vous à notre équipe...
COMMIS FRUITS ET LÉGUMES ET CAISSIER (ÈRES)
Postes à plein temps
Présentation soignée
Expérience avec le service à la clientèle
Dynamique et responsable
Être disponible à travailler sur des horaires variées
SALAIRES COMPÉTITIFS ET AVANTAGES SOCIAUX.
Pour informations: France Bernard au 375-3941
Ou se présenter au 252 Denison Est, avec C.V.

JOUEZ TOUT EN ÉTANT PAYÉ . Demandez Jean-Marc www.safarilookwak.qc.ca 539-0501.

LA CAGE AUX SPORTS
est à la recherche
CUISINIER AVEC EXPÉRIENCE
temps plein, salaire compétitif.
Pour rendez-vous: 777-1106

LA LUNETTERIE FARHAT DE GRANBY
est à la recherche d'une **CONSEILLÈRE** pour service à la clientèle. Poste de 24 à 32 heures par semaine. La personne devra être disponible les soirs de semaine et les samedis.
Veuillez vous présenter avec CV au:
846 rue Principale, Granby

LA POISSONNERIE COWIE

recherche vendeurs(euses) 35 h et plus. Être disponible jour, soir et fin de semaine.
Expérience en alimentation serait un atout.
Se présenter avec C.V. au 538 Boul. Boivin, Granby, demandez Johanne Fafard, ou par télécopieur 375-8959.

MACHINISTE DEMANDÉ sur machines conventionnelles. Travail permanent de jour. Info: Sylvain ou Denise, 378-8096 ou envoyez votre C.V. par fax, 450-378-4233

MÉTRO BRETON GRANBY

est à la recherche de

COMMIS D'ÉPICERIE

Poste permanent de jour, 39 h / sem.
Salaire selon expérience
Apportez votre C.V. à :
M. Jacques Beauregard
65, rue Principale, Granby
Tél.: 378-9926

---

grafikomédia
recherche

Représentant / vendeur
dans le domaine de l'impression et multimédia. Temps plein ou partiel. Salaire à la commission.

Pour plus d'information, visitez notre site Internet :
www.grafikomedia.com
450.372.4556

300384V

NOUS RECHERCHONS DES PERSONNES

pour combler plusieurs postes dans le domaine du véhicule récréatif.
INSPECTION, PRÉPARATION, INSTALLATION D'ÉQUIPEMENT, INSTALLATION D'ATTACHE-REMORQUE SUR LES VÉHICULES, AVISEUR TECHNIQUE.
Salaire selon les compétences. S.v.p., envoyez votre C.V. à: C.P. 30011, Granby, QC. J2G 9R3

NOUS SOMMES à la recherche d'un
APPRENTI-MENUISIER
ainsi que d'un COMPAGNON

pour construction résidentielle et autres.
- Carte obligatoire pour secteur résidentiel.

Si vous avez une expérience pertinente et êtes habile et débrouillard, télécopiez votre C.V.
a/s: de Caroline, 450-293-3861

NOUVEAU À GRANBY. OUVERTURE DÉBUT FÉVRIER.
RESTAURANT LE BOGART'S

est à la recherche de personnel, travail de soir. Serveur(euse)s, plongeur(euse)s, boss-girl, boss-boy, aide-cuisinier(ere)s avec expérience. Veuillez indiquez votre âge et le poste désiré. Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur CV par télécopieur au 450-777-2111. Nous communiquerons avec vous, la première semaine de janvier.

NOUVEAU RESTAURANT
Au 243 Principale, Granby

est à la recherche de **SERVEUSES.**
Bon salaire - Poste de soir.
Apportez votre CV au 243 Principale, Granby.

ON CHERCHE CHAUFFEUR-BROKER pour livraison dans la région de Sherbrooke, Granby et Montréal. Grande disponibilité demandée. (40-50 heures/semaine). Faites parvenir vos coordonnées à Gestion C.T., C.P. 241, Granby (Québec) J2G 8E5

PAPETERIE HAUTE-VILLE recherche commis en magasin, responsable et autonome pour combler poste à temps partiel, particulièrement les samedi. Si intéressé vous présenter au 163 Cowie, Granby dès lundi le 10 janvier, La direction

---

PLONGEUR DEMANDÉ temps plein ou partiel, midi, soir et fin de semaine. Info : 776-1183

PLONGEUR demandé au GOLDEN PUB à Bromont, à temps plein et / ou partiel. Appelez au 534-1575 demandez Jean-François.

PRÉPOSÉ (E) À L'AIDE AU BAIN
de 6 h à 13 h 30 les samedis et dimanches, et un jour sur semaine. Se présenter à la Résidence Michel Bouthiette, 94 St-Charles Sud à Granby, demandez Josée Bisaillon.

RAPID PIZZERIA
cherche LIVREUR

Avec expérience sur livraison de pizza, du mercredi au dimanche soir.
Se présenter au 478 boul. Boivin, Granby.

RECEPTIONNISTE DEMANDÉE ,bilingue, connaissance de Word, Excel, Internet, dynamique, temps plein. Envoyez CV par courriel: adm@globaltransitinc.com ou par télec: 450-777-4313

RÉCEPTIONNISTE

demandée pour hôtel
Bilingue, connaissance de l'informatique
Bonne apparence
Disponibilité de 7 jours
Bonnes conditions
Faire parvenir C.V. à:
Sophie Laliberté
Auberge Quilliams
Lac Brome
Télec: 450-243-1576 ou
sophiel@aubergequilliams.com

RECHERCHE CAMELOT MOTORISÉ pour remplacement. 2 nuits par semaine. Info: Patrick 375-8622

RECHERCHONS COIFFEUSES
avec clientèle, secteur commercial, ouverture en février, pour info: 522-3999

RECHERCHONS HOMME habile, débrouillard, fiable, pour tous les travaux dans un verger. Les Fermes Bagatelle Inc., 450-777-8866

REPRÉSENTANT(E) SUR LA ROUTE

EXIGENCES:
Posséder une automobile, être dynamique, persévérant(e), avoir la capacité de gérer son temps. Expérience de la vente serait un atout.
Vous présentez-vous avec C.V. du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h ou faire parvenir par la poste à :
PAPETERIE LA LIBERTÉ
610 Laurent, Granby, QC J2G 8T4
a/s: de Christian Vachon.
N. B.: Poste disponible immédiatement.

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
pour piscines et spa.

Expérience de la vente serait un atout.
Salaire à discuter.
Envoyez votre CV à:
PISCINES FMA
197 Denison Est, Granby, J2G 4C4
Télécopieur: 450-777-2770
courriel: piscinesfma@qc.aira.com.

RESTAURANT AU VIEUX DULUTH
EST À LA RECHERCHE DE
SERVEUSES AVEC EXPÉRIENCE

à temps plein
Présentez-vous avec C.V.
au 925 Principale à Granby
demandez Thomas

RESTAURANT CASA GRECQUE, GRANBY
recherche: **GÉRANT (E)**
et BUSBOY. Personne bilingue, un atout.
Apportez votre CV au 844 Principale, Granby
450-777-7250 demandez Tommy

SABLEUR-INSPECTEUR

pour sablage de meubles
- Sablage de meubles en bois avec sableuse rotative et finition à la main
- Dynamique, minutieux(se), se soucie du détail
- Avec expérience serait un atout
- Permanent, salaire selon expérience

Veuillez nous faire parvenir votre CV
par télécopieur au (450) 266-1430
ou envoyez votre C.V. à l'adresse suivante:
LES ÉBÉNISTERIES FMN INC.
1101, rue Albert
Cowansville (Québec) J2K 3G6
Info: 450-266-7811

SECRÉTAIRE à temps partiel, flexible à 20 h par semaine, pour bureau de vente à St-Paul d'Abbotsford. Compétence: bilingue, (français-anglais, oral et écrit), expérience avec logiciel Microsoft Office. S.V.P. postulez par courriel: anm2003@videotron.ca ou par fax 450-379-5557 ou téléphonez au 450-379-5559

SERVEUR(EUSE)S DEMANDÉ pour salle à manger, temps plein ou partiel, midi, soir et fin de semaine, rapidité et expérience requise. 776-1183

SERVEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience. Poste permanent entre 15 et 20 heures. Se présentez avec CV entre 11 h et 14 h au 13 rue Court, Granby.

SERVEUSE demandée avec expérience, 25 heures semaine, disponible jour, soir, fin de semaine. Apportez CV au 1, boul. Mountain à Granby, et demandez Daniel ou Mélissa .

SUPER "C" de GRANBY
est à la recherche de
COMMIS D'ÉPICERIE de nuit, 35 h / sem., doit être disponible en tout temps. ET
COMMIS À LA RÉCEPTION de marchandise, 35 à 40 h / sem., doit être disponible en tout temps, expérience requise.
Apportez votre C.V. au :
120 St-Jude Nord à Granby

TU AS UN DOSSIER JUDICIAIRE
Tu es sans emploi
Tu veux connaître les options qui s'offrent à toi
Information sur la demande de pardon
On peut t'aider... Opex Granby 776-6331
Opex Cowansville 266-1866

URGENT! SERVEUR(SE) DEMANDÉ(E)
Se présenter au 103C Route 139
à St-Alphonse de Granby, 777-0280.

URGENT BESOIN
Directeur(trice) financier(ère)

Vous voulez bâtir une nouvelle carrière? L'industrie de l'automobile peut changer votre vie $$$! Salaire de 45,000$ à 100,000$ et plus annuel. Véhicule neuf fourni. Congés les fins de semaine. Avantages sociaux. Pas besoin ni de diplôme, ni d'expérience, nous vous formons. Cours privés intensifs donnés à Granby. Faites vite! Places limitées. Pour informations du lundi au vendredi, de 9 h à 18 h.
450-378-7064

VERGER ST-PAUL RECHERCHE
COMMIS D'ENTREPÔT
pour entreprise de production
et d'emballage de pommes
Entre 20 et 40 h par semaine

Tâches:
- Manutention de boîtes palettes
- Bonne forme physique
- Tâches connexes (opérer un monte-charge)

Se présenter derrière le 205 Principale
St-Paul d'Abbotsford, à l'entrepôt.

VOUS PARLEZ ANGLAIS, AVEZ DE L'ÉNERGIE et des idées. Vous aimez travailler avec les 6 à 12 ans et avez de l'expérience et des références, téléphonez-moi au 777-3652

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

DAME RESPONSABLE pour 2 enfants (3-7 ans), pour tous dimanches soir de 17h à 21h à la maison, pouvant se voyager. 405-4572

670 AUTOS

1- JEAN VERRIER AUTOS 1992 INC.
1311 PRINCIPALE, GRANBY
375-3633

LIQUIDATION TOTALE ET FINALE
SUR TOUS NOS AUTOS ET CAMIONS
NOUS CESSONS LA VENTE DE VÉHICULES POUR FAIRE PLACE AUX REMORQUES EN TOUT GENRE ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

VENDU EN BAS DU PRIX COÛTANT

2000 Ford F150 XLT, 4x4, extra cab, boîte longue, entièrement équipé, 77,000km, 20,900$.
2000 Dodge Dakota sport, extra cab, V6, entièrement équipé, 11,900$.
2001 Ford F350, power stroke, lariat, crew cab, roues doubles, 4x4, 73,000 km, 35,900$.
2001 Dodge Dakota sport, extra cab, 4x4, V8, entièrement équipé, 56,000 km, 19,900$.
2001 Ford Ranger, extra cab, flair side, V6, entièrement équipé, 31,000 milles.
2001 Chevrolet Silverado LS 2500, 4x4, extra cab, V8, entièrement équipé, bas millage, 22,900$.
2001 Dodge Ram sport, extra cab, 4x4, V8, entièrement équipé, boîte courte, 19,900$.
1999 Ford F150 XLT, simple cab, 4x4, V6, 12,995$.
1999 Ford F250, simple cab, boîte longue, V8, aut., 12,900$.
1998 Dodge Ram, simple cab, boîte longue, V6, 5 vit., 8,900$.
1999 GMC Jimmy SLS, 4 portes, rouge, entièrement équipé, 11,900$.
1999 Ford Windstar LX, entièrement équipée, 4 sièges baquets, 8,900$.
2000 Ford Windstar LX, entièrement équipée, 4 portes, 9,900$.
2001 Ford Windstar LX, 4 portes, entièrement équipée, 10,900$.
2000 Hyundai Accent GS, 5 vit., mags, toit ouvrant, 54,000 km, 5,995$.
2000 Hyundai Accent GL, 4 portes, 5 vit., servodirection, toit ouvrant, bas millage, 6,900$.
2000 Volks Beetle GLS, 1.8 turbo, aut., tout équipée, 13,900$.
2001 Saturn SW2, aut., A/C, 43,000 km, 10,900$.
2000 Nissan Altima SE, entièrement équipée, 11,900$.
2001 Hyundai Tiburon SE, 5 vit., noire, 45,000 km, 10,900$.
2001 Ford Focus ZX3, 5 vit., entièrement équipée, 73,000 km, 9,900$.
2000 Chev. Cavalier, 4 portes, aut., A/C, entièrement équipée, 7,900$.
1998 Ford Escort familiale, aut., A/C, 225,000 km, 2,995$.
1994 Ford Escort familiale, aut., 176,000 km, 1,995$.
1996 Mercedes E320, 141,000 km, noire, auto du patron, 19,995$.
1992 Ford Windstar 7 pass. 154,000 km, 1,995$

Nous sommes toujours le spécialiste de la 2e chance au crédit.
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h

1990 CHEVROLET LUMINA, 4 portes, 800$. TRACKER 91, 5 vit., 4x4, à 1,250$. VOLKSWAGEN Golf 1992, 5 vit., 1,500$ nég. 405-4542

1993 FORD TAURUS FAMILIALE bourgogne, V6, 3.8 L, tout équipée, 167,000 km. 1,000$. Info: 777-5744, cell.: 531-4292

2001 HONDA CRV 4x4, aut., t. équipée, 13,995$
2001 JETTA TDI GL, 5 vit., 9,995$
2001 GOLF TDI GLS diesel, man., 5 vit., tout équipée, 8,995$.
1998 NEW BEETLE GLS TDI, diesel, man., 5 vit., tout équipée, spécial à 8,495$.
1997 JETTA GL man. diesel, 3,995$
1996 VOLKS PASSAT TDI, spécial 4,495$
1995 HONDA ACCORD EXR, V6, aut., 5,995$
1994 GEO METRO, 4 p., sedan, aut., 1,750$
1989 TOYOTA COROLLA, aut., 1,495$
1996 GRAND DODGE CARAVAN, spécial 4,995$. Un propriétaire.

Aucune offre raisonnable ne sera refusée
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.

AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

---

95 DODGE NEON 4 p., seulement 46,000 km certifiés. Dame de 66 ans propriétaire. 4,000$. Info : 777-2540.

ACURA INTEGRA LS, 1990, man. 5 vit., toit ouvrant, 1,300$ nég. **HONDA CIVIC DX 1990,** aut., 1,300$. 375-6021 ou 777-9808

CAVALIER 1997, 4 p., aut., 187,000 km, aucune rouille (traitée), en bonne condition, 2,900$. Tél: 372-6037

670 AUTOS

BONNE ANNÉE!
À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS
BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

01 HYUNDAI ACCENT, 4 p., aut., air
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.
00 FORD WINDSTAR, 7 pass., aut., b. équipée
00 FORD FOCUS, 2 p., man.
99 SATURN SL2, 4 p., aut., bien équipée
99 MAZDA PROTEGÉ SE, 4 p., aut.
98 CHEVR. CAVALIER, 2 p., man.
98 NISSAN SENTRA XE, 4 p., aut., air.
98 SUZUKI SWIFT, 2 p., man.
97 CHRYSLER CONCORDE, 4 p., aut. full
97 ACURA PREMIUM EL, 4 p., aut., full
96 FORD TAURUS GL, 4 p., aut. full
96 DODGE NEON, 4 p., aut.
95 HONDA ACCORD, 4 p. aut. bien équipée
94 VOLKS GOLF, 2 p. autom.
94 CHEV. CAVALIER, 2 p. autom.
94 DODGE COLT mini-van, 3 p. aut.
94 BUICK REGAL, 4 p. aut. bien équipée.
94 CHEVROLET CAVALIER, 4 p., aut.
94 MAZDA 323, 2 p., aut.
94 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., man.
93 DODGE CARAVAN, 7 pass., aut. A/C
93 NISSAN QUEST, 7 pass., bien équip.
93 MAZDA 323, 2 p., man.
93 HYUNDAI ELANTRA, 4 p., man.
91 CHEVR. SPRINT, 2 p., man., décapotable
89 CHEV. CAVALIER Z24, 2 p., man.
89 TOYOTA CAMRY, V6, aut., bien équipée

BUICK REGAL LTEE 1991 V6, 3.1, 4 p., t. équipée, bonne condition, 1,950$

CHEVROLET CORSICA 1996 V6, 3.1, t. équipée, très propre, 2,250$
Aucun crédit refusé, financement maison. Info: 360-3964

CHEVROLET LUMINA 1990 3.1L, parfait pour l'hiver, dém. à distance. 188,000 km. 1,200$. Info: 450-770-0979

CHRYSLER DYNASTY 1988 très propre. 850$ discutable. Aussi GRAND PRIX LE 90, super propre, 1,300$. Info: 777-8022

CHRYSLER INTREPID 1996, aut., excellente condition, démarreur à dist., tout équipée, prix 1,999$. Info : 577-0655.

CONSIGNATION +
ACHAT - VENTE - ECHANGE
316 Denison Est, Granby
Tél: 450-770-7272
Cell: 450-521-2876
Fax: 450-770-8006

- AUTOS -

2002 SUBARU IMPREZA RS 2.5 MAN.
2001 SUBARU IMPREZA
2000 SUBARU IMPREZA STATION
1997 SUBARU LEGACY GT
1996 SUBARU LEGACY MAN.
1998 PONTIAC SUNFIRE SE
1997 MAZDA PROTEGÉ
1995 CHEVROLET MONTE CARLO
1994 PONTIAC GRAND AM
1993 SUBARU LEGACY MAN.
1991 MAZDA PROTEGÉ
1991 EAGLE VISTA

- CAMIONS -

1997 PONTIAC TRANS SPORT
1994 CHEVROLET TRACKER 4x4
1993 CHEVROLET LUMINA
1993 SUBURBAN 4X4, 8 PASSAGERS
1991 MAZDA MPV
1990 SUZUKI SIDEKICK

- MOTORISÉS CLASSE C -

1993 FORD PASSENGER DIESEL 26'
1993 FORD GULFSTREAM 27'
1987 WINNEBAGO LE SHARO 20'

FORD CONTOUR 96 en bon état, quelques réparations à faire, 2,000$ nég. Jeep CJ 7 refait en YJ besoin d'un peu d'attention, 2,000$ nég. 777-2813

AutoFlash
www.autoflash.net
OUVERT 7 JOURS !

00 MAZDA PROTEGÉ	133$/m*
01 HYUNDAI ELANTRA	133$/m*
02 JEEP TJ, 4X4	299$/m*
01 FORD EXPLORER XLT	249$/m*

AUCUN FRAIS DE LIVRAISON

01 DODGE CARAVAN	169$/m*
00 MAZDA MPV	189$/m*
01 FORD FOCUS SE	133$/m*
00 HYUNDAI ACCENT GS	95$/m*
00 MAZDA B3000	166$/m*

FINANCEMENT POUR TOUS LES CAS!
1-877-993-5274
*Financement achat 60 mois. Taxes et intérêt en sus.
2845677V

670 AUTOS

FORD ESCORT LX 1994, en bonne condition, aut., 130,000 km, A/C, incluant 4 pneus d'hiver + 4 pneus d'été. Prix 3,500$. 450-243-6597

FORD TAURUS FAMILIALE SE 99 grise int./ext., 150,000 km, 7 pass., en très bon état. vit., teintées, 5,500$. Tél: 263-8917

FORD TEMPO 1990 noire, tout équipée, 4 p., 120,000 km, 1,000$ nég. 378-3411

GOLF 1992, au gaz, bonne condition, 182,000 km, 4 bons pneus, 4 portes, 900$. **CHEVROLET SPRINT décapotable 1991,** 150,000 km, bons pneus d'hiver, moteur, transmission peinture et freins neufs, 2,100$. **HONDA CIVIC DX 1991,** 175,000 km, en parfaite condition, 2,300$. **GOLF 1992,** diesel, bons pneus d'hiver, 1,300$. **GEO METRO 1995,** 1,800$. 534-3065 ou 360-7078

GRANBY NISSAN INC.
433 Principale, Granby
378-9088

04 PICK-UP K.K., V6, aut., 1,400 km, noir
02 ALTIMA aut., gris, 48,000 km
01 SENTRA GXE, man. vert, 79,000 km
01 SENTRA GXE, gris, man, 67,000 km
01 SENTRA GXE, gris, aut., 87,000 km
99 MAXIMA ES, 127,000 km, grise
99 ALTIMA GXE, aut., blanche, 92,000 km
99 SENTRA XE, aut., bleu, 83,000 km.
99 SENTRA GXE noir, aut., 83,000 km
99 SENTRA GXE gris sable, 97,000 km
99 SENTRA XE aut., clim., bourgogne
99 ALTIMA GXE aut., étain.
98 ALTIMA GXE bourgogne.
98 MAXIMA SE noir, aut.
97 QUEST XE, 2 tons, rouge / gris, 123,000 km
97 SENTRA XE, gris sable, aut., clim.
97 MAXIMA GLE, vert, t. équipé.
95 ALTIMA GXE, beige, 6,500$
95 MAXIMA GXE, blanche, 170,000 km
95 ALTIMA SE, aut., 131,000 km, vert.
94 ALTIMA GXE, aut., blanc, t. équipé
90 MAXIMA Brougham, 171,000 km

HONDA ACCORD 1995 , noire, 2 portes, manuelle, mécanique A1, air climatisé, prix 4,900$. Jour: 378-3077, soir: 521-1194.

HONDA ACCORD EX 1992 , 240,000 km, bonne condition, mécanique bien entretenue proprio. initial. Prix: 3,000$. 450-277-9523.

HONDA CIVIC 1994, rouge, man., hatchback, mécanique A1, très bien entretenue, lecteur CD Pioneer, prix 2,999$. Gabriel, 770-9432

NOUVEAU

HONDA CIVIC 1991 2 p., man., 220,000 km, 4 pneus d'hiver neufs, 4 mags d'été, excellente condition. 1,800$. **Info: 360-3964**

HONDA CIVIC 1992 hatchback, verte, man., 158,000 km, propre et très économique, nouveaux freins avant, 1,995$. Info: 777-8386

HYUNDAI ELANTRA 2004
4 portes, automatique, toit ouvrant, air climatisé, tout équipé, 5,800 km, bleu intérieur gris, 11,500$ nég.
Jour: 378-5222, soir: 777-4730, cell.: 360-9055

HYUNDAI EXCEL 1994, automatique, 2 portes, hatchback, prix 600$. Info : 450-263-5342.

MADZA PROTÉGÉ 1992 man., 4 p., très bonne mécanique, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, 224,000 km, prix demandé 1,250$

Pierre Boivin Auto
• 777-3553 •

01 **KIA** RIO RS, 4 p., aut., bal. de gar., **5 495 $**
01 KIA **SEPHIA**, 4 p., 5 vit., bal. de gar.
01 CHEVROLET **MALIBU LS**, V6, très propre
01 CHEV. **EXTREME**, 72 000 km, 5 vit., bien équi.
01 PONTIAC **SUNFIRE**, 4 p., aut., bas kilo
01 PONTIAC **SUNFIRE**, 2 p., 5 vit.
00 FORD **WINDSTAR LX**, V6, 3,8, **7 795 $**
00 **CHEVROLET S10**, club cab, aut., **8 995 $**
00 **PONTIAC** SUNFIRE, 2 p., aut., clim.
00 DODGE **CARAVAN**, V6, 3 L, bien équi., 64 000 km
00 **CHEV.** VENTURE, V6, 3,4 L, bien équi., bas kilo
00 **MAZDA** PROTEGÉ SE, 4 p., aut.
00 **HYUNDAI** ACCENT GS, 2 p., 5 vit., **5 995 $**
00 **CHRYSLER** NEON SE, 4 p., man.
99 HYUNDAI **ACCENT**, aut., rouge
98 TOYOTA **RAV4**, 4 p., 5 vit., 4x4
98 **SATURN** SL1, 4 p., 5 vit., **4 995 $**
98 **DODGE** STRATUS, 4 cyl., t. équi.
98 HYUNDAI **ELANTRA**, fam., aut., clim.
98 **MERCURY** MYSTIQUE, 4 p., aut., 4 cyl.
98 **BMW 328i**, 4 p., 5 vit., rouge
98 **PLYMOUTH** VOYAGER, V6, 3 L, bien équi., **4 700 $**
97 CHEVROLET **BLAZER LT**, 4 p., t. équi.
97 JEEP **GR. CHEROKEE LAREDO**, 130 000 km, 4x4, aut., t. équi., très propre
97 FORD **MUSTANG LX**, V6, 3,8 L, aut., bien équi.
97 **PONTIAC** SUNFIRE, **décap.**, 2,4 L, aut., t. équi.
96 **SATURN SL2**, 4 p., 5 vit., **3 995 $**
96 HONDA **CIVIC LX**, 4 p., 5 vit.
96 **PLYMOUTH** BREEZE, 4 cyl., bien équi.
95 DODGE **NEON SPORT**, aut., 2 p., 5 vit.
95 CHEVROLET **ASTRO EXT**, 8 passagers, **2 995 $**
94 **GRAND PRIX SE**, 147 000 km, **2 995 $**
92 MAZDA **MIATA**, 5 vit., **8 995 $**

2e CHANCE AU CRÉDIT
OUVERT LE SAMEDI
1141 DUFFERIN, GRANBY
2845687V

670 AUTOS

INTREPID 1994,
aut., 4 portes, 3.3 L, vert, intérieur gris, peinture originale, aucune rouille, 163,000 km, démarreur à dist., vitres teintées, très bonne condition, 1,475$. 521-4118

LINCOLN TOWN CAR SIGNATURE, 1992, blanc, V-8, 4.6L, t.équipée, A/C, groupe élect. int. cuir blanc, mags, pneus d'hiver, 2,000$. 521-5195

MAZDA 929 1988, V6, 5 vit., 4 portes, 900$ nég. 372-9234

MAZDA PROTEGÉ 1991, 4 portes, automatique, bleu marin, 4 pneus d'hiver, en excellente condition, 1,100$. 450-375-4922 ou 450-522-1340.

670 AUTOS

MAZDA PROTEGÉ 1997, 4 portes, A/C, blanc cassé, aucune rouille, peinture originale, 202,000 km, très bonne condition, voiture de route. à l'état de neuf, 3,650$. 521-4118

NEON 95
4 portes, rouge peinture originale, impeccable, 4 cyl. aut. très propre, en bonne condition, prix 2,300$. 521-4118

NISSAN PULSAR 87 man., dém. distance, 4 pneus d'hiver, propre, 800$. Tél: 378-9936

670 AUTOS

MÉCANIQUE GÉNÉRALE
29.95 / HEURE
ANTIROUILLE À L'HUILE PÉNÉTRANTE
À PARTIR DE 39.95$
- Freins - Suspension - "Timing Belt", etc.
VÉRIFICATION DU SYSTÈME ÉLECTRONIQUE
INSTALLATION DE PNEUS
GARAGE ST-GERMAIN
324, St-Jean-Baptiste, Granby
Tél.: 777-2540

Charland Le NO 1

GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION
Canada

2003 CIVIC
bleue, 2 p., 4 cyl., man., 28 000 km

67 37$ / sem / 60 mois*

2000 PICK-UP SILVERADO
4x4, 52 000 km

81 40$ / sem / 60 mois*

2001 CHEVROLET VENTURE
noir, 73 000 km

Spécial 13 495$*

- *Prérogative d'échange de 30 jours/2 500 km*
- *Inspection en plus de 150 points*
- *Garantie du fabricant*
- *Assistance routière GM 24/24 h*

02 PROTEGÉ, 58 000 km, grise
02 GRAND AM, 51 060 km, blanche
02 TAURUS, 80 207 km, grise
02 SEVILLE, 49 174 km, grise
02 IMPALA, 63 976 km, grise
02 Rendez-Vous 2, 36 180 km, étain
01 ALERO, 51 983 km, rouge
01 VENTURE, 50 532 km, noir
01 PICK-UP C1500 R, 37 300 km, blanc
01 SUNFIRE, 68 000 km, noire
01 VENTURE, 60 380 km, beige
01 CAVALIER, 67 046 km, verte
00 MPV, 90 800 km, gris
00 IMPALA, 151 874 km, argent
00 MONTE CARLO, 73 200 km, grise
99 CAVALIER, 80 700 km, verte
99 DEVILLE/CONCO, 81 129 km, noire
98 OLDSMOBILE LSS, 114 000 km, blanche
98 INTRIGUE, 100 000 km
98 TRANS SPORT, 112 955 km, bleu

*Plus taxes.

2002 CAVALIER
bourgogne, 44 000 km

Spécial 8 400$*

2001 KIA SPORTAGE
4x4, étain, 56 900 km

Spécial 11 495$*

2000 TOYOTA COROLLA
aut., noire, 61 329 km

Spécial 9 495$*

2001 ASTRO
« all wheel drive », t. équi., 68 000 km

Spécial 16 900$*

595, boul. Boivin, Granby
372-4242

284000V

AUTOMOBILES 112 INC

1304 Principale, Granby
378-7983
• FINANCEMENT SUR PLACE •

Les plus bas prix en région!

20 ans
1985-2005

COUPON-RABAIS
500$*
applicable sur tous nos véhicules en inventaire
* Sur prix affichés

GARANTIE GRATUITE
sur tous nos véhicules

04 COROLLA, aut., bal. de gar., 21 000 km, **comme neuve**
03 TIBURON GT, aut., t. équi., «mags» 17 po, **faut voir !**
02 FORD EXPLORER EDDY BOWER, t. équi., 61 000 km
02 JEEP LIBERTY SPORT, aut., t. équi., 60 000 km
02 MERCEDES CLK 430, décap., argent, bal. de gar.
02 GMC ENVOY SLE, aut., t. équi., 63 000 km
02 CHEV. TRAIL BLAZER LT, aut., t. équi.
02 JEEP LIBERTY SPORT, aut., t. équi., 60 000 km
02 MERCEDES CLK 430, décap., argent, bal. de gar.
02 GMC ENVOY SLE, aut., t. équi., 63 000 km
02 CHEV. TRAIL BLAZER LT, aut., t. équi.
01 ACCENT GS, 2 p., man., 79 000 km, bal. de gar., **6 850 $**
01 GR. CARAVAN SPORT, 7 pass., 3.3 L, t. équi.
01 SUNFIRE SLX, 4 p., aut., t. équi.
01 SUNFIRE, 2 p., aut., tout, bien équi., **6 950 $**
01 SUNFIRE, 2 p., aut., bleue, toit ouvrant élect., 59 000 km
01 SATURN SC1, 2 p., aut., CD, vol. ajust., faut voir ! **6995 $**
01 CAVALIER, 2 p., man., bleue, 53 000 km, **7 650 $**
01 CARAVAN SE, 7 pass., 4 p., t. équi., 3.3 L, 52 000 km
01 OLDS. ALERO GL, 4 p., aut., V6, t. équi., **9 950 $**
01 ACCENT GS, 2 p., man., argent, CD, vol. ajust.
01 CAVALIER VLX, 4 p., aut., t. équi.
01 HONDA CRV EX, aut., t. équi., rouge ; « mag. »
01 CARAVAN SE, 4 p., 7 pass., 3.3 L, t. équi.
01 CHEV. CORVETTE, décap., aut., t. équi., rouge, 38 000 km
01 DAKOTA SPORT, 4x4, king cab, bal. de gar., 67 000 km
01 MONTANA, 4 p., 7 pass., t. équi., rouge
01 SEBRING LX, V6, aut., t. équi., «mags», 63 000 km **52.07 $**/sem.*, bal. de gar.
01 HONDA CIVIC, man., bal. de gar., 43 000 km, comme neuve
01 SENTRA GXE, aut., t. équi., bal. de gar.
01 INTREPID ES, aut., 3,2 L, t. équi., «mags», 75 000 km
01 CAVALIER Z24, aut., argent, 51 000 km
01 GRAND AM SE, aut., t. équi., 71 000 km
01 TOYOTA ECHO, aut., bal. de gar., 58 000 km
01 HYUNDAI ELENTRA VE, aut., t. équi.
01 SUNFIRE GTO, 2 p., aut., CD
01 SUNFIRE SE, 2 p., man., noire, 64 000 km
00 CHRYSLER NEON LE, aut., clim., « mags », CD, **6 750 $**
00 ACCENT GL, 4 p., aut., t. équi., faut voir ! **7 750 $**
00 JETTA GLS, man., t. équi., noire
00 BEETLE GLS, man., 50 000 km, comme neuve
00 MUSTANG, décap., aut., noire, 76 000 km
00 PROTEGÉ SE, man., CD, noire
00 PROTEGÉ SE, aut., toit ouvrant
00 ACCENT GL, 4 p., aut., bal. de gar.
00 TIBURON SE, man., t. équi., noire
00 CIRRUS LX, t. équi., 75 000 km, faut voir
00 SUZUKI ESTEEM GL, man., 80 000 km
00 MERCURY COUGAR, aut., V6, t. équi.
00 ACCENT GS, 2 p., aut., faut voir ! **5 950 $**
99 VOLKS CABRIOLET, man., 1 seul prop., impec., **12 950 $**
99 PLYM. VOYAGER SE, 7 pass., 4 p., t. équi., **7 950 $**
99 CAVALIER Z24, 2 p., aut., noire, 88 000 km
99 VOYAGER, 4 p., t. équi., sable, 112 000 km
99 ACCENT GSI, man., toit, «mags», 94 000 km
99 OLDS. INTRIGUE GL, 4 p., t. équi., «mags»
98 COROLLA VE, aut., 99 000 km, comme neuve !
98 TRANS SPORT SE, 7 pass., t. équi., 94 000 km
98 WINDSTAR GL, 7 pass., 3,8 L, t. équi., 99 000 km
97 TIBURON SE, noire, man., t. équi., 99 000 km, **5 950 $**
97 CIVIC DX-G, 2 p., man., clim., CD, kit de jupe, 70 000 km
96 MAZDA MX3, man., très propre !
96 MAZDA MX3, man., très propre, **5 250 $**
93 PRELUDE, aut., t. équi., femme unique prop., 156 000 km

Le VRAI spécialiste des 1re et 2e chances
AU CRÉDIT
CONTACTEZ-NOUS !

284034V

670 AUTOS

OLDSMOBILE Cutlass Supreme 1971, convertible, en bonne condition, 8,700$.
HONDA Civic SI Vortec, 2 po. 3,600$.
BUICK Century 1987, 4 cyl. 2.5, aut. peinture neuve, 1,450$.
4 PNEUS D'HIVER neufs sur roues GM, p-205-75R14, Nordic, 325$.
TOUT TERRAIN Yamaha 4 roues, Warrior, 1989, 350, 2 cyl. 2.450$.
450-266-7430, cell: 405-2366

PASSAT 2003 NOIRE 5 vit., 30,000 km, t. équipée, A-1, balance de location, 23 mois dont 1 mois gratuit. 777-3691, cell: 777-8159

PONTIAC GRAND AM 1992 moteur V6, 2 portes, aut., 4 pneus d'été + 4 pneus d'hiver, 182,000 km. Info: 469-2346

PONTIAC SUNBIRD 92 , v6, automatique, idéal pour pièces. Inf: 450-263-7657.

PONTIAC TEMPEST 91 , automatique, V6, 3.1 L, 175,000 km, tout équipée, air climatisé, prix: 1,500$. 777-1057.

★PRESTIGE AUTO★
324 St-Jean Baptiste, Granby
ACHAT ET VENTE 776-1369
GARANTIE DISPONIBLE
96 MERCURY VILLAGER, rouge.
96 PONTIAC GRAND AM, 4 p., aut.
96 ELANTRA, familiale, aut.
96 NEON, 4 p. aut.
95 NISSAN SENTRA, 2 p., aut.
95 LUMINA VAN
95 SUZUKI SWIFT, 5 vit.,
94 BUICK REGAL ,
91 PONTIAC FIREFLY, décapotable.
FINANCEMENT MAISON DISPONIBLE

RADIO AM-FM-CASSETTE Blaupunkt CR-2010, prix 150$. Info : 293-1764

SATURN L-200, 2003, tout équipée, toit ouvrant, vitres et serrures électriques, antivol Saturn, A/C, luxueuse, 15,000 km, 12,500$. 372-6418

SUZUKI ESTEEM familiale 2000, couleur silver, man., 5 vit., 113,000 km, très propre, prix 5,900$. Info. 531-7324

TOYOTA COROLLA S 2003 , manuelle, mag, vitres teintées, 44,000 km, pneus d'hiver avec jantes, 16,000$. 450-777-0823 David.

TOYOTA COROLLA 1991, man., 244,000 km, carrosserie et mécanique A1, à 1,800$ nég. Pag. 770-3709

670 AUTOS

TOYOTA ECHO 2000 À vendre avec balance de garantie, aut., O/D, radio CD, 112,000 km. 9,000$ nég. Info: 450-775-0099

TOYOTA TERCEL , CE 98, 4 p. manuelle, 148,000 km, parfaite condition, aucune rouille, prix demandé 3,900$. Tél: 378-9936

TOYOTA TERCEL 92, rouge, aucune rouille, très bonne mécanique, 4 pneus d'hiver, 5 vit, 1,875$. 521-3050

VOLKS GOLF 92, 1,000$ nég. **TOYOTA COROLLA 92,** 4 p., man., 1,200$ nég. **CARAVAN Plymouth Voyageur 96,** 4 pneus d'hiver neufs, très propre, 2,400$ nég. 405-4218

NOUVEAU

VOLKSWAGEN JETTA Flair turbo diesel 1991, 175,000 km, man. 5 vit., 4 portes, noire, intérieur et extérieur très propres, pas de rouille, mécanique A1, + 4 mags aluminium, 1,950$ nég. 776-6638

671 FOURGONNETTES

95 DODGE CARAVAN V6, 3.3L, 7 pass., bas kilométrage, ent. équipée, CD. 3,995$ Info : 777-2540.

À VOIR! Plymouth Voyageur 93, V6, aut., aucune rouille, comme neuf, 1,800$. 375-2402

DODGE GRAND CARAVAN 1992, traction intégrale. 379-9269 ou 379-5010 ou cell. 578-4796

NISSAN QUEST 1994, condition A1, avec 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver sur jantes, 2,800$ nég. 777-2595

VAN TRANS SPORT 1996, 148,000 km, A / C, 7 passagers, pneus neufs, anti-démarreur et démarr. à dist., très propre. 4,600$. 378-2606

672 CAMIONS

1998 CHEVR. 4X4, king cab Z-71, 350 Vortex, dém. à dist, aut., silverado, 130,000 km, boîte courte, 1 seule taxe. 11,750$. 405-3522

1998 FORD F150 king cab, 3 portes, 4x4, aut., climatiseur. Info: 372-9714 ou 531-5508

670 AUTOS

670 AUTOS

672 CAMIONS

CHEVROLET SILVERADO LS 2004, 4x4, noir et champagne, 10,500 km autoroute, tout équipé, 7,000$ comptant et 457.83$ par mois sur la location 30 mois. Contactez-moi à la rés. 450-534-0686 ou cell. 450-521-0363

DODGE D200 1986, bonne condition, reste à installer tranmission auto. Prix: 850$. 263-4435 ou 263-8047.

FORD F-150 1994, 4x4, 6 cyl., aut., mécanique A1, boîte fibre de verre, prix 4,500$ nég. Info : 777-4399

FORD F-250, 1998, boîte 8 pi, V8 aut., A/C, 200,000 km, jamais d'hiver, 8,800$. Inf. 604-505-5279

FORD RANGER XL 1994 , 4 cylindres, manuelle, 68,000 km, mags, 4 pneus hiver neufs. Faites une offre. 450-521-9399.

JIMMY 1993, 4x4, 2 p., blanc, aut.,V6, 4.3L Vortek, réservoir à essence neuf, dém. distance, bonne condition. 2,800$ nég. Steph 372-9426

MAZDA TRIBUT ES 2002 4X4 , tout équipé, cuir, 36,000 km. Inf: 450-293-5800, 777-8141.

NISSAN XTERRA 2000 rouge, man., V-6 3.3L, 95,000 km, 8 roues, att., remorque, groupe électrique, CD, 14,800$ nég. 776-6348

PICK-UP GMC 2500, V6, 1990, jaune, avec 8 pi de boîte, 4 pneus d'hiver neufs + 4 pneus d'été, aucune rouille, 186,000 km, très bonne condition. 2,850$. 521-4118

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

2 PNEUS WEDGE 22X10.00-9, 501 H-TRACK. 130$. 375-7058

POLARIS 1991, 4 x 4, moteur 250cc, refait à neuf, ("sprokets", batterie et freins neufs au complet), 2,500$. 450-293-1855

POLARIS SCRAMBLER 2000, 4 x 4, moteur 4 temps, 500 H.O., 2,850 miles, poignées et pouces chauffants, freins refaits à neuf, très propre. 4,250$ nég. 450-372-6816 avant 20h.

675 MOTONEIGE

3 VIEILLES MOTONEIGES BOMBARDIER dont 2 fonctionnelles, avec plusieurs pièces. 830-9421

670 AUTOS

670 AUTOS

675 MOTONEIGE

ELITE 80 464 liquide, très propre, 3,000$. **VENTURE Yamaha** 92, 540 fan, reculon, dém. élec. avec pont neuf 1,500$. 531-3335 ou 243-1081

FORMULA PLUS 1992, moteur 583, condition A1, prix 1,700$. 777-7443

OLYMPIC PLUS1976
400$. 450-522-3288

VOUS AVEZ UNE VIEILLE MOTONEIGE QUI TRAÎNE DANS LE GARAGE? Je l'achèterais. 776-3486 ou cell. 522-3486

YAMAHA OVATION 1991 excellente condition. 1,200$. Info: 450-372-0264

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

WINNEBAGO RIALTA 2000 modèle 22HD, 44,000 km, méc. A1, tout équipé (panneau solaire, anti-vol). Prix: 58,000$ nég. 450-248-3401

680 TRACTEURS

000- ACHÈTERAIS TRACTEURS DE FERME
Peu importe l'état, aussi machinerie agricole. Équipement à foin NH. Payons comptant. Tél. : 293-0990, 293-1806.

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H. 450-548-5549

682 MACHINERIE

SOUFFLEUSES à neige, 5 pi, neuves, 1,600$. Niveleuses, 6 et 7 pi. Fourche de lift. Fendeuse à bois neuve sur 3 pts, 850$. Inf.: 293-5086

Chantiers Jeunesse
un don qui marque...

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR SUPÉRIEURE
460-05-001011-027
GST-2875-01

Le Sous-Ministre du Revenu du Québec
Partie demanderesse
- VS -
Jean-Paul Lavoie et Fils inc.
Partie défenderesse

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de JEAN-PAUL LAVOIE ET FILS INC. seront vendus par huissier le 18 janvier 2005 à 10 h au 23, rue des Cygnes, Canton de Granby, Québec, conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en véhicule automobile de marque Chevrolet Pick-up modèle 2500 King Cab de couleur rouge, # imm. FW84540, # série 1GCG29J0VE227972, année 1997, avec boîte à outils de couleur blanc lettrée J. Paul Lavoie et Fils avec son contenu; véhicule automobile style Chevy Van de marque GMC modèle Vandura, année 1988, # immatriculation FF80059, de couleur blanc, # série 2GTDG15H6J4505725 et acces.: classeur métal format légal 3 tiroirs noir; télécopieur de marque Brother modèle Intellifax 620; press drill Delta 16 1/2 sur pied; soudeuse de marque Century 160 amp (mig); génératrice 10 000 watts de couleur bleu sur roues; compresseur RK machinerie de couleur gris 5 HP, 2 cylindres, base huile; rectifieuse 4 po de marque Milwakee, couleur rouge; meule double fixe sur pied, moteur Milwakee, couleur rouge; banc de scie de marque Rockwell Beaver, couleur gris; lot d'environ 25 moteurs de fournaises électriques, grosseurs et marques variées; coffre à outils de marque Beach Base 12 tiroirs avec son contenu et tête 12 tiroirs avec son contenu; escabeau aluminium de 5 pi; 4 étagères en acier, 7 tablettes avec plusieurs pièces usagées pour fournaises (contrôle, pompe à l'huile, moteur, etc...); scie radiale à disques pour acier; base pour table à filière avec mâchoire pour filer du tuyau de couleur noir et orange de marque Ridgid modèle Tristand 450; échelle aluminium 10 pi à 20 pi 2 sections; jack à l'huile Nikf 3 tonnes, sur roues, couleur rouge; 2 chandelles couleur orange; 2 chandelles couleur bleu; chargeur à batterie de marque Solar 30 à 150 ampères; lot d'outils à air variés (impact, ponceuse, fusil, peinture, etc.); boîte à outillage pour pick-up Ford F-350 de couleur blanc avec son contenu à savoir: diable sur roues, pièces et équipements pour système de chauffage, contrôles, moteur, courroie, bonbonne de soudure.

Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Louis Martin, huissier de justice, permis # 721
Gaumond & Associés
104, rue Sud, bureau 340, Cowansville, Québec J2K 3H1
Tél.: (450) 263-0516.
Télécopieur: (450) 263-6189

300404V

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

2004 Kia Sedona EX
9 500 km, tout équipé
356$/mois*

2002 Saturn L100, tout équipée, automatique, aileron arrière
280$/mois*

* Location 60 mois avec 20 000 km/année et aucun comptant

2005 SPECTRA LX, automatique, 9 500 km, climatiseur, **15 995 $**
2004 KIA SEDONA LX, 2 en inventaire, 10 000 km, **20 995 $**
2003 Mitsubishi Montero Sport, vert/beige, 15 000 km, automatique, **25 995 $**
2003 Mitsubishi Outlander XLS, rouge, AWD, 60 000 km, **19 995 $**
2003 Rio RS, argent, automatique, 25 000 km, **8 995 $**
2002 Kia Magentis LX, rouge, 68 000 km, automatique, **9 995 $**
2002 Kia Rio RX-V Sport, soleil, 35 890 km, 5 vitesses, **7 495 $**
2001 Toyota Camry LE, 70 000 km, « charcoal », **14 995 $**
2001 Saturn LW2, 72 000 km, **12 995 $**
2001 Saturn SC1, 45 600 km, **9 995 $**
2000 Honda CR-V, argent, 122 000 km, manuel, **13 500 $**
2000 Saturn LS, 73 000 km, **8 995 $**
2000 Saturn SL1, 67 010 km, **7 995 $**
2000 Saturn LS, 7 995 $
2000 Honda Civic CX, 71 000 km, **7 595 $**
1997 Honda Civic EX, verte, automatique, 134 000 km, **7 995 $**
1997 Saturn SC2, 5 vitesses, noire, aileron arrière, roues « mags », **5 995 $**
1997 Saturn SW1, automatique, **3 995 $**

LE GROUPE Beaucage de Granby — Parce que vous faites partie de la famille!

SATURN — 1348 Principale, Granby — 378-1404
KIA — 1340 Principale, Granby — 777-0332
GRANBY MITSUBISHI — 1332 Principale, Granby — 777-7720

284269V

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BEDFORD
COUR DU QUÉBEC (PROCÉDURE ALLÉGÉE)
455-22-000986-042

Banque Royale du Canada

Partie demanderesse
- VS -

Mikael Hamel

Défendeur(s)

AVIS PUBLIC DE VENTE EN JUSTICE

PRENEZ AVIS qu'en vertu d'un bref d'exécution, les biens de MIKAEL HAMEL seront vendus par huissier le 18 janvier 2005 à 14 h au 156, Place Arcand, #16, Farnham, Québec, conformément audit bref.

Lesdits biens consistent en 1 DVD de marque Goldstar gris et acces.; 1 X-Box avec manettes et acces. et cassettes; 1 lot de DVD, CD et cassettes vidéo, environ 10 chaque; 1 chaise en cuir noir avec table d'appoint; 1 barbecue de marque Sheperd modèle 3240 avec acces.; 1 véhicule automobile de marque Hyundai modèle Accent de couleur goid, année 2002, # série KMHCG35C12V158304, imm. # 945 NCF.

Condition: argent comptant et/ou chèque visé.
Marie-Claude Chicoine, huissier de justice, permis #859
Gaumond & Associés
104, rue Sud, bureau 340, Cowansville, Québec J2K 3H1
Tél.: (450) 263-0516.
Télécopieur: (450) 263-6189

300403V

5e anniversaire de décès

M. Adrien Desroches
survenu le 9 janvier 2000

Pour toi Papa,
Tu es partie, mais nous sentons ta présence.
Toute ta vie, tu as travaillé avec ardeur sans jamais te plaindre.
Il y a cinq ans le Seigneur est venu te chercher pour t'amener là où tu te reposeras.
Un jour nous te rejoindrons en prenant le même chemin.
Nous t'aimons beaucoup.

Ton épouse Noëlla, tes enfants, Serge (Diane), Mario (Micheline), ainsi que tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

300323V

REMERCIEMENTS

Dre Brigitte Perreault
12 décembre 2004

Ses parents, M. Gilles Perreault et Mme Paule Lavoie, son fiancé, ses frères et sa soeur ainsi que sa belle-famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Dre Brigitte Perreault
survenu le 12 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300374V

Remerciements

Ta présence parmi nous n'a pu que laisser un exemple de vie et de détermination. Penser à ton courage nous donne ce souffle qui nous permet de continuer.

Son épouse Micheline et ses enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Raymond Demers
survenu le 12 novembre 2004

Quel que soit la façon, le geste, le réconfort, la présence ou service rendu, merci infiniment.

Un merci spécial au personnel de l'urgence ainsi qu'au personnel des soins palliatifs du Centre hospitalier de Granby, vous êtes des gens formidables.

300358V

10e anniversaire
du décès de

M. Alphonse Desgreniers
survenu le 5 janvier 1995

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton épouse Suzanne

300352V

1er anniversaire de décès

Réjeanne Benoit
12 janvier 2004

Tu nous as quittés trop tôt, il nous semble. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Nous te manquons beaucoup mais tu demeures toujours dans nos coeurs.
Veille sur nous et repose en paix.

Famille Benoit et Swett

Une messe sera célébrée à la mémoire de Réjeanne Benoit le 9 janvier 2005 à 9 h en l'église St-Famille.

300327V

4e anniversaire
du décès de

Mme Marie-Claire Bonneau Blanchette

survenu le 8 janvier 2001

Déjà quatre ans se sont écoulés depuis votre départ, on a eu beaucoup de difficultés à s'y habituer. Tout ce que vous avez semé avec amour restera gravé dans nos coeurs à jamais. De là-haut, veillez sur nous, protégez-nous en attendant ce jour où nous pourrons nous tenir la main et festoyer sans fin.

Ton époux Jean-Claude, tes enfants, Serge et Luc et leurs conjointes ainsi que tous tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 8 janvier à 16 h 30 en l'église St-Bernardin de Waterloo.

300281V

Remerciements de décès

Son épouse Thérèse, ses enfants ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Origène Langevin
survenu le 13 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300378V

Remerciements

La famille de M. Alcide Poulin désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Alcide Poulin
survenu le 28 novembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300370V

10e anniversaire du décès de

M. Réal Nadeau
survenu le 7 janvier 1995

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 9 janvier à 8 h 30 en l'église Immaculée-Conception.

300254V

Remerciements

La famille de M. Rosaire St-Martin désire remercier bien sincèrement toute les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de son décès survenu le 22 décembre 2004, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300399V

Remerciements

Ses enfants, ses petits-enfants, son arrière-petite-fille, ainsi que sa conjointe Noëlla désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

M. Udald Beauregard
survenu le 14 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300288V

Il a vu venir la mort avec le calme et le courage, que donne la foi.

5e anniversaire de décès

M. Jean-Paul Guay
survenu le 9 janvier 2000

Voilà 5 ans que tu es parti, et la douleur qu'a causé ton départ est encore très grande. Tu étais un homme bon, généreux et surtout rempli d'amour. Je te dis merci d'avoir été un mari aimant, un père dévoué et un grand-papa extraordinaire. Profite du repos éternel et continue de veiller sur nous et d'être notre ange gardien. Tu nous manques beaucoup.

Laurette et la famille.

Une messe sera célébrée le 9 janvier à 10 h 30 en l'église de Ste-Cécile-de-Milton.

300314V

3e anniversaire de décès

Mme Solange Giard
survenu le 5 janvier 2002

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement sachant qu'un jour nous serons réunis à nouveau.

Ton conjoint Claude, ton fils Martin, les familles Giard et Plante et tes amis.

300278V

Remerciements

Nous tenons à remercier chaleureusement toutes les personnes qui nous ont témoigné de l'amitié et des marques de sympathie à l'occasion du décès de

M. Gérard Lussier
survenu le 10 novembre 2004
à l'âge de 61 ans

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

Un merci bien spécial au personnel du centre palliatif de l'Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe et de l'hôpital Honoré-Mercier, particulièrement au département d'oncologie pour les soins prodiguées, ainsi qu'aux soins à domicile du CLSC des Maskoutains.

De son épouse Marie-Paule, ses enfants, Johanne (Patrick), Diane (Serge), ses petits-enfants, Jonathan, Mélissa, Kevin et Vicky.

300333V

Les Dons Planifiés
Préparons la santé de l'avenir!
Un geste pour les générations futures.
Centre hospitalier de Granby
Fondation du Centre hospitalier de Granby
205, boulevard Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450.375.8030 Télécopieur : 450.375.8006
www.chgranby.qc.ca fondationchg@rrsss16.gouv.qc.ca

Bâtir demain ensemble!

L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Remerciements

Vous avez eu la délicatesse lors du décès de

M. RAYMOND LAUZON

propriétaire d'IGA de Valcourt
décédé le 4 décembre 2004

de nous témoigner par un geste personnel la part que vous preniez à notre chagrin.

Nous vous remercions très sincèrement.

Son épouse Estelle, ses enfants Véronique, Andrée-Anne et Audrey.

300349V

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Son époux, Marcel, son enfant et sa belle-fille, Sylvain (Marie-Josée Dionne), ses deux nièces, Nathalie et Nancy, sa mère, Mme Léontine Nadeau (feu Philippe Corriveau), ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Raymonde Gariépy
(née Corriveau)
survenu le 13 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300381V

REMERCIEMENTS

Marie-Jeanne Béland

Ses enfants ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Marie-Jeanne Béland
(née Nadeau)
survenu le 10 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300378V

Remerciements

Ses enfants, Sylvie (Alain Desroches) et Robert, ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Gisèle Robichaud
(née Brissette)
survenu le 16 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300373V

Remerciements

Son époux Daniel, ses 2 filles, Émilie et Évelyn, ses parents, son frère et sa soeur ainsi que la famille Martin désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Manon Martin
(née Roy)
survenu le 3 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300376V

Remerciements

Sylvain Deschênes

À la suite du décès de Sylvain Deschênes survenu le 25 novembre 2004, à l'âge de 29 ans.

Les membres de sa famille désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui les ont soutenus par cartes, offrandes de messes, dons, fleurs, visites au salon, assistance aux funérailles. Un merci spécial au Dr Martin ainsi qu'au personnel du CHSLD de Bedford. Parents et amis, que chacun de vous trouve ici notre gratitude et considère ces remerciements comme personnels.

300396V

Remerciements

Suite au décès de

M. FERNAND LAROCQUE

survenu le 15 novembre 2004

Maria Briones, les enfants et petits-enfants désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300391V

REMERCIEMENTS

Ses fils, Laurent (Lise Rémillard), Donald (Thérèse Fortin), ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Violet Tétreault
(née MacDonald)
survenu le 30 novembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300377V

Remerciements

Mme Mariette Ducharme (André Guertin) ainsi que leurs enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Mme Jeannette Ste-Marie Ducharme
survenu le 25 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300460V

Remerciements

suite au décès de

M. Arthur Choquette

Les enfants de M. Arthur Choquette, leurs conjoint(e)s et ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de son décès survenu le 23 décembre 2004, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300398V

10e anniversaire du décès de

Laurette Perreault
née Lagimonière

survenu le 9 janvier 1995

Chère épouse, mère et grand-mamie, ce 10e anniversaire est toujours aussi difficile, mais le souvenir d'un coeur aimé demeure et jamais ne meurt, car tout ce qu'il a semé avec amour durant son existence restera gravé dans nos coeurs à jamais.

Depuis ce temps, tu es toujours avec nous dans nos pensées, on te sent tout près de nous. Tu occuperas toujours une place dans notre coeur car c'est là que nous te gardons.

De là-haut, continue à veiller sur nous comme tu l'as toujours si bien fait.

Vivre intensément
Semer le bonheur
Partager l'espoir
C'était toi

Ton époux Félix, tes enfants Danielle (Robert), Patrice, Jean-François ainsi que les petits-enfants Jean-Bruno (Sandra) et Marie-Josée (Martin). Une messe sera célébrée le dimanche 9 janvier à 8 h 30 en l'église St-Joseph de Granby.

300357V

Remerciements

Ses enfants, son frère et ses soeurs désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

Claude Parent
survenu le 12 décembre 2004

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

300399V

Décès

VIENS
Louise
1959 - 2004

Au CHUS de Fleurimont, le 4 janvier 2005, à l'âge de 45 ans est décédée Mme Louise Viens, épouse de M. Michel Boucher, demeurant à Roxton Pond.
Outre son époux Michel, elle laisse dans le deuil son fils Mikaël, sa mère Florence Martin (feu Émile Viens). Ses frères et soeurs : Réjean (Lucette Delorme), Paul-Émile (Lisette Gratton), Lucien, Henri (Nicole Champagne), Pierre, Jeanne, Francine (Réjean Picard), Marc-Léo (Céline Marceau), elle était la soeur de feu Jacques (Diane Gaucher). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs : Jacqueline (André Martel), Paul (son ami Nicole), Roméo (Nicole Fraiser), Rose-Aimée, Jean-Guy, Yvon (Ninon), Sylvie (Réjean Côté), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.
La famille désire remercier le Dr Lepage, Nancy du CLSC, ainsi que Mme Pariseau de Albatros, pour les bons soins prodigués à Mme Viens.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie, vendredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. Samedi, jour de la célébration de la parole, à compter de 9 heures.
La célébration de la parole aura lieu le samedi 8 janvier 2005 à 11 heures, en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél. : (450) 777-1171
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Suivie de la mise en place au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.
(6-7-8)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

FOURNIER
Mme Lucienne
1915-2004

Au Centre Marie-Berthe Couture, le 25 décembre 2004, à l'âge de 89 ans, est décédée Mme Lucienne Fournier, demeurant à Granby, épouse en premières noces de feu Achille Labelle et en secondes noces de feu Albert Tétreault.
Elle laisse dans le deuil son beau-frère et ses belles-soeurs Edmour Bouthillier, Alice Fournier, Thérèse Fournier, Jeannette Tétreault et Madeleine Tétreault, les enfants de feu Achille Labelle et de feu Albert Tétreault et leurs conjoints(es) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis.
La famille désire remercier sincèrement les anges du 3è étage du Centre Marie-Berthe Couture pour leur dévouement envers Mme Lucienne Fournier.
Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2005 à 11 heures en l'église St-Eugène, sous la direction de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

À noter que la famille sera présente à l'église à compter de 10h, ce samedi 8 janvier afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Prière de compenser l'envoi de fleurs par un don au Centre d'Accueil Marie-Berthe Couture. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire ou à l'église.
(28-7-8)

GIARD
M. Paul
1963 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, subitement, le 1er janvier 2005, à l'âge de 41 ans, est décédé M. Paul Giard, fils de Mme Monique Messier et de M. Bernard Giard, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses parents. Il était le frère de Cécile, Mario, Pierre, Roger (Line Martineau), Madeleine (Luc Girard), Claude (feu Jean). Ses neveux et nièces, Gwendoleine et Steven Giard, Loukas et Mégane Girard, Anne-Marie, Natan et Jade Giard, ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis.
Les funérailles auront lieu le samedi, 15 janvier. Le convoi funèbre partira des salons de la

MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.

pour se rendre à l'église St-Eugène, où le service sera célébré à 11 h, suivi de la disposition des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin. La famille sera présente au salon funéraire pour recevoir les condoléances de parents et amis le samedi 15 janvier, journée des funérailles, à compter de 9 h.
Des dons à S.O.S. dépannage Granby seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du salon funéraire.
(8-14)

Avis de décès

CÔTÉ POTVIN
Lise
1935-2005

En se fermant les yeux, nous ne pouvons garder que le souvenir de son écoute attentive, si réconfortante et de sa grande générosité. En un instant, elle nous a quittés, mais jusqu'à son dernier souffle, elle a respiré accompagnée de ceux qu'elle aimait.

Subitement à son domicile, le 4 janvier 2005, est décédée Mme Lise Côté Potvin, fille de Ovila et Bernadette Côté, épouse de feu Gérard Potvin.

Elle laisse dans le deuil ses fils chéris : Richard (Sylvie), François (Nancy), ses petits-enfants : Magalye, Marie-Maude, Ludovic et Marilou, ses frères : feu Fernand (Jeannette), feu Jean-Paul (Rollande), feu Bernard, Rosaire (Mary), Renald (Pierrette), et sa sœur : Suzanne (feu Robert Chartier).

Elle laisse aussi ses belles-filles adorées Lyne et Laurence ainsi que de nombreux beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces dont Carole, Johanne, Andrew et Dany et autres parents et amis.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie, samedi, jour de la célébration de la parole, à compter de 12 h.

La célébration de la parole aura lieu le samedi, 8 janvier 2005, à 14 h, en la chapelle de

Les Résidences Funéraires Bessette
5034 Foster, Waterloo
Tél. : (450) 539-1606 ou 1 888 730-6666
Téléc. : (450) 539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Inhumation au cimetière St-Bernardin à une date ultérieure.

300395V

Avis de décès

SKINNER POULIN
Patricia
1940-2005

Tu es la plus belle des réalités qui nous ait été donnée. Ta personne sera à jamais et toujours l'unique synonyme d'espoir et d'amour.

A l'hôpital Royal Victoria de Montréal, le 5 janvier 2005, à l'âge de 64 ans est décédée Mme Patricia Poulin, née Skinner, épouse de M. Jean-Camille Poulin, demeurant à Granby.

Outre son époux, Jean-Camille, elle laisse dans le deuil ses enfants : Julie (Laurier Théberge), Tommy (Cheryl Friesen), Linda (Pierre Comtois), ses petits-enfants : Lissa, Heidi, Ketsia Théberge, Jeffrey, Shanna Poulin, Jannie, Alexandre, Nicolas Comtois ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

La crémation a eu lieu à Granby au crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.

La famille recevra les témoignages de sympathie, dimanche, jour de célébration de sa vie, à compter de 13 h.

Une célébration de sa vie aura lieu le dimanche 9 janvier 2005, à 15 h, en la chapelle de

Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes, (angle St-Jude N.) Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou 1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Inhumation au cimetière Pinewood à une date ultérieure.

En guise de sympathie, des dons à la Fondation du Centre Hospitalier de Granby seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.

300451V

Plus de 300 000 Canadiens sont atteints d'épilepsie
ÉPILEPSIE CANADA
1-514-845-7855 • 1-877-734-0873
www.epilepsy.ca

À l'écoute de vos choix
Service de préarrangements funéraires

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs
997, DES COLOMBES À GRANBY
BROMONT • ROXTON POND
VALCOURT • WATERLOO
(450) 777-1171
SANS FRAIS : 1 888 730-6666
www.famillebessette.com
284402V

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Julie Girardot

Jacques Girardot

Ouverture du Complexe funéraire, dès le printemps 2005, près du cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
D'ici l'ouverture, nous offrons toujours nos services au
170 Dufferin, Granby
372-4498
284408V

Décès

AUBIN
Pierre
1959 - 2005

Au Centre hospitalier de Granby, le 3 janvier 2005, à l'âge de 45 ans, est décédé M. Pierre Aubin, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil sa fille : Jade Aubin (Frédéric Lefebvre). Ses parents : Bernard Aubin et Monique Petit. Sa soeur Johanne Aubin (René Frenette). Ses meilleures amies : H.D. et Julie Laliberté, ainsi que ses neveux, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette.
La célébration de la parole sera célébrée le lundi, 10 janvier 2005, à 15 h 30 en la chapelle de
Les Jardins funéraires Bessette
997 des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Parents et amis sont priés de se rendre directement à la chapelle. Inhumation au cimetière Les Jardins Funéraires Bessette à une date ultérieure.
(08)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

CASAVANT
M. Serge
1958 - 2005

Accidentellement à St-Georges de Clarenceville, le 5 janvier 2005, à l'âge de 46 ans, est décédé Serge Casavant, demeurant à Bedford.
Il laisse dans le deuil sa conjointe Sylvie Graveline et le fils de cette dernière, Samuel Patenaude, son père Yvon Casavant (feu Marie-Paule Nadeau), sa soeur Josée (Bob Nadeau), ses neveux, ses tantes, oncles, autres parents et amis.
Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le mardi 11 janvier 2005 à 10 h 30 en l'église St-Damien de Bedford.
A noter que la famille sera présente à l'église à compter de 9 h 30 pour recevoir les condoléances.
Des dons en sa mémoire à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille. (Formulaires sont disponibles à l'église).
Direction funéraire
Joseph Dion et Fils Ltée
215, rue Rivière, Bedford
Tél. : 450-248-2911
Téléc. : 450-248-3749
josephdionfilsltee@sympatico.ca
(08)

TURCOTTE
Jean-Yves
1937 - 2004

À la Résidence Le Riverain, le 27 décembre 2004, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Jean-Yves Turcotte, époux de feu Colette Halle, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. **La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour de la célébration de la parole, à compter de 13 h 30. La célébration de la parole aura lieu le samedi, 8 janvier 2005, à 14 h en la chapelle de**
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1-888-730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
(5-8)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

ROCHELEAU
M. Pierre
1954 - 2005

Accidentellement à St-Georges de Clarenceville, le 5 janvier 2005, à l'âge de 50 ans, est décédé Pierre Rocheleau, époux bien-aimé de Sylvie Leduc.
Outre son épouse, Pierre laisse dans le deuil ses fils: Pierre-Jean et André; ses parents Yvette et Albert Rocheleau; son frère, Jean (Sophie); et ses beaux-parents, Louisette et Garry Dixton, son beau-frère André, sa belle-soeur Nathalie (Jean-Pierre), ses tantes, oncles, cousins, autres parents et amis.
M. Rocheleau est exposé à la
Résidence Funéraire
Joseph Dion et Fils Ltée
215 rue Rivière, Bedford
Tél. : 450-248-2911
Téléc. : 450-248-3749
josephdionfilsltee@sympatico.ca
Les heures de visites seront le vendredi 7 janvier de 14 h à 17 h et 19 h à 21 h, jour des funérailles, à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier à 11 heures en l'église St-Damien de Bedford, suivies de la crémation.
Des dons en sa mémoire à la Société Alzheimer seraient appréciés par la famille, (formulaires disponibles au salon funéraire).
08

BERNARD
M. Marcellin
1923-2004

Au Centre Hospitalier de Granby, le 30 décembre 2004, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Marcellin Bernard, époux de Mme Rollande Beauregard, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Rollande, ses enfants Alain (Ghislaine Lemieux), Danielle (Benoît Quinton), Pierre (Lucie Rainville), Yvan (Thérèse Viau), Gaétan (Ginette Blouin), Johanne (Sylvain Laverrière), Sylvain (Lisa MacCracken) et Patrice (Louise Bousquet), ses petits-enfants Stéphanie, Christian, Sonia, Karine, Marie-Ève, Cindy, Daniel, Jessika, Francis, Erica, Lauren, Sylvain, Caroline et Nicolas ainsi que leur conjoint et conjointe, ses soeurs Soeur Rose-Aimée Bernard et Sylvie-Anna (Julien Meunier) ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier bien sincèrement le personnel du Centre Hospitalier de Granby des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à Monsieur Bernard.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. La famille recevra les témoignages de sympathie, jour des funérailles, à compter de 12h (midi) jusqu'au départ du salon à 13h40. Sous la direction funéraire de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, rue des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tel: 450-777-1171
ou 1-888-730-6666
Téléc : 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2005, à 14h, en l'église St-Luc de Granby. Suivies de la mise en place au Columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon.
(4-7-8)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

450-375-3338
HTTP://WWW.GRANBYWEB.COM/CALACS/
GRACIEUSETÉ DE GRANBYWEB
C.A.L.A.C.S.
CENTRE D'AIDE ET DE LUTTE CONTRE LES AGRESSIONS À CARACTÈRE SEXUEL

GINGRAS AVERY
Mme Jacqueline
1930-2005

Entourée des siens et dans la sérénité, Jacqueline Gingras est partie vers une nouvelle vie, le dimanche 2 janvier 2005.
Elle laisse dans le deuil ses trois filles Louise (Wayne Martin), Suzanne (Franco Racanelli) et Sylvie (Alain Girard), leur père Jean Avery, ses petits-enfants Jayson et Tiffany Avery Martin, ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis(es) très chères.
La famille tient à remercier un ami le Dr. Luc Lasnier, le Dr. Réjean Lepage et toute son équipe du CLSC de la Haute-Yamaska ainsi que Mme Denise Avery Bertrand pour leur générosité et leur soutien.
La crémation a eu lieu à Granby au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette. Sous la direction de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tel : 777-1171
ou 1-888-730-6666
Téléc. 450-777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
Les funérailles auront lieu le samedi 8 janvier 2005 à l'église St-Benoît à 14 heures. La famille recevra les condoléances à compter de 13h à l'église. Inhumation à une date ultérieure.
Des dons à la Société canadienne du Cancer ou à la Fondation du CLSC de la Haute-Yamaska seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles à l'église.
(4-7-8)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

PERREAULT
M. André
1959 - 2005

A l'hôpital du Haut Richelieu le 6 janvier 2005, à l'âge de 45 ans, est décédé M. André Perreault, demeurant à Granby, fils de feu Gérard Perreault et de feu Jacqueline Leblanc.
Le défunt laisse dans le deuil son amie, Johanne Chouinard, et ses enfants Jonathan et Véronique. Lui survivent aussi ses soeurs: Danielle (Gilles Laplante), Louise (Bertrand Fournier), Michelle (Robert Couture) ainsi que son cousin et grand ami Pierre Perreault; son filleul Sylvain Laplante et de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et amis.
Les funérailles auront lieu le lundi 10 janvier. Le convoi funèbre partira des salons de la
MAISON FUNÉRAIRE
GIRARDOT & MENARD LTÉE
170 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 - Téléc. 372-2738
courriel: girardot-menard@bellnet.ca
Affilié à la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-Joseph, où le service sera célébré à 11 h, suivi de la crémation. Les cendres seront inhumées au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin, à une date ultérieure.
Les heures de visites seront dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h; ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de 9 h.
La famille désire remercier le personnel des soins intensifs du CSSSHY ainsi que le personnel des soins intensifs du Haut-Richelieu et tout spécialement Francine Arseneault, infirmière.
08-10

Pour que toujours son souvenir demeure
Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher ?
Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.
Communiquez avec le 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Statistiques

Hockey

LHJMQ

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION OUEST

Équipe	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Gatineau	44	21	15	5	3	135	142	50
Shawinigan	42	20	14	7	1	118	104	48
Rouyn-Noranda	39	14	13	8	4	145	140	40
Drummondville	39	14	16	5	4	115	114	37
Victoriaville	43	14	23	3	3	108	152	34
Val-d'Or	42	12	22	7	1	110	142	32
SECTION EST								
Chicoutimi	39	25	7	4	3	154	113	57
Québec	42	23	12	4	3	164	117	53
Rimouski	42	19	17	3	3	171	165	44
Lewiston	41	17	17	7	0	126	131	41
Baie-Comeau	39	15	19	3	2	123	150	35
SECTION ATLANTIQUE								
Moncton	41	28	9	3	1	136	91	60
Halifax	38	20	10	6	2	127	96	48
Cap-Breton	39	18	14	5	2	115	111	43
I.-P.-E.	39	18	18	3	0	120	142	39
Acadie-Bathurst	39	8	26	3	2	89	146	21

NOTE: Drummondville se voit retirer un gain et deux points pour l'utilisation d'un joueur inadmissible contre Moncton samedi le 11 décembre. Les Wildcats de Moncton sont donc crédités de la victoire, et il faut leur ajouter deux points. Aussi, un point pour une défaite en prolongation.

Jeudi 6 janvier
Moncton 6 Gatineau 2
Halifax 5 I.-P.-E. 2
Vendredi 7 janvier
Cap-Breton à Lewiston
Chicoutimi à Moncton
Gatineau à Halifax
Baie-Comeau à Rimouski
I.-P.-E. à Acadie-Bathurst
Québec à Rouyn-Noranda
Victoriaville à Shawinigan
Drummondville à Val-d'Or
Samedi 8 janvier
Chicoutimi à Acadie-Bathurst, 19h00.
Gatineau à I.-P.-E., 19h00.
Cap-Breton à Victoriaville, 19h30.
Drummondville à Rouyn-Noranda, 19h30.
Dimanche 9 janvier
Baie-Comeau à Québec, 14h00.
Moncton à Halifax, 14h00.
Cap-Breton à Shawinigan, 16h00.
Chicoutimi à Rimouski, 16h00.
Drummondville à Val-d'Or, 17h00.

LHJMQ

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

LES MARQUEURS

Joueur	MJ	B	A	Pts
Crosby, Sidney Rim	35	26	48	74
Roussin, Dany Rim	41	30	29	59
Boisclair, Maxime Chi	39	24	35	59
Bourret, Alex Lew	38	22	35	57
Pouliot, Marc-Antoine Rim	42	21	32	53
Deshamais, David Chi	39	16	37	53
Lascek, Stanislav Chi	30	14	39	53
Picard, Alexandre Lew	37	25	27	52
Hennessy, Josh Qué	40	24	27	51
Tifu, Yannick Rou	39	18	30	48
Radulov, Alexander Qué	38	20	27	47
Gagné, Karl Qué	42	18	29	47
Jacques, Jean-François BaC	38	22	24	46
Bernier, Steve Mon	41	21	25	46
Lemieux, Francis Chi	39	20	26	46
Bureau, Pierre-André I.-P.-E.	39	19	27	46
Labrecque, Guillaume Gat	43	16	30	46
Dupuis, Philippe Rou	34	19	25	44
Pohl, Petr Gat	44	19	24	43
Zagrapan, Marek Chi	30	16	26	42
Latendresse, Olivier VdO	42	14	28	42

LES GARDIENS

Joueur	MJ	V	D	N	Bl.	Moy.
Crawford, Corey Mon	28	20	5	2	5	2.18
Ellis, Julien Sha	35	17	12	6	3	2.26
Churchill, Jason Hal	36	18	12	6	4	2.33
Joyal, Maxime Qué	34	18	11	3	2	2.52
Houle, Martin Cap	34	16	9	3	4	2.56

Ligue Promutuel

Classement

Parties d'hier non comprises

DIVISION ITECH

Équipe	V	D	N	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Waterloo	15	5	0	0	0	114	63	30
Farnham	14	4	0	1	0	103	64	29
Asbestos	11	5	0	1	2	96	81	25
Sherbrooke	5	12	0	2	0	84	119	12
Valcourt	1	15	0	0	2	61	147	4
DIVISION SPORT WELLINGTON								
Black Lake	13	5	0	0	1	87	72	27
Coaticook	11	5	0	3	0	99	96	25
Lac Mégantic	11	8	0	0	1	110	92	23
East Angus	7	11	0	0	1	74	88	15
Disraëli	6	10	0	0	1	87	96	13

Vendredi 7 janvier
Farnham à **Valcourt**
East Angus à Asbestos
Coaticook à Lac Mégantic
Disraëli à Black Lake
Samedi 8 janvier
Coaticook à East Angus, 19h20
Waterloo à Disraëli, 20h
Lac Mégantic à **Farnham**, 20h15
Asbestos à Sherbrooke, 20h30
Dimanche 9 janvier
Sherbrooke à **Waterloo**, 13h40
Valcourt à Black Lake 15h15

Ligue junior AA Est-Qué.

Classement

Partie d'hier non comprise

SECTION OUEST

Équipe	G	P	N	DP	BP	BC	FJ	Tot
St-Cyrille	18	4	2	1	152	92	14	53
Windsor	11	11	2	1	99	103	15	40
Waterloo	8	**16**	**1**	**1**	**93**	**148**	**9**	**27**
SECTION EST								
Plessisville	19	4	1	0	141	83	8	47
Lévis	9	13	1	1	92	103	15	35
Lotbinière	10	12	1	0	106	111	13	34

Vendredi 7 janvier
Plessisville à St-Cyrille
Samedi 8 janvier
Lotbinière vs Windsor, 19h30
St-Cyrille à **Waterloo**, 19h40
Lévis à St-Boniface, 20h30.
Dimanche 9 janvier
Lotbinière à Lévis, 19h40
Waterloo à Plessisville, 19h10
Vendredi 14 janvier
Windsor à St-Cyrille, 20h30

Ligue nord-américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION EST

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Québec	35	22	9	1	3	156	110	48
Saint-Georges	34	20	10	1	3	132	107	44
Thetford Mines	34	19	11	1	3	137	107	42
Trois-Rivières	31	14	16	1	0	101	105	29
w-Saguenay	23	3	20	0	0	62	152	6
SECTION OUEST								
Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Sorel-Tracy	35	24	8	2	1	151	107	51
Verdun	35	22	11	0	2	174	136	46
Sherbrooke	34	18	13	2	1	118	115	39
Laval	36	13	19	3	1	122	167	30
Saint-Hyacinthe	35	11	20	2	2	112	159	26

Note: L'équipe qui perd en prolongation ou en fusillade reçoit un point et le match est inscrit dans les colonnes de DP (défaite en prolongation) ou de DF (défaite en fusillade); w-la concession du Fjord du Saguenay a été contrainte de cesser ses activités cette saison.

Jeudi 6 janvier
Aucun match.
Vendredi 7 janvier
Saint-Hyacinthe à Laval,
Verdun à Sherbrooke
Thetford Mines à Québec
Trois-Rivières à Sorel-Tracy
Samedi 8 janvier
Trois-Rivières à Saint-Georges, 20h00.
Dimanche 9 janvier
Saint-Georges à Verdun, 15h00.
Saint-Hyacinthe à Sorel-Tracy, 19h00.
Québec à Trois-Rivières, 19h30.

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	Pt	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Manchester	35	26	6	2	1	135	72	55
Hartford	35	24	8	1	2	93	63	51
Worcester	34	20	11	1	2	94	89	43
Providence	36	18	11	2	5	97	92	43
Lowell	32	18	10	1	3	103	77	40
Portland	37	13	17	3	4	77	120	33
Springfield	35	11	20	2	2	79	122	26
Section Est								
Philadelphie	34	22	7	2	3	104	79	49
Wilkes-Barre	34	18	9	4	3	111	97	43
Binghamton	37	18	14	3	2	119	108	41
Norfolk	37	18	15	1	3	82	90	40
Hershey	36	18	17	1	0	90	97	37
Bridgeport	32	15	16	1	0	68	81	31
Albany	35	9	18	4	4	84	117	26

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Nord

Équipe	PJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Rochester	35	21	8	3	3	94	84	48
Manitoba	34	22	9	1	2	112	83	47
Edmonton	35	19	10	2	4	99	87	44
St. John's	34	21	12	0	1	102	90	43
Hamilton	37	14	16	4	3	79	95	35
Cleveland	35	15	17	1	2	84	99	33
Syracuse	33	12	15	3	3	74	94	30
Section Ouest								
Chicago	34	20	10	3	1	105	90	44
Milwaukee	32	20	9	2	1	112	84	43
Grand Rapids	33	18	13	1	1	80	76	38
Houston	31	16	12	2	1	83	82	35
San Antonio	36	14	16	2	4	83	98	34
Cincinnati	36	15	19	0	2	83	104	32
Utah	34	9	23	0	2	71	126	20

Note: Deux points pour une victoire. L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point si le but n'est pas marqué dans un filet désert et de même, la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation). De plus, un point pour une défaite en fusillade (DF).
Jeudi 6 janvier
Rochester 1 Edmonton 0 (F)
Vendredi 7 janvier
Hershey à Albany
Rochester à Cleveland
Wilkes-Barre à Binghamton
Portland à Hartford
Syracuse à Philadelphie
Grand Rapids à Hamilton
Bridgeport à Norfolk
Providence à Springfield
Utah à Cincinnati
Lowell à Manchester
Chicago à Milwaukee
Worcester à San Antonio
Samedi 8 janvier
Houston à Milwaukee, 14h30.
St. John's à Hamilton, 19h00.
Hartford à Springfield, 19h00.
Syracuse à Binghamton, 19h05.
Providence à Portland, 19h05.
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05.
Bridgeport à Norfolk, 19h30.
Utah à Cincinnati, 19h35.
San Antonio à Chicago, 20h00.
Grand Rapids à Cleveland, 20h00.
Edmonton au Manitoba, 20h30.
Dimanche 9 janvier
Edmonton au Manitoba, 15h00.
San Antonio à Chicago, 16h00.
Providence à Lowell, 16h00.
Hartford à Manchester, 16h05.
Springfield à Portland, 16h05.
Grand Rapids à Cleveland, 17h00.
Albany à Philadelphie, 17h05.
Syracuse à Wilkes-Barre, 17h05.
Worcester à Houston, 18h05.

Ligue midget AAA

Classement

Parties d'hier non comprises

SECTION C.C.M.

Équipe	Mj	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
Amos	30	21	6	3		128	95	45
C.C.-LeMoyne	31	18	8	5		113	92	41
Régents L.-L.-L.	31	17	13	1		116	94	35
Gatineau	32	12	11	9		94	92	33
West Island	30	13	17	0		101	141	26
E.E.-Montpetit	32	11	17	4		92	119	26
SECTION REEBOK								
Magog	33	23	9	1		137	96	47
C.A.-Girouard	31	20	8	3		102	67	43
Lévis	32	19	12	1		124	121	39
Trois-Rivières	32	16	13	3		109	115	35
Jonquière	30	10	17	3		87	134	23
Sém. St-François	32	8	19	5		104	141	21

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.
Jeudi 6 janvier
Aucun match.
Vendredi 7 janvier
Lévis à Magog, 19h30.
Sém. Saint-François à Jonquière, 19h30.
Samedi 8 janvier
C.A.-Girouard à Jonquière, 14h00.
E.E.-Montpetit à Amos, 19h00.
Dimanche 9 janvier
C.A.-Girouard à Jonquière, 13h00.
Lévis à L.-L.-L., 13h30.
E.E.-Montpetit à Amos, 14h00.
Sém. Saint-François à Magog, 14h00.

Tournoi atome de C'ville

Calendrier

Mercredi 5 janvier
Jeudi 6 janvier
15- B- Jets (4) de St-Hubert 2 Rafales de Bromont 0
16- B- Cougars de St-Hilaire 1 Tigres de Granby 2
17- B- Bulldogs de Verdun vs M. 4 Roues de Valcourt (remis)
Vendredi 7 janvier
18- B- Lions St-Hyacinthe 2 Chevaliers Iberville 4
19- B- Dynamiques Cowansville 8 Tigres LaSalle 5
20- B- Bastions 3 Blainville 5 Mystiques Laval 6 (F)
17- B- Bulldogs de Verdun 1 M. 4 Roues de Valcourt 20
21- B- Gouverneurs Ste-Foy 2 Sharks East Angus 5
22- B- Chevaliers Gatineau 3 Cyclones Masson-Angers 5
23- B- Harfangs de Bromont 4 Tigres de Granby 0
24- B- Voyageurs de Cowansville vs Mystiques Laval
25- B- Bastions 3 Blainville vs Autobus Girardin Drummondville
26- B- Chevaliers Gatineau vs Sharks East Angus
27- B- Gouverneurs Ste-Foy vs v
Samedi 8 janvier
28- B- Gagnant 25 vs gagnant 26, 8h
29- B-Chevaliers Iberville vs gagnant 24, 9h10
30- B- Dynamiques Cowansville vs M. 4 Roues de Valcourt, 10h20
31- A- Ski Bromont.com vs Capitals Bedford, 11h30
32- A- National Rosemère vs Tigres Beloeil, 12h40
33- A- Forts Chambly vs Aigles de Montérégie, 13h50
34- BB- Blizzard Montérégie vs Husky 1 Cantons-de-l'Est, 15h
35- A- Maple Leafs St Albans vs Voyageurs Cowansville, ,16h10
36- BB- Fédération 76 Montréal vs Husky 2 Cantons-de-l'Est, 17h20
37- B- Gagnant 27 vs gagnant 29, 18h30
38- B- Gagnant 30 vs Jets (4) de St-Hubert, 19h40
Dimanche 9 janvier
39- B- Gagnant 37 vs Harfangs de Bromont, 8h
40- B- Gagnant 28 vs gagnant 38, 9h10
41- BB- Lauriers Richelieu vs Fédération 76 Montréal, 10h20
42- BB- West island vs Sieurs Longueuil, 11h30
43- A- Cougars de St-Hilaire vs Panthères de Beloeil, 12h40
44- A- Red Wings de St-Lambert vs Chevaliers d'Iberville, 13h50
45- B- Perdant 40 vs perdant 39, 15h
46- B- Gagnant 40 vs gagnant 39, 16h30
47- A- Perdant 32 vs gagnant 35, 18h
48- A- Gagnant 32 vs perdant 35, 19h15

Football

Ligue nationale

Séries éliminatoires

Premier tour
Samedi 8 janvier
St. Louis à Seattle, 16h30.
N.Y. Jets à San Diego, 20h00.
Dimanche 9 janvier
Denver à Indianapolis, 13h00.
Minnesota à Green Bay, 16h30.
Séries de sections
Samedi 15 janvier
Match de l'Association américaine, 16h30.
Match de l'Association nationale, 20h00.
Dimanche 16 janvier
Match de l'Association nationale, 13h00.
Match de l'Association américaine, 16h30.
Finales d'associations
Dimanche 23 janvier
Match de l'Association nationale, 15h00.
Match de l'Association américaine, 18h30.
Super Bowl
(À Jacksonville)
Dimanche 6 février
Association américaine vs Association nationale, 18h00.

Ligue nationale

Les cotes

Samedi 8 janvier

FAVORIS	COTES	NEGLIGES
Seattle	4	St. Louis
San Diego	6 1/2	N.Y. Jets

Dimanche 9 janvier

FAVORIS	COTES	NEGLIGES
Indianapolis	10	Denver
Green Bay	6	Minnesota

Équipes locales en caractères gras

Les Bowls

Calendrier

Samedi 15 janvier
Match d'étoiles
CLASSIQUE GRIDIRON
A The Villages, Floride
Nord c. Sud, 11h00.
Match d'étoiles
CLASSIQUE EST ET OUEST SHRINE
A San Francisco
Est c. Ouest, 14h00.
Samedi 22 janvier
Match d'étoiles
HULA BOWL
A Maui, Hawaii
Aina c. Kai 7, 19h00.
Samedi 29 janvier
Match d'étoiles
SENIOR BOWL
A Mobile, Alabama
Nord c. Sud, 16h00.

Basketball

Association nationale

Calendrier

Parties d'hier non comprises

ASSOCIATION DE L'EST

Section Atlantique

Équipe	V	D	Moy	Dif
New York	16	16	.500	–
Philadelphie	15	16	.484	1/2
Boston	15	17	.469	1
Toronto	12	21	.364	4 1/2
New Jersey	11	20	.355	4 1/2
Section Sud-Est				
Miami	26	8	.765	–
Washington	18	13	.581	6 1/2
Orlando	16	14	.533	8
Charlotte	8	21	.276	15 1/2
Atlanta	5	25*	.167	19
Section Centrale				
Cleveland	19	12	.613	–
Detroit	17	14	.548	2
Indiana	16	14	.533	2 1/2
Chicago	11	18	.379	7
Milwaukee	10	19	.345	8
ASSOCIATION DE L'OUEST				
Section Sud-Ouest				
San Antonio	27	7	.794	–
Dallas	21	10	.677	4 1/2
Memphis	17	17	.500	10
Houston	16	16	.500	10
La N.-Orléans	2	28	.067	23
Section Nord-Ouest				
Seattle	23	8	.742	–
Minnesota	16	14	.533	6 1/2
Portland	14	16	.467	8 1/2
Denver	14	17	.452	9
Utah	11	22	.333	13
Section Pacifique				
Phoenix	28	4	.875	–
Sacramento	20	10	.667	7
L.A. Lakers	16	14	.533	11
L.A. Clippers	16	15	.516	11 1/2
Golden State	11	21	.344	17

Jeudi 6 janvier
Memphis 101 Detroit 79
Washington 107 Seattle 96
San Antonio 111 Indiana 98
Vendredi 7 janvier
Milwaukee à Toronto
Charlotte à Orlando
Sacramento à Atlanta
Golden State au New Jersey
Detroit à Boston
Philadelphie au Minnesota
La Nouvelle-Orléans à Memphis
Utah à Chicago
Miami à Portland
Houston à L.A. Lakers
Samedi 8 janvier
New York à Cleveland, 13h30.
Denver à San Antonio, 13h30.
Phoenix à L.A. Clippers, 16h00.
Minnesota à Washington, 19h00.
New Jersey à Orlando, 19h00.
Sacramento à La Nouvelle-Orléans, 20h00.
Utah à Milwaukee, 20h30.
Indiana à Dallas, 20h30.
Boston à Chicago, 20h30.
Dimanche 9 janvier
Golden State à Toronto, 13h00.
Portland à New York, 19h30.
Indiana à Phoenix, 20h00.
Houston à Denver, 21h00.
Miami à Seattle, 20h00.

Jacquemod signe sa première victoire

SANTA CATERINA (AP-PC)

La Française Ingrid Jacquemod a surpris les favorites et signé la première victoire de sa carrière en Coupe du monde en remportant hier la deuxième descente de Santa Caterina.

Sur la piste Deborah Compagnoni (2,563km), où se disputeront les prochains championnats du monde, la skieuse française a signé la première victoire de sa carrière, en 1 minute 40.29 secondes.

Elle a devancé l'Autrichienne Renate Gotschl (1:40.40), lauréate de la dernière Coupe du monde de descente mais toujours en quête de son premier succès cette saison, et la championne olympique française Carole Montillet (1:40.41).

Cette course aurait dû se disputer le mois dernier dans sa station, Val d'Isère, mais elle avait été reportée et déplacée en raison de mauvaises conditions météorologiques.

«Peut-être que c'était mieux qu'ils déplacent les courses de Val d'Isère», a commenté la skieuse de 26 ans, réputée pour ses qualités de glisse.

«C'est super d'avoir deux skieuses françaises sur le podium.»

Emily Brydon, de Fernie en Colombie-Britannique, a été la meilleure Canadienne, prenant la 10e place en 1:41.07. Kelly Vanderbeek, de Kitchener, a réalisé un temps de 1:44.87 pour prendre la 46e place. Anne-Marie Lefrançois, de Québec, n'a pas terminé la course. Il a raté une porte.

Jusqu'à présent, Jacquemod, sacrée championne du monde juniors du combiné en 1998 à Megève, n'était parvenue qu'une seule fois à monter sur un podium de Coupe du monde, en mars 2003 à Lillehammer, où elle avait terminé deuxième d'une descente.

Cette saison, elle s'est classée 9e dans le super-G de Lake Louise et avait pris la 14e place de la descente disputée jeudi.

«Hier j'étais très nerveuse», a ajouté la Savoyarde, longtemps restée dans l'ombre de Montillet.

«Aujourd'hui mes lignes étaient plus directes.»

L'Américaine Lindsey Kildow s'est classée quatrième, à 0.44 seconde, et a conservé sa première place au classement de la discipline. Kildow a déclaré qu'elle avait souffert de troubles intestinaux.

«Quatrième, ça me va», a-t-elle dit.

«Je suis toujours en tête du classement, mais arriver 4e c'est aussi être la première des perdantes.»

Lauréate de la première descente disputée jeudi, l'Autrichienne Michaela Dorfmeister a cette fois dû se contenter d'une décevante 16e place.

La Croate Janica Kostelic, une spécialiste des épreuves techniques comme le slalom et le géant, a amélioré son classement obtenu dans la première descente (7e) en finissant 5e. Grâce à cette excellente performance, Kostelic a repris du terrain à la Finlandaise Tanja Poutiainen, qui domine le général de la Coupe du monde.

Poutiainen, qui ne dispute pas les descentes, totalise désormais seulement 22 points d'avance sur Kostelic. La Croate, absente la saison dernière en raison de problèmes de santé, a déjà remporté à deux reprises le général de la Coupe du monde.

«Je suis vraiment excitée par les championnats du monde», a déclaré la Croate. «Pour moi, ce n'est jamais important de gagner des points. Ce qui est important c'est de gagner de la confiance.»

La lauréate de la dernière édition de la Coupe du monde, la Suédoise Anja Paerson, occupe la troisième place du général, avec 539 points.

Les championnats du monde de ski alpin se dérouleront du 28 janvier au 13 février à Santa Caterina et dans la station voisine de Bormio pour les épreuves masculines.

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

Touché

Brees, Plummer, Manning sur la sellette en première ronde

La troisième fois sera-t-elle la bonne pour les Seahawks et les Vikings?

La première ronde des séries éliminatoires ne manquera pas de piquant avec la présence de plusieurs équipes possédant une bonne attaque.

Le duel entre les Broncos de Denver et les Colts d'Indianapolis retiendra l'attention en raison de la présence du quart Peyton Manning, nouveau recordman pour le nombre de passes de touché.

Peyton Manning n'a cependant jamais conduit les Colts au Super Bowl et c'est le rendement que les partisans attendent depuis plusieurs années.

La présence du trio de receveurs composé de Marvin Harrison, Reggie Wayne et Brandon Stokley confère un avantage aux Colts. Il se faut se rappeler la surprenante victoire des Raiders dans la neige à Denver pour comprendre l'importance d'un bon personnel d'ailiers éloignés.

Le demi défensif Champ Bailey, des Broncos, avait très mal paru lors de ce revers alors que Jerry Porter et Doug Jolley ont eu le meilleur à ses dépens. Bailey a été acquis à gros prix, en échange du demi Clinton Portis, pour donner plus de solidité à la défensive tertiaire des Broncos et le match contre les Colts sera donc un autre bon test.

L'acquisition de Champ Bailey et de Jack Lynch, qui avait participé au Super Bowl avec les Buccaneers de Tampa Bay, n'a rien changé cependant au rendement de la défensive des Broncos qui a terminé au même rang qu'en 2003.

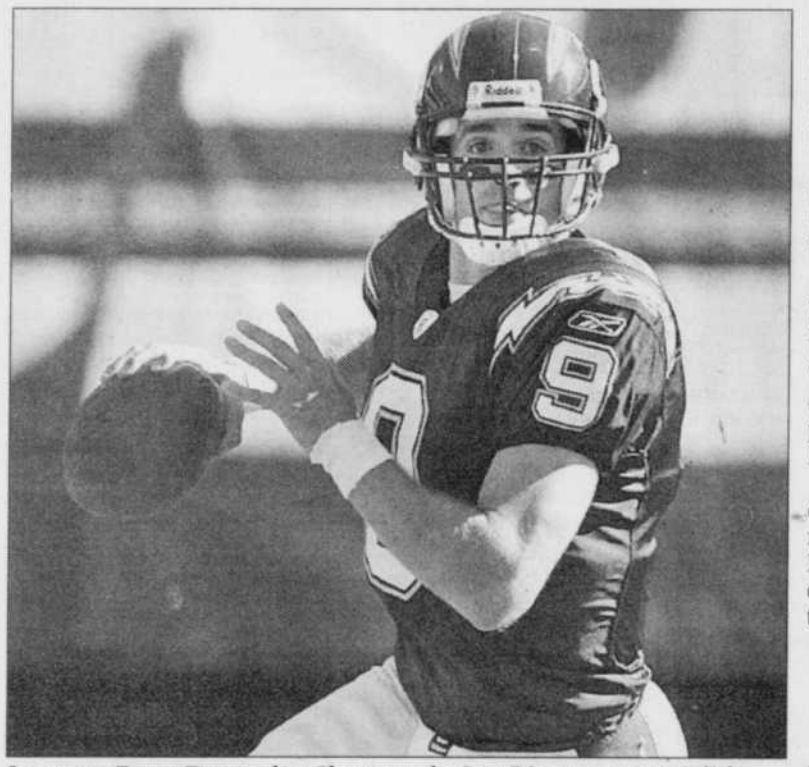
Le quart Jake Plummer, des Broncos, tentera de faire mieux que l'an dernier alors que Denver avait subi une écrasante défaite aux mains des Colts par le score de 41-10.

De son côté, le quart Drew Brees, des Chargers de San Diego, se retrouvera en terrain inconnu en participant pour la première fois aux séries éliminatoires contre les Jets.

Brees a la chance de miser sur des receveurs de passes plus imposants que ceux des Jets et cela aura un impact important.

Le quart Chad Pennington, des Jets, n'affiche plus en effet la même force et la même précision qu'avant sa blessure à l'épaule. Santana Moss et Wayne Chrebet sont des cibles favorites de Pennington, mais leur petite taille pourrait causer des problèmes contre les demis défensifs de San Diego.

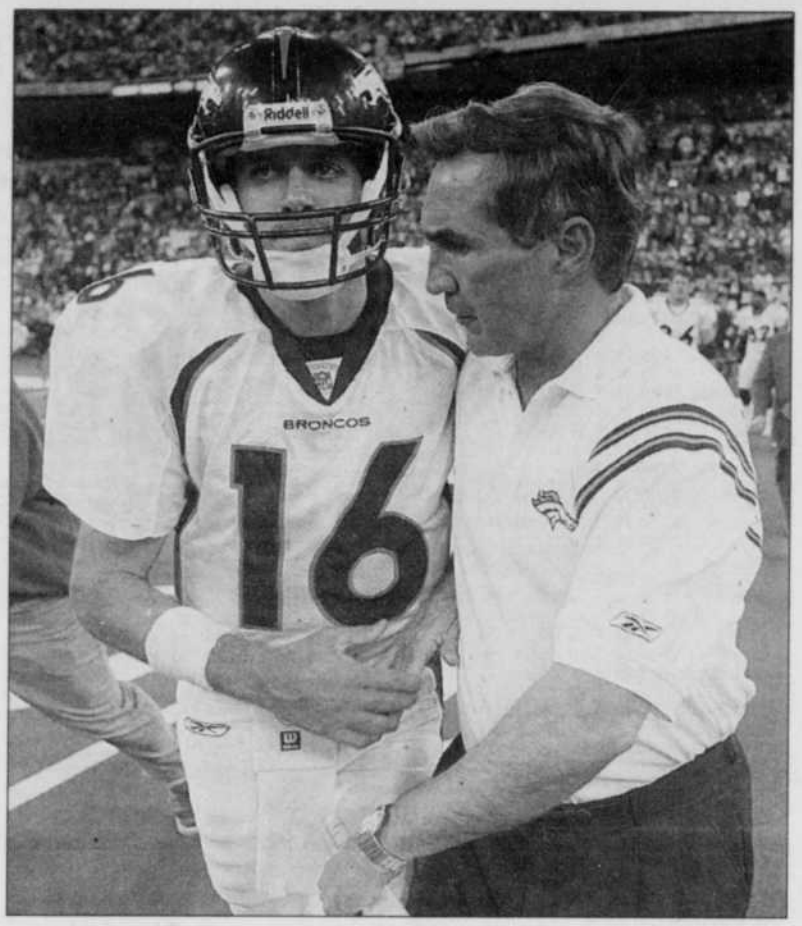
La lutte au sol ne sera pas piquée des vers avec Curtis Martin, des Jets, le meneur pour les gains et son rival LaDainian Tomlinson, septième à ce chapitre et premier pour le nombre de touchés avec 18, dont 17 par la course.



Le quart Drew Brees, des Chargers de San Diego, a accompli le plus beau retour en 2004 et il sera un des joueurs à surveiller lors du match contre les Jets de New York. Brees deviendra joueur autonome à la fin de la saison.

Troisième victoire pour Green Bay et St. Louis?

Du côté de l'Association nationale, les Packers de Green Bay et les Rams de St. Louis tenteront de signer un troisième triomphe contre leurs rivaux de division.



photos Associated Press

Le quart Jake Plummer et son pilote Mike Shanahan, des Broncos de Denver, avaient la mine basse après une défaite sévère de 41-10 contre les Colts l'an dernier. Ils auront la tâche de faire mieux demain après-midi.

Les Packers ont disposé des Vikings du Minnesota par la marque identique de 34-31 à chaque affrontement entre les deux formations, à chaque fois grâce à un botté de précision de Ryan Longwell en fin de partie.

Les Vikings devront miser sur leur attaque au sol dans le froid du stade Lambeau et ils sont avantagés par le fait que le demi Michael Bennett est en bonne santé, après avoir raté une partie de la campagne.

Le quart Daunte Culpepper ne déteste pas courir lui non plus et il a terminé au deuxième rang chez les Vikings avec plus de 400 verges gagnées. Le comportement égoïste de l'ailier espacé Randy Moss pourrait toutefois mêler les cartes.

Le vétéran quart Brett Favre, des Packers, demeure redoutable dans les situations corsées et il peut miser sur Jevon Walker et Donald Driver, respectivement cinquième et neuvième pour le nombre de passes captées. Le demi Ahman Green aura aussi un rôle important à jouer, mais il devra se débarrasser de sa tendance à échapper le ballon, après avoir commis six erreurs, le plus haut total du circuit.

En ce qui a trait au dernier affrontement de ce week-end initial, les Rams ont eu le numéro des Seahawks, notamment en effectuant un remontée de 17 points au quatrième quart en septembre, pour l'emporter 33-27 en prolongation.

Le demi Shaun Alexander, des Seahawks, a fait des vagues, après avoir raté le championnat des courses au sol par une seule verge. Il sera intéressant de voir son comportement dans un match cruciual.

Le quart Marc Bulger, des Rams, est en bonne santé, ce qui n'est pas une bonne nouvelle pour l'unité défensive de Seattle qui sera privée du vétéran Grant Wistrom. Les ailiers espacés Torrie Holt peuvent rapidement changer la tournure avec des longs jeux, comme on l'a vu dans le premier duel entre les deux clubs. Le demi Marshall Faulk n'est plus aussi dominant que dans le passé, mais c'est un joueur très polyvalent qui capte sa large part de passes.

Plusieurs beaux exploits au football universitaire

Les surprises et les beaux exploits n'ont pas pas manqué au football universitaire autant au cours des derniers mois, et ce pour les équipes québécois que dans le cas des clubs américains.

Le Rouge et Or, de l'Université Laval, a réalisé tout un exploit en remportant la Coupe Vanier pour une deuxième année.

La rendement de l'unité défensive du Rouge et Or a particulièrement fait la différence lors du match décisif.

Il faut aussi souligner l'excellent rendement des Carabins de l'Université de Montréal qui ont décroché le championnat du calendrier régulier, au Québec.

La fiche parfaite de huit gains et aucun revers dès la troisième saison d'existence de la troupe du pilote Jacques Dussault a aussi a permis à l'équipe de se retrouver au premier rang du classement canadien.

Malgré tout, cela n'a pas été suffisant pour permettre à Dussault de remporter le titre d'entraîneur de l'année, une décision pour le moins bizarre.

Les Carabins n'ont pas tout perdu cependant avec la nomination de Ross Lemke à titre de récipiendaire du trophée.

Les ex-Incroyables Mikaël Jean-Louis (Rouge et Or) et Marc-Antoine Brissette (Carabins) ont eu l'occasion de contribuer au bon rendement de leur équipe respective.

Deux autres porte-couleurs de l'équipe granbyenne évoluaient aussi sur la scène universitaire, soit Philippe Comeau (Gaiters de Bishop's) et Francis Laflamme (Vert et Or de Sherbrooke).

Et puisque plusieurs anciens joueurs des Incroyables, des Astérix de Farnham et des Dragons étaient en action au football collégial, il faut s'attendre à ce que d'autres athlètes de la région fassent le saut au football universitaire au cours des prochaines années.

À quand des vraies séries éliminatoires?

Du côté de la NCAA, la présence de trois équipes avec une fiche parfaite a encore montré les faiblesses du système des bowls, puisque seulement deux formations ont pu accéder au match de championnat.

Il s'en trouve plusieurs pour réclamer un système de séries. D'autres souhaitent que la présence de plus de deux équipes invaincues entraîne la tenue d'un match de barrage additionnel entre les deux équipes victorieuses. Chose certaine, le fonctionnement des quatre bowls majeurs n'a pas fini de faire jaser.

Les Trojans de Southern California ont retrouvé leur puissance d'antan pour décrocher le titre, après avoir été les cochampions l'an dernier. La mauvaise nouvelle pour leurs adversaires est le fait qu'au moins 15 partants seront de retour. Le 16e pourrait être le quart Matt Leinart, gagnant du trophée Heisman, qui pourrait se rendre éligible au repêchage de la Ligue nationale de football.

L'une des principales surprises a été le rendement des Tigers d'Auburn (13-0), un an après une saison de 8-5 qui avait failli causer le départ de l'entraîneur Tommy Tuberville. Ironie du sort, Tuberville a été choisi à titre de pilote de l'année en 2004, ce qui est une beau retour des choses. Qui plus est, il a obtenu une prolongation de son contrat.

L'accession des Utes de l'Université de l'Utah à un bowl majeur a été un autre élément surprenant, ce qui donnera plus de lustre à la fiche du quart Alexis Smith, qui veut tenter sa chance dans la LNF.

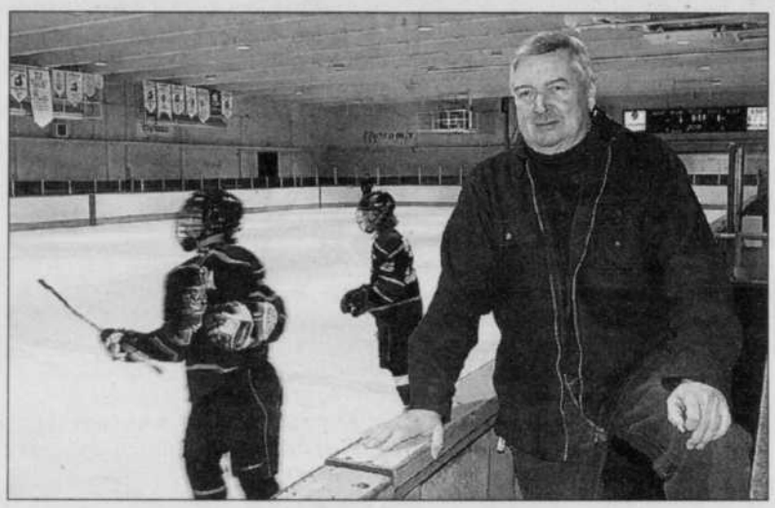
L'autre situation marquante a été le renvoi de l'entraîneur Tyrone Willingham, de Notre Dame, après seulement trois saisons. La façon dont l'administration de l'université a géré ce dossier a suscité, et ce, même au sein de son propre personnel.

«J'étais un peu tanné et j'avais hâte de lâcher»

La retraite a sonné pour Denis Tardif, gérant pendant 27 ans de l'aréna Léonard-Grondin

GRANBY

Denis Tardif pourrait certainement écrire un bouquin, sinon deux ou trois, sur ses souvenirs vécus au cours des cinq dernières décennies dans les arénas de Granby. D'ailleurs, on peut penser que de très nombreuses images ont défilé dans sa tête, hier, lorsqu'il a déposé son lourd trousseau de clés au crochet de la retraite après plus de 36 ans à l'emploi de la ville, dont les 27 dernières comme gérant de l'aréna Léonard-Grondin.



photos Alain Dion

«J'ai connu presque seulement des bons moments», mentionne Denis Tardif, dont la carrière comme gérant de l'aréna Léonard-Grondin a pris fin hier.

«J'ai le piton du stress usé, image Denis Tardif. Je n'ai plus tellement de patience. J'étais un peu tanné et j'avais hâte de lâcher».

Gaétan Roy

groy@lavoixdelest.qc.ca

«J'ai connu presque seulement des bons moments, mentionne Tardif, un Granbyen de naissance qui fêtera ses 59 ans le mois prochain. J'ai travaillé à l'intérieur toute ma vie mais je suis un gars de plein air. J'aime la neige et la marche. Maintenant que j'aurai tout mon temps, je vais faire du ski de fond, du vélo et du camping».

Celui qui a commencé à fréquenter assidûment le vieil aréna de la rue Court (là où se trouve maintenant Villa Bonheur) à la fin des années '50 avoue toutefois qu'il est vraiment le temps pour lui de passer à autre chose. Il aurait dû se retirer le 30 juin dernier mais son patron lui a demandé de rester quelques mois de plus en raison de la grève des cols blancs.

«J'ai le piton du stress usé, image Tardif. Je n'ai plus tellement de patience. J'étais un peu tanné et j'avais hâte de lâcher».

A 13 ans, tout en poursuivant ses études, l'ex-gérant (aussi bien s'habituer tout de suite à l'appeler ainsi) a commencé à vendre du pop corn et à ramasser les bouteilles à l'aréna dirigé par Jos et Peanut St-Onge. Il a ensuite travaillé au restaurant, à la boutique du pro et sur la resurfaceuse. Le soir du 31 mars 1966, Denis aurait dû «faire» la glace tard en soirée mais il n'était pas à l'aréna lorsque le mémorable incendie a détruit la «grange» en quelques heures.

Gérant en 1977

Denis Tardif, qui a joué au hockey jusqu'au niveau migdet, a travaillé à la quincaillerie Arès et chez Catudal avant d'être engagé par Léonard Grondin à titre d'aide gérant, en octobre 1968, soit environ un an après l'ouverture officielle de l'aréna alors que le Canadien de Montréal, avec des joueurs comme Jean Béliveau et Henri Richard, était venu affronter les Vics seniors devant une salle comble.

«Je savais que je reviendrais à l'aréna, Léonard me l'avait promis. Il s'agissait d'attendre le bon moment. Richard Potvin était aussi un aide gérant. A l'époque, nous avions le seul aréna jumelé (deux glaces) au Québec. Les gens venaient visiter», se rappelle Tardif.

Le nouveau retraité a vécu tellement de choses qu'il a de la difficulté à trouver des souvenirs précis. Le championnat des Prédateurs juniors, les tournois bantams, les expositions industrielles, les spectacles, la lutte, la boxe, tout y a passé.

«Le jour où j'ai été nommé gérant en 1977 demeure une étape importante dans ma vie. Les souvenirs sont bons mais ce que je retiens, c'est la satisfaction des jeunes de pouvoir venir jouer au hockey; c'est la moitié de mon salaire. Je me souviens du temps où j'ouvrais l'aréna à 6h le samedi matin. J'ai apprécié aussi la reconnaissance de nombreux joueurs professionnels qui sont passés ici, dont Patrick Roy, Stéphane Richer, Éric Desjardins et Pierre Turgeon», laisse entendre Tardif.

Les lutteurs Edouard Carpentier, Jean Ferré et Maurice Vachon lui rappellent de bons moments, tout comme le combat de championnat canadien de boxe de Luc Pivin.

«C'est connu, je suis un amateur de cirque. Je suis comme un enfant; les gars le disent: Tiens, v'là le cirque de Denis. Et s'il n'y a pas d'éléphant, ce n'est pas un cirque. Je me dis que les enfants vont être déçus».

Denis Tardif souhaite qu'une troisième patinoire soit ajoutée à l'aréna dans l'avenir, ce qui permettrait aussi l'aménagement d'un restaurant. Et avec un tel équipement, il aimerait qu'un club de hockey senior s'installe solidement à Granby.

Le nouvel entraîneur des Guerriers seniors connu lundi?

Gaétan Roy

GRANBY

Les Guerriers seniors de Granby se préparent à frapper un grand coup et si tout se concrétise, le stade Napoléon-Fontaine risque de vibrer l'été prochain!

La direction de l'équipe a invité les médias à une importante conférence de presse, lundi soir, et *La Voix de l'Est* a appris que l'équipe de la Ligue de baseball senior du Québec pourrait annoncer la signature d'un nouvel entraîneur, qui pourrait amener avec lui jusqu'à cinq nouveaux joueurs de fort calibre.

Le nouvel entraîneur pourrait être Yves Éthier, qui était l'entraîneur adjoint avec l'Action le Club de Montréal, l'été dernier. Éthier pourrait être accompagné de joueurs comme les lanceurs Martin Bérubé, Nat Thomas et Pierre-Olivier Gervais, le voltigeur de centre Sébastien Bougie, le joueur d'inter Michel Poitras et le receveur Frédéric Gosselin.

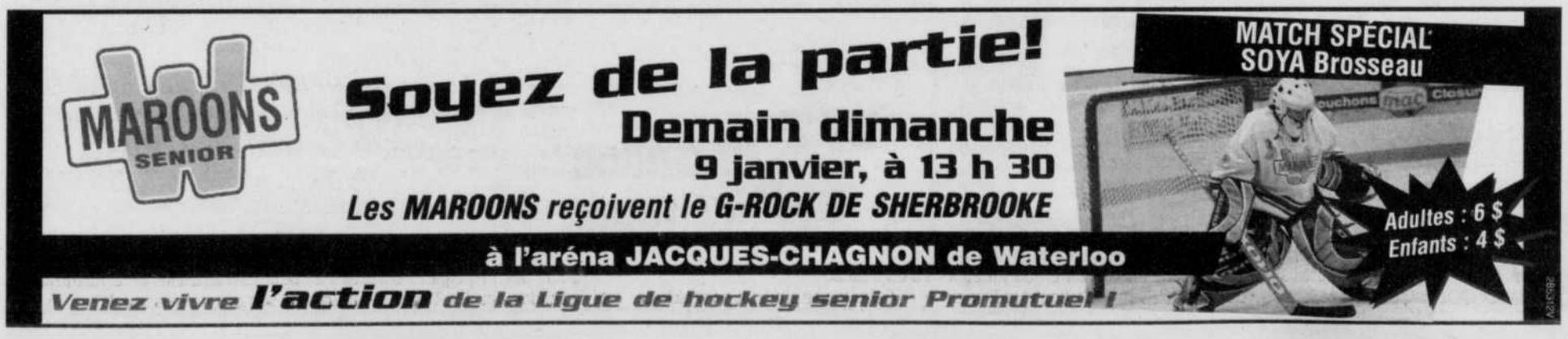
«Je ne peux ni confirmer ni infirmer la nouvelle pour le moment, il faudra attendre la conférence de presse de lundi, a indiqué le président des Guerriers, Claude Côté, contacté hier. Nous avons de grandes nouvelles à annoncer, c'est certain».

On sait que Frédéric Parent avait annoncé sa retraite l'an dernier.

Si tout cela se confirme, ça pourrait vouloir dire la fin du club montréalais puisque quelques autres éléments se retrouveront à Coaticook.

Éthier est un joueur de troisième but qui a frappé pour .400 l'an passé. Bougie a cogné pour .329 et semble l'un des meilleurs voltigeurs de centre de la ligue. Gosselin a maintenu une moyenne de .300 et Poitras .266.

Bérubé a lancé au niveau professionnel; il a maintenu une fiche de 2-0 et une moyenne de 0,75. Thomas a récolté une fiche de 4-2 et une moyenne de 2,89 alors que Gervais a présenté une fiche de 3-1 et une moyenne de 4,27.



Joël Dion-Poitras en route pour l'Europe

Il participera à la fin de janvier aux championnats mondiaux de cyclo-cross

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca
COWANSVILLOIS

Le Cowansvillois Joël Dion-Poitras mettra le cap sur l'Europe, lundi, pour peaufiner sa préparation en vue des championnats mondiaux de cyclo-cross.

«Les championnats vont avoir lieu à la fin de janvier, mais je vais courir avec un club de Paris pendant une couple de semaines. Ça va aussi me permettre de m'habituer au décalage horaire», signale le jeune cycliste.

La ville de St. Wendel, en Allemagne, sera le site de ces championnats mondiaux de cyclo-cross, les 29 et 30 janvier.

Joël Dion-Poitras précise par ailleurs que sa participation aux championnats mondiaux se veut une occasion d'acquérir de l'expérience.

«Je me sers du cyclo-cross comme moyen d'entraînement. Je m'en vais aux championnats mondiaux pour apprendre», poursuit le porte-couleurs de l'équipe Espoirs Laval.

archives La Voix de l'Est

Joël Dion-Poitras mettra le cap sur l'Europe le lundi 10 janvier, pour préparer sa participation aux championnats mondiaux de cyclo-cross.

Joël Dion-Poitras a décroché sa place aux championnats mondiaux en terminant en tête lors des championnats canadiens de cyclo-cross, à Dieppe, au Nouveau-Brunswick.

Il sera d'ailleurs le seul cycliste en provenance du Québec au sein de la délégation canadienne -comprenant six athlètes- en sol allemand.

Joël Dion-Poitras est aussi membre de l'équipe du Québec de cyclisme sur route et il a notamment participé au Tour de l'Abitibi en 2004 pour la formation fleurdelisée.

Il aura d'ailleurs droit à un horaire bien rempli au début de 2005 avec une participation à deux camps d'entraînement.

«Je vais préparer ma saison de cyclisme sur route avec un camp d'entraînement avec l'équipe du Québec et un autre avec les Espoirs de Laval», précise Joël Dion-Poitras.

Le calendrier de course cyclistes au Québec en 2005 prendra son élan le dimanche 24 avril.

Joël Dion-Poitras veut connaître un bon début de campagne, de manière à améliorer ses chances de se qualifier en vue des championnats mondiaux juniors, lesquels se dérouleront en août, en Autriche.

«Les dates des championnats juniors ont été devancées à l'été, pour éviter que les concurrents soient pénalisés dans leurs études», explique Joël Dion-Poitras.

Les athlètes juniors évoluaient en effet auparavant aux championnats mondiaux de cyclisme qui ont lieu en septembre ou octobre. Les prochains seront disputés à Madrid, en Espagne.

Brunch de financement demain

Évidemment, une participation à différentes compétitions cyclistes nécessite une bonne somme d'argent.

Une activité de financement aura lieu demain pour venir en aide à Joël Dion-Poitras, soit un brunch qui débutera à 10h, à la Brasserie de La Rivière, à Cowansville. Le coût a été fixé à 10 $ par personne.

Daniel Bédard, président des Espoirs Laval, Dominique Lemaire (entraîneur), Sylvain Richard (Fédération québécoise des sports cyclistes) et Joël Dion-Poitras seront les conférenciers à cette occasion.

Mario DeBenedictis annonce sa retraite

Gaétan Roy
WATERLOO

Les Maroons de Waterloo ont mis la main sur un gros morceau, mais ils en ont également perdu un important, avant d'entreprendre le dernier droit de la saison dans la Ligue de hockey senior Promutuel. La troupe de l'entraîneur Marc Bombardier jouera ce soir à Disraëli avant d'accueillir, demain à 13h40, le Génération Rock de Sherbrooke.

La bonne nouvelle: les Maroons ont acquis les services du robuste Sébastien Roy, des Chevaliers d'East Angus, contre des compensations monétaires. Ils ont aussi envoyé le gardien réserviste Jonathan Lamothe à Asbestos contre une somme d'argent.

La mauvaise nouvelle: à 38 ans, Mario DeBenedictis a décidé de raccrocher ses patins et ne terminera pas la saison avec les Maroons.

«Mario a été blessé à une main et a décidé d'arrêter de jouer. Sébastien Roy est un attaquant de 29 ans, 6' et 220 livres, qui n'a joué que deux parties à East Angus et qui a passé 32 minutes au banc. Il avait un conflit avec la direction du club. Nous l'avons obtenu pour se préparer aux séries. J'ai aussi travaillé pour obtenir Philippe Morin, de Valcourt, pour terminer la saison (il serait retourné à Valcourt pour l'an prochain) mais André Beaudoin est trop exigeant. Le dossier est clos à moins que de recevoir une offre. Les échanges se terminent dimanche à minuit», souligne le directeur général des Maroons, Sébastien Richer.

DeBenedictis, qui évoluait jusqu'à l'an dernier dans la Ligue semi-pro, avait amassé 24 points, dont huit buts, en 14 parties avec les Maroons.

«La motivation n'était plus là, mentionne l'entraîneur Marc Bombardier. Ça crée un trou au centre. J'aimais l'expérience de Mario et j'avais des plans pour lui en vue des séries. Mais je le comprend aussi».

Richer ne prévoit pas d'autre mouvement pour le club qui a remporté 15 victoires et subi cinq revers depuis le début de la saison. Avant les parties d'hier, les Maroons occupaient la position de tête dans la LHSP.

«Je suis à l'aise avec cette équipe. Ça ne donnerait rien de tout bousiller. Si nous finissons au premier rang, tant mieux. Mais nous nous préparons pour les séries. Si on finit premier mais on se fait sortir dans les séries, je ne serai pas heureux», dit Richer.

Bombardier déçu

Marc Bombardier note qu'il manquera quelques joueurs lors des joutes de la fin de semaine. Dans certains cas, il ne sait pas si les joueurs seront présents.

«Je suis déçu qu'il manque des effectifs à ce moment-ci. Il nous reste seulement six parties en saison régulière et notre alignement est encore incertain», échappe le pilote waterlois.

Seuls les défenseurs Yan Verhoef, Benoit Desautels, Pierrot Brosseau et Pat Holden semblent être disponibles pour le week-end. Jean-François Lachance sera devant le filet des Maroons ce soir.

«Disraëli a apporté des changements et ce n'est jamais facile de jouer à cet endroit. Dans le cas de Sherbrooke, on ne sait pas quelle équipe on affrontera. Mais ce qui est certain, c'est que nous jouons contre deux équipes qui tentent de s'assurer une place dans les séries et qui devraient être motivées», dit Bombardier.

Trois nouveaux avec le Desjardins

Par ailleurs, le Desjardins de Farnham, qui jouait hier soir à Valcourt, a obtenu la signature de trois joueurs qui évoluent dans la Ligue provinciale senior AA qui seront en uniforme pour la visite de Lac Mégantic, ce soir à 20h15, à l'aréna Madeleine-Auclair de Farnham.

Le défenseur Claude Barthe, qui joue à St-Tite, et les attaquants Jimmy-Carl Michon (Louiseville) et Jean-Philippe St-Jean (Soulanges), deux solides et robustes bonshommes, ont signé avec le Desjardins.

Ils joueront à Farnham selon leur disponibilité mais s'ils sont éliminés dans leur club, ils pourront jouer à Farnham pour terminer la saison.

Ed Reed meilleur joueur défensif

NEW YORK (AP)

Ed Reed n'a pas seulement été le meilleur joueur défensif des Ravens de Baltimore, ce qui n'est pas un mince exploit car le redoutable Ray Lewis est son coéquipier. Il a aussi été le meilleur joueur défensif dans la NFL cette saison.

Reed, un demi de sûreté, a été proclamé le joueur défensif par excellence par l'Associated Press.

«Il le mérite, a dit Lewis, qui a déjà mérité cet honneur à deux reprises. Il se prépare comme un instructeur. Il adore jouer, point. Il travaille avec joie. Il est dur et intelligent.»

Reed a montré toutes ces qualités en étant dominant sur le terrain cette saison. D'habitude, ce sont les secondeurs, comme Lewis, qui accumulent les plaqués du quart, ou encore les demis de coin qui contrôlent le jeu.

Il a obtenu 20 votes au scrutin national auquel ont pris part des chroniqueurs de football et des commentateurs de football.

Tournoi de hockey bottines
les 28, 29 et 30 janvier 2005
sur le lac Boivin, dans le cadre du
CHALLENGE des neiges

Classes:
B - Amical
C - Amical
ou
Entreprise
• 2 surfaces de jeu
• Bourses remises aux gagnants de chaque classe
• Chapiteau chauffé, avec aire de restauration
Pour réservations: Agence Lion Divertissement
(450) 770-7075

Opération Nez rouge MC
Les bénévoles d'OPÉRATION NEZ ROUGE de Granby félicitent, pour leur sagesse, ceux et celles qui ont fait appel à leurs services.
À l'an prochain !
Cette annonce a été retenue et payée par Gérald R. Scott.

L'heure de la retraite a sonné pour Denis Tardif

- page 61 -

La Voix des **Sports**

sports@lavoixdelest.qc.ca

Résultats

HOCKEY
Ligue Promutuel
Farnham Valcourt
LHJMQ
Cap-Breton 2 Lewiston 5
Chicoutimi 3 Moncton 1
Gatineau 3 Halifax 6
Baie-Comeau 1 Rimouski 4 (3e)
I.-P.-E. 1 Acadie-Bathurst 3
Québec 6 Rouyn-Noranda 9
Victoriaville 2 Shawinigan 0
Drummondville 2 Val-d'Or 3
Tournoi atome de Cowansville
B- Voyageurs de Cowansville 2
Mystiques Laval 1 (F)
B- Blainville 3 Drummondville 4
B- Gatineau 0 East Angus 8
B- Ste-Foy 2 Masson-Angers 1
BASKET-BALL
NBA
Milwaukee 107 Toronto 105 (P)
Charlotte 91 Orlando 111
Sacramento 100 Atlanta 97
Golden State 72 New Jersey 82
Detroit 110 Boston 104
Philadelphie 82 Minnesota 86 (4e)
Nlle-Orléans 76 Memphis 84
Utah 62 Chicago 68 (4e)

DÉBUT DES SÉRIES DANS LA NFL - page 60 -

Les Mystiques gagnent et perdent en fusillade

Une journée fertile en émotions au 14e Tournoi national atome de Cowansville

COWANSVILLE

La formation féminine des Mystiques de Laval est passée par toute la gamme des émotions en gagnant et en perdant en fusillade au cours de la même journée, hier au 14e Tournoi national atome de Cowansville.

Fernand Bélanger
fbelangx@lavoixdelest.qc.ca

photo Janick Marois

Pamela Psihogios a réussi cinq buts, dont le filet égalisateur à une seconde de la fin de la partie, pour mener la formation féminine des Mystiques atomes de Laval à un gain de 7-6 en fusillade, hier au 14e Tournoi national atome de Cowansville.

Pamela Psihogios a volé la vedette en marquant cinq buts pour mener son équipe à un gain en fusillade 7-6 contre les Bastions (3) de Blainville en matinée. L'équipe lavalloise a toutefois été éliminée en s'inclinant 2-1 aux mains des Voyageurs de Cowansville en après-midi. Laurie Tremblay a réussi le seul filet des perdantes.

Steve Martin a joué les héros pour les Voyageurs en marquant en fusillade. Joanie Turgeon avait placé le match dans une impasse en touchant la cible avec seulement 15s à écouler au cadran.

Le club cowansvillois évoluait alors à six contre quatre, lors d'un avantage numérique au cours duquel le gardien Patrick Martin avait été retiré en faveur d'un sixième attaquant.

Le cerbère cowansvillois a été solide en fin de match en freinant Pamela Psihogios, lors d'une échappée en désavantage numérique, en prolongation. Il a aussi bloqué les trois tirs effectués en sa direction en fusillade.

«On a eu de la misère dans notre début, mais nous n'avions pas perdu depuis le 13 novembre avant notre défaite de lundi au tournoi», a mentionné le pilote Bernard Martin.

L'entraîneur cowansvillois n'a pas été surpris par le rendement de son gardien et de ses attaquants en fusillade

«On pratique la fusillade à la fin de chacune de nos pratiques. C'est un peu comme un jeu», de poursuivre Bernard Martin.

«Les filles étaient brûlées. Elles ont donné le maximum, même si c'était leur deuxième partie en quelques heures», a noté pour sa part l'entraîneur des Mystiques Jean-François Michaud.

Il a aussi souligné le brio de la cerbère Alexandra Fortin qui a repoussé quelques échappées des porte-couleurs des Voyageurs.

Toute une remontée contre Blainville

Les Mystiques avaient effectué toute une remontée pour arracher leur victoire contre Blainville, puisqu'elles tiraient de l'arrière 4-0 au premier tiers-temps face à leurs adversaires masculins.

Qui plus est, Pamela Psihogios a réussi le but égalisateur avec une seconde à écouler à la rencontre, pour pousser le match en prolongation. Il s'agissait du quatrième filet de la rencontre pour la jeune joueuse.

Pamela Psihogios a aussi marqué en fusillade et c'est sa coéquipière Lisa John qui a tranché le débat au sixième tir de sa formation.

«Les filles font preuve de beaucoup de caractère. On a effectué aussi plusieurs remontées en troisième période dans notre ligue», de relater Jean-François Michaud.

Il a aussi indiqué que sa formation a remporté les honneurs du tournoi féminin atome de Laval et a perdu en finale de la catégorie A au tournoi féminin du West Island.

De son côté, Pamela Psihogios a indiqué qu'elle n'en n'était pas à son premier exploit du genre.

«J'avais déjà compté cinq buts chez les novices. C'est ma cinquième saison en hockey», a dit l'athlète de 10 ans.

Celle qui arbore le no 26 sur son uniforme a une bonne raison pour avoir effectué un tel choix.

«Mon idole est Martin St. Louis. Je porte le même numéro que lui depuis trois ans», d'expliquer celle qui évolue également au soccer et au golf.

Les Mystiques semblaient en mauvaise posture contre Blainville qui a réussi ses trois premiers buts sur autant de tirs. La cerbère Alexandra Fortin a ensuite freiné deux échappées de suite des Bastions, ce qui a semblé stimuler ses coéquipières.

Pamela Psihogios a alors pris les choses en mains avec trois buts de suite, dont deux en l'espace de 2:01 en deuxième période. Elle a notamment fait mouche deux fois avec un tir dans le haut du filet.

Les Bastions ont marqué une fois en deuxième pour prendre les devants 5-3, mais cela n'a pas été suffisant, puisque Térèsa Cianculla et Pamela Psiohogios ont marqué au dernier engagement.

Les Mystiques occupent le cinquième rang parmi les huit équipes, dont deux féminines, en lice dans la catégorie atome B à Laval. L'équipe est composée de joueuses ayant au moins deux ou trois ans d'expérience.

Les matches de la classe B prendront fin au cours du week-end avec la tenue des deux finales dimanche à 15h et 16h30.

Entrée en scène des deux équipes du Husky

Le 14e Tournoi national atome de Cowansville poursuivra ses activités en fin de semaine avec la présentation de 11 rencontres aujourd'hui et de 10 joutes demain.

Le Husky BB (1) des Cantons-de-l'Est fera son entrée en scène en croisant le fer avec le Blizzard de la Montérégie, cet après-midi à 15h.

Le Husky BB (2) des Cantons-de-l'Est évoluera par ailleurs contre le club Fédération 76, de Montréal, à 17h20.

Le lock-out se transforme en une «guerre de mots»

Pierre LeBrun
TORONTO (PC)

La Ligue nationale de hockey a accusé l'Association des joueurs de la LNH d'être responsable de la crise financière qui frappe l'industrie.

«La responsabilité de ce gâchis repose sur le leadership de l'Association des joueurs qui a ignoré les problèmes de l'industrie malgré nos efforts pour trouver une solution.», a fait savoir par courriel Bill Daly, vice-président et directeur du service du contentieux de la LNH.

«L'association des joueurs, tout en laissant supposer que nous devons négocier à partir de leur proposition, tient l'industrie et les amateurs en otage en refusant toute forme de négociation portant sur un système liant les salaires aux revenus.

«J'espère seulement que les joueurs finiront par comprendre la stratégie choisie par l'association: ignorer les problèmes économiques, retarder l'aide qui est nécessaire, et refuser de négocier à partir d'un système qui empêchera les problèmes d'apparaître de nouveau.»

La ligue a cherché à entamer des pourparlers en vue d'une nouvelle convention collective en mars 1999, soit plus de cinq ans avant la fin du présent contrat. Mais l'association a dit non, comme cela était son droit, préférant attendre l'expiration de la convention collective. La LNH prétend que ces cinq années ont coûté des millions, la ligue disant avoir perdu 1,8 milliard $ US au cours des 10 années de la convention collective.

Ted Saskin, directeur senior de l'Association des joueurs, a répondu hier aux accusations de Daly en pointant du doigt la LNH.

«A ce jour, la LNH a choisi de ne pas négocier», a dit Saskin dans un courriel depuis Toronto. «Au lieu de cela, la ligue gaspille ses énergies à convoquer l'assemblée des gouverneurs pour aussitôt l'annuler sans raison valable.

«La Ligue devrait s'employer à faire quelque chose de constructif plutôt que d'essayer de justifier le présent lock-out ainsi que son refus de négocier.»

La dernière rencontre remonte au 14 décembre dernier alors que les deux parties ont rejeté l'offre présentée par la partie adverse. Depuis, rien ne s'est passé, même pas derrière des portes closes, comme cela avait été le cas il y a 10 ans pour régler le conflit.

Au petit écran

Aujourd'hui
BASKET-BALL
NCAA
Georgia à LSU ou Penn State à Wisconsin (12h, CBS)
Tennessee c. UCConn (14h, CBS)
Illinois à Purdue ou Vanderbilt à Temmessee (16h, CBS)
FOOTBALL
NFL
Séries éliminatoires, premier tour
St.Louis à Seattle (16h30, ABC et RDS)
Jets N.Y. à San Diego (20h, ABC et RDS)
GOLF
PGA
Championnat Mercedes
3e ronde (19h, TSN)
Demain
FOOTBALL
NFL
Séries éliminatoires, premier tour
Denver à Indianapolis (13h, CBS et RDS)
Minnesota à Green Bay (16h30, FOX et RDS)
BASKET-BALL
NBA
Golden State à Toronto (13h, TSN)
GOLF
PGA
Championnat Mercedes
Ronde finale (19h, TSN; 19h30, RDS)

LIQUIDATION polaire

La plus forte précipitation de bas prix!

Baisse de prix intense!

jusqu'à **50%** de rabais!

BERGÈRE 769$
LA-Z-BOY,
INCLINABLE, 65394
COUR: 989$

CHAISE 479$
CLÉOPATRE, TRICA
FINI MÉTAL, 33317
COUR: 699$

CUISINE 1699$
CANADEL, 5 MCX
63529-61002
COUR: 2299$

CAUSEUSE 529$
SUMMUM, TISSU
78985
COUR: 649$

SALON 1199$
SECTIONNEL INCLUANT
SOFA-LIT DOUBLE
80358-59 COUR: 1299$

ÉPARGNEZ L'ÉQUIVALENT DES **2 TAXES**
SUR TOUS LES ITEMS IDENTIFIÉS!

De nombreux autres articles à liquider!

Pour un temps limité. Faites vite!

accord D Desjardins

CORBEIL ÉLECTROMÉNAGERS
Le spécialiste de l'électroménager!

MEUBLES GEMO

idem L'IDÉE MEUBLES

Dumoulin Électronique · Informatique · Photo · Communication

2839781V

633, rue Dufferin, Granby, 450.372.5896 www.meublesgemo.com